# imburgs agblad

TeVree

rijdag 23 oktober 1981. 63e jaargang no. 250.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.


VAN DE HOOFDREDACTEUR

...t gevecht om de fles vraagt nu ... aandacht. Een Zweedse prof ...n wereldfaam, die als verpak...ngsdeskundige geldt, heeft het ...n van het ministerie van volks...zondheid en milieuhygiëne om ...elk weer helemaal in retourfles...te verkopen „krankzinnig" ge...md. Prof Lingren, adviseur ... de Zweedse regering, zegt dat ... vervanging van melkkartons ...r retourflessen de Nederlandse ...olking ruim 100 miljoen gul... per jaar gaat kosten. Als vele ...joenen flessen in Nederland ... weer voor melk in circulatie ...en, vallend onder het statie...dsysteem, dan gaat een deel ... de kartonindustrie op de fles, ...redeneert deze nuchtere Zweed, ...ns advies voor zijn eigen rege...g aanleiding was om inder...ad de kartonnen verpakking te ...dhaven. Maar de vereniging ...ieubescherming ziet het heel ...ders. Die is duidelijk voorstan... van de herinvoering van de ...kfles. De retourfles is minder ...r dan de kartonnen verpak...g, zo illustreren de milieube...ermers met hele andere cijfers ... de hooggeleerde prof. De re...rfles, die na gebruik tegen ont...gst van statiegeld weer wordt ...eleverd, en de fles, die zijn graf ...estal in scherven in de afval...ainer vindt, hebben ieder hun ...en hergebruik. Glas, plastic, ...ton, telkens bewierookt of ver...erd met eigen voor- en nade... houden de drankenindustrie ...usief de melkhandel, wel be... Omdat voor de frisdranken ...het bier ook het blikje een be...grijke positie inneemt, zal er ... nog heel wat gestudeerd wor... alvorens er iets definitiefs ...rdt rond de melkfles. Het mi...terie van volksgezondheid en ...ieuhygiëne is druk doende de ... in het maatschappelijk ver...r op de juiste waarde te taxe...n. Er zijn natuurlijk indringen...r problemen, maar toch de fles ...at symbool voor een Neder...ndse eigenschap: alles helemaal ...tmelken. Goede Morgen, de koe ...ijft het meest getapte beest.

## ...et weer

...rst nog enkele buien. Later ...er opklaringen. Middagtem...ratuur 10 graden. Matige noor...nwind.

...ANDAAG:
...n op : 7.18 onder: 17.29
...aan op : 2.00 onder: 16.26
...ORGEN:
...n op : 7.20 onder: 17.27
...aan op : 3.11 onder: 16.47

## ...el

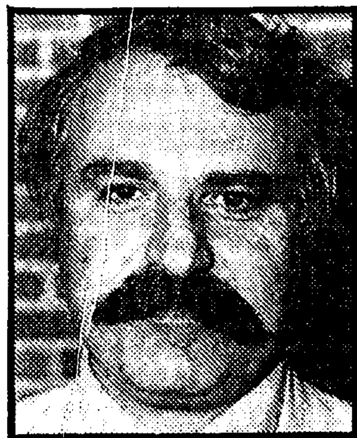
Om de inhoud van de geldkist van een openbare telefoon te kunnen bemachtigen, heeft een man in Beaune in het Franse departement Bourgogne gegrepen naar uiterst ruige middelen. Hij ...ikkelde een kabel om de tele...ooncel en bond die vast aan zijn ...uto, teneinde er met het hele ...TT-bouwsel van tussen te trek...en. De kabel brak evenwel en ...t brak ook de man op, want hij ...erd gepakt en bekeurd wegens ...et beschadigen van publiek ei...endom en poging tot diefstal ...an een telefooncel. Het is niet ...ekend of hem dat ook nog cellu...air oplevert...

Hasselt krijgt jenevermuseum



..., je moet hier portier worden

# Omroepakkoord maakt staking overbodig



● Van der Louw

*HILVERSUM – De omroepstaking gaat niet door. Gistermiddag om even na half vijf stapten de onderhandelingsdelegaties van de omroepbonden en de omroepwerkgevers opgelucht de grote vergaderzaal van het hoofdgebouw van de NOS uit. In twee uur vergaderen en een schorsing van een half uur werd volledige overeenstemming over de CAO-1981 bereikt. Dat betekent, dat de omroep de eis van de vakbonden tot omzetting in werkgelegenheid van de ingehouden 2 procent van de prijscompensatie heeft ingewilligd.*

De bonden hebben in feite zelfs meer gekregen dan zij verlangden in hun bod, waar een week eerder de staking mee begon. In totaal houdt de overeenstemming in, dat de omroep er in 1982 137 arbeidsplaatsen bij krijgt en een bedrag van tussen de 4 en 4,5 miljoen gulden gestort wordt in een fonds voor de oplossing van werkgelegenheidsknelpunten.

Vorige week donderdag konden de werkgevers geen „ja" zeggen tegen een eis van in totaal 132 arbeidsplaatsen en 4 miljoen gulden voor een werkgelegenheidsfonds. De werkgevers boden 80 arbeidsplaatsen naast de al in de cao-onderhandelingen overeengekomen 32 arbeidsplaatsen. De omroepbonden eisten naast het al overeengekomen cao-resultaat 60 arbeidsplaatsen en 4 miljoen gulden voor incidentele werkgelegenheid in de vorm van een fonds.

**Het nu bereikte resultaat geeft beide onderhandelingspartners aanleiding om tevreden te zijn. De bonden omdat zij hun eis ingewilligd zagen, de omroep omdat dank zij de bereidwilligheid van minister Van der Louw van CRM de omroepbegroting niet werd overschreden. De 8,5 miljoen gulden, die wegens de loonmaatregel 1980-'81 niet als prijscompensatie kon worden uitbetaald, is nu gestoken in de uitbreiding van de werkgelegenheid. De door de omroep zo noodzakelijk geachte vervangingsinvesteringen mogen worden gedaan uit de overschotten op de begroting-1980.**

Minister Van der Louw heeft, zo maakte financieel commissaris van de NOS, de heer Spaan bekend, het goedgevonden dat deze overschotten niet automatisch terugvallen naar de algemene reserve van de omroep.

## Verheugd

**„Wij zijn verheugd dat de omroepwerkgevers hebben ingezien, dat verder ongerief voor kijkend en luisterend Nederland door inwilliging van onze eisen kon worden voorkomen en daartoe ook hebben besloten", aldus een verklaring van de vakbonden.**

**● Duizenden mensen hebben gisteren in Antwerpen gedemonstreerd tegen de bomaanslag dinsdag in die stad. Verschillende sprekers drongen aan op strengere veiligheidsmaatregelen om herhaling van een dergelijke aanslag te voorkomen.**






*Limburgse afdeling maakt zich sterk voor harde lijn*

# CDA-leden op „dorpslijsten" dreigt royement

**SIMPELVELD – Het CDA-Limburg zal „omwille van de politieke zuiverheid" een aantal CDA-leden die zich „zeer agressief tegen het CDA hebben verzet en onze mensen openlijk hebben aangevallen" bij het landelijk CDA voordragen voor royement. Anderen zullen worden „bevroren". Woensdagavond bleek over die kwestie een verschil van mening tussen het CDA-Limburg in de persoon van voorzitter drs. Jef Pleumeekers enerzijds en landelijk CDA-voorzitter Piet Bukman plus enkele Kamerleden van het CDA anderzijds.**



J Pleumeekers

Deze laatsten waren van opvatting dat met CDA-leden die met een eigen lijst aan de verkiezingen hadden deelgenomen, best samen te werken zou zijn en dat het met royementen niet zo'n vaart zal lopen. „Coalitie- en collegevorming vormen een ander onderwerp", zegt Pleumeekers. „Maar ik wil nog eens duidelijk zeggen wat ik voor de verkiezingen ook heb gezegd: CDA-leden die op andere lijsten zijn gaan staan moeten zich niet gaan bemoeien met de gang van zaken in het CDA. Met name dan hangt hen royement boven het hoofd".

## Nieuwe weg

**„Deze mensen", aldus Pleumeekers, „hebben gekozen tegen het CDA. Het is geen heksenjacht, zoals wel gesuggereerd is. Maar wij hebben heel hard gewerkt om overal CDA-mensen in de raden te krijgen, en we zijn daar door deze mensen in gehinderd. Dat is geen detailkwestie, dat is duidelijk een hoofdkenmerk van de nieuwe weg die wij willen gaan".**

„Als het nationale bestuur er anders over denkt zal het CDA-Limburg dat 'heel zwaar opnemen'. „Als aldus Pleumeekers, „deze logische consequentie van onze eigen reglementen niet tot uitdrukking komt in het beleid, dan zullen wij ons beraden of wij wel zo door kunnen gaan. Ik sluit niet uit dat dat tot persoonlijke beslissingen leidt in het bestuur van het CDA-Limburg".

## Vader trapt kind dood

**VLISSINGEN – De politie van Vlissingen heeft gistermiddag de 32-jarige J.S. uit Vlissingen aangehouden. De man had eerder op de middag zijn vijfjarig dochtertje Maria een trap tegen de buik gegeven, waarna het kind overleed. Het drama deed zich voor toen een fotograaf foto's wilde maken van Maria en haar jongere broertje.**

Toen Maria daar niet veel voor bleek te voelen, werd ze door haar 32-jarige vader met een trap tegen de buik tot de orde geroepen. Daarop werden de foto's alsnog gemaakt. Maria voelde zich, zo is uit het eerste verhoor van de vader gebleken, na de trap al meteen niet lekker. Even later werd ze bewusteloos in de wc aangetroffen. Een te hulp geroepen arts heeft nog hartmassage en mond-op-mond-beademing toegepast.







*Ondanks bedenkingen van Walesa*

# Algemene staking in Polen op til

**GDANSK – Ondanks de bezwaren van vakbondsleider Lech Walesa schijnt het hoofdbestuur van de vakvereniging Solidariteit vastbesloten te zijn volgende week een nationale staking uit te roepen uit protest tegen de voedseltekorten in Polen en de tegenwerking van de Poolse regering.**

Het 107 leden tellende hoofdbestuur heeft de stemming over het al dan niet doorgaan van de algemene staking van donderdagavond verschoven naar vrijdag. Er zijn vier resoluties ter stemming gebracht. Maar volgens waarnemers gaat het er alleen nog om op welke dag de staking zal worden gehouden (28 of 29 oktober) en of die een uur zal duren of vijftien minuten.

Walesa zei gisteren dat hij tegen de staking is maar zij wel moet plaatsvinden. Hij doelde daarbij op druk vanuit werknemerskringen in de provincie, waar wilde stakingen en protestacties uit de hand dreigen te lopen.

## Harder

**Op de zitting, die volgens berichten uiterst controversieel verliep, riepen verscheidene sprekers op tot een hardere koers van Solidariteit. Maar Walesa waarschuwde voor radicale methoden.**

Hij zei dat de finale van het Poolse probleem nadert. „Tegen de generaal (Jaruzelsky) zal ik zeggen, laten wij ons geen zorgen maken over de doctrine. Wij hebben vlees, voedsel en andere dingen nodig. Redden wij dit land of sluiten wij onszelf op binnen de doctrine?", aldus de vakbondsleider.



## Schade en buit geschat op 6 ton

# Politie pakt 27 inbrekers

**VALKENBURG – Met de aanhouding van 27 personen in de leeftijd van 17 tot 62 jaar heeft de Zuidlimburgse politie vijftig tot zestig inbraken, diefstallen en etalagekraken opgelost. De totale schade en buit bij deze delicten wordt geschat op meer dan 600.000 gulden. Toppers uit deze reeks waren drie etalagekraken in het begin van dit jaar bij juweliers in Heerlen, Schaesberg en Schinveld, waarbij in totaal voor ruim 200.000 gulden aan sieraden en juwelen werd gestolen.**

De politie kwam de grote serie diefstallen en inbraken op het spoor toen begin september een 17-jarige knaap uit Heerlen werd aangehouden, verdacht van diefstal uit een bouwkeet te Valkenburg. Nadat aan de tand gevoeld bekende de jongen nog andere zaken als pogingen om auto's te stelen, diefstallen en heling.

Onder leiding van officier van justitie mr. G. Weggemans werd daarop een onderzoeksteam gevormd.

Van de 27 verdachten die sinds begin september werden gepakt werd verreweg het merendeel tijdelijk achter slot en grendel gezet.

De mannen worden verdacht van inbraken in woningen, winkels en bedrijven. De buit bestond behalve uit sieraden en juwelen uit gereedschappen, geluidsapparatuur en andere electrische apparaten, fietsen, bromfietsen en motoren, sigaretten, radio's en andere goederen uit auto's.

Zie ook pag. 3

*Voor de ,vrienden van het LD'*

# Imposante expositie van Chinese kunst in Keulen

door will j. poulssen

**In maart 1974 boorden Chinese boeren in de provincie Shaanxi naar water. Voordat echter het begeerde vocht aan de oppervlakte kwam deden zij een opzienbarende ontdekking. De boor bracht aan het licht, dat er zich ter plekke een ondergrondse ruimte bevond. Bij nader onderzoek vond men in deze ruimte een groot aantal levensgrote kleifiguren van soldaten en paarden. Chinese archeologen snelden toe en constateerden, dat zo'n vijftien jaar tevoren op ruim een kilometer afstand de grafheuvel van Qin Shihuang Di, de eerste keizer van China, aan het daglicht was gekomen. Die eerste keizer leefde van 259 tot 310 voor Christus en betekende nogal iets in de historie van het onmetelijke Chinese rijk.**

Qin Shiuhang Di besteeg op dertienjarige leeftijd de keizerstroon. Wetende dat het aardse leven niet eeuwig is gaf hij onmiddellijk opdracht alvast te beginnen met het aanleggen van zijn graf. De Chinese geschiedschrijver Sima Qiah vertelde hierover, dat de keizer voor dit karwei zo'n 700.000 dwangarbeiders optrommelde. Zij werden gedwongen een enorm mausoleum aan te leggen, waarvan het interieur werd versierd met modellen van paleizen, torens, kostbare vaten en wapens om eventuele indringers de schrik aan te jagen.



● *Kameel met vijf muzikanten op zijn rug. (Tang-dynastie rond 723)*

Sima Qiah meldde ook nog dat de bekende Gele Rivier – oftewel de Yang Tse-Kiang en de Grote Oceaan in de ondergrondse ruimte met kwik waren nagebootst en via een speciale mechaniek in beweging werden gehouden. Ook vertelde de geschiedschrijver, dat op het plafond van de grafkamer het firmament was nagebootst en de vloer een kopy te zien gaf van het aardoppervlak. Er waren luchters, gevuld met walvisolie – waardoor zij eeuwig zouden branden – en het geheel lag verborgen onder een begroeide heuvel.

Nou ja, alles wat de historicis Sima Qiah gedurende zijn leven (van 145 tot 86 voor Christus) op papier zette klonk zijn Chinese landgenoten min of meer in de oren als destijds bij ons Europeanen de verhalen van Jules Verne. Maar zie: in maart 1974 kreeg Sima Qiah – dank zij de borende boeren – toch gelijk. U kunt zich daarvan overtuigen in het „Museum für Ostaziatische Kunst" in Keulen, waar tot 3 januari van het volgend jaar nieuwe archeologische vondsten uit de Chinese Volksrepubliek zijn te zien. De indrukwekkende collectie strekt zich uit over een periode van 5000 vóór Christus tot 900 na Christus.

Ongetwijfeld zullen veel Zuidlimburgse liefhebbers van historische kunst deze expositie willen bezoeken. In verband daarmee biedt het LD aan de „Vrienden van het Limburgs Dagblad" de gelegenheid per bus naar Keulen te gaan en wel op de dagen 8, 15 en 24 november. Het vertrek is vastgesteld op ongeveer negen uur vanaf diverse opstapplaatsen. De terugreis begint omstreeks 16.00 uur, zodat iedereen weer tijdig thuis is. De bezoektijd aan de tentoonstelling is ongeveer anderhalf uur. Voor de busreis plus entreebewijs bedraagt de prijs voor volwassenen ƒ 27,50 en voor kinderen ƒ 25,–.

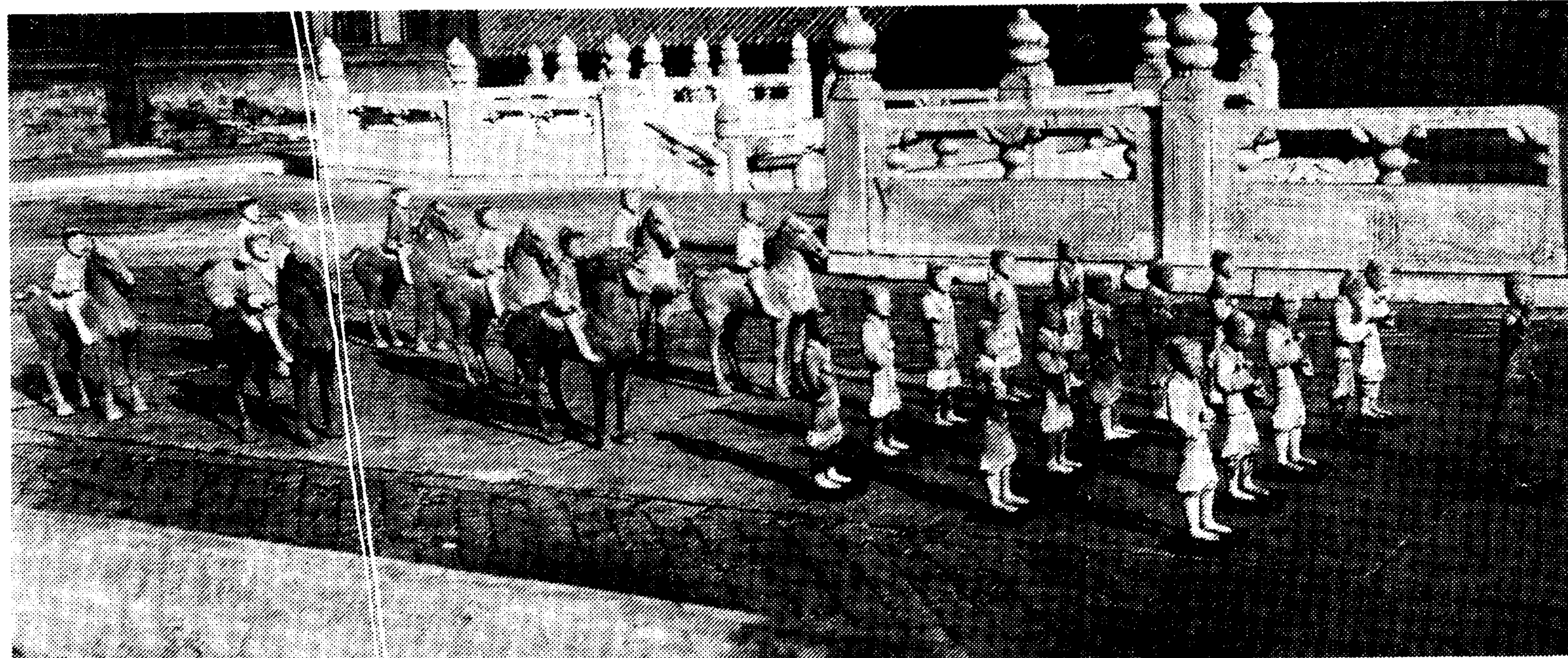
Boekingen kunnen geschieden bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, waar men ook kan vernemen hoe laat de bussen op de diverse plaatsen vertrekken.

Het is natuurlijk ook mogelijk op eigen gelegenheid naar Keulen te gaan, maar men dient er dan wel rekening mee te houden dat men in de rij moet staan voor het bemachtigen van een entreebiljet, dat in zo'n geval voor volwassenen DM 6,– voor scholieren, studenten, invaliden en dienstplichtigen DM 4,– en voor schoolklassen onder leiding van onderwijzend personeel DM 2,– per persoon kost. Door te boeken voor een tocht met het LD vervalt in ieder geval een lange wachttijd.

Het museum is gelegen in de Universitätsstraße en is dagelijks geopend van 10.00 tot 19.00 uur en op de dinsdagen en vrijdagen zelfs van 10.00 tot 22.00 uur. De deuren zijn dicht op 24, 25 en 31 december alsmede op 1 januari 1982. Op 26 december sluit de tentoonstelling om 17.00 uur. Het is mogelijk om tijdens het bezoek voor DM 3,50 een cassetterecorder te huren om via de geluidsband tekst en uitleg te krijgen over alles wat er op deze werkelijk imponerende expositie is te zien. Een uitvoerige en prachtig uitgevoerde katalogus is verkrijgbaar voor DM 20,–, een informatieboekje voor DM 2,–, folders voor DM 5,– en posters voor DM 6,–. Wie interesse heeft in reproducties van de tentoongestelde beelden en voorwerpen kan terecht in een prijsklasse van DM 3,– tot DM 500,–. Voor het versterken van de inwendige mens is er een klein cafétaria, waar ook Chinees bier en wijn te koop is.

Enfin, wie zich voor Aziatische kunst interesseert mag deze tentoonstelling beslist niet missen. Temeer omdat men in Nederland hiervan verstoken blijft. Alleen België, Zwitserland, Denemarken en West-Duitsland werden door de Chinezen uitverkoren voor het exposeren van de indrukwekkende kunstschat. Daartoe behoren ongetwijfeld de levensgrote figuren van paarden en krijgslieden, die het onderaardse leger van China's eerste keizer vormden. Deze keizer had een ziekelijke angst voor de dood, hetgeen hem ertoe bracht het schijnleger op te bouwen. Hij was er ook van overtuigd, dat er vanaf de aarde een toegang was naar het paradijs. Maar ja, hij heeft die entree nooit kunnen vinden en daarom verbood hij aan zijn onderdanen om nog ooit en in zijn bijzijn over leven en dood te praten...

● *Wijnkan uit de zevende of eerste helft van de achtste eeuw.*



● *Soldaten te voet en te paard uit Yangjiawan, (Westelijke Han-dynastie, tussen 179 en 141 v. Chr.)*



## in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

### ● Jacht

Naar aanleiding van uw artikel dat de „grote" jacht weer geopend is en dat de wildstand groot en gezond is, durf ik te beweren, dat er in mijn omgeving – Vaals – meer jagers zijn dan er wild is. Tijdens een vijf uur durende wandeling door bos en veld, heb ik namelijk geen enkel stuk wild gezien, daarentegen wel massa's jagers. Of dit echter natuurliefhebbers zijn, is moeilijk te zeggen, want buiten het jachtseizoen zie je ze bijna niet. Dat ze er nu zijn is slechts omwille van het doden van wild. Maar zoals gezegd, er is bijna geen wild. De schrijver van het artikel zegt dat haas met roomsaus een lekker eten is. Dat is juist, maar die dieren komen dan ook uit landen, waar de wildstand groot en gezond is.

VAALS — Jos Jacobi

### ● Roda JC

Het Limburgs Dagblad heeft een zeer negatieve instelling ten aanzien van Roda JC. Dat liet verslaggever Jos van Wersch duidelijk horen begin van deze maand via de ROZ. Hij kon niet begrijpen dat er nog mensen komen kijken, temeer daar er door Roda JC totaal niets geboden wordt. Deze opvatting van de heer Van Wersch zal wel een reactie zijn op het gesprek, dat Roda JC-manager H. Coerver met hem heeft gehad. Voor mij hoeft de heer Van Wersch niet meer naar een wedstrijd van Roda JC te komen kijken, want van zulke zwartkijkers gaat alleen maar een negatieve invloed uit.

KERKRADE — J. Vinken

### ● Staking

Weer wordt er maar raak gestaakt. Nu, zo blijkt uit de krant, bij radio en televisie. Waarom? De heren krijgen hun zin niet en moeten en zullen deze toch – op de linkse manier – doordrijven. Geld of geen geld, het moet! En nu kan Koos Postema en de andere rooie reuzen beweren voor radio en televisie dat iedere staking ongerief met zich brengt voor het grote publiek – denk maar aan trein- en busstakingen zegt hij – maar dat ligt toch wel even anders. Als de heren van de N.S. en buspersoneel gaan staken pak ik mijn fiets en hoef dan niets te betalen. Bij radio en televisie wordt er gestaakt ten koste van het publiek en iedereen wordt verplicht om kijk- en luistergeld te betalen en dit wordt ieder jaar meer. Hiervoor verwacht ik dan ook een tegenprestatie. En geen stakingen meer, althans niet van mijn geld. Als dit lamlendig gedoe voortduurt ben ik voornemens het betalen van luister- en kijkgeld te weigeren. Dat is toch redelijk? Ja toch? En als iedere Nederlander het betalen zou staken, zouden de huidige heren stakers snel stakkers zijn en solliciteren deze heren naar de W.W.? We kunnen Duitsland en België ook heel goed ontvangen.

HEERLEN — J. Pe[...]

### ● Evenwicht

Jarenlang heeft men ons verteld dat militair evenwicht tussen Oost en West noodzakelijk was voor de wereldvrede. Maar dat blijkt fout te zijn, want president Reagan leert ons nu dat een militair overwicht van de Verenigde Staten van Amerika de beste garantie voor de wereldvrede is. Zo zie je maar.

KERKRADE — L. Gisb[...]



## puzzel van de dag

Horizontaal/verticaal (omschrijvingen in het diagram): terecht wijzen; steeds opnieuw; bouwland; toppunt aan de hemel; Fr. lidw.; plaats in Brabant; beroep; tellen; voorzetsel; godin v. d. maan; vreemd; melk (E); voertuig; land in Zuid-Amerika; achter; klein kind; momenteel; edel; schrijfgerei; Ned. Spoorw.; putemmertje

## oplossing van gisteren

- h - - o - m
- a g e n d a
k r e e k - r
- l e n i g e
h e l d e r -
- k - - s o l
b i j n a - n e
- n a r - d i

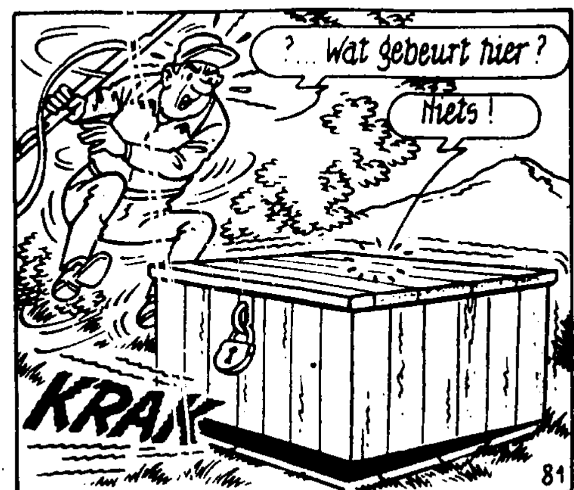
## de rosse reus

suske en wiske





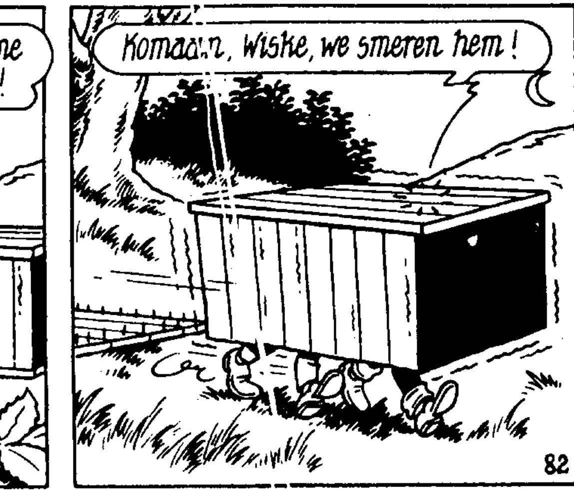











## panda en de meester-ontspanner













## recept

wina born

### Engelse vissoep

De paprika in deze vissoep doet niet zo Engels aan, maar het recept is in ieder gaval van een Engelsman en trouwens, de combinatie is uitstekend. Snipper een groene paprika en een dun preitje (ook het lichtgroene gedeelte) zo fijn mogelijk. Snijd 4 grote aardappelen in flinke dobbelstenen. Fruit dit alles tesamen in vijf eetlepels olie even aan en voeg dan een en een kwart liter water toe, een blaadje laurier, een schijfje citroen, een takje peterselie en een kippebouillonblokje. Deze soep is dus niet op basis van een visbouillon, waardoor ze niet al te „vissig" uitvalt. Laat de bouillon 20 minuten trekken en voeg dan een heel wijting toe. Neem de vis er na 15 minuten uit en verdeel het visvlees in kleine stukjes. Verwijder citroen en peterselie en voeg visvlees toe en een achtste liter voorverwarmde room. Goed heet laten worden, maar niet aan de kook laten komen. Op het laatste moment nog een handvol gepelde garnalen toevoegen.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

*PvdA-voorzitter Max van den Berg op partijcongres:*

# Kabinetscrisis geen zakelijk conflict

**N HAAG – Het kabinet is t gevallen als gevolg van n bedrijfsongeval of een be-rkt zakelijk conflict. Het binet is gevallen omdat ee visies over de bestrij-g van de economische cri-fundamenteel zijn gebotst. kabinetscrisis is heel na-drukkelijk politiek-inhoudelijk van aard.**

De heeft de voorzitter van de PvdA, Max van den Berg, gistermiddag gezegd in Den Haag. Hij sprak ter gelegenheid van de opening van het driedaags huishoudelijk congres van de PvdA in het Nederlands congresgebouw.

Volgens Van den Berg bleek de kloof tussen de PvdA-visie („een aktief en planmatig werkgelegenheidsbeleid") en de visie van de rest van het kabinet (bezuinigen, matigen en de vrije markt") zo groot, dat de PvdA-ministers wel moesten breken. Van den Berg vindt dat hun daad getuigt van „politieke moed".

**Hij vindt dat CDA en D'66 nu uit moeten spreken dat ze werkelijk bereid zijn het regeerakkoord uit te voeren. „Bij een nieuwe aanpak staat de PvdA klaar. Bij weigering van de andere partijen het regeerakkoord recht te doen, zijn wij niet bang voor het oordeel van de kiezers", waarschuwde de PvdA-voorzitter.**

### Puinhoop

Van den Berg haalde uit naar het kabinet-Van Agt/Wiegel, dat volgens hem puinhoop heeft achtergelaten. „Helaas heeft het de afgelopen vier jaar ontbroken aan elk initiatief om een creatief en planmatig bestuur te voeren, gericht op het bestrijden van de crisis. Mede daardoor is het financieringstekort sterk gestegen. Nu heeft rechts de mond vol over terugdringen van dit tekort, waardoor er geen geld beschikbaar zou zijn voor een effektief werkgelegenheidsbeleid.

**De werkelijkheid is echter dat zonder een dergelijk beleid het financieringstekort niet structureel kan worden teruggedrongen en de samenleving onbestuurbaar wordt". Volgens Van den Berg hadden de PvdA-bewindslieden, onder aanvoering van Den Uyl, daarom gelijk toen zij in het kabinet zeiden „tot hier en niet verder".**



*nformateurs beginnen met „ echte werk"*

# Voorbereidende werkzaamheden bijna afgerond

**N HAAG – De informateurs Hal-tadt en De Galan sluiten van-g de voorbereidende fase van n werkzaamheden af met het tvangen van dr. J. Zijlstra (pre-ent van De Nederlandsche nk), dr. C.A. van den Beld (Cen-al Planbureau) en dr. J.W. de us (voorzitter van de SER). Met informatie die zij dan in de loop n de week bijeen gegaard heb-, hopen zij de feitelijke finan-le situatie van het land te kun-n vaststellen.**

e beide hoogleraren gaan zich vol-nde week buigen over de gege-ns uit de dossiers die zij gekregen bben en de gesprekken die zij ge-erd hebben. Aan de hand daarvan eten zij een duidelijk beeld krijgen van de financiële situatie van de overheid.

Naar verwachting zal uit de studie van de informateurs blijken dat het financieringstekort hoger is dan de 8 procent die tot nu toe werd verondersteld. Daar staat tegenover dat ook verwacht wordt dat het overschot op de betalingsbalans wel eens tegen de tien miljard kan bedragen. Het grootste gedeelte van dit overschot komt op rekening van de hogere aardgasopbrengsten.

**Pas als de twee informateurs dit overzicht hebben, kunnen zij gaan denken over een voorstel aan de ministers om uit de problemen te komen. Er zal wel overleg gepleegd worden met de fractievoorzitters van de regeringspartijen, Lubbers (CDA), Meijer (PvdA) en Brinkhorst (D'66), zoals deze ook nu op de hoogte worden gehouden, maar de beslissing moet in het demissionaire kabinet vallen.**

Daar is de breuk ontstaan en daar moet gelijmd worden. Dit volgt ook uit de opdracht, die koningin Beatrix aan de informateurs heeft verstrekt.

**Gisteren hebben de informateurs vertegenwoordigers van de vakbeweging en de werkgevers ontvangen. Met hen is gesproken over het arbeidsvoorwaardenbeleid en het investeringsloon. Daarna zijn de twee kemphanen in het kabinet, de ministers Den Uyl (Sociale Zaken) en Van der Stee (Financiën), bij de hoogleraren geweest. 's Avonds hebben de informateurs weer een gesprek gehad met de drie fractievoorzitters van de regeringspartijen**

# PREMIES FLINK OMHOOG

**STELVEEN – De Ziekenfonds-d heeft gisteren besloten de re-ng te adviseren de premies r de diverse vormen van verze-ing flink te verhogen. Over de te van stijging was de raad het t eens: de meerderheid voelt het st voor een stijging van 8,6 idige premie) procent in de ver-hte verzekering tot 9,4 procent. e premies worden gelijk ver-ld tussen werkgever en werkne-r.**

## Paniek om semafoon

**BRUSSEL – Een onschuldig apparaat, geplaatst op de achterbank van een personenauto heeft donderdagmiddag in Luik in België voor lichte paniek gezorgd. Omdat de wagen geparkeerd stond voor de Luikse „Foyer Israelite" dacht men met een bomauto te doen te hebben. De bewoners van een aantal panden aan de Marceliskaai in Luik, waar de auto zich bevond, werden geëvacueerd en al het verkeer in de buurt werd verboden. Er werd een beroep gedaan op de explosieven-opruimingsdienst van het leger. Tenslotte kwam men op het idee om met telelens foto's te maken van het apparaat en toen bleek dat het om een onschuldige semafoon ging.**

*Unox: kans op bederf aanwezig*

# Blikken knakworst terug naar winkel

**OSS – Ongeveer 3000 blikken Unox-knakworst lopen als gevolg van lichte ondersterilisatie kans op bederf en moeten niet geconsumeerd worden. Unox wil dan ook dat de 3000 blikken met de aanduiding „Unox 10 knakworstjes", met het slagmerk JTK in het deksel worden teruggegeven aan de winkel, tegen vergoeding van de aankoopprijs. De blikken bevinden zich bij de detailhandel en de consument. Volgens een mededeling van Unox, een dochter van Unilever, hebben de blikken de winkelier niet voor 1 oktober bereikt.**

De ondersterilisatie van de blikken Unox-knakworst is niet aan het licht gekomen door klachten van consumenten. Bij het ministerie van volksgezondheid is althans niets van dergelijke klachten bekend. De fabriek heeft zelf de hoofdinspectie levensmiddelen van het ministerie op de hoogte gesteld, aldus een woordvoerder van het ministerie.

### Bol staan

Een woordvoerder van Unox kon nog niet zeggen hoe het kon gebeuren dat de knakwordt bij een te lage temperatuur gesteriliseerd werd. Ook kon hij niet zeggen hoe en wanneer het euvel aan het licht kwam.

**Bederf van de inhoud van het zogenoemde JTK-blik zal vrijwel altijd blijken uit het bol staan van het blik of uit sterke smaak- en geurafwijkingen. Als men de knakwordt onverhoopt toch zou eten zouden maag- en darmstoornissen kunnen ontstaan. In een zeer sporadisch geval zou het mogelijk zijn dat binnen een dag na het eten ernstiger verschijnselen optreden, waarbij onverwijld een arts dient te worden geraadpleegd, aldus Unilever.**





### Vissen

**Om de algemene 'ethiek' onder de sportvissers te verhogen zal het volgend visseizoen op de verplichte viskaart enige aanbevelingen worden gedrukt voor een juiste behandeling van de gevangen vis. ● Het afbouwen van de snelle kweekreactor in het Westduitse Kalkar loopt geen gevaar, ondanks de financiële problemen, aldus de Duitse minister Bulow. ● Zuid-Afrika heeft indirect bevestigd dat het over de atoombom beschikt. Dit is gebeurd in een t.v.-uitzending. ● Bij een overval op een handelaar in hi-fi-apparatuur woensdagnacht in Eindhoven is een koffer met 190.000 gulden buitgemaakt. ● Het in Den Haag te vestigen informatiebureau van de Arabische Liga zal geen diplomatieke status krijgen, aldus minister Van der Stoel.**

### Roest

Slechts één op de zes auto's in Nederland krijgt een redelijke tot volledige anti-roestbehandeling. Dit blijkt uit een onderzoek van de consumentenbond en de ANWB. ● Als het financieringstekort hoger uitvalt dan verwacht, dan vervalt voor D'66 het uitgangspunt dat het begrotingsgat in 1982 teruggebracht moet worden tot 6,5 procent. ● De FBI heeft 19 brieven van Napoleon teruggevonden. Deze waren halverwege de jaren '70 in Frankrijk gestolen. ● Het voormalige zendschip van Radio Veronica wordt na jaren trouwe dienst volgende week gesloopt. ● De aartsbisschop van San Salvador heeft geëist dat er een eind komt aan de aanvallen in woord en daad op de kerk en haar instellingen. Volgens de RK Kerk in El Salvador bevordert de junta deze aanvallen.

### Industrie

*De overheid moet bij het industriebeleid slechts begeleidend en stimulerend optreden. Het eigenlijke beleid moet van de bedrijven zelf komen, aldus luidde de conclusie van een congres over innovatie in Utrecht. ● De Amerikaanse senaat heeft een amendement aangenomen, waarin wordt opgeroepen tot stopzetting van de Amerikaanse hulp, wanneer een land, dat niet tot de kernmogendheden behoort, toch een kernproef neemt. ● Duizenden mensen in het zuiden van Italië hebben gisteren een paar uur in de kou doorgebracht, nadat zij hun huizen hadden verlaten, wegens een nieuwe aardschok. ● Een 25-jarige man uit Lunteren heeft verklaard dat hij een 40-jarige vrouw in Breukelen met opzet en met voorbedachte rade heeft vermoord. Uit verklaringen van de man is gebleken, dat hij van huis was gegaan met de opzet, wie dan ook, te doden*

● De beweging „Vrouwen voor vrede" heeft gisteren in Den Haag minister Van Mierlo van Defensie ruim 53.000 brieven aangeboden, waarin vrouwen zich uitspraken tegen het gebruik van kernwapens. Een delegatie van de circa vijftig in het wit gestoken vrouwen had vervolgens op zijn departement een onderhoud met de bewindsman. De delegatie zei vertrouwen in deze defensieminister te hebben, gezien zijn uitlatingen over het terugdringen van kernwapens deze week tijdens de vergadering van de Nuclear Planning Group van de NAVO. Van Mierlo wees de vrouwen er echter op, dat kernwapens niet incidenteel door de mensheid zijn ontwikkeld, doch het resultaat zijn van een cultuur van bijna twintig eeuwen, die ons tot dit kernwapen heeft gebracht.

# Bende die treinverkeer onveilig maakte, opgerold

Van onze correspondent

**ZWOLLE – De bende die dit voorjaar het treinverkeer in Twente onveilig maakte, is opgerold. Door een toevallige samenloop van omstandigheden zitten er op dit moment zes jongemannen uit het Overijsselse Wierden opgesloten, omdat zij met hun morbide grappen het Oosten meer dan onveilig maakten. Woensdag arresteerde de politie het zesde bendelid en maakte zo een einde aan een reeks wilde misdrijven, waarbij gemakkelijk slachtoffers hadden kunnen vallen. Men heeft licht kunnen brengen in de treinaanvallen doordat de zes een paar dagen geleden door de Koninklijke Marechaussee werden aangehouden voor een wapendiefstal in de Oranje-kazerne in Schaarsbergen.**

Meest in het oog springend waren drie aanvallen van het zestal op treinstellen van de Nederlandse Spoorwegen dit voorjaar, met als crimineel hoogtepunt het beschieten van de Twente-express bij Rijssen, waarbij een passagier op een haar na werd gemist. Eerder spanden ze een tennisnet over de rails en hingen ze een teil met stenen aan een viaduct, waardoor een machinist van de Nederlandse Spoorwegen lichte verwondingen opliep.

Toen de jongemannen, in leeftijd variërend van 17 tot 20 jaar, eenmaal vastzaten, bleek de opsluiting hen bijzonder spraakzaam te maken. Nog elke dag komen er bekentenissen op tafel, en dat terwijl de marechaussee ze nog moet overdragen aan de politie. Dat zal pas gebeuren wanneer tegen het leger gerichte acties zijn opgehelderd, pas daarna krijgen de civiele zaken alle aandacht.

Inmiddels is er wel een ploeg van twintig man politie, marechaussee en spoorwegrecherche aan het werk om de wandaden van het sextet te rangschikken. De misdrijven variëren van het beschieten van treinen, lichtmasten, praatpalen, verkeersborden en bewoonde huizen tot aan vernielingen, een roofoverval, en zoals dat in het politierapport staat „het stichten van verwarring op rijksweg A-1".

### Pseudo

**Dat laatste gebeurde toen de zes gestolen etalagepoppen als kennelijk verkeersslachtoffers op de rijbaan neerlegden. Voor ze daarvoor poppen gebruikten, hadden ze het al eens met zichzelf geprobeerd, maar toen waren de pseudo-gewonden bijna aangehouden door de verkeerspolitie. De arrestatie bleef nu uit tot dit najaar.**

De politie gaf donderdag tijdens een persconferentie in Zwolle toe „er ernstig aan te hebben getwijfeld of de beschietingen van de treinen ooit opgelost zouden worden", en dat terwijl we toch bijzonder in onze maag zaten met de treinbeschietingen, omdat er grote onrust ontstond bij de spoorwegen en de passagiers", aldus kapitein Ankersmit van de districtsrecherche van de Overijsselse rijkspolitie. „Maar het onderzoek zat zo goed als vast".

### Arsenaal

**Het zestal had voor hun acties een heel arsenaal vuurwapens tot hun beschikking. Uit de Oranje-kazerne, waar een van hen vorig jaar diende als dienstplichtig soldaat, hadden ze een aardige voorraad pistoolmitrailleurs en zelfs een zgn. terugstootloze vuurmond overgehouden. Daarnaast beschikten ze over meerdere civiele wapens, zoals een punt-20, een overigens nog niet gevonden wapen, waarmee de trein destijds werd beschoten. Alles bij elkaar moeten er zeker 15 wapens in het spel zijn geweest. De pistoolmitrailleur en de vuurmond zijn na spontane bekentenissen inmiddels weer uit het Twentekanaal opgevist.**

Volgens kolonel Honcoop van de politie in het district Zwolle moeten de 14 misdrijven onder zware criminele wandaden geschikt worden. Over de motieven van de daders zegt hij: „We weten daar het fijne nog niet van, maar we gaan ervan uit dat ze het uit een soort merkwaardig tijdverdrijf hebben gedaan. Een vreemde zaak, want alle zes hadden ze een ordentelijke betrekking."

## Bende was niet georganiseerd

Vervolg van pag 1

**Er is geen sprake van een echte georganiseerde bende. Sommigen kenden elkaar wel, andere weer niet. Men kan wel spreken van een soort sneeuwbaleffect: dan was er hier en dan weer daar een groep van wisselende samenstelling die zich op het dievenpad begaf. De aangehouden mannen waren afkomstig uit Heerlen, Schaesberg, Hoensbroek, Merkelbeek, Schinnen en Gulpen. Een aantal van hen was al eerder met de politie in aanraking gekomen.**

### Brutaal

Van de buit is niet veel meer teruggevonden. De gestolen goederen werden veelal verkocht en de opbrengst werd weer voor andere zaken uitgegeven. Die andere zaken betroffen geen verdovende middelen.

Volgens de politie ging men bij verschillende kraken zeer brutaal te werk. Men gooide met straatstenen met alarminstallaties beveiligde etalageruiten stuk en roofde doodgemoedereerd de etalages leeg. Bij een electriciën kwam men tot driemaal op een nacht terug om het spul uit de winkel weg te dragen. Bij een van de mannen werd ook een gaspistool gevonden.

*Ondernemingskamer Amsterdams gerechtshof*

# Enka mag vestiging Breda niet sluiten

**BREDA – Het Akzo-dochterbedrijf Enka in Breda blijft open. De Ondernemingskamer van het Amsterdamse gerechtshof heeft Enka bevolen de sluitingsplannen in te trekken. De centrale ondernemingsraad van Enka had daarom gevraagd. Daardoor wordt de werkgelegenheid van de 400 werknemers in de spinnerijfabriek van Enka-Breda voor onbepaalde tijd gegarandeerd. De 150 werknemers in de textureerafdeling zullen ondanks deze uitspraak moeten afvloeien.**

Bij de raad van bestuur van Enka in Arnhem was men verbijsterd over de uitspraak. „Het geplande saneringsplan kan door dit besluit niet worden uitgevoerd. Dat betekent dat de grote verliezen dit jaar voor de totale Enka-groep tussen de ƒ 150 en ƒ 200 miljoen, niet kunnen worden weggewerkt", aldus de heer Zorgdrager van de raad van bestuur.

Hij voegde eraan toe dat de werkgelegenheid van heel Enka, 9000 werknemers in Nederland en 17.000 in West-Duitsland, erdoor in gevaar kan komen en dat er geen geld beschikbaar is voor nieuwe projecten. Enka overweegt voor ƒ 400 miljoen te investeren in nieuwe fabrieken in Emmen en Delfzijl. Een beslissing hierover valt de komende weken te verwachten. Een woordvoerder van Enke ontkende gisteren dat een besluit hierover al op de lange baan zou zijn geschoven als gevolg van het uitstel van sluiting van de fabriek in Breda.

In zijn overwegingen heeft de Ondernemingskamer laten meewegen dat Enka vorig jaar zulke sterke toezeggingen heeft gedaan, dat er sprake was van een harde garantie dat het bedrijf zou blijven bestaan. De macro-economische situatie is niet zodanig verslechterd dat het bedrijfsbeleid moest worden gewijzigd, aldus de Ondernemingskamer.

### Verplicht

Het bedrijf is gehouden aan de uitspraak van de Ondernemingskamer. Als de raad van bestuur zal overwegen de uitspraak niet uit te voeren, kunnen ze voor de strafrechter worden gedaagd.

## Aangeboden betrekkingen

**Hotel Prinses Juliana**
te Valkenburg (L.)
vraagt voor direct een
**receptioniste**
min. leeftijd 21 jaar.
Ervaring, typevaardigheid en het beheersen der vreemde talen zijn een vereiste.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie, Postbus 812, 6300 AV Valkenburg.

MATA Hari bar, zkt. 2 gezellige BARDAMES. Bellen 045-270207.

BARDAMES gevr. woensdag en zondag vrij. Kouvenderstr. 205, H'broek, tel. 222451 of 04446-1960.

Jonge MODELLEN tot 30 jr. voor sex-films gezocht. Hoge verdiensten. Soll. m. foto aan Virgo Productions, Postbus 560, 6040 AN Roermond.

ƒ 400,- à ƒ 500.- p.w. netto, dames en heren i.b.z. v. auto eerlijk WERK. Inl/ dag. tussen 19-20 u. 045-457078.

MEISJES gevr. Intern mogelijk. Vervoer aanw. Ma. t/m vr. van 15.00-01.00 uur. Tel. 04492-1527.

Amer. concern vr. v. dir. DAMES en heren in recl. br. bijverd. 3 à 400 p.wk. I.b.v. auto en tel. Bel. v. afspr. 04406-15842.

Gevraagd nette BARDAMES, café bar de Hook, Voerendaal, Kerkplein 27, tel. 045-750924, garantieloon mogelijk, aanmelden maand. t/m vrijd. na 20 uur.

BARMEISJE en meisje v. privé-club gevr. Geen ervaring vereist. Int. mog. 045-420017.

MEISJE gevr. voor privé, tel. 04494-52887.

Gevr. LEERLING-SLAGER. Edelslager Martien Arts. Dorpstr. 86, Brunssum, tel. 045-252823.

BARDAMES gevr. voor nieuwe bar te Eygelshoven, tel. 045-459239 of 422044 of 353671.

BICKY'S CLUB vraagt nog meisjes, halve dagen mogelijk. Tel. 045-421879.

Part. TIMMERMAN/CHAUFFEUR gevr. Br.o.no. BR 255 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

Privé Sittard vraagt nog enkele MEISJES. Stationstr. 31, tel. 04490-12526.

BARMEISJES gevr. Intern mog. Vrij vervoer. Tel. 045-460000.

Voor zeer goedlopend privé-adres te Maastricht leuke ASSISTENTE gevr. tel. 043-630493.

Voor Duitsland gevr. ELECTRICIENS en dakdekkers, en Blechisolierder, 04494-52787.

Voor Duitsland gevr. ARGON E en A foto-lassers, loodgieters en c.v.-monteurs. Tel. 04494-52787.

Voor direct gevr. nette part-time VERKOOPSTER met erv. in levensmiddelenbranche. Br. o. no. SH 099 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Welke (oudere SLAGER) m. nog liefde voor het vak, heeft nog enkele uren per dag vrij om ons te assisteren. Bent u geïnteresseerd, bel dan: Slagerij van Melik, tel. 045-250290 en wij komen eens met u praten.

Contact gez. met werkloze VAKMENSEN uit de metaal en electrobranche. Tel. 045-220440.

Gevr. nette WERKSTER v. zaterdagmiddag. Bakkerij P. Scheeren, Dhaliastr. 76, Kerkrade-West.

Voor dir. gevr. in Duitsland BETONTIMMERLIEDEN, goede soc. voorz. Tel. 045-218752 of 460455.

Gevr. aankomende brood en BAKKER, bakkerij Aroma, W. Bekkers, Op de Heugden 42, Schaesberg, tel. 045-313225.

Gevraagd met spoed VERTEGENWOORDIGERS: geen colportage, moeten vloeiend Duits spreken. Bezit van auto en telefoon, maak afspraak na 18.00 uur, 043-32210 of 04750-26693.

BIJVERDIENSTEN voor jongedames vanaf 16 jr. Huis-aan-huisverkoop van zelfgemaakte emaille hangertjes, goede verdiensten op provisiebasis. Alleen serieuze gegadigden, inl. heden in le Cock Dor, Mauritslaan 104, Geleen, van 16.00 tot 20.00 uur.

Gevr. 2 TIMMERLIEDEN voor campingbouw, mag ook 65+ zijn tel. 213148.

Gevr. GRONDWERKERS omg. Heerlen aanmelden op 23 okt. tussen 10 en 14 uur. E.J. Spork BV, Unolaan 21, Heerlen.

HULP in de huishouding gevr., 1 à 2 ochtenden per week, liefst omg. Kerkrade. Br.ond.nr. KE ?68 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

MEDEWERKER gevr. voor ons bedrijf in Susteren, voor het in elkaar zetten van rolluiken. Liefst m. ervaring als plaat- of bankwerker. Rolluiken Janssen, tel. 04490-17355.

BUFFETMEISJE gevr., video-discodancing A gen Kirk, Gulpen, tel. 04450-1610.

Part-time VERKOOPSTER tussen 20-30 jr. erv. vereist. Gevogelte en vleeswaren voor de mnd. nov. en dec. Tel. soll. 045-454760.

Zeer ervaren COUPEUZE gevr. voor bijverdienste, moet ook herencolberts kunnen maken. Tel. 043-644838.

Charmante BARDAME gevr. voor de Catja-bar. Kl. Gravenstr. 193, Kerkrade-West, soll. v.a. 20 uur.

## Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" erkend lid dakdekkersvereniging Z.L. voor al uw dakwerkzaamheden, hang- en bakgoot, s ingle, platte en pannendaken, geheel vrijblijvende offerte en advies, schriftelijk garantie, tel. 045-216151.

Voor al uw REPARATIES en vernieuwingen van platte daken, nu ook „kunststof dakbedekking" 04494-48236.

Werk gevraagd, alle voorkomende BOUWWERKEN, tel. 045-317186.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86 Kerkrade tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

Voor al uw BEHANG en schilderwerk, 045-714924, 045-415348.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

ELECTRICIEN nodig? tel. 045-724846.

Wim Hermsen Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 04405-2404, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + service. 045-312613. Schillings, interieur, Markt 39, N'hagen.

Kasteleins opgelet, voor al uw dans- en FEESTAVONDEN, Stimmungsdisco, tel. 045-317312, na 18.00 uur.

Jongeman, 37 jr., vervr. WAO zkt. een voor hem passende werkkring, i.b.v. auto, tel., rijbewijs en ruime verk. erv. werkt. n.o.t.k. Tel. 045-253415.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen in zijn vrije tijd, trappen, kozijnen, aftimmeren enz. Tel. 04743-1483.

Antenneproblemen ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

Voor al uw DAKWERK, metselw. reparaties en verbouwingen, vrijbl. inl. J.C. v. Tilburg, tel. 04459-2537.

DAKDEKKERSBEDRIJF P.J. Bazen voor alle dakwerken, lood en zinkwerk en alle andere onderhoudswerken. Tel. 045-456823, door geheel Limburg.

JONGEMAN vraagt voor dinsdags overdag of 's avonds door de week werk in slagerij. Tel. 045-312324, te bevr. dond. tussen 19 en 20 uur.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-24746.

Uurwerk defect?, VAKMAN rep. voordelig en correct. Tel. 045-222790.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. uoper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGEN bouwen, assen, oplooppremmen, verlichting, neuswielen, wielen met banden. V.d. Ree, Galjoenweg 47, Maastricht.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

Goed idee... voor BONT eerst kijken bij de bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 st. voorr., Philips, grootb. vanaf ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 en 317662.

Een echt vers SCHARRELEI koopt u op de boerderij, ook pr. kwal. aardappelen (klei-bintjes) 30 ct. p.kg. H. Mennen, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

RIJWIELEN al va. ƒ 179,-, 3 versn. ƒ 249,-, Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs m. voll. fabr.gar. Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, tel. 045-217687, koopavond geopend.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS, rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41 Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Winter AARDAPPELEN (klei bintjes 28 ct. p. kg, gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, na 16.00 uur, tel. 04492-1859.

Kwekerij Kasteel A'rade, het oude bekende adres voor al uw verse GROENTE/FRUIT. Tevens dagelijkse verse scharreleieren uit eigen bedrijf, ingang Kemkensweg 5A. 's-Woensdags gesloten.

FABRIEKSVERKOOP: leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,-. Lange leren en suède jassen vanaf ƒ 98,-. Ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvisjacks. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

TREINENSPECIAALZAAK. Märklin, Fleischmann, Trix, Roxo enz. Ond., rep., inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

GRASZODEN 1e kwaliteit ƒ 3,75 per m² thuisbezorgd. Koniferen voor hagen v.a. ƒ 2,95. Heide v.a. ƒ 1,50. Tuincentrum Bok, Uterweg 117, Heerlen.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (Nato-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, petjes, koppels, sokken, hemden, truien, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Hout- en KOLENKACHELS, keuze uit 20 verschillende modellen. Zwart gewalste kachelpijp in bijna elke gewenste diameter, ook bochten, nisbussen, rozetten, enz. Uit voorraad leverbaar. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis. Tel. 045-722028.

Te k. WINKLER PRINS encyclopedie 045-454628.

**Fa. Alvie, Voskuilenweg 91**

voor al uw glas-, schilder- en stucwerk, vrijblijvende offerte va. nov. ƒ 50,- p. man per dag, winterpremiekorting (doe nu uw voordeel). Heerlen, tel. 045-711646, 's donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid.

## Te koop aangeboden

**Rolluiken**
in pvc en alu.
**kunststof vensters**
met dubbel glas, vensters ook in hout en aluminium, garagedeuren en -poorten.
Rolladen Magney b.v., Duitse Poort 30, Maastricht
Tel. 043-18796
Bezoek onze showroom dag. van 10-18 uur

**Grindtegels**
en marmersplittegels, betonplaten, palen, klinkers, bielzen en bandjes.
**Gebr. Creugers**
Economiestraat 46
Hoensbroek. Tel. 045-213877

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt, sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

MERKFIETSEN: Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Covè - Tomos - Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,-. Compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J. H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225, reeds 73 jaar tweewielers.

MEUBELEN direct uit de groothandel grote keuze. Bel ook 's avonds 045-443112 en wij komen u geheel vrijblijvend halen, Inr. en financ. mog.

WINTERAARDAPPELEN met friet, kleibintjes ƒ 0,30 p.kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. J. Verwoert, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEEN, z.g.a.n. tel. 045-413343 na 19.00 uur, 043-645938.

Showroom KEUKENS en kasten, RV Handelsmij. Industrieterrein Daelderweg 16 Nuth, tel. 04447-2602.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,-; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,- zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,- Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

Te k. 2e-hands MEUBELEN, Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Wegens overcomp. CO-2-LASAPPARAAT, BOC autolynx 130 als nieuw (noch 1e rol draad op) Pr.n.o.t.k. Vaals, 04454-1021.

Te k. zware eiken SPOORBIELZEN à ƒ 25,- (2.60 l), wisselbielzen van 3 tot 4 meter. Tel. 043-30534.

In- en verkoop alle maten HEFTRUCKPALLETS. Tel. 043-30534.

ZEECONTAINERS 20 FT, 6 m lang voor opslag, transport enz. In staal en aluminium, tel. 043-30534.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF, winkelprijs ƒ 35,-, nu v.a. ƒ 21,95, ook vitrage. Pr. naaister ƒ 12,- p. baan. Veloursshop, Nobelstraat. 32 C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. witte AANBOUWKEUKEN zeer goed materiaal zeer goedkoop, tel. 045-412890.

Uw meubels bekleed, STOFFEERDERIJ Jac. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld 045-443771.

Te k. aangeb. weg. verh. ANTIEK oma's spullen en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan 045-422171.

Te k. SALONKAST, notenhout 3 mtr. 1.2 mtr hoog, Bockstr. 11, Kerkrade, tel. 045-456215, na 18.00 uur.

AANHANGWAGENS!!! van ƒ 850,- voor ƒ 330,- Ubachs Kerkrade-Vink 39.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

Te k. eiken BANKSTEL met losse kussens, nw.pr. ƒ 3750,- voor ƒ 1750,- tev. eiken eethoek voor ƒ 1850,-, 04490-24643.

Te k. dames- en HERENFIETS m. versn. Z.g.a.n. Prov.weg-Z. 143, Oirsbeek.

Wegens niet doorgaan van huwelijk te koop eiken EETHOEK en eiken bankstel, samen ƒ 3.400,-. Ook apart te koop. 04490-22139.

Te k. HOEKBANKSTEL in g.st. Dir. Schrijnenstr. 19, Kerkrade, na 17 uur.

Te k. SALONKAST, 1-pers. opklapbed, droogtrommel en wasmachine. Palestinastr. 210, Heerlen, tel. 045-416730.

Salon de gravures, Heer-Maastricht, Dorpstr. 81, t.o. kerk Heer, tel. 043-611532. Ook vandaag op MEUBEL '81 in de Eurohal te Maastricht met oude schilderijen en antieke prenten in onze eigen inlijstingen.

Te k. KINDERWAGEN. Te bevr. Sig. Magazijn, Akerstr. 168, Kerkrade-West.

Te k. 6 antieke JACHTSTOELEN, 1 luxaflex, tel. 045-442472.

Te k. KINDERWAGEN, bruin rib, compl. 1 jr. oud, babyzitje, kinderbox, alles i.z.g.st., pr. tot. ƒ 450,-, tel. 045-316134.

ORGEL te koop, 04490-11767.

Te k. wegens oph. café, KOFFIEZETAPP. v. 20 koppen, discolamp en bureau en stoel, tel. 04498-54784.

Te k. TUNER-VERSTERKER en cassettedeck, ƒ 750,-; filmcamera en lamp, ƒ 250,-. Holzstr. 95, Kerkrade, bovenste bel 2x bellen, na 6 uur.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

Te k. zware eiken SALONTAFEL en eethoektafel, halve prijs. Tel. 045-213563.

Weer ontvangen een grote partij grenen TIENERKAMERS nu ƒ 595,-; een groot bed en 2-drs. kleerkast, leuk nachtkastje, wandsecretaire, ook leverbaar met kajuitbed. C.C. KLeba, Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Kamerverhuurders of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei INRUILMEUBELS. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen vanaf ƒ 350,-; eiken eetkamers nu ƒ 500,-; eiken kasten 2,50 m. breed nu vanaf ƒ 850,-. Kom kijken er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum. Meubelsbeurs te Hoensbroek.

Te k. 4-PITSGASSTEL. Lupinestr. 13, Kerkrade-West.

Te k. KINDERWAGEN, z.g.a.n. Salviastr. 23, tel. 045-414082.

Te k. 2 WEEGSCHALEN, 1 hang, 1 staande, beide van 5 kg, 7 mnd. oud, merk Nationaal, t.e.a.b. Tel. 045-216780.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

SPIJKERBROEKEN m. 34-40, ƒ 15,- en ƒ 17,50; ribbroekrokken ƒ 20,-; spijkerrokken en jurken, ƒ 15,-. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Noord.

CHAMPIGNONMEST de ideale bemesting v.d. tuin, ƒ 10,- p.zak. V.a. 3 zakken thusibezorgd! Tel. 045-310273.

BANKSTEL + salontafel + t.v.-tafel, i.z.g.st. Samen ƒ 500,-. Tel. 045-213204, na 17.00 u., 045-216062.

Zeer mooie oosterse en perz. TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten te koop, tegen spotprijzen. Tel. 04405-2213 (geen winkel).

| | |
|---|---|
| 1 kg steelcoteletten | 10,50 |
| 1 kg tartaar | 12,98 |
| 1 kg hoogrib | 12,98 |
| 1 kg mager spek | 6,48 |
| 1 kg halscoteletten | 9,50 |
| 1 kg schenkel | 8,98 |
| 1 kg soepvlees met been | 6,98 |
| 1 kg mals rundervlees | 13,98 |
| 1 kg ham van de schouder | 9,98 |
| 1 kg varkenspoulet | 7,98 |
| 1 kg malse rosbief | 15,98 |
| 1 kg runderpoulet | 12,98 |
| 1 kg ribjes | 4,98 |

Slagerij
**Hubertusplein**
Heksenberg, tel. 045-212682

**Sonderposten Holzkisten!**

Abmessungen: 68x41x21 cm, seitliche Tragegriffe. Material: gehobeltes Fichten- bzw. Kiefernholz. Stärke 17 mm bzw. 20 mm. Der Deckel ist mit zwei Scharnieren und einem Patentverschluss angebracht (Verplombungsmöglichkeit). Die Kisten sind einmal gebraucht, aber in gutem Zustand und sehr stabil. Zu gebrauchen als: Packkisten, Versandkisten, Vorratskisten, Ordnungskisten für Keller, Speicher, usw., Spielzeugkisten, Werkzeugkisten, Lagerkisten für Ersatzteile und sonstige Waren.

**Hfl. 12,– je Kiste**

Verkauf ab Lager Hergenrath, Belgien Promenade 3 – neben Hotel Waldburg. Ca. 8 km hinter der Grenze, Autoroute über Vaals, Gemmenich, Kelmis (La Calamine)-Hergenrath jeden Freitag und Samstag von 9 bis 18 Uhr durchgehend. Horst Traue, Import-Export, rue d'Aix 44, Moresnet-Chapelle, Tel. 087/589638

**Het goedkope, schone alternatief:**
**Union-briketten voor uw open haard**

Eigen haard is goud waard, zegt het spreekwoord. En bij de huidige brandstoffenprijzen gaat het stoken van uw open haard inderdaad bijna "goud" kosten. Maar dat hoeft niet: Union briketten zijn veel voordeliger. Voor hun bescheiden prijs hebben Union briketten heel wat te bieden:

- ze branden veel langer dan hout
- ze branden mooier dan hout
- ze geven volop weldadige warmte
- ze geven géén roet- of vetaanslag
- ze zijn vonk- en milieuveilig
- *Ook met hout prima te combineren*

**van dooren bv**
In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778

**Kettingzagen**
Poulan en Stihl
**Heggescharen**
Freunde en Little Wonder
**Motorfrezen**
Ferrari
Koopt u beter bij
**Kaelen BV**
Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454, een compl. assortiment en volledige service.

**Rolluiken**

in aluminium, kunststof en hout, extra aanbiedingen in Oregon-pine. Bekende merken, dus altijd degelijk, garantie en service.

**Venetian Blinds**

Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416. Erkend lid Romazo-zonweringfabrikanten.

Gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN, Willy Meijs, Groenstr. 136 Waubach.

AQUARIUM te koop, 150 bij 50 bij 50. Te bevragen Emmastr. 29, Hoebroek.

3-2-1-ZITSBANKSTEL te k., in st.v.nw., ƒ 500,-. Op gen Hoes 22, Brunssum, tel. 045-270809.

Te k. Brabantse, antieke POTKACHEL, pr. ƒ 300,-. Tel. 045-725120.

Grote Deense HOUTK., iets aparts, ƒ 395,-. Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 43394.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, 2 mnd. oud, ƒ 3600,- voor ƒ 1850,-, tevens eethoek ƒ 3850,- voor ƒ 1900,- met 6 stoelen. Tel. 04490-21882.

Te k. nw. klassiek BANKSTEL (gebloemd), 3-2-1, gekost ƒ 4200,- voor ƒ 3200,-, tevens massief eiken eethoek ƒ 1500,-. Tel. 04490-22186.

Eiken NACHTKASTJE, eiken boekenkast, racefiets 10 versn. en div. oude beelden. Bernhardstraat 7, Schaesberg-Kakert.

Te k. ant. KLEERKAST en ant. vitrinekast. Tel. 043-13922.

Te k. Philips VIDEORECORDER en kleurentelevisie, samen voordelig te k. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. OPENHAARDHOUT, ƒ 15,- per bundel, van ca. m³. Tel. 045-225488.

Raam- en DEURKOZIJNEN, nieuw en gebruikt. Bel 04450-1970.

Restanten VLOERTEGELS, 20x20, ƒ 19,95 per m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Nieuw met stramitex DAKISOLATIE hoeft u geen pannen meer van het dak af te halen. Afm. 150x60 cm, prijs ƒ 15,50 p. m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. DRUMSTEL, merk Sonor, blauw, 5-delig, vaste pr. ƒ 750. 045-225951.

Te k. GASTANK voor BMW serie 3 en serie 5, met m. buitensluiting en trekhaak v. BMW-serie. Tel. 045-320107.

Te k. electrisch KNOPACCORDEON 120 bas met versterker en stander, merk Hohner, pr. ƒ 1250,-. St.-Berbadettestr. 19, Kerkrade, tel. 045-416846.

Te k. GASFORNUIS 4-pits, pr. n.o.t.k. Tel. 045-459073.

Te k. spiksplinternieuwe ENCYCLOPEDIE Spectrum, 25-delig, nog in verpakking, voor de helft v.d. prijs. Gewonnen met prijsvraag. Tel. 045-223683.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal., 35 cent per kg, afgehaald met 100 kg, 30 cent per kg. Poeder gratis. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. HERENFIETS Gazelle, 10 versn., ƒ 275,-. Kasteelstr. 54, Brunssum.

Te k. BLOEMKOOL 10 stuks ƒ 7,50; spruiten 95 ct. p.kg, p. kist; bonen en snijbonen ƒ 1,50 p.kg, p. kist; rode, witte en savooie en spitskool 50 ct. p. kg, p. kist; andijvie ƒ 4,50 p.kg, p.kist; paprika ƒ 2,- p.kg, p. kist; appels 95 ct. p.kg, p. kist; peren 55 ct. p.kg, p. kist en aardappelen. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

3 m. br. wortelnoten KASTEN van ƒ 5400,- voor ƒ 3975,-; mod. bankstellen ƒ 945,-; mod. leefkuilen ƒ 975,-; 3 m. br. puur eiken voorfront kast van ƒ 6000,- nu ƒ 3975,-; nylon tapijten 4 m br. ƒ 39,-; grote resten tapijten tot 40% korting 2 m br.; novilontapijt 25% korting. Trap bekleed kant en klaar ƒ 295,-. Kom voordeel halen uit een zee van keuze bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 120 en Julianastr. 11, Brunssum. Ook koopavond geopend.

Te k. weg. omst. mooie KLEUREN-TV en electr. heggenschaar. Tevens aktiek kacheltje, tel. 045-722034.

Yamaha ORGEL C 55, nieuwpr. ƒ 8300,-, bijna 1 jr. oud, ƒ 5500,-. Tel. 045-442858.

Te k. ANTIEKE piano 1980. Te bevr. Bernhardlaan 4, Sittard, tel. 04490-14170.

Te k. 4,5 kg WASDROGER, ƒ 250,-. Haspengouw 14, Heer-M'str.

Te k. z.g.a.n. MINIFIETS merk Batavus ƒ 125,-. Tevens aquarium 80x40x40 kompl. m. ombouw en inh. Tel. 417622.

Te k. a. Beaulieu 4008 ZM II, SCHNEIDER 1,8/6-66 m. 2 accu's, oplader, onafhankelijke voeding, terugwikkelknop, flitsaansluiting, zonnekap, statiefvoet. In staat van nw., in orginele verpakking. Vraagpr. ƒ 1.750,-. P. Schunckstr. 104, Hrl. Tel. 045-422952.

Te k. GASHAARD merk Dru en minikachel Etna samen ƒ 400,-. Schleidenstr. 140, Kerkrade.

Te k. 6 hoekige EETTAFEL (glasblad) hoektafel en salontafel, tel. 04408-2269 Gronsveld.

Te k. elektr. FORNUIS en stalen aanrecht. Z.g.a.n. Hegge 143, Hegge 143, Schinnen, 04493-1829.

Electrisch ORGEL te k. tel. 04493-2137.

Te k. 1 UITTREKTAFEL ƒ 35,- + oude weegschaal, 1 damesfiets + bidstoel. Benzenraderweg 93 Heerlen.

Te k. weg. overcompl. 2 Perzische TAPIJTEN, leren bankstel, staande klok, eetkamer en nieuwe bontjas mt. 44 (alles als nieuw) tel. 04750-18902.

Te k. wegens omst. prachtig leren BANKSTEL, enkele Perzische tapijten en wortelnoten t.v.-kast, alles als nieuw. Tel. 04490-10582.

Te k. PIANO merk Zimmermann/Leipzig. Tel. 045-352844.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 42 met hoed t.e.a.b. Tel. 045-725440.

Te k. Leolux BANKSTEL 2+3-zits. Uitsl. zat. na 10 u. Tel. 045-319079.

4-pits BUTAGASFORNUIS, koelkast tafelmodel, 4-pits aardgasstel, Philips bruine afzuigkap, barbeque, gril met motor, 1-pits Butagasstel. Tel. 045-320950.

Te k. DONKERE KAMER compl. Opemus 5 verg. kl. beeld lade + 6X6 Lade. Lamphouder 75 W + 150 W. Objectief 50 mm ± 75 mm, Philips Dokatimer schalen 3 st. 30x50, 4 st. 20-x30, alles in een koop ƒ 650,-, Te k. camera Mamiya C 330 professional F 6x6 standaard objectief 80 mm + 135 mm belicht.meter, Gossens Sictomat 2, zonnekap ƒ 1050,-, Tunnelweg 37, Kerkrade-West 045-418941.

Tussenliggend HUIS te koop, pr.n.o.t.k. tel. 045-411365.

Pr. SALONTAFEL, zwaar mass. eiken m. ant. tegels, fabr.nieuw. Winkelpr. ƒ 995,- te k. v. ƒ 575,-. Tel. 04447-2562.

Te k. PAARDEHAAM ƒ 100,-, oma's nachtkastje ƒ 80,-, schilderij, houten lijst, Indonesisch landschap, ƒ 100,-, klein rond tafeltje ƒ 90,-, tel. 045-721759.

Te k. splinternieuwe AFWASMACHINE merk Miele, tel. 04494-50448, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. TUINPALEN, ook voorradig karrewielen, eiken vaten, melkbussen (verkoperd) enz. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808 (bij drogisterij Hub).

DAMESRIJWIEL ƒ 100,-, vouwfiets ƒ 75,-, hometrainer z.g.a.n. ƒ 100,-. Dr. Plesmanstr. 19, Heerlen.

Te k. EETHOEK zw. essen, vrpr. ƒ 350,- + schommelb., 4 tuinst. m. kussens + tafel ƒ 350,-, tel. 045-725446.

Antieke KEUKENKASTEN va. ƒ 600,-, kleerkasten, kamerkasten en eethoeken, wit boerenhuis aan Makro, Sourenkamp 1, Nuth, tel. 04447-3860.

Barok BANKSTEL tegen elk aann. bod, tel. 045-255191.

Grote herfstaanbieding in meubelen, nu voor spotprijzen. Korting van 15 tot 25%, dat moet u zien, kom kijken als u een zeer mooie SLAAPKAMER, modern bankstel of eiken stoelen zoekt. U weet dat C.C. Kleba te Brunssum de prijzen scherp in de gaten houdt. Enkele stuntprijzen: eiken kast nu ƒ 1495,-; eiken bankstel nu ƒ 1595,-; droomslaapk. nu ƒ 975,-; moderne leefhoeken nu ƒ 895,-; eiken eetkamer nu ƒ 795,-; partij eiken stoelen div. kl. nu ƒ 139,-. C.C. Kleba Promenade nr. 306-312, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250.

Muisgrijs STOFFENBANKSTEL 2+3 zit + hoekcomb. en salontafel i.z.g.st. 1 jr. oud, pr. ƒ 1000,-, Achter den Winkel 337, Schaesberg. Na 18.30 uur.

Te k. kl. ZONNEHEMEL op standaard Soltron JL 8000 n.pr. F1800, pr.n.o.t.k. Na 1 uur 04490-21381.

Te k. elektrische KACHELS en kooktoestellen 220 volt, camping De Bousberg, Parklaan 8, Schaesberg.

Wegens verbouwing te k. AEG electrisch FORNUIS 4-pits + oven opbergla ƒ 350,-, afzuigkap ƒ 100,-, rode gevlamde keuken, stalen aanrechtblad, tafel + 3 stoelen ƒ 250,-. Uiterste prijzen, tel. 045-456560.

Bij aankoop van een videorecorder kunt u een half jaar lang bij ons iedere week

**gratis een speelfilm**

lenen, keuze uit meer dan 100 titels. Fa. Cuvos, Annastraat 32, Geleen. Tel. 04494-47709.

Partij **BRANDHOUT** afgehaald ƒ 45 per m³. Economiestr. 46, Hoensbroek.

**ZONNEHEMELS** Habro, grooth. Tel. 04450-1554.

Allesbranders, kolen-, hout- en oliekachels levert:
**Kaelen BV**
Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Div. maten kachelpijpen, galv. en zwart, charmotte kachelkit, haardenglas en mica, uit voorraad leverbaar.

Te k. Mechelse antieke KAST, wascomode, lampenstel en tuindersglas, tel. 04450-1764.

Te k. GEYSER Junker, wit pors. Lavet, gash. m. Vulcana, gash. m. Etna, paarse potkachel,m tel. 045-252941.

Te k. electr. GITAAR, Pasteurstr. 23, Brunssum.

Te k. weg. overcompl. 1 antieke H.D.-KAST, vitrinekast, tafeltje, uitsnijwerk en koperwerk. Terveurdtweg 18, Hoensbroek.

Te k. z.g.a.n. PIANO Karstner, ƒ 4500,- en binnenvolière m. 7 vogels, ƒ 450,-. Tel. 045-214237 na 16 uur.

Te k. wegens omstandigheden pracht leren BANKSTEL, als nieuw, 2 mnd. oud. Tel. 04490-14065.

Te k. STEREOINSTALLATIE, 3-in-1, met 24-W-boxen, Audio Sonic, ƒ 245,-. Tel. 04498-51853.

Te k. RENFIETS Gazelle A frame Reynolds 531 Shimano 600 EX, 1x bereden, 50 cm. Tel. 04498-51853.

Te k. RENFIETS Koga Miyata prof, z.g.a.n., 58 cm, dura race. Tel. 04498-51853.

Te k. SNELKOELER voor frisdranken en bier, compl. m. kranen en leidingen, ƒ 675,-; aircond. gesch. voor café, bar, friture of privé, gekost ƒ 3850,- voor ƒ 1250,-. Tel. 045-270761.

WINTERAARDAPPELEN te k., 25 cent per kg, afhalen aan huis. Windraak 3, Munstergeleen, tel. 04490-15280.

Te k. aangeb. port. electr. ORGEL Diamond, 2 jr. oud, pr. n.o.t.k., tevens Lesley. Tel. 04406-13528.

Te k. aangeb. z.g.a.n. sw. essen WANDMEUBEL, salonkast en tv.-meubel. Te bevr. Ridd. Tibaldstr. 17, Brunssum.

Te k.a. antieke BOERENKAST, -kist, -tafel, -stoelen, -commode en -salontafel. Tussen 18-20 u. Alex Battalaan 12, M'str.

**Baksteenstrippen**

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m2. Frepa c.v. Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 75,–
**Radio TV Frank B.V.**
Bokstr. 33, Heerlerheide tel. 045-213432.

**Kleurentelevisie**

pr. spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt tiptronic v.a. ƒ 250,–, zw.w.-tv v.a. ƒ 75,–, radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Antieke bronzen en houten HANGLAMPEN, tel. 045-721759.

Antieke porseleinen ZILVERKAST ± 150 jr. oud, ƒ 1250,-, tel. 045-721759.

Grenen BABYKAMER te koop, Nullanderstr. 50, Kerkrade, 045-458863.

Te k. SPUIT-/MOFFELCABINE 8 bij 4 meter, gunstige prijs. Tel. 045-716202.

Te k. RENFIETS, 10 versn., merk Union Sakai, oud 5 mnd., tel. 045-725539.

Te k. volglas AQUARIUM m. toebeh., 150x50x50 cm, 2 Eheim-filters enz. Veeweg 28, Ubach over Worms.

Te k. 4 WANDDROOGKAPPEN, merk Indola, ultracomfort en toilettafel, 4 kapstoelen en voetsteunen, tevens permanentvloeistoffen, neutralisatie en verstevigingen ltr. Bellen tussen 18.00-20.00 uur. Tel. 04494-50448.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen, m. en z. versn. en kinderfietsen, bromfiets en step en 2 kolenhaarden. Tel. 045-257371.

Te k. gereviseerde WASAUTOMAAT Miele, smal model, Ruton, Zanussi, Hover snelwasser met wringer, Erres langzaamwasser met wringer, kolenfornuis met opzet, Beckers kolenhaard, AEG Zanker wascombi, Rondo miniwascombi, afzuigkap met kookplaat, oranje, 4 maanden oud, gasboiler, bijzet kolenkachel, wit. Met volle garantie en ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. AANHANGWAGEN 1.80x1.20 meter. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

ANTIEK: halkapstoek, ƒ 715,-; potkachel, ƒ 550,-; commode, ƒ 225,-; paardehaam, ƒ 150,-; omaklok, v.a. ƒ 225,-; boekenkast eik., ƒ 700,-; omakastje, ƒ 425,-; keukenkasten enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681, eiken bed, 140 br., ƒ 425,-.

Te k. Carrera RACEBAAN Lemans 30400 + toebeh. Te bevr. 04490-17481, b.g.g. Tel. 14963.

Te k. MÄRKLIN HO + toebeh. en tafel 04490-17481, b.g.g. 14963.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel en bijzet. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Op doktersadvies te k. DUIVENHOK 6x2 m, + 30 duiven, manden, weduwschapshokken, broeischotels, voerbakjes, drinkbakken, geen klok. Wilhelminastr. 6, Hoensbroek (bij gemeentehuis).

POSTZEGELHANDEL Gebrook. Wie doet ons dit na? Postfris Ned. v.a. 75%, plakker 50%, FDC's v.a. 55%, alles v/d oude catal.), zilv. rijksd., v.a. ƒ 11,95,-, Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. antieke Mechelse 2-drs. KAST, ƒ 850,-, Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te k. weg. plaatsgebr. ANTIEK zoals marmieten, koffiemolens en kruisjes, apart Schwarzwalder, klokje, speculaasplaten, mooi antiek persje, enz. Ook mooie kruikjes en porcelein en prachtige spullen uit grootmoeders tijd. Irenestr. 29, Kerkrade, tel. 045-454866, te bevr. na 14.00 uur.

WIENER te k. merk Lubas Gies Cies Fies H. Tel. 045-352375.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

GOUD, goud. Nieuw in Geleen en Heerlen, goud te koop gevr. Ringen, armbanden, munten enz., enz. tegen eerlijke dagprijs en contante betaling. Gebr. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

WEEGSCHALEN, snijmachines, vermalsers, tevens slagerijmachines. Tel. 045-259499.

Te k. gevr. Trix Express, loks, WAGONS, rails. Defect geen bezw. Tel. 045-458448.

Te k. gevr. GASHAARDEN tel. 045-454198 na 16.00 uur, hoogste prijs geboden.

GOUD Een munten. Ik betaal ƒ 320,- per 10 gr. fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs. Wij komend vrijblijvend bij u thuis, als u niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

Te k. gevr. GOUD, nu 10% boven dagkoers, contante betaling. Jacmunt, Rijksweg-Nrd. 53, Geleen, 04494-43949.

GOUD, goud, goud, goud. Hoogste prijs, contant geld. Eerl. en cor. beh., 100% disc. Fa. Christoffel, Zwartbroekstr. 30, Roermond, tel. 04750-30334.

Heeft u een SLOOPAUTO. Bel 04494-42785, en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. gebr. SCHRIJFMACHINES, kl. defect geen bezw., gaarne met prijsopgave. Br.o.no. Ma 273 LD 6221 BN M'str.

Te k. gevr. doorzichtige GOLFPLATEN + oude tractor ben. ƒ 1000,-. Tel. 04404-1439.

Te k. gevr. spullen uit GROOTMOEDERSTIJD. Tel. 04402-4634.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, firma Simunt (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

Te k. gevr. gebruikte C.V.-KETEL, voor omb. op hout, tel. 045-253139.

Te k. gevr. FRANKLI chel, tel. 04494-43822.

## Te huur aangebo

**Nuth-centru**
te huur goed gelegen drijfsruimte. Ind.: w kantoorruimte, com met keuken; 2 toilett 4 kelders. Voor div. einden geschikt. Dir aanvaarden. Tel. 04 2000.

Te h. per uur, per da week, Dassen AANHA WAGENS, in vele ui ringen, ook paardetra en kippers, tevens ho wagens en autoamb ces. Stationsstr. 6, Ke de, tel. 045-455088.

Te huur KANTOO winkelruimte te S veld, tel. 045-252643.

KAMERS te h. m. pension. Buttingstraa H'broek, tel. 045-2148

Te h. gemeub. KAM met gebr. v. douche, ken, w.c. en c.v. Hoo 160 Eygelshoven.

Bar in België (LANA ter overname, tel. 11713340.

Te h. WINKELRU op z.g.st. midd. op Ke Promenade Brunssu 80 m² + magazijn. 251841.

Winkel- en KANT RUIMTE te h., ƒ p.mnd. Kerkrade-br.ond.nr. MA 259, 6221 BN Maastricht.

KAMERS te huur in lig pension. Tel. 0 12875.

Gemeubileerde KAM te huur. Papperjans Heerlen, na 18.00 uur. 04455-1726.

Te k. OLIESTOOKKE van c.v. 150.000 cal. seizoen gebr. 045-44 na 19.00 uur.

Te h. nieuw gem. MERS in Vaals, ge douche, keuk. 045-4 na 19 u.

Te huur KANTOOR kel of prakt. ruimt Hoensbroek, tel. 0 1922.

Te h. in centr. HEER en te Spek'heide, 1-/2 gem. kamer met c.v. ken en douche, tel. 712032.

Gem. KAMERS te h met gebr. keuken en che, in Heerlen. tel. 22

GEMEUBILEERDE 2-pers. kamer te Nieu hagen, m. gebr. v. keuken en w.c., tel. 321988 na 17.00 uur 31

1-pers. gem. KAMER te Kerkrade-West m. menl. gebr. v. hele ƒ 90,- per week. Tel. uur 458871.

BOERENWOONHUIS h. per 1 jan. '82 met 10 tuin, landelijk gel. op v. Slenaken, geh. in stijl verbouwd. Tot. 250 m², badk., c.v., te kelder, enz. pr. ƒ 850,- Inl. van 18 tot 20 uu 043-78546.

Te h. gem. ZIT-/SLA KAMER met log. of pension, eigen privele goed herenhuis met keerruimte. Tel. 443262.

Gemeubileerd APPAR MENT te huur v. bar of dame alleen. Tel. 721759.

KAMERS te huur in dentenhuis, ƒ 300,- p. all. in Beneluxln. 96, heide, na 18.00 uur.

Te huur, kl. GEMEUB partement in Valken Te bevr. tel. 04406-139

Te huur KANTOORRU TE aan de Molenwe Heerlen. Ind.: entree met balie, dames- en rentoilet, archief, gan kantoorruimten, kit nette. Huurprijs ƒ 1 per mnd. Aanvaardin overleg. Inl. J.W. mans makelaardij o.g. Scharnerweg 104, 62 J Maastricht. Tel. 624200.

VERHUUR v. vracht- en bestelwa Shell-garage Ma Kerkstr. 92, Ubach Worms. Tel. 045-31409

APPARTEMENT te voor 1 werkende hee in ƒ 550,-. Tel. 04406-1

Te huur gem. /SLAAPKAMER te H len. Tel. 045-720350.

KAMERS te huur gebr. van ruime paard xen en hoefslag 20x40 delijk gelegen in Bing de. Tel. 04492-2593.

Te h. gem. KAMERS c.v. en alle comfort in trum Geleen. A. Iri genstr. 25, na 10 uur.

APPARTEMENTEN huur te Geulle. Tel. 04 50448, tussen 18 en 20

Te h. gemeub. KAM Franciscanerstraat Kerkrade-Bleijerheide.

Te h. gem. kamer te Gladiolenstr. 173, KE RADE-WEST.

Te huur gem. KAM met cv. en bad, keu Beersdalweg 66, Heerl

Te huur BEDRIJFSPA geheel betegeld, op vlakte ca. 400 m² met toorruimte, krachtstr en grote inrijpoort. gen Akerstraat 52, Ho broek, vrij te aanvaar december, hu ƒ 12.000,- per jaar. Be tiging via H. Bosch, straat 58 tel. 045-21222

Te huur 2 mooie PA DEBOXEN voor pon kleinere paarden me wei. Tel. 045-215647.

Te huur KAMER te Ho broek. Inl. tel. 045-213

1-pers. gem. ZIT-/SLA KAMER m. gebr. v. che, w.c., c.v., afzu Akerstr., Hoensbr 221217.

Voor werkende rust. da gemeub. 1e ETA compl. keuken, gr. sla zitkamer, gebr. v. ba gel. Rijksweg, Heerle de, borgsom ƒ 1000,- uitsl. tel. van 19 tot 20 214750.

Te h. te BORN, bunga ƒ 1300,- per maand; hu v.a. ƒ 800,- per maand 04498-53132 of 52086.

## ABP en PGGM zijn wachten moe — Plan weldra uitvoerbaar

# Basisregeling garandeert allen behoorlijk pensioen

**HEERLEN/ZEIST – Er kan op zeer korte termijn, uiterlijk per 1 januari 1984, een eenvoudige basisregeling worden ingevoerd die aan alle werknemers een behoorlijk pensioen garandeert. Dat is de mening van de twee grootste pensioenfondsen in Nederland, het ABP, waar de pensioengelden voor ambtenaren zijn ondergebracht, en de PGGM, waar werknemers in de gezondheidszorg en het welzijnswerk zijn verzekerd.**

In de Stichting van de Arbeid studeren werkgevers en werknemers nu al twaalf jaar op invoering van een algemene pensioenplicht, maar dat gaat blijkbaar de twee pensioenfondsen te lang duren. Zij schrijven: „Voortdurend komt de vraag naar voren of van uitstel geen afstel komt. Het komt ons gewenst voor dat de eerste stappen snel worden gezet via een basisregeling."

De basisregeling zou volgens ABP en PGGM moeten inhouden dat iedere werknemer vanaf 25 jaar pensioenpremie gaat betalen, om te beginnen één procent per jaar. Het pensioen zou moeten ingaan bij het bereiken van de 65-jarige leeftijd. Het voordeel van deze regeling is volgens de twee pensioenfondsen, dat zij vrij gemakkelijk kan worden ingevoerd omdat het een minimumregeling is waar vele bestaande regelingen al bovenuit gaan. Bovendien kan deze basisregeling soepel worden aangepast aan een eventuele betere economische situatie.

Volgens de directies van de beide pensioenfondsen kan uiterlijk op 1 januari 1984 deze basisregeling worden ingevoerd. Deze regeling moet voorzien in een minimumpensioenopbouw – afhankelijk van het salaris – voor alle werknemers. Tevens moet verplicht worden gesteld dat het pensioen met een bepaald percentage wordt verhoogd als werknemers van baan veranderen. Met de invoering van de basisregeling zullen de nationale pensioenlasten met ongeveer 200 tot 400 miljoen gulden stijgen.

Als een aantal jaren met deze basisregeling is gewerkt, kan volgens de ABP en PGGM een goed inzicht in de pensioensituatie in ons land worden verkregen. De directies verwachten, dat het voorgestelde systeem ook op langere termijn kan blijven funktioneren.

### Dienstjaren

De beide fondsen geven de voorkeur aan een pensioenregeling op basis van het dienstjarenstelsel. Bij dit systeem wordt voor de vaststelling van het pensioen uitgegaan van de werkelijk gewerkte jaren, in tegenstelling tot het levensjarenstelsel, waarbij iedere salarisverbetering leidt tot een verhoging van de pensioenrechten alsof de deelnemer al vanaf zijn of haar 25e verzekerd was.

Als voordeel van dit laatste systeem wordt nogal eens ingebracht dat het de zogenaamde pensioenbreuk, het pensioenverlies dat optreedt bij verandering van baan, opvangt. Volgens het ABP en de PGGM is dat maar gedeeltelijk waar. Zij menen dat ook in het dienstjarenstelsel, dat nu door de meeste pensioenfondsen wordt gehanteerd, het heel goed mogelijk is die pensioenbreuk te ondervangen en, omdat de meeste pensioenfondsen al met dit systeem werken, kan het veel sneller. Het dienstjarenstelsel doet bovendien meer recht aan mensen die een gedeeltelijke baan hebben, vinden de beide pensioenfondsen.




## Kleinschalig

Een zo gedecentraliseerde verkiezingsuitslag als de gemeenteraadsverkiezingen in het heringedeelde Zuid-Limburg, geeft uiteraard geen mogelijkheid tot een verantwoorde analyse op landelijk niveau. Duidelijk is wel dat het doordringvermogen van de landelijke partijen in de lokale politiek niet tot een doorbreking van het traditionele Limburgse patroon heeft geleid. Van de 378 beschikbare zetels behaalden de landelijk georiënteerde, grote partijen er 168. Het CDA vergaarde in totaal 115 zetels. De PvdA – soms in combinatie met PPR – 26 zetels. De VVD kwam tot 19 zetels en D'66 tot 8 zetels in totaal. Er gingen dus 210 zetels naar plaatselijke groeperingen of persoonslijsten.

Wel is min of meer een lijn te zien als men deze plaatselijke groeperingen op basis van hun optreden met een landelijke groepering zou kunnen identificeren. Een groot aantal – circa 100 – staat in algemene gedachtengang dichtbij het CDA. Een aantal van circa 40 groepen zit in de links-progressieve hoek. Daarbij voegen zich ook de groepen, die in West-Duitsland tot de „Grünen" gerekend worden, de politici voor milieu en leefbaarheid. De rest van de kleine partijtjes kan men het best als zwevend zien in hun genegenheid om in het groot politieke kleur te bekennen.

Samenwerkingsmogelijkheden bij zo'n grote verbrokkeling zijn uiteraard wel mogelijk. De praktijk heeft al jaren bewezen dat zo'n gelegenheidscoalitie vaak uit elkaar spat. Het vrij contrastrijke is gebeurd. De tot stand gekomen grootschaligheid is moeilijker bestuurbaar geworden. Een rem op de besluitvaardigheid door telkens wisselende coalitiemogelijkheden zal averechts kuhnen werken. Een reële meerderheid met als tegenvoeter een goede oppositie werkt nu eenmaal het best. Het lijkt er op dat onder de druk van de grootschaligheid de kleinschaligheid is toegenomen.

B.R.



*Paus Johannes Paulus II*

## ...Veer Poolse uitnodiging voor paus

...ME – Een delegatie van ...olse bisschoppen zal begin ...vember de paus uitnodigen ...r een tweede bezoek aan ... vaderland in 1982. Dit is ...egedeeld door Poolse krin... in het Vaticaan. Over twee ...ken wordt deze delegatie in ...me verwacht, waar dan een ...uw Pools pelgrimshuis in ge...ik zal worden genomen. Het ...is was het eigendom van ...anse zusters. Zij hebben het ...estaan omdat het voor de ...sters te groot was geworden. ... het reisprogramma van de ...us staan voor 1982 reeds be...eken aan Spanje en Enge...d.

## Nederlanders mogelijk in vredesmacht Sinai

**DEN HAAG – Nederland overweegt serieus „op enigerlei wijze" deel te nemen aan de te vormen multinationale vredesmacht die in de Sinai zal worden gestationeerd met het oog op de Israelische terugtrekking uit dat gebied. Dit hebben gisteren de ministeries van buitenlandse zaken en defensie in een verklaring laten weten.**

Bij zijn overweging zal Nederland ervan uitgaan dat ook andere Europese landen aan de vredesmacht zullen deelnemen. De Nederlandse regering acht het in dit verband noodzakelijk dat die landen en Nederland de steun zullen krijgen van de Europese Gemeenschap als zodanig, zo heet het verder in de verklaring. Behalve Nederland hebben deze week ook Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië bekendgemaakt dat ze overwegen aan de vredesmacht deel te nemen.

Het ministerie van defensie in Den Haag voert inmiddels een onderzoek uit naar de aard van een eventuele Nederlandse participatie. Uitgangspunt daarbij is dat een Nederlands contingent een niet zodanige omvang mag krijgen dat de deelneming aan Unifil (de VN-macht in Zuid-Libanon) aangetast wordt.

De vredesmacht voor de Sinaiwoestijn wordt gevormd onder auspiciën van Israel, Egypte en de Verenigde Staten. Zij zal ongeveer 2000 militairen te velde omvatten. De vorming van de multinationale macht geschiedt met het oog op de terugtrekking van Israel uit de Sinai die krachtens de Camp-Davidakkoorden op 25 april 1982 voltooid moet zijn.



● *Egypte na de gewelddadige dood van Anwar Sadat: klopjacht op allen die ringbaardjes hebben.*

## Prof. Crul: Een „narcosedode" op 15.000 patiënten

**UTRECHT – In de Nederlandse ziekenhuizen worden jaarlijkse tussen 800.000 en 900.000 narcoses gegeven. Tachtig tot 100 patiënten overlijden in aansluiting op de narcose en in 60 procent van deze gevallen heeft de anesthesist mogelijk een verwijtbare fout gemaakt. Deze gegevens heeft prof. dr. J. Crul, hoogleraar in de anesthesiologie te Nijmegen, verzameld voor een congres in Rotterdam – volgende week – waarop zal worden gepoogd een nieuwe gedragscode voor anesthesisten op te stellen.**

Prof. Crul komt op een aanzienlijk lager aantal „narcosedoden" uit dan zijn Utrechtse collega prof. dr. B. Smalhout, die in '72 tot een berekening van tussen de 200 en 400 dodelijke fouten per jaar kwam. Crul houdt het op 50 à 60. In het weekblad Gezondheidszorg schat hij dat in 90 procent van de gevallen menselijk falen de oorzaak is en in 10 procent technische gebreken.

Als meest voorkomende fouten noemt prof. Crul de afwezigheid van de anesthesist, als er iets misgaat, onvoldoende voorinformatie over de patiënt, het overdragen van te veel verantwoordelijkheid aan verpleegkundigen en het ontbreken of niet goed functioneren van bewakingsapparatuur.



## Gesprek met Moslimbroeder onder wakend oog van politie

# 'Terreur van Assioet in strijd met islam'

*Van onze correspondent JAAP VAN WESEL*

**CAIRO – Het stadje heet Aboe Goergas en ligt 20 kilometer van Menya, op de weg van Cairo naar Assioet. Het is al laat in de avond. Bij het koffiehuis verschijnt een jongeman met een bruine galabye en een baardje. De galabye is een soort jurk die Moslimbroeders dragen. Dit is een Moslimbroeder. Ik vraag hem er bij te komen zitten. Tot mijn verbazing stemt hij toe. Hij schijnt in het geheel niet bevreesd te zijn, hoewel er in heel Egypte een klopjacht gaande is op allen die ringbaardjes hebben in navolging van de profeet Mohammed. Het is daarom nauwelijks mogelijk Moslimbroeders te zien, laat staan te spreken.**

Ik vertel hem het verhaal over de kok van een vriend die een geschil had met zijn huisbaas. Een geschil dat zo hoog opliep dat beiden besloten bij de politie te gaan klagen. De huisbaas had ook een baardje. De politie bleek in het geheel geen belangstelling te hebben voor het huurgeschil, maar sloot de huisbaas wel meteen voor ondervraging in. „Ik ben niet bang, want ik heb niets te verbergen", zegt de man die Fathi blijkt te heten.

### Broederschap

Hij is lid van een islamitische broederschap, een Jamaya Sharya Islamya. Een genootschap ter bescherming van het islamitische recht, dat zich vooral met sociaal werk bezighoudt. „Onze broederschap heeft een apotheek, een arts, wij kopen kleren voor arme mensen, we helpen met bruiloften, we geven geld en onderwijzen de mensen in de Koran". Waar het geld vandaan komt? Onder meer van het ministerie van sociale zaken. Geld voor de Moslimbroeders van officiële instanties? Dat klinkt vreemder dan het in Egypte is.

Onder het regime van Sadat hebben de Moslimbroeders een half legale positie, zoals Fathi zelf ook benadrukt. „President Sadat was goed voor de Moslimbroeders", zegt hij en veroordeelt de moord op de president en de terreur in Assioet als on-islamitisch. De sociale activiteiten van de Moslimbroeders sluiten aan bij wat ik eerder heb gehoord: vroeger opereerden de Moslimbroeders hoofdzakelijk tegen de machthebbers. Eerst tegen het Britse imperialisme, daarna tegen president Nasser. Nu voor het eerst, vervullen zij ook een sociale functie, hetgeen bij de bevolking aanslaat in een tijdperk van sociale onrust en economische ongelijkheid.

Toch is het moeilijk te bevatten wat voor een schimmenspel hier aan de gang is. De kranten staan vol van een klopjacht op Moslimbroeders en hier vindt in een café in alle openheid een gesprek plaats. De Moslimbroeders opereren gedeeltelijk in het openbaar, deels ondergronds. Dat is wat er ook in Assioet is gebeurd.

De groep die daar terreur bedreef was bij de politie bekend – althans hun openbare activiteiten. Niet bekend was dat zij zich ondergronds verbonden hadden met andere extremistische cellen. Dat vreemde mengsel van niet nauwkeurig omlijnde legale en illegale activiteiten is in de islam niet ongewoon. De islam kent een begrip dat Toeqia heet. Toeqia betekent schild.

Volgens Toeqia mag je in het belang van de islam je werkelijke gevoelens verbergen als je positie zwak is. Het een zeggen en het ander doen. Van dat privilege wordt op grote schaal gebruik gemaakt. Je zou zelfs kunnen zeggen dat het een onderdeel is van de Egyptische volksaard. De Egyptenaren hebben door de eeuwen heen vreemde heersers gekend, waren zwak, hebben ze allemaal naar de mond gepraat, maar toch en misschien zelfs daardoor hun eigen identiteit bewaard.

### Veilig

Het blijft vreemd dat een Moslimbroeder onder de huidige omstandigheden bereid is te praten hoewel de meesten nu zijn ondergedoken. Ik besluit te kijken hoever ik kan gaan. Ik wil het gesprek op de band opnemen. Fathi kijkt bedenkelijk. Ik laat voor hem vertalen dat er in Europa gigantische misverstanden heersen over de Moslimbroeders en de islam. Dat de mensen daar denken dat het allemaal bommengooiers en schietende terroristen zijn. Fathi aarzelt. Hij moet het aan zijn superieuren vragen.

We besluiten er heen te rijden, maar omstanders waarschuwen hem: misschien willen deze vreemdelingen je wel ontvoeren. We gaan dus te voet naar een kiosk voor de moskee, waar de secretaris van de broederschap, Mohammed, een kiosk drijft. Hij verkoopt behalve schoolschriften, parfum, kammetjes, potloden en casettes ook boeken over de islam. Ook Mohammed, die ook nog plaatselijk ambtenaar is, aarzelt. Hij laat het nog iemand vragen, en dan komt er een briljante typisch Egyptische oplossing: goed, het mag, maar op het bureau van de geheime politie. Dat is voor Mohammed de veiligste plaats.

Wij gaan gezamenlijk naar het gebouw van de Moechabarat, de geheime politie. Daar aangekomen staat een open bestelwagen met ongeveer 15 in burger gekleden agenten op het punt uit te rukken. Wat is er gebeurd? Een verklikker heeft gemeld dat er in een café een vreemdeling met een Moslimbroeder zit te praten. Als de vreemdeling zichzelf met de Moslimbroeder uit eigen beweging bij de geheime politie komt melden, schiet de man in de lach.

Overigens is die geheime politie niet zo geheim: iedereen kent de agenten, iedereen werkt ook voor ze. Iedereen meldt over de ander voor een paar piasters, en zo blijft de politie op de hoogte wat er gaande is. De baas, kapitein Serwat wordt er bijgeroepen. We krijgen gezellig thee in de tuin, en na enige uitleg is het akkoord: de opname mag gemaakt worden.

### Overleg

Af en toe wordt het gesprek onderbroken. Dan pleegt Mohammed even overleg met de kapitein, en eenmaal wordt hij gecorrigeerd als hij de gevaren van de extremisten wat kleineert. Hoe reageren de mensen nu op Moslimbroeders na de moord op Sadat en de terreur in Assioet? „De mensen zijn wat voorzichtiger, en wij ook" zegt Mohammed. „Wij blijven nu hier in de stad en gaan niet naar de dorpen zoals we gewoonlijk doen om met de mensen te praten en ze te helpen. De mensen zijn op hun hoede als ze ons zien, maar we doen goed werk, en daarop worden we uiteindelijk beoordeeld".

Mohammed legt uit dat het niet op de weg ligt van islamieten om te doden. God heeft een ieder zijn godsdienst gegeven, en wat er in Assioet is gebeurd is in strijd met de islam. „Islam is liefde, hulp, mededogen. Zelfs als de jood je schade heeft berokkend moet je hem vergeven". Kapitein Serwat kijkt goedkeurend toe. Ik denk aan Toeqia. Een vraag moet natuurlijk juist hier nog gesteld worden: hoe staan de Moslimbroeders tegenover de vrede met Israel. Hoe zal Mohammed zich daaruit redden in de tuin van de Moechabarat. Om niet al te zeer te provoceren kleed ik de vraag Egyptisch in: Egypte heeft goede betrekkingen met zijn buurlanden Soedan en Israel. Wat vinden de Moslimbroeders daarvan?

### Perskaart

„Prima", is het antwoord. „Wij zijn voor goede betrekkingen met Soedan, een Arabisch land en een islamitisch broederland". En met Israel, herhaal ik. Er wordt even heen en weer gepraat met kapitein Serwat. Iemand voegt zich bij het gezelschap, en dan is het onderwerp opeens verdwenen. Ook dat is een Egyptisch antwoord. Het gesprek is afgelopen en ik wil weggaan. Maar ben ik vrij om te gaan? Dat is niet helemaal duidelijk en wordt ook niet uitgesproken. Mijn perskaart is in ieder geval ingenomen, en ik vraag hem terug aan kapitein Serwat. „O, natuurlijk", zegt hij vriendelijk en stuurt direct iemand om de kaart te halen. Maar de man keert niet terug.

Dat tafereel herhaalt zich met tussenpozen van een kwartier nog tweemaal. Nog twee mensen worden erop uitgestuurd om mijn perskaart te halen zonder terug te keren. Dan verdwijnt ook kapitein Serwat zelf. Hij moet telefoneren. Uiteindelijk wordt ik op zijn kantoor geroepen. Ik krijg mijn kaart terug met duizend excuses. „U begrijpt de situatie", zegt hij. Hartelijk nemen wij afscheid, en ik zeg graag nog eens terug te zullen komen.

## Te huur aangeboden

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. tot juni '82. De Geulstroom, Meerssen, tel. 043-642943.

Mooi WINKELPAND te Maastricht, opp. ± 45 m³, huurpr. ƒ 1012,- p. m. met ruime bovenwoning. Geschikt voor speciaalzaak, kantoor of showroom, tel. 043-51446.

Te huur WONING boven friture best. uit 3 kamers + bad, huurpr. ƒ 500,-, p. mnd. Incl. gas en electr. Inl. tot 16 uur, tel. 045-417867.

Te h. 2 doorl. KAMERS m. kookgel. Sportstr. 24, Kerkrade-W.

Te h. in Kerkrade APPARTEMENT. Ind.: keuken, bad, w.k. slpk. pr. per wk ƒ 150,- incl. Tel. 045-412877.

Te h. gem. KAMER. Tel. 045-410591.

Te h. aangeb. omg. KERKRADE-WEST gemeub. woning, gelijkvl., gr. zit-/slaapk., eetkamer, keuken, gr. badk. en w.c., eig. ingang, liefst j. paar, z. kind., ongeh. geen bezw. Huur n.o.t.k. Inl. tussen 10 en 19 uur, tel. 045-414341.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Heerlen met bad, tel. 045-413089.

1-pers. kam. t. h. w.c., douche, keuken, c.v. all-in ƒ 475,-, p. mnd., borg ƒ 300,-, Schaesbergerweg 55, Hrl. Tel. 04493-1916, na 18.00 uur, 045-722893.

Te huur KAMERS te centr. Ubach over Worms, Hovenstr. 126, tel. 045-312076.

Te h. KANTOOR of winkelruimte te Schinveld. Tel. 045-252643, of 04746-1285.

## Te huur gevraagd

Met ingang van 1 november 1981 te huur gevraagd

**eengezinswoning**

in Midden- Zuid-Limburg. Tel. 03410-22673.

Te h. gevr. LANDHUIS of bungalow, huurpr. max. ƒ 1500,- p. mnd. Tel. 09-3211854928.

MAGAZIJNRUIMTEN gevr. Br.o.no. BR 253 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

PARTERRE of kantoorruimte, plm. 50 m² in omg. Vaals, Bocholtz, Simpelveld of omg., geen verkoop. Br. ond. nr. 217 LD Vaals.

Alleenst. man, 59 jr. zkt. voor direct prettig KOSTHUIS. Br.ond.nr. BR 256 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

HUIS te h. gevr., min. 4 slaapkamers in Maastricht. Tel. 04490-24968.

Te h. gevr. in SITTARD of omg. woonhuis met tuin, huur tot ƒ 650,- per maand. Inl. 04494-52472.

Vrijst. HUIS te h. gevr. geschikt v. privédoeleinden. Hoge huur geen bezw. Postbus 5114 Heerlerheide.

## Ruilen

Ruil aangeb. ruime WONING met c.v. (2-onder-1-kap), garage en tuin, omg. Maastricht, met gelijke woning omg. Sittard. Br.ond.nr. MA 274 LD Stationstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te ruil in Venray DRIVE-IN WONING met 4 slpk., 2 w.c.'s, grote keuken, gr. tuin, tegen idem in Kerkrade-Schaesberg-Heerlen e.o. Tel. 045-420187.

Te ruil FLAT te Cuyk N.-Brabant teg. woning omg. Heerlen, tel. 045-421303.

Heb ruime eengez. won. in Venray, wil graag ruilen met WONING in Z.-Limb., géén flat, tel. 04780-86360.

4-k. HOEKFLAT, 2 hg. met c.v., ƒ 260,-, p. mnd. tegen ander srt. won. in Hrl. Br.o.nr. SH 100, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM - Heerlen.

## Onroerend goed

Te k. in MAASTRICHT 1-2 pers. appartement nabij autoweg en station, met lift, 1e verd. Dir. te aanv. Te bevr. 04494-50583.

Te k. te MAASTRICHT nabij het station 2 zeer goed gerestaureerde en op goede stand gel. beleggingspanden. 1 x ƒ 185.000,- k.k. Huuropbrengst ƒ 33.000,- p.jr. 1 x ƒ 195.000,- k.k. Huuropbrengst ƒ 45.000,- p.jr. Inr. iets anders mog. Inl. Br.o.nr. Ma 269 LD 6221 BN M'str.

Gem. MAASMECHELEN 7 km v. grens. Ruime bungalow te k. op 1320 m geheel vrijst. in bos. Vrpr. ƒ 220.000,-. Marie-Joséstr. 16, Eijsden. Tel. 09-3211/762135.

Te k. grote gerenov. BOERENWONING met weiland, rustige ligging. Tel. 04455-1688.

Te k. vrijstaand HERENHUIS, met bedrijfsruimte, 2 uitritten. Voor alle doeleinden geschikt. Totale opp. 1000 m². Inl. Hellebroek 37, Nuth.

HOEKHUIS m. garage veel tuin + bouwpl. Ind.: kelder, ruime woonkam., + open keuken en badk. en douche, 1e verd.: 2 gr. slpks., ruime zolderk., met vaste trap. Vr.pr. ƒ 105.000,-, Belenweg 3, Merkelbeek.

Te k. HERENHUIS. St.-Lambertuslaan, Maastricht, mooie ligging. Br.ond.nr. Ma 272 LD 6221 BN Maastricht.

HOENSBROEK, premie-A-appartement te k. in centr., 2 slaapk., garage en lift. Prijs ƒ 126.000,-, subsidie ca. ƒ 76.000,-. Direct te aanv. Tel. 04494-46956.

Vrijst. HUIS te koop met gunstige ligging, te Reymerstok, Gulpen. Inl. 04450-1756 of 04457-1801.

**Stein**

Beelenberg 2, te koop ruim

**vrijstaand landhuis**

m. 2 garages, binnenbad en bar, met open haard. Totale perc.oppervl. 1000 m². Direct te aanv. Vraagprijs ƒ 700.000,- k.k. Tel. 04405-2000.

**Oirsbeek**

Provincialeweg winkel-woonhuis, geheel gerenoveerd, zeer gr. tuin, winkel ca. 60 m2, werkpl., achterk., woonkeuken, toilet, 3 slpk., woonk., zolder etc. Vraagpr. ƒ 145.000,- k.k. Onroerend Goed Makelardij Leenaers b.v., P. Romboutslaan 2 Heerlen tel. 045-717237.

**NIEUWENHAGEN:** moderne bungalow m.gr. gar. lux. keuken + badk., 3 slpks., gr. woonk. Vr.pr. ƒ 198.000,-, (136) Bovass B.V. 045-414242.

**EYGELSHOVEN:** hoekpand m. berg. c.v., keld., 3 slpks., badk. en gr. tuin, vr.pr. ƒ 90.000,- (142) Bovass B.V. 045-414242.

Schitterend gelegen in hartje Brunssum,

**bouwgrond**

grootte ca. 800 m². Bouwtekening voor duoblok (met goedkeuring gemeente) aanwezig. Informatie betr. prijs en ligging, tel.: 045-253753.

**GELEEN:** te k. rustig gel. halfvrijst. geh. verbouwd woonhuis. Ind.: hal, toilet, kantoor, woonk. 45 m², open haard, half open mod. keuken m. app. en eetbar; 1e verd.: 7 slpks. met v.w., douche en 2e toil. 2e verd.: 2 slpks. en berging. Gr. tuin met overd. terras, gr. gar. v. 2 auto's., ƒ 175.000,- k.k. tel. 04494-48172.

**Taxatie o.g.**

Mak. Hendriks, beëd. taxateur, tel. 045-412430.

Te k. **WINKELPAND** te Sittard (centrum), aan promenade, 3 meter br. en 24 meter diep, te bevr. 04490-13252.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met tuin. Kasteelstr. 59, Brunssum, pr. ƒ 89.000,-. Te bevr. 04446-2121.

Te k. goedlopend en gunstig gelegen FRITURE-SNACKBAR + woonhuis te Susteren. Inr. woning is mogelijk, tel. 04499-1615.

Belgische Ardennen: te koop kapitaal LANDGOED met twee prachtige vrijstaande landhuizen op 30.000 m² grond. Uniek en rustig gelegen in de Amblève-Lienne Vallei, prachtig natuurschoon, park met eeuwenoude bomen. Uitstekende verbindingen (autobaan enz.). Mogelijkheid tot aparte koop van elk landhuis. Tel. België 09-3280785527. Nederland 04404-1468.

Te k. verb. BOERDERIJTJE te Geulle. Vrpr. ƒ 275.000,- k.k. Inl. tel. 043-645575.

ULESTRATEN te k. goed onderh. halfvrijst. woning, tel. 043-644963.

Vrijstaand WOONHUIS te k. in Schinveld. Tel. 045-256495.

Te k. DRIVE-IN te Hoensbroek, rust. gel., zeer mooi uitgev., 3 slp.kam., badk. m. ligbad, parketvloer, open haard etc. ƒ 120.000,-, k.k., tel. 045-220460.

Te k. goed onderhouden WONING. Verl. Heinseweg 30, Sittard, tel. 04490-19133 -11083 -18827, na 6 uur.

Econoom vraagt te k. solide WOONHUIS vrijliggend met uitzicht en grote tuin in Epen, Slenaken, Schin op Geul of Valkenburg. Br.o.nr. met prijsopgave e.d. Ma 275, L.D. Stationstr. 27, 6221 BN M'str., discretie verzekerd.

Nieuwenhagen BOUWGROND te k. 12x25 mtr. Inl. 045-317528, ƒ 42.000,- k.k.

Hoekwoning HEERLEN-NOORD, ± 550 m³, kelder. Beg.grond: woonkamer met open haard, keuken met mod. inb.app., toilet, waskeuken, hal, div. kasten. 1e verd.: 3 slaapk., dakterras, badk. met ligb., 2e toilet. 2e verd.: 1 slaapk., zolder, c.v.-ruimte (gas). Te aanv. binnen 2 mnd. Vr.pr. ƒ 132.500,- k.k. Tel. 045-212613.

Amstenrade halfvrijst. gerenoveerd woonhuis met erf. Ind.: kelder; parterre: gang, woonk. met open keuken, badk., toilet, verdieping: overloop en 3 slaapkamers, zolder, c.v. Prijs ƒ 92.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, rustig gel. halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder; verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w., zolder. Vraagpr. ƒ 89.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Urmond. In het karakteristieke Oud-Urmond een tussengelegen, te renoveren woonhuis met behoorlijke achtertuin. Ind.: b.g. gang, 2 kamers, serre, douche, toilet, kelder. Verd.: 3 slaapkamers en een vaste trap naar ee beschoten zolder. Prijs ƒ 73.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Mooie halfvrijst. WOONHUIS te k. Zo goed als nieuw (1960) c.v., garage, stukje wei en stukje boomgaard. Pand iets op te knappen. Terstond vrij. Mooi gel. te Nieuwenhagen ƒ 115.000,- Tel. 045-314804 (20 tot 22 uur)

SITTARD, Leyenbroekerweg, riant landhuis te k., 1050 m³ op 1100 m² grond. Prijs ƒ 435.000,- v.o.n. Tel. 04494-46956.

Nuth-Vaesrade, ruim halfvrijst. WOONH. m. gar., c.v. uitst. st. v. onderh. mooie gr. tuin, ged. thermop. ƒ 149.000,-, k.k., Burg. Ritzenstr. 24.

HEERLEN te k. geheel vrijstaand woonhuis gel. in zeer rustige en landelijke omgeving. Opp. 665 m2. Vr.pr. ƒ 225.000,- k.k. Tel. 045-414942.

HOENSBROEK: groot woonhuis te k., ged. verbouwd, evt. gesch. voor kamerverh., overname van hypotheek 7 jr. à 8,7%, pr. ƒ 90.000,- k.k. Tel. 045-225782.

Te k. BOERENWONING m. poort, erf, stallen en schuur. Diepte perceel 171 m. Eppekoutsweg 8, Guttecoven. Te bevr. Kempstr. 53b, Born, tel. 04498-53761.

Eygelshoven, te koop BUNGALOW. Tel. 351854.

KERKRADE-WEST: te k. halfvrijst. huis m. garage en tuin, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., c.v. en zolder. Pr. ƒ 106.000,-. Inl. 045-452946.

Te k. BRUNSSUM, vrijst. riant herenhuis, bj. '77. Inl. tel. 045-258625.

SCHAESBERG te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v., garage, gr. woonk., m. open keuken, ± 45 m², 3 slpk. m. parket, badk. m. douche + v.w., zolder geheel beplankt, vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Schumannstr. 27, 045-315526.

## Bouwvak

Te k. BOUWLIER en profielen. Tel. 045-722359.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direkt uit voorraad, tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen en Grauak voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken, Q&Q expl. mij Bergseweg Voerendaal, tel. 04446-3684.

Te k. BOUWMETERKAST en 40 profielen, 12 ijzeren stutten, (opschroefbaar) en div. PVC-bochten, 30 geïmpregneerde tuinpalen, 1.50 meter lang, tel. 045-216243.

## Dieren

Klein nestje PEKINGEESJES m. pap. te k. Overbroekerstr. 72, Hoensbroek.

Te k. jonge COCKERS SPANIEL 7 weken, zeldzaam mooi, dwergpoedeltje en tamme sprekende papegaai, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Jonge HENNEN aan gen de leg. Tel. 04447- Vaesrade 43 Nuth.

Te k. div. kl DWERGPOEDELTJ Kennel Oos Langstr. 50, Schim 04404-1527.

YORKSHIRETERRI TJES, dw.poedels, te tjes korth. eng. fo Kennel van Manolito 04459-1237, Walem Schin op Geul.

PAARDENBOX te ƒ 100,- p.mnd. incl. w gang buitenmanege, uitrijmog. in bos, Ro Vijlen, tel. 04455-1688.

Te k. apart mooie PE GEEZEN. Prov.w 143, Oirsbeek.

Te k. PEKINGEESJE stamb. geënt en wormd. Havenweg Buchten-Born.

PAPEGAAIEN te grijze roodstaarten, leen, tel. 04494-49517.

Te k. SIERDUIVEN mingham rollers, zeer de rollers, ƒ 7,50 per Kempstr. 2E, Born.

Te k. zwarte TOY DELTJES en grote poedels. Tel. 04497-1

Koopje! Jong DWERGPOEDELTJ Tel. 045-225463.

Te k. langh. CAVIA kooi. Hegge 51, Schi tel. 04493-3098.

Eenm. kans om goed aan een prachtige Yo re TERRIERTJE te men. Bel vrijbl. op, of even langs. Tel. 0 1439, Vauwerhofwe Schimmert.

Te k. KANARIES int., gel en bont. Pr. hardstr. 13 Brunssum

## Markt & veiling

**Grubbenvorst CVV**

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht geveilde produkten op donderdag 22 oktober 1981 op de CVV te Grubbenvorst. Kassla, aanvoer 2.800 kolli: A 23 28,30; A 21 29,50; A 19 23,00; A 15 20,00; B 21 26,00; B 19 25,50; B 17 23,00; B 15 15,00. Kassla, krat vak., aanvoer 500 kolli: A 23 28,00; B 21 15,00; B 17 15,00. Kassla krat, aanvoer 500 kolli: A 23,40; A 21 22,00; A 17 16,00. Na-kassla kist, aanvoer 4.900 kolli: B 33-37,10; B 29-32 19,40; B 25-28 13,20. Kolrabi glas, aanvoer 23.000 stuks: 37,00; 9-10 42,80; 8-9 20,60; 7-8 ... Witlof zonder dekaarde, aanvoer ... kg: 1 kort 298,00; 1 lang 438,00; 2 343,00; 2 lang 298,00; 3 266,00; afw. ... Tomaten rond, aanvoer 8.300 ... A 1 649,00; B 1 823,00; C 1 423,00. Tomaten vlezig, aanvoer 2.000 p.b.: ... 1104,00; BBB1 1139,00. Bloemkool: 1-6 116,00; 2-6 78,90; 3-6 38,70; 1-8 ...; 2-8 47,70. Bonen: kas Veense boon 1 628,00; Veense snijboon 2 ... Komkommers klasse 1: 75-90 ...; 60-75 151,00; 50-60 136,00; 40-50 ...; 35-40 67,90; 30-35 49,80; krom 77,00; stek middel 22,90. Komkommers klasse 2: 75-90 93,50; 60-75 84,50; 50-60 85,50; 40-50 67,50; 35-40 45,50; 30-35 ...; aanvoer klasse 1 en 2: 33.000 stuks. Prei: 1 wit 2/4 zak. 62,10; 1 wit zak. 50,90; 1 wit 2/4 24,20; A 3 14,90. Spitskool: A1 87,50; A 77,10; A2 57,90; ...; B2 53,10; D1 85,40; D 80,30; D2 ...

Zomerprodukten: andijvie 1 0,20-...; boerenkool 0,18-0,25; broccoli 5,40; Chinese kool 0,10-0,26; rode kool 0,11-0,25; savooie kool 0,18-0,26; witte kool 0,15-0,28; spitskool 0,12-...; knolselderij 0,17-0,39; spinazie ... 0,67; pepers rood 5,00; groen 3,50; paprika rood 1 85+ 364,00; rood 1 75/85 ...; groen a 85+ 203,00; groen 1 75/ ... 183,00; ijsbergsla 60 kg + 0,70-1,24; ... 1,50-2,40.

Champignonveiling d.d. 21 oktober ... (dozen): 1 fijn 4,91; 1 fijn C 4,58; 1 ...; 1 M c 4,54; 1x fijn 4,58; 1x grof ... (4 kg-bakken): 1x grof 3,75; 2 3,58; ... 3,10; 3B 3,10.

Bloemenprijzen d.d. 22 oktober 1981. Tussen haakjes en hoogste prijzen: alstroemeria 56,06-81,00, anjers 58,43-74,00, trosanjers 36,37-52,00, anthurium andreanum 149,33-295,00, asparagus 16,72-..., chrys. jrrnd. tros 58,22-82,00, chrys. jrrnd. gepl. 64,20-95,00, chrys. ... g. 54,84-83,00, droogbl. bos 48,06-690,00, freesia enkelbl. 33,31-..., freesia buiten 32,22-34,00, gerbera 55-100,00, iris prof. blauw 40,43-..., lelietak enchantement 39,90-..., lelietak overige 44,13-104,00, lisianthus 40,52-52,00, nerine bowd. 71,92-..., orchidee tak 78,59-140,00, roos cocktail 80 55,20-67,00, roos groot ... 63,83-89,00, roos groot red succes ... 86,00, roos groot sonia 47,63-..., roos klein coron 34,08-46,00, roos klein carona 33,42-53,00, roos mercedes 54,32-64,00, roos klein ... 30,97-51,00, ruscus 24,55-27,00.

**Groenteveiling Venlo**

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose Groenteveiling V.G.V. Venlo dd. 22-10-... radijs kas I 50 67, knolselderij A I ..., chinese kool I 17, boerenkool II (6 kg) 67 74, II (8 st.) 36 40.

Betalingen: paprika rood per kg.: 85 I 3.721, 75 I 3.700, 65 I 3.200, 55 I 2.500, grof II 2.500, midden II 2.800, paprika bont per kg: 85 I 1.600, midden I 1.200, fijn II ..., paprika groen per kg: 85 I 2.076, 75 I 1.847, 65 I 1.100, grof II 1.400, midden II 1.000, sla nat. per st. (kratten): A 0.090, A 25 0.265, A 27 0.293, A 30 ..., B 21 0.090, B 23 0.200, B 25 0.207, B 27 0.223, C 30 0.162, sla nat. per st. (kisten): A 37 (18 st.) 0.398, kassla per st. (kratten): A 21 0.158, A 23 0.190, ... sla p. kg. per st. (dozen): A 19 0.256, ... tomaten per kg: A 0.752, B 0.750. Tomaten rood per bak: A I 6.414, B I ..., C I 4.225, CC I 1.800, BB I 7.400, ... B 2 3.300, C 2 1.800, A binnen 1.800, A binnenl. 1.800, bonken 2 ... tomaten l.k. per bak: A I 6.690, B ..., C I 4.200, tomaten 2 eenmalig ... C 2 1.800, CC 2 1.800, tomaten per bak: BBBB I 9.117, BBB I ..., BB I 10.938, B I 6.700, tomaten geld. per bak: BBBB I 8.500, BBB ..., BB I 10.598, B I 7.600.

**Veiling Gronsveld Coöp.**

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van veiling 22 oktober 1981: spruiten ...; witlof 4.12-4.18; spitskool 9-23; rode kool 10-12; spinazie 47-67; prei ...; savoye kool 23-29; rode kool 21-...; witte uien 17-40; rode uien 33-40; ... 31-33; ijsbergsla 16-24; knolandijvie 21-47; andijvie 20-36; sla 36-38; knolselderij 30-51; bloemkool 61-1,01; boerenkool 62-1,86; aardappelen 18; kriel ...

**Biggenmarkt Den Bosch**

DEN BOSCH – De prijzen waren, behoudens uitzonderingen voor dieren van buitengewone kwaliteit of eigenschappen als volgt: melk- en kalfkoeien 2200; guiste koeien 1600; kalfvaarzen 1250-2225; luxe 1-jarig ...; ... kalfvaarzen 2175; kalfvaarzen ...; vaarsbont 1800; klamvaarzen 1700; luxe vaarzen 1675; pinken 750; graskalveren 650; nuchtere kalveren voor de mesterij roodbont 280; nuchtere kalveren voor fok of mesterij zwartbont 265; weideschapen 140; lammeren 145. Stieren 1e kwal. 8.10, stieren 2e kwal. 7,00, vaarzen 1e kwal. 7,00, vaarzen 2e kwal. 6,45, koeien 1e kwal. 7,00, koeien 2e kwal. 6,60, koeien 3e kwal. 6,30, worstkoeien 5,05, alles per kg. geslacht gew. Vette kalveren 1e kwal. 3,50, vette kalveren 2e kwal. 6,35, vette ... 3e kwal. 5,50, slachtzeugen 1e kwal. 3,45, slachtzeugen 2e kwal. 3,35, slachtzeugen 3e kwal. 2,75, alle per kg levend gew. Vette schapen 190,-, vette lammeren 180,-, alles per kg stuk.

**Paardenmarkt Den Bosch**

DEN BOSCH – Aanvoer 360 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1700-3600; voljarige 1550-2850; luxe 2-jarige merries 1375-2350; luxe 2-jarige hengsten 1250-2225; luxe 1-jarige merries 775-1550; luxe 1-jarige hengsten 755-1550; veulens merries 1050-...; veulens hengsten 500-1050; ... 550-1450; Shetlandse ponnys ... 200-450; Shetlandse ponnys (merries) 225-600. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 5,90-6,90; oude slachtpaarden 5,85-6,77. De handel was traag, prijzen lager.

**Eierprijzen Barneveld**

BARNEVELD – Coöp Veluwse eierveiling: aanvoer 3.711.600 stuks. Stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 15,10, ... 15,35 60-61 gram 16,65-16,70, 65-66 gram 17,55-16,95. Eierveiling: aanvoer 1.887.300 stuks, stemming rustig. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 14.00-15.00, 56-57 gram 15.45-15.75, 61-62 gram 16.50-..., 66-67 gram 16.75. Eiermarkt: aanvoer ca. 1.000.000 stuks, handel redelijk. Prijzen in guldens: eieren 48-49 gram 14.00-16.00 per 100 stuks, 2.91-2.85, 57-61 gram 16.80-17.30 per 100 stuks, 2.94-2.84 per kg, 64-67 gram 17.50-17.75 per 100 stuks, 2.73-...per kg.

# NS Maastricht: Nieuwbouw voor draaistellen

● *De uitbreiding van de draaistelafdeling bij de NS in Maastricht.*

**MAASTRICHT – De lijnwerkplaats van de Nederlandse Spoorwegen in Maastricht wordt uitgebreid. Er komt een nieuwe, grotere draaistelafdeling met uiterst moderne, aan de werkomstandigheden aangepaste hulpmiddelen. De uitbreiding is noodzakelijk voor het opvangen van veelvuldig binnenkomend nieuw spoormaterieel (o.a. van Talbot in Aken) en voorts omdat het oude materieel (de groene treinstellen uit 1946) langer in dienst moet blijven om het grotere aanbod van reizigers op te vangen.**

Eind december van dit jaar moet de verbouwing klaar zijn, waardoor er voor de lijnwerkplaatsmensen meer „lucht" komt. Maastricht speelt een belangrijke rol in het onderhoud van locomotieven en rijtuigen. En de laatste tijd is er veel „nieuw" in dienst genomen. Met name de electrische 1600-locomotief vraagt een andere aanpak op onderhoudsgebied en dat geldt in het bijzonder voor de draaistellen hiervan.

Van tijd tot tijd dienen die draaistellen onder een 1600 vandaan gehaald te worden en daar dit niet goed op de orthodoxe manier te verwezenlijken is, heeft men naar een andere aanpak uitgekeken. Die is gevonden in het „tillen" van de hele bak waardoor de trucks vrijkomen. Dit houdt echter in dat er meer ruimte moet komen, temeer omdat voor het afwerken van een ingewikkelde aswisselingsklus bij een vierassige locomotief zo'n 200 werkuren gaan zitten.

De nieuwe draaistelafdeling komt er speciaal voor de 1600-loc, maar is uiteraard ook bruikbaar voor andere electrische locomotieven. In totaal wordt de tegenwoordige draaistelafdeling met circa 25 meter verlengd. Dit gebeurt onder het gewone werk door.

Als over enkele maanden de „aanpassing" voltooid is, betekent dat voor de NS'ers in Maastricht een pluspunt, omdat men dan in een veel betere werkhouding de diverse karweien kan opknappen. Men denkt echter ook dat men binnen afzienbare tijd toch weer met te weinig ruimte zal zitten. En ondanks de uitbreiding heeft Maastricht-NS ook, zij het tijdelijk, het aantal nachtdiensten moeten opvoeren.

## Beurs & valuta

**Goud en zilver**

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen voor prijzen edelmetalen op gisteren 14.30 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam:
**Goud:** onbew. 34650-35350, vorige 34200-34900; bew. 32910-36770, vorige 32490-36300.
**Zilver:** onbew. 660-763, vorige 652-755; bew. 620-800, vorige 610-790.

**Advieskoersen**

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2.45 | 2.55 |
| Engelse pond | 4.40 | 4.70 |
| Belgische frank (100) | 5.83 | 6.13 |
| Duitse mark (100) | 108.75 | 111.75 |
| Italiaanse lire (10.000) | 19.25 | 22.25 |
| Portugese escudo (100) | 3.40 | 4.10 |
| Canadese dollar | 2.02 | 2.12 |
| Franse franc (100) | 42.50 | 45.50 |
| Zwitserse franc (100) | 130.50 | 133.50 |
| Zweedse kroon (100) | 42.75 | 45.75 |
| Noorse kroon (100) | 39.75 | 42.75 |
| Deense kroon (100) | 32.50 | 35.50 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.63 | 15.93 |
| Spaanse peseta (100) | 2.40 | 2.70 |
| Griekse drachme (100) | 4.00 | 4.80 |
| Finse mark (100) | 54.25 | 57.25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 4.90 | 6.30 |
| Ierse pond | 3.74 | 4.04 |

**Wisselmarkt Amsterdam**

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| Pond sterling | 4.5525-5575 |
| Amerikaanse dollar | 2.51375-1625 |
| Canadese dollar | 2.09075-9325 |
| Franse franc | 43.915-965 |
| Belgische frank | 6.5935-5985 |
| Duitse mark | 110.330-380 |
| Zweedse kroon | 44.945-995 |
| Zwitserse franc | 132.465-515 |
| Italiaanse lire | 20.975-1.025 |
| Deense kroon | 34.275-325 |
| Noorse kroon | 41.675-725 |
| Oostenrijkse schilling | 15.7450-7550 |
| Japanse yen | 107.55-07.45 |
| Spaanse peseta | 2.40-2.70 |

**Avondkoersen Amsterdam**

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 21.10 (21.10)
Kon. Olie 78.20-78.50 (78.50)
Philips 19.90 (19.90)
Unilever 140.00 (140.00)
KLM 102.20-104.00 (102.50)

**INDEX Amsterdam ANP/CBS**

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 83.30 | 82.80 |
| Algemeen-lokaal | 87.80 | 87.00 |
| Internationals | 78.50 | 78.20 |
| Industrie | 64.30 | 64.40 |
| Scheep- en luchtvaart | 153.70 | 152.20 |
| Banken | 206.80 | 205.00 |
| Verzekering | 174.40 | 173.00 |
| Handel | 70.40 | 69.30 |
| CBS-oblig.index | 79.40 | 78.80 |
| Rendem.staatslening | 12.07 | 12.21 |
| waarvan 3-5 jaar | 12.00 | 12.17 |
| 5-8 jaar | 12.08 | 12.22 |
| 8 jaar en langer | 12.09 | 12.19 |
| nieuwste drie | 12.08 | 12.18 |
| rend. BNG-leningen | 12.05 | 12.09 |
| rend. banklening | 12.20 | 12.31 |
| rend. spaarbrieven | 13.67 | 13.73 |

**NEW YORK Dow Jones**

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde):

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 848.46 | 370.42 | 103.64 | 336.60 |
| Hoogst | 854.07 | 373.01 | 104.01 | 338.70 |
| Laagst | 840.85 | 367.16 | 102.78 | 333.63 |
| Slot | 848.27 | 369.69 | 103.34 | 336.19 |
| Winst verlies | –2.76 | –0.40 | –0.15 | –0.76 |

**NEW YORK Standard & Poor's**

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

| | Slot | Winst/verlies |
|---|---|---|
| 400 industr. | 133.73 | –0.53 |
| 20 transp. | 21.05 | –0.05 |
| 40 nutsbedr. | 51.43 | –0.13 |
| 40 banken | 14.44 | –0.06 |
| Te zamen: | 119.64 | –0.46 |

*Gemeente-subsidie oud-mijnwerkers*

# Provincie eist 120.000 gulden

**MAASTRICHT – De provincie is best bereid óók een handje toe te steken bij de financiering van voorlichtingsprojecten voor oud-mijnwerkers, maar de hoofdmoot van de benodigde gelden moet toch van de betrokken gemeenten komen: plusminus ƒ 120.000,-. Het provinciebestuur heeft dan ook de Zuidlimburgse gemeenten een brandbrief gestuurd met het klemmende verzoek om voor 1982 en volgende jaren om elk naar behoren bij te dragen aan het voorlichtings- en vormingswerk. Dit verzoek is nodig geworden, nu 1981 het laatste jaar is waarin via de PNL-middelen CRM-geld wordt uitgedeeld voor dit werk.**

Dit CRM-geld (voor 1981 ƒ 380.000,-) houdt per 1 januari 1982 op te vloeien. De minister van CRM heeft dat al eind 1980 per brief medegedeeld, maar kennelijk is daar in Limburg weinig aandacht aan geschonken. Ook de betrokkenen – oud-mijnwerkers – zijn er blijkbaar eerst kort geleden mee geconfronteerd. Nadat met name in het vormingscentrum De Klinkenberg protesten waren geformuleerd, trokken op 6 oktober naar het gouvernement om er tegen de dreigende subsidiestop te protesteren.

Het gaat – bij dit zgn. Integraal Voorlichtingsplan – om vijf instellingen c.q. activiteiten: cursussen op De Klinkenberg, voorlichtingszittingen voor de Katholieke Federatie, vormingswerk voor vrouwen, activiteiten van de vrouwenbeweging van het NKV en recreatieve en eductatieve projecten voor oudere werklozen. Op gemeentelijk vlak liggen daarvan activiteiten van werkgroepen in Berg en Terblijt, Brunssum, Elsloo, Eygelshoven, Geleen-Zuid, Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, Nieuwenhagen, Nuth, Ubach over Worms en Valkenburg en voorts een 18-tal cursussen op De Klinkenberg.

Het provinciaal bestuur wijst er in zijn brief op, dat het zelf al aanzienlijke subsidies in deze sferen verstrekt (tot ƒ 90.000,-) en wil bekijken of er nog méér mogelijk is (arbeidsplaatsen bij de omschreven activiteiten „mee te nemen" in het arbeidsplaatsenplan, bijdragen in de sfeer van meerkosten bij functies o.a. bij de plaatselijke werkgroepen). Maar de Zuidlimburgse gemeenten mogen niet achterblijven, aldus GS.

## Banen weg bij Raden van Arbeid

**DEN HAAG – De ambtenarenbond ABVA-KABO vreest dat in 1984 bij de Raden van Arbeid een groot verlies van banen zal optreden, wat al zal worden ingezet in 1982 en 1983. De bond verwacht, dat 1000 tot 1500 van de 2800 werknemers bij de Raden van Arbeid zullen moeten verdwijnen, o.a. door de automatisering en vereenvoudiging van de kinderbijslagregeling.**

De bonden zeggen dat zij het verlies aan arbeidsplaatsen bij de Raden van Arbeid als onvermijdelijk hebben aanvaard. Ze vinden wel, dat er geen gedwongen ontslagen mogen vallen.



## Duitsland somber over economie

BONN – De Westduitse minister van financiën, Hans Matthofer, heeft gisteren duidelijk gemaakt dat de economische ontwikkeling in 1982 ongustiger zal zijn dan de regering tot voor kort heeft verwacht.

Hij verlaagde tegenover de begrotingscommissie van de Bondsdag de raming van de economische groei van 2,5 tot 1 à 2 procent en zei dat het gemiddelde aantal werklozen volgend jaar tenminste 1,55 miljoen zal bedragen.

Het verloop van de conjunctuur is volgens Matthofer dit jaar anders geweest dan de regering heeft verwacht. De regering heeft gerekend op een duidelijke economische achteruitgang in de eerste helft van het jaar en een even duidelijke opleving in de tweede helft. In werkelijkheid is de curve veel vlakker geweest, zo zei de minister. Voor de economische ontwikkeling over het gehele jaar maakt dit weinig verschil. Er zal zoals verwacht een achteruitgang van 0,5 procent zijn. Het betekent echter wel dat de uitgangssituatie voor 1982 ongunstiger is, zo zei de minister.

# Beursoverzicht

## *Zwak*

**AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs brokkelden de koersen af ondanks een hogere dollar en een nagenoeg onveranderde Amerikaanse beurs. Met name de obligatiessector had het donderdag moeilijk. De staatsfondsen zakten opnieuw bijna een halve punt, wat een stijgende rente op de kapitaalmarkt impliceert.**

De internationale waarden moesten voorzichtig een stapje terug. Kon. Olie leverde 40 cent in op ƒ 78 en KLM was 70 cent in reactie op ƒ 101,80. Unilever viel zelfs een gulden terug tot ƒ 139,50. De andere internationals hielden de verliezen rond het middaguur beperkt tot een enkel dubbeltje.

De banken waren licht verdeeld. ABN zakte een gulden op ƒ 281,50, terwijl de NMB 20 cent klom naar ƒ 155. Op de lokale markt werd Slavenburg ƒ 5,50 lager geadviseerd op ƒ 84. Dit naar aanleiding van mededelingen in een aandeelhoudersvergadering, dat er over 1981 zeker geen dividenduitkering in zit en over 1982 waarschijnlijk niet.

Bij de hypotheekbanken moest WUH ƒ 2,30 omlaag op ƒ 71,20. Bij de verzekeraars was Nationale Nederlanden zwak met een verlies van bijna ƒ 2 op ƒ 108,80. De beide doorlopend genoteerde uitgevers VNU en Elsevier-NDU raakten circa een gulden kwijt op resp. ƒ 56,20 en ƒ 120,50.

De koersschommelingen bij de bouwers waren verwaarloosbaar. De scheepvaartaandelen belandden op lagere koersen. NedLloyd daalde 80 cent op ƒ 134,70 en Van Ommeren 40 cent op ƒ 27,80. Voor wat de rest van de actieve markt betreft liet Heineken ƒ 1,10 liggen op ƒ 45,60.

Met Kon. Olie en Philips als actiefste opties gingen op de Europese optiebeurs donderdagmorgen 1255 contracten om. Call opties moesten over een breed front premie afstaan.

### Lokaal

Op de lokale markt lagen Meneba en Wessanen opnieuw aangeboden. Meneba werd hierdoor ƒ 1,80 lager geprijsd op ƒ 41,50, terwijl Wessanen ƒ 1,60 goedkoper werd op ƒ 57,60. In het algemeen hadden de verliezers op de lokale markt de overhand. De ANP-CBS index algemeen-lokaal zakte van 87,8 naar 87,0. Slechts een paar fondsen konden zich goed handhaven. Zo klom Schuitema andermaal en dit keer ƒ 1,50 op ƒ 42,50. Nutricia won zeventig cent op ƒ 45 en Ballast Nedam ƒ 2 op ƒ 75.

Opvallend zwak was Ceteco met een achteruitgang van ƒ 5 op ƒ 145. In Slavenburg werd gehandeld op ƒ 83,50, een koers die nog onder de adviesprijs lag. Het verlies beliep hiermee ƒ 6. Van der Giessen De Noord raakte ƒ 5,50 kwijt op ƒ 115,50. Voor een groep fondsen waren verliezen weggelegd van tussen de ƒ 1 en ƒ 2. Hiertoe behoorden onder meer Fokker, Beers, Proost en Brandt, Bredero Bouw en Holec.

De actieve markt zakte tijdens beurstijd verder in.

## beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

**Binnenlandse aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 62,00 | 62,00 |
| Akzo | 21,40 | 21,10 |
| ABN | 282,50 | 281,50 |
| Amev | 91,00e | 90,30 |
| Amro-bank | 52,60 | 52,30e |
| Bos Kalis Westm. | 65,70 | 64,50 |
| Dordtsche Pr. | 195,50 | 197,00 |
| Dordt. Petr. pref. | 190,00 | 191,00 |
| Elsevier-NDU | 120,50 | 119,00 |
| Ennia | 120,50 | 120,50 |
| FGH | 45,50 | 45,00 |
| Gist Brocades | 57,50 | 57,30 |
| Heineken | 46,70 | 45,80 |
| Heineken Hld. | 42,00 | 41,10 |
| Holl. Betongroep | 70,10 | 70,00e |
| Hoogovens | 14,40f | 14,20 |
| KLM | 103,00 | 101,20 |
| Kon. Olie | 77,70 | 77,80 |
| Nat. Ned. | 110,30f | 108,80e |
| NedLloyd groep | 135,60 | 135,20 |
| NMB | 154,80 | 154,50 |
| Ogem Holding | 3,80 | 3,80 |
| Van Ommeren | 28,40 | 28,00 |
| Pakhoed Hold. | 37,00 | 36,90 |
| Pakhoed cert. | 32,00 | 31,30 |
| Philips | 20,00e | 19,90 |
| Robeco | 210,50 | 211,00 |
| Rodamco | 116,30 | 116,50 |
| Rolinco | 211,30e | 212,00 |
| Rorento | 129,40 | 129,00 |
| Unilever | 140,50f | 139,70 |
| Ver. Bezit VNU | 57,50 | 55,20 |
| Volker Stevin | 28,10 | 28,20 |
| Westland U.H. | 73,50 | 70,50 |

**Binnenlandse obligaties**

| | | |
|---|---|---|
| 12.50 Ned. 81–91 | 101,60 | 101,00 |
| 12.25 id. 81-88 | 100,40 | 100,00 |
| 12.00 id. 81-91 | 99,50 | 98,80 |
| 12.00 id. 81-88 | 99,50 | 99,00 |
| 11.75 id. 81–91 | 98,50 | 98,10 |
| 11.50 id. 80 | 97,00 | 96,50 |
| 11.50 id. 81 | 97,00 | 96,50 |
| 11.25 id. 81-96 | 94,50 | 94,00 |
| 11.00 id. 81-88 | 96,80 | 96,30 |
| 10.75 id. 80 | 92,50 | 91,80 |
| 10.75 id. 81 | 93,40 | 93,00 |
| 10.50 id. 74 | 98,80 | 98,30 |
| 10.50 id. 80 | 89,80 | 89,30f |
| 10.25 id. 80–90 | 92,20 | 91,80 |
| 10.25 id. 80–87 | 94,00 | 93,50 |
| 10.00 id. 80 | 90,20 | 89,80 |
| 9.75 id. 74 | 88,50 | 88,10 |
| 9.50 id. 76-1 | 95,00 | 94,60 |
| 9.50 id. 76-2 | 90,50 | 90,30 |
| 9.50 id. 80-95 | 86,50 | 86,00 |
| 9.25 id. 79-89 | 88,00 | 87,50 |
| 9.00 id. 75-1 | 84,80 | 84,30 |
| 9.00 id. 79-94 | 84,80 | 84,10 |
| 8.75 id. 75-1 | 89,30 | 89,00 |
| 8.75 id. 75-2 | 89,70 | 89,30 |
| 8.75 id. 76-96 | 85,50 | 85,20 |
| 8.75 id. 79-94 | 86,70 | 86,30 |
| 8.75 id. 79-89 | 86,20 | 85,60 |
| 8.50 id. 75-1 | 87,80 | 87,40 |
| 8.50 id. 75-2 | 88,20 | 87,80 |
| 8.50 id. 78-93 | 83,20 | 82,80 |
| 8.50 id. 78-89 | 90,20 | 89,80 |
| 8.50 id. 79-89 | 89,50 | 89,00 |
| 8.25 id. 76-96 | 83,20 | 82,70 |
| 8.25 id. 77-92 | 86,40 | 86,00 |
| 8.25 id. 77-93 | 86,00 | 85,50 |
| 8.25 id. 79-89 | 85,60 | 85,10 |
| 8.00 id. 69 | 83,40 | 83,10 |
| 8.00 id. 70-95 | 83,00 | 82,70 |
| 8.00 id. 71-96 | 81,10 | 80,90 |
| 8.00 id. 70-1 | 94,40 | 94,00 |
| 8.00 id. 70-2 | 93,50 | 93,00 |
| 8.00 id. 70-3 | 94,30 | 93,90 |
| 8.00 id. 76-91 | 86,40 | 86,00 |
| 8.00 id. 77-97 | 81,20 | 80,60 |
| 8.00 id. 77-87 | 91,60 | 91,10 |
| 8.00 id. 78-88 | 85,80 | 85,30 |
| 7.75 id. 71-96 | 80,00 | 79,50 |
| 7.75 id. 73-98 | 77,50 | 77,00 |
| 7.75 id. 77-97 | 79,70 | 79,20 |
| 7.75 id. 77-92 | 83,30 | 83,00 |
| 7.50 id. 69-94 | 81,40 | 80,90 |
| 7.50 id. 71-96 | 80,20 | 79,80 |
| 7.50 id. 72-97 | 77,60 | 77,40 |
| 7.50 id. 78-93 | 82,40 | 81,90 |
| 7.50 id. 78-88 | 84,60 | 84,30 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 83,90 | 83,40 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,90 | 98,90 |
| 7.20 id. 72-97 | 77,10 | 77,00 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 82,00 | 82,00 |
| 7.00 id. 66-2 | 82,70 | 82,50 |
| 7.00 id. 69-94 | 80,40 | 80,10 |
| 6.75 id. 78-98 | 75,70 | 75,30 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 80,10 | 79,30 |
| 6.50 id. 68-2 | 78,90 | 78,40 |
| 6.50 id. 68-4 | 78,90 | 78,70 |
| 6.25 id. 66-91 | 82,20 | 81,90 |
| 6.25 id. 67-92 | 80,70 | 80,50 |
| 6.00 id. 67-92 | 80,50 | 80,40 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 81,50 | 81,30 |
| 5.75 id. 65-2 | 83,60 | 83,30 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 83,70 | 83,40 |
| 5.25 id. 64-2 | 82,10 | 81,80 |
| 5.00 id. 64-94 | 77,30 | 77,10 |
| 4.50 id. 58-83 | 96,30 | 96,10 |
| 4.50 id. 59-89 | 84,90 | 84,90 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 92,60 | 91,60 |
| 4.50 id. 60-2 | 82,00 | 82,00 |
| 4.50 id. 63-93 | 77,90 | 77,90 |
| 4.25 id. 59-84 | 93,00 | 93,00 |
| 4.25 id. 60-90 | 82,40 | 82,40 |
| 4.25 id. 61-91 | 80,80 | 80,80 |
| 4.25 id. 63-1 | 76,80 | 76,80 |
| 4.25 id. 63-2 | 76,00 | 76,00 |
| 4.00 id. 61-86 | 88,40b | 88,50b |
| 4.00 id. 62-92 | 80,50 | 80,50 |
| 3.75 id. 53-93 | 76,30 | 76,50 |
| 3.50 id. st. 47 | 78,30 | 78,20 |
| 3.50 id. 53-83 | 93,40 | 93,00 |
| 3.50 id. 56-86 | 89,50 | 89,50 |
| 3.25 id. 48-98 | 68,00 | 68,00 |
| 3.25 id. 50-90 | 81,50 | 81,50 |
| 3.25 id. 54-94 | 74,70 | 74,50 |
| 3.25 id. 55-95 | 73,80 | 74,00 |
| 3.25 id. 55-85 | 91,00b | 90,80 |
| 3.00 id. Grb 46 | 96,50 | 96,50 |
| 12.00 BNG 81-06 | 99,60 | 99,00 |
| 11.00 id. 81-06 | 99,40 | 98,90 |
| 11.00 id. 74-84 | 93,00 | 92,80 |
| 10.50 id. 1974 | 99,60 | 99,50 |
| 9.50 id. 74-82 | 99,00 | 98,90 |
| 9.50 id. 74-99 | 87,50 | 87,00 |
| 9.50 id. 75-85 | 96,60 | 96,70 |
| 9.50 id. 76-01 | 84,30 | 84,00 |
| 9.00 id. 75-00 | 84,00 | 83,60 |
| 8.75 id. 70-90 | 89,40 | 89,30 |
| 8.75 id. 70-95 | 85,70 | 85,40 |
| 8.75 id. 75-00 | 83,50 | 83,30 |
| 8.75 id. 77-02 | — | 82,20 |
| 8.50 id. 70-85 | 93,20 | 93,10 |
| 8.50 id. 70-95 | 84,70 | 84,10 |
| 8.50 id. 73-98 | 80,80 | 80,00 |
| 8.25 id. 70-85 | 93,20 | 92,90 |
| 8.25 id. 70-96 | 83,60 | 83,20 |
| 8.25 id. 76-01 | 76,70 | 76,20 |
| 8.00 id. 69-94 | 82,80 | 82,50 |
| 8.00 id. 71-96 | 81,90 | 81,50 |
| 8.00 id. 72-97 | 81,50 | 81,00 |
| 8.00 id. 73-79 | 96,70 | 96,60 |
| 8.00 id. 75-00 | 77,20 | 76,20 |
| 7.60 id. 73-98 | 77,40 | 76,80 |
| 7.50 id. 72-97 | 77,20 | 76,80 |
| 7.25 id. 73-98 | 75,60 | 75,60 |
| 7.00 id. 66I-91 | 82,40 | 82,00 |
| 7.00 id. 66-II | 82,00 | 81,50 |
| 7.00 66-IV | 82,70 | 82,30 |
| 7.00 id. 72-97 | 75,60 | 75,40 |
| 7.00 id. 73-83 | 97,00 | 96,90 |
| 6.75 id. 67-92 | 81,50 | 81,10 |
| 6.75 id. 68-93 | 79,00 | 78,70 |
| 6.75 id. 72-82 | 97,80 | 97,80 |
| 6.50 id. 67-92 | 80,00 | 79,80 |
| 6.25 id. 67-92 | 80,00 | 79,60 |
| 6.00 id. 57-82 | 95,60 | 95,70 |
| 6.00 id. 65I-90 | 83,50 | 83,30 |
| 6.00 id. 65II | — | 83,00 |
| 5.75 id. 65II | 83,00 | 83,00 |
| 5.50 id. 65-90 | 83,70 | 83,50 |
| 5.25 id. 64-89 | — | 83,20 |
| 5.25 id. 65-90 | 82,70 | 82,70 |
| 5.00 id. 58-88 | 85,10 | 84,50 |
| 5.00 id. 64-89 | 84,50 | 84,30 |
| 4.75 id. 58-88 | 84,10 | 84,10 |
| 4.50 id. 58-89 | 85,60 | 85,70 |
| 4.50 id. 59-84 | 92,50 | 92,50 |
| 4.50 id. 60-85 | 92,20 | 91,80 |
| 4.50 id. 62-92 | 78,40 | 78,40 |
| 4.50 id. 62-93 | 77,90 | 77,90 |

**Converteerbare obligaties**

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 71,30 | 72,00 |
| 8.75 ABN | 99,80 | 99,80 |
| 6.75 Amro 73 | 85,00 | 84,60 |
| 5.50 Amro 8.25 | 178,00 | 177,00 |
| 8.50 Westm. | 89,25 | 89,00 |
| 6.25 Buhr T | 89,00 | 89,00 |
| 4.00 Elaion | 82,10 | — |
| 8.75 Elsev.-NDU | 65,50 | 65,00 |
| 7.25 Furn. 73 | 73,80 | 73,90 |
| 5.75 Gist-Br. | 94,00b | 96,00e |
| 5.25 Hoogovens | 67,00b | 67,50 |
| 7,25 Kappa 73 | 79,00 | 79,50 |
| 8.75 KNSM | 90,60 | 91,00 |
| 8.75 KBB | — | — |
| 7.75 K.N. Pap. | 74,00 | 73,20 |
| 7.25 M'intosh | 80,00 | 80,00 |
| 9.00 Meneba | 82,20 | 82,20 |
| 7.00 NBM-B | 74,30 | 74,50b |
| 7.75 Nutricia | 75,00 | 75,00 |
| 8.00 Nijverd. | 87,00 | 87,10 |
| 6.50 Océ-Gr. | 87,00 | 87,00 |
| 4.75 Philips | 86,00 | 86,00 |
| 10.00 Pont | 80,00a | 79,00a |
| 7.50 Proost B. | 87,00 | — |
| 6.50 Rolinco | — | — |
| 6.50 id. 1000 | 59,00 | 58,00 |
| 8.00 Sanders | 89,00 | 89,00 |
| 8.75 Schuitema | 80,00 | — |
| 7.00 Slav. Bk. | — | 80,00b |
| 8,75 Stev. Gr. | 77,80 | 77,80 |
| 9.00 VMF-St. | 62,80 | 62,80 |
| 8.25 Vih. But | — | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 65,00 | 65,00 |
| 7.00 W'have | 94,70 | 94,70 |
| 7.00 W'sanen | 82,00 | 81,30 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 73,50 | 73,00b |

**Binnenlandse aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 69,00 | 69,00 |
| ADM-Beheer | 176,00 | 175,50 |
| AKMFAS | 83,00 | 83,80 |
| Asd. Rubber | 3,35 | 3,35 |
| Asd. Rijtuig | 115,10 | 119,00 |
| Ant. Brouw. | 215,00b | 215,00b |
| Ant. Verf. | — | — |
| Ass. St. R'dam | 60,70 | 60,60 |
| Audet | 77,80 | 77,00 |
| Aut. Ind. Rt. | 945,00 | 940,00 |
| Ballast-N. | 73,00 | 75,00 |
| Bam | 16,00 | 16,00 |
| Batenburg | — | — |
| Beek van | 59,50 | 59,50 |
| Beers | 89,00 | 87,00e |
| Begemann | 43,00 | 43,50 |
| Belindo | 280,50 | 281,00 |
| Bergoss | 24,00e | 23,50 |
| Berkel P | 24,00b | 24,20 |
| Blydenst. C. | 245,00 | 245,00 |
| Boer Druk | 105,50 | 105,50 |
| Bols | 60,20 | 60,00 |
| Borsumij W. | 100,00 | 100,00 |
| Braat Bouw | 124,00a | — |
| Breevast | 133,00 | 134,00 |
| Breevast (cert.) | 134,00 | 134,00 |
| Bredero | 175,00 | 175,00 |
| Bredero (cert.) | 177,00 | 176,00 |
| Buhrm. Tett. | 45,40 | 45,00 |
| Cal. hold. NV | 34,60 | 34,20 |
| Calvé-D. cert. | 187,50 | 185,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1330,00 | 1310,00 |
| Centr. Suik. | 71,00 | 71,00 |
| id. cert. | 71,00 | 71,00 |
| Ceteco | 150,00 | 145,00 |
| id. cert. | 150,00 | 144,00 |
| Chamotte | 13,70 | 13,70 |
| Cindu-Key | 14,80 | 14,50 |
| Claimindo | 283,00 | 280,50 |
| Deli mij. | 70,10 | 70,00 |
| Desseaux | 41,00 | 39,80 |
| Dorp en co. | 98,00 | 99,00 |
| Econosto | 32,00 | 32,20 |
| Emba | 100,00a | 95,00 |
| Eriks | 45,10 | — |
| Fokker | 41,00 | 40,00 |
| Ford Auto | 58,00 | 53,00 |
| Furness | 19,50 | 19,50 |
| Gamma H. | 32,20 | 31,60 |
| id. 5 pct. | 13,80 | 13,80 |
| Gel. Delft c. | 251,00 | 254,00 |
| Gerofabr. | 40,00 | 40,00 |
| Giessen | 121,00 | 115,50 |
| Goudsmit | 44,00 | 45,00 |
| Grasso | 53,50 | 55,00 |
| Hagemeijer | 32,40 | 31,80 |
| Hoek's Mach. | 54,10 | 53,50 |
| NV Holdoh. | 170,00e | 170,50 |
| Holec | 71,50 | 70,50 |
| HALL Trust | 173,00 | 171,50 |
| Holl. Kloos | 126,00 | 126,00 |
| Hunter Douglas | 8,00 | 7,70 |
| HVA Mijen crt. | 48,00 | 48,00 |
| ICU | 65,20 | 63,50 |
| IHC-Inter | 159,50 | 160,00 |
| Ind. Maatsch. | 230,00 | 230,00 |
| IBB Kondor | 91,50 | 91,50 |
| Internat. M. | 17,80 | 17,80 |
| Kempen B. | 45,00 | 40,00a |
| Klene S. | 237,00 | 235,00 |
| Kluwer | 73,00 | 71,00 |
| KBB | 29,00 | 28,30 |
| id. cert. | 28,70 | 28,70 |
| id. 6 cum. | — | — |
| KNP | 16,70 | 16,70 |
| Krasnap, | 100,00 | 100,00 |
| Kwatta | 10,00 | 10,00 |
| Landre Gl. | 84,00 | 84,80 |
| Leids Wol. | 95,00 | 94,00 |
| Macintosh | 57,00 | 57,50 |
| Maxw. Petr. | 190,00 | 190,00 |
| Meneba | 43,70 | 41,50 |
| Metaverpa | 1150,00 | 1160,00 |
| MHV A'dam | 16,00 | 16,00 |
| Moeara En. | 310,30 | 311,00 |
| id. 1-10 | 3900,00 | 3950,00 |
| id. 1-4 | 820,00 | 825,00 |
| Mulder | — | — |
| Mijnb. W. | 370,00 | 370,00 |
| Naarden | 24,40 | 24,00 |
| Naeff | — | 101,00b |
| Nagron | 18,40 | 18,40 |
| NBM-Bouw | 5,30 | 5,10 |
| Nedap | 140,50 | 141,00 |
| Ned. Crediet | 34,00 | 34,20 |
| NEFIT | 1010,00 | 1000,00 |
| Ned. SHB | 196,00e | 196,00 |
| Ned. Springst. | 4050,00b | 4050,00 |
| Nierstrasz | 850,00 | 850,00 |
| Norit | 55,50 | 55,50 |
| Nutricia GB | 44,30 | 44,80 |
| Nijverdal | 26,40 | 27,00 |
| Océ-Gr. | 88,00 | 89,00 |
| Orenstein | 130,00 | 131,00 |
| Otra | — | 40,00 |
| Palembang | 91,00 | 92,00 |
| Palthe | 22,60 | 22,60 |
| Pont Hout | 69,50 | 69,90 |
| Porcel Fles | 162,00 | 160,00 |
| Proost en Br. | 89,50 | 87,50 |
| Rademakers | 125,00 | 120,00 |
| Ravast NV | 12,90 | 12,70 |
| Reesink | 164,00 | 162,00 |
| Riva | 265,00 | 265,00 |
| id. cert. | 267,00 | 264,00 |
| Rohte en Jisk | 92,00 | 92,00 |
| Rommenholl. | 300,00 | 299,00 |
| Rijn-Schelde | 34,50 | 34,50 |
| Sanders | 70,00a | 67,00a |
| Sarakreek | 70,00 | 69,00 |
| Schlumberger | 675,00 | 675,00 |
| Schokbeton | 365,00 | 365,00 |
| Schuitema | 41,00 | 43,00 |
| Schuppen | 94,50 | 94,50 |
| Schuttersv. | 43,00 | 43,00 |
| Slavenb. Bnk. | 89,50 | 84,00 |
| Smit Intern. | 42,50 | 42,20 |
| Telegraaf | 67,50 | 67,50 |
| Textiel Tw. | 31,00e | 30,30 |
| Tilb. Hyp.bk. | 31,00b | 32,00e |
| Tw. Kabel h. | 150,00 | 150,00 |
| Twynstra en G. | 38,20 | 38,00e |
| Ubbink | 77,00 | 73,10 |
| Unikap | — | 65,00 |
| Ver. Glasf. | 92,00 | 91,80 |
| VMF-Stork | 35,20 | 35,00 |
| Verto cert. | 27,30 | 27,30 |
| Vihamij Butt | 14,30 | 14,10 |
| VRG Gem. Bez. | 31,70 | 31,20 |
| Wegener cert. | 24,20 | 24,10e |
| Wessanen | 59,20 | 58,50 |
| Wyers | 16,10 | 16,20 |
| Wijk en Her | 115,00a | 110,00a |

**Beleggingsinstellingen**

| | | |
|---|---|---|
| Alg Fondsenb. | 106,00 | 106,00 |
| Alrenta | 99,80 | 99,60 |
| Alvamy | 104,80 | 105,00 |
| America Fnd | 155,00 | 158,00 |
| Asd. Belegg. D | 145,70 | 146,10 |
| Binn. Belf. VG | 121,00 | 121,00 |
| B.O.G. | 135,20 | 135,90 |
| Eur. Pr. Inv. | 143,00 | 144,00 |
| Goldmines | 1112,00 | 1112,00 |
| Holland F | 105,00 | 105,00 |
| IKA Belegg. | — | — |
| Interbonds | 498,00 | 495,00 |
| Leveraged | 221,50 | 222,00 |
| Obem | 74,20 | 74,00 |
| Sumabel | 42,00 | 42,00 |
| Tokyo PH(S) | 137,00 | 136,50 |
| Tokyo PH | 197,00 | 192,00 |
| Uni-Invest | 97,00 | 97,00 |
| Viking | 132,00 | 130,50 |
| Wereldhav. | 105,00 | 105,60 |
| Concentra | 180,00 | 180,00 |
| Unifonds | 350,00 | 350,00 |
| Chemical F | 20,40 | 20,80 |
| Col. Growth | 16,00 | 16,20 |
| Japan Fund | 21,00 | 22,00 |
| Lehman Corp | 38,50 | 39,00 |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 27,10 | 28,00 |
| Vance, Sand. | 13,00 | 12,50 |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

**Amerika (orig. aandelen)**

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 11,20 | 10,70 |
| Am. express | 43,40 | 43,50 |
| Am. Motors | 2,90 | 2,85 |
| Am. Tel.&Tel, | 58,50 | 58,30 |
| Asarco | 28,70 | 28,20 |
| Atl. Richf. | 45,70 | 45,80 |
| Beth. Steel | 21,30 | 20,80 |
| Boeing Comp. | 26,50 | 26,25 |
| Burroughs | 31,40 | 30,50 |
| Citicorp. | 24,70 | 24,80 |
| Cities Serv. | 47,90 | 47,70 |
| Colgate | 15,00 | 14,50 |
| Cons. Foods | — | — |
| Control Data | 70,50 | 70,50 |
| Down Chemical | 24,20 | 25,00 |
| Du Pont | 37,00 | 36,40 |
| Eastman Kodak | 65,60 | 65,20 |
| Exxon Corp. | 30,80 | 30,50 |
| Fluor Corp. | 28,20e | 28,60 |
| Ford Motor | 18,10 | 18,10 |
| General Electr. | 55,30 | 55,30 |
| General Motors | 40,90 | 40,60 |
| Getty Oil | 63,20 | 61,70 |
| Gillette | 28,50 | 28,50 |
| Gulf Oil | 35,50 | 35,00 |
| IBM | 51,50 | 51,30 |
| Intern. Flavor | 19,80 | 19,80 |
| Intern. Paper | 38,50 | 38,40 |
| Intern. Tel&Tel | 28,90 | 28,60 |
| Litton Ind. | 60,00 | 59,80 |
| Lockh. Aircraft | 37,50 | 40,50 |
| LTV Corp. | 17,20 | 17,00 |
| Mobil Oil | 26,50 | 27,00 |
| North Am. Phil. | 38,80 | 38,30 |
| Occ. Petr. Corp. | 24,80 | 24,50 |
| Pepsico | 35,70 | 35,70 |
| Philip Morris | 52,00 | 51,75 |
| Philips Petrol. | 40,50 | 40,50 |
| Polaroid Corp. | 21,20 | 20,70 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 17,30 | 17,20 |
| Rep. Steel | 26,40 | 25,60 |
| Schlumberger | 53,65 | 54,80 |
| Sears Roebuck | 17,00 | 17,10 |
| Shell Oil | 39,70 | 40,80 |
| Sperry Corp. | 31,70 | 31,80 |
| Stand. Oil of Cal. | 42,80 | 42,50 |
| Tandy | 34,80f | 34,40 |
| Texaco | 32,70 | 31,85 |
| Texas Instruments | 83,00 | 83,00 |
| Union Carbids | 47,40f | 47,30a |
| Union Pacific | 50,00 | 49,00 |
| U.S. Steel | 27,80 | 28,50 |
| Warner Lambert | 20,30 | 20,10 |
| Westingh. El. | 25,30 | 25,30 |
| Woolworth | 19,50 | 19,40 |
| Xerox Corp. | 40,50 | 40,10 |

**Buitenlandse aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 276,00 | — |
| Br. Petrol | 565,00 | 550,00 |
| Gevaert Ph. | 81,00 | 81,00 |
| Hoechst | 130,00 | 130,00 |
| Hoesch | 23,00 | 23,00 |
| Imp. jchem. | 120,00 | 120,00 |
| Petrofina | 232,00 | — |
| Solvay | 110,00 | 110,00 |
| Un. Miniere | 310,00 | 330,00 |
| Alcan | 54,00 | 53,00 |
| Am. Cyanam | 67,50 | 68,00 |
| Am. Standard | 72,00 | 72,00 |
| Bell Teleph. | 36,00 | 36,20 |
| Can. Pacific | 83,00 | 82,10 |
| CBS | 138,00 | 138,00 |
| Celanese | 133,00 | 134,00 |
| Chrysler | 12,00 | 12,00 |
| Columb. Gas | 69,80 | 70,10 |
| Cons. Edison | 73,70 | 74,00 |
| Curtiss W. | 100,00 | 103,20 |
| East Airl. | 18,50 | 18,00 |
| Gen. Foods | 73,20 | 73,50 |
| Goodrich | 54,00 | 54,00 |
| Goodyear | 40,00 | 40,00 |
| Husky Oil | 26,50 | 25,00 |
| Imperial Oil | 55,00 | 53,00 |
| Inco | 32,50 | 32,20 |
| Mc. Donnell | 75,00 | 79,50 |
| Merck Co. | 203,20 | 206,30 |
| Minnesota | 128,00 | 129,00 |
| National Can. | 47,00 | 47,00 |
| Nat. Dist & C. | 57,00 | 56,50 |
| NCR Corp. | 110,00 | 111,00 |
| Procter & C. | 181,70 | 185,00 |
| Reynolds I | 122,00 | 121,50 |
| Shell Can. | 41,40 | 41,40 |
| Standard Br. | 66,00 | 66,00 |
| Sterling Dr. | 47,10 | 48,10 |
| Sun Oil C. | 98,80 | 95,50 |
| Transam C. | 56,20 | 55,80 |
| U. Brands. | 30,00 | 29,50 |
| Dai-Ichi K. | 410,00 | 415,00 |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 278,00 | 278,00 |
| Sanyo Electr. | 248,00 | 245,00 |
| Sony Corp. | 820,00 | 780,00 |

# Najaar '81

# première van een nieuwe keukentrend

*Bij ons de Nederlandse première van de nieuwe keukentrend voor de jaren tachtig: de SieMatic 9009 PRS. Opzienbarend van design. Afgewerkt met exclusieve polyester-coatings volgens een polijstproces dat bijna alleen nog maar bij het maken van concertvleugels wordt toegepast. Woorden schieten te kort om de SieMatic 9009 PRS aanschouwelijk te beschrijven. U moet hem 'live' zien. Dat kan want hij is het stralende middelpunt van onze showroom.*

**goergen bv**

Nijverheidsweg 17/18, Stein
(Industrieterrein Kerensheide)
tel. 04495 - 14 63 / 13 67

**SieMatic®**
*inbouwkeukens*

## Landbouw

Voor al uw BOUWPLANNEN stallen, loodsen, silo's vrijbl., inl. J.C. v. Tilburg, tel. 04459-2537.

## Vakantie

Te koop gevraagd TOERCARAVANS en stacaravans. Ook inruil. Tel. 043-629557.

Te koop 20 pk Johnson BUITENBOORDMOTOR, zeer zuinig mee omgegaan en altijd goed laten onderhouden. tel.: (045)-352941. Na 12 uur.

Te k. WEEKENDBOOT (pol) Shetland 570 met 50 pk b.b.-motor incl. trailer en 4 pk. res-motor, res.-motor, ƒ 17.500,-. Tel. 04402-4633.

Te k. VOUWWAGEN, merk Coltel. 4 tot 8 pers. Kompl. m. voortent en toebeh. Vr.pr. ƒ 2.200. Tel. 04492-1379, Steenweg 15, Merkelbeek.

Te k. TOURCARAVAN Weippert, bj. '76, lengte 4.10, breedte 2.20, met voortent. Vr.pr. ƒ 6250,-. Inl. 045-418232, na 19 uur.

Franse Alpen te h. luxe 4-pers. APPARTEMENT t.o. skilift. Tel. 045-711386.

WINTERSPORTVAKANTIE in Spanje ten noorden van Valencia, grote bungalow min. 8-pers. ƒ 300,– per mnd. Vrij te aanv. voor onbepaalde tijd. Inl. 045-415521.

6-pers. APPARTEMENT uitzicht op zee, ten zuiden van Spanje te h. voor onbep. tijd per mnd. ƒ 450,– Vrij te aanv. Tel. 045-415521.

Te k. 5-pers. CARAVAN te dubb. beglazing en cv. met wintervoortent op vaste standplaats te Hellental (Eifel) ski- en langlaufgebied, inl. tel. 045-459451 of 02285-17417.

Te k. STACARAVAN 3 jr. oud, standplaats Sippenaken, (België) en bruine zitsleapbank, te k. Tel. 045-453525.

Te huur 4-pers. APPARTEMENT voor wintersport in Oostenrijk. Tel. 045-313898.

Caravan en BOTENSTALLING te huur. Tel. 04494-49990. Geleen.

## Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 u. Bew. v. alleenst. verplicht.

Heer, lft. 51 j., sl. post., goede pos., M.B.O. ongeh. z.k.m. DAME uit goed milieu tussen 45 en 50 jr. Brieven ond. nr. HK 406 aan Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge vr., 39 jr., licht gehandic. zkt. lieve VRIEND, max. 42 jr. liefst in b. v. auto, geen avonturier. Br.o.no. SP 203 LD 6466 HN Spekholzerheide.

Nette vrijgezel, 35 jr., 1.85 m lang, rk., vast werk, wil graag langs deze weg in contact komen met VROUW tussen 30 en 40 jaar, reacties worden beantw. en geretouneerd. Wed. of gesch. met kinderen geen probleem. Br.ond.nr. GE 186 LD, 6161 GE Geleen.

Bej. heer uit goede stand en goede gezondheid, wenst een bezoek te brengen bij dito DAME tegen eventuele verg., discr. verz. Br.ond.nr. GE 185 LD, 6161 GE Geleen.

Elke vrijdag voor ALLEENSTAANDEN cont.- en dansavond bij Ellie en Mart de Boer, Past. Vonckenstr. 2, centr. Oud-Geleen. Tel. 04494-47595. Bew. verpl. Uitnodigend door het bestuur.

Alleenstaande nette heer, 50 jr., eig. woning, zkt. kennism. met nette VROUW of wed. z. kind. voor de eenz.heid op te lossen. Br.ond.nr. HO 598 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Welke bej. VROUW, nog vitaal, wil kennism. met g.uitz. gez. bej. man? Br.ond.nr. BR 257 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Iedere vrijdag- en zaterdagavond voor alleenstaanden van 8-3 uur, gratis entree, met de platen van Wim. Café-dancing COIN DE PARIS, Rijksweg-Zuid 245, Geleen.

BELANGENGROEP alleenstaanden Z.L. as. zondag 25 okt. gezellige bijeenkomst in de Staassie Stationstr. 113, Beek, aanv. 20.00 uur, toegang met bewijs van alleenstaand. Inl. tel. 04495-2556, 04494-42064.

## Contacten/clubs

CINDY sexy Hollands blondje, 23 jaar, tel. 045-321580.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFIEN en Anneke, tel. 045-714006.

Nieuw! ANITA, jong, donker meisje uit Zuid-Amerika, privé ma t/m vrijd. v.a. 10-24 uur. Drankje gratis, 04750-33067.

Gezellig RELAXEN bij onze 7 meisjes in de intercontinenten club, Roermondsweg 173, Weert.

Nieuw prive-adres voor te relaxen met twee leuke DAMES vanaf 12 uur, Eva en Dana na afspraak, 04955-678.

PRIVÉ-RELAXEN Maastricht 043-623416. Meisjes gevr. v. uit- en thuiswerk.

Privé MARJO! Maastricht, tel. 043-17081.

# BELANGRIJK!

**Hebt u ook een kontinu-krediet waarvan de rente regelmatig verhoogd wordt?**

**Zet dat kontinu-krediet om in een lening met vaste rente en een vaste looptijd.**

**Wij kunnen uw kontinu-krediet boetevrij en zonder kosten overnemen.**

## PERSOONLIJKE LENINGEN

| netto in handen | 96x | 72x | 60x | 48x |
|---|---|---|---|---|
| 5.000 | - | 119,- | 133,- | 154,- |
| 10.000 | 190,- | 225,- | 253,- | 295,- |
| 15.000 | 279,- | 332,- | 374,- | 437,- |
| 20.000 | 368,- | 438,- | 494,- | 578,- |
| 25.000 | 457,- | 544,- | 614,- | 719,- |
| 30.000 | 546,- | 651,- | 735,- | 861,- |
| 40.000 | 724,- | 864,- | 976,- | 1144,- |

Elders lopende leningen geen bezwaar.
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

## 2e EN 3e HYPOTHEKEN
### ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

| nettobedrag | 240x | 180x | 120x | 72x |
|---|---|---|---|---|
| 15.000 | 185,- | 206,- | 248,- | 332,- |
| 20.000 | 242,- | 270,- | 326,- | 438,- |
| 25.000 | 299,- | 334,- | 404,- | 544,- |
| 30.000 | 357,- | 399,- | 483,- | 651,- |
| 35.000 | 414,- | 463,- | 561,- | 757,- |
| 40.000 | 472,- | 528,- | 640,- | 864,- |

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

**Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.**

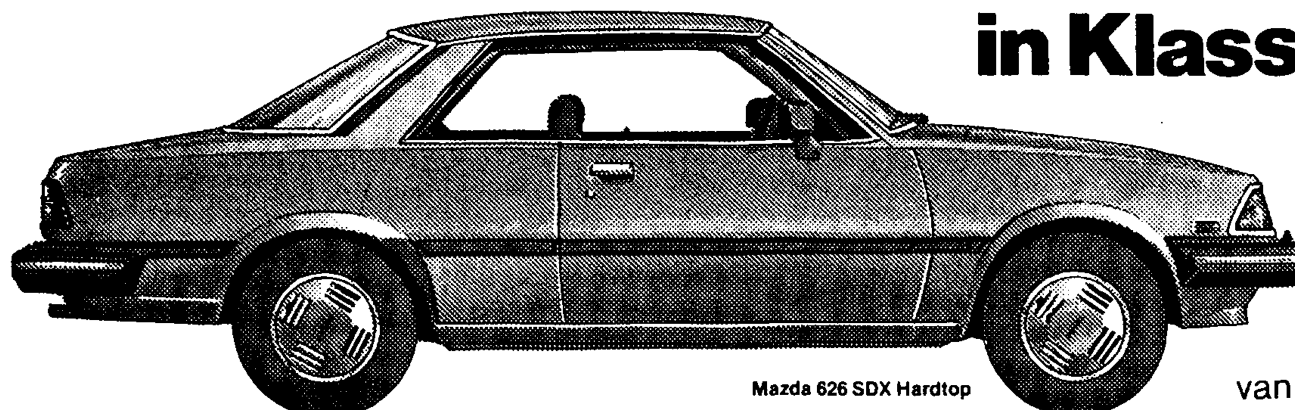
Bel afdeling financiële bemiddeling.
**Tel. 04754-3535** 10 lijnen

**WOLTHERS**
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

# Onvergelijkbaar

## in Klasse, Kompleetheid en Komfo



Mazda 626 SDX Hardtop

Natuurlijk heeft de Mazda 626 alles wat een wagen van zijn formaat hebben moet: hij is modern-strak van lijn, robuust, ruim en technisch helemaal àf.

Maar de klasse, de kompleetheid en het komfort van de Mazda 626 maken 'm ècht onvergelijkbaar; hij heeft alles in zich wat zelfs de meest verwende automobilist zich maar kan wensen. En hij is gebouwd naar de beste Mazda-tradities: vooruitstrevende techniek, oerdegelijk, uiterst betrouwbaar en berekend op een lang en probleemloos autoleven. Dag in dag uit, jaar in jaar uit, met een bewezen minimum aan onderhoudskosten.

Ga de Mazda 626 bekijken bij een van onderstaande Mazda-dealers en maak een proefrit, want juist op de weg is de 626 een klasse, die zichzelf bewijst.

**Standaarduitrusting**
De standaarduitrusting van het basismodel, de Mazda 626 - DX Sedan omvat: verstelbaar stuur ● toerenteller ● van binnenuit te ontgrendelen kofferdeksel ● in twee delen neerklapbare achterbank ● stoffen bekleding ● volledig verstelbare stoelen met verstelbare hoofdsteunen ● bestuurdersstoel met extra verstelbare lendensteun en een in hoogte verstelbare zitting ● mistachterlicht ● getint glas rondom ● gelaagde voorruit ● halogeen koplampen.
De SDX uitvoeringen bevatten bovendien: veiligheids-kontrôlepaneel met 10 funkties ● 2 elektrisch verstelbare buitenspiegels ● elektrisch bedienbare zijruiten voor en achter ● centrale deurvergrendeling ● hogedruk koplampsproeiers ● centrale armsteun op de achterbank ● grote voorspoiler ● extra brede staalgordelradiaalbanden.

**Mazda 626**
De Mazda 626 is er in 9 uitvoeringen; een vierdeurs Sedan of een meer sportieve 2-deurs Hardtop, met een 1600-of een 2-liter motor, met 4 of 5 versnellingen of met een automaat.
1600 DX Sedan (4-deurs) vanaf f. 18.795,—
1600 SDX Sedan (4-deurs) f. 20.295,—
1600 DX Hardtop (2-deurs) f. 19.695,—
2000 DX Sedan (4-deurs) f. 20.395,—
2000 SDX Sedan vanaf f. 21.395,—
2000 SDX Hardtop vanaf f. 21.695,—

**Benzineverbruik 1:14,9**

| Mazda 626 - 1600 DX Hardtop | | |
|---|---|---|
| liters per 100 km, ECE-norm | | |
| 90 km/u | 6,7 liter | (1:14,9) |
| 120 km/u | 8,8 liter | (1:11,4) |
| stad | 9,4 liter | (1:10,6) |

# MAZDA 626

Mazda 626 vanaf **18.795**

**UITZONDERLIJK HOGE INRUILPRIJZEN**
BIJ ALLE 200 MAZDA DEALERS



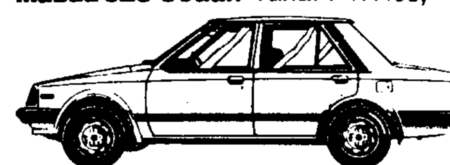

Importeur: Auto Palace · De Binckhorst B.V., Binckhorstlaan 312-322, Corr.adres Postbus 148, 2501 CC Den Haag. Telefoon: 070-855100/855101

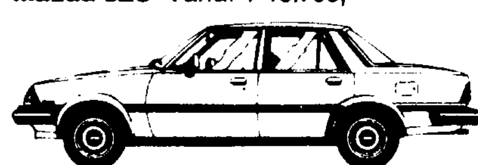
**mazda**
*klasse die zichzelf bew*

U bent van harte welkom bij:

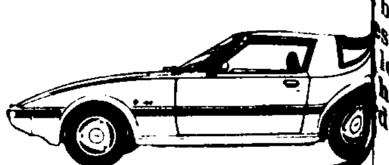
36 **BEEK,** AUTOMOBIELBEDRIJF H. DRIESSEN, MAASTRICHTERLAAN 22-24 • **BRUNSSUM,** AUTOMOBIELBEDRIJF GEBR. GIJSEN B.V., HOEFNAGELSHOF 27, SERVICESTATION GEBR. GIJSEN B.V., DORPSTRAAT 12A • **HEERLEN,** LOVEN HEERLEN B.V., PALEMIGERBOORD 401 • **KERKRADE,** AUTOBEDRIJF A. CAUBO B.V., LANGHECKWEG 2 • **LIMBRICHT,** AUTOBEDRIJF LEYMBORGH B.V., BORNERWEG 8 • **MAASTRICHT,** RADREMA AUTO'S, GALJOENWEG 73 (BEATRIXHAVEN) • **MEERSSEN,** AUTOMOBIELBEDRIJF VAN LIJF C.V., KLINKENBERG 138 • **NIEUWSTADT,** AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V., KRUISWEIDE 3

**Mazda 323 HB** Vanaf ƒ 14.995,—


**Mazda 323 Sedan** Vanaf ƒ 17.495,—


**Mazda 626** Vanaf ƒ 18.795,—


**Mazda 929 Legato** Vanaf ƒ 23.795,—


**Mazda RX-7** Vanaf ƒ 39.495


## Auto's en motoren

**Golf Diesel**
10 mnd., dure uitv., tel. 043-621861.

**Lada Niva jeep**
'79, garantie. Inruil, financ., tel. 043-621861.

**Knal-demper**
v.a.
**46,-**
Eurenderweg 50, Heerlen
Tel. 045-418743

**Autoverhuur St.-Maartenspoort**
Maartenslaan 50, M'tr.
Tel. 50823.
**Geen km-geld**
Auto's, busjes ƒ 70,– per dag incl.
Ook diesels.

## Dieren

Wegens omstandigheden te koop prachtige BOBTAIL teef v. 6 mnd. tel. inf. 04752-1885.

Te k. DWERGKONIJNEN Millenerstr. 8, Nieuwstadt.

Te k. bonte gladh. COCKER SPANIEL, reu, 5 mnd. Lindenlaan 6, Kerkrade, tel. 045-458098.

Te k. Mechelse HERDER, reu, certificaat A 306 pt., tevens Mechelse herder, teef. Naanhofsweg 5, Vaesrade.

Kennel van 't Hondenpaleis biedt te k. aan mooie KAMERHONDJES. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Alleen voor LIEFHEBBERS 2 prachtige langharige D. herders, teefjes, 7 wk., m. stamb. uit vertrouwde kennel, Von Losbroekerhaus, Reeweg 100, Ubach over Worms, tel. 045-321988.

Te k. witte DWERGPOEDEL. Lupinestr. 18, Kerkrade-West, 5 mnd oud.

Te k. Mechelse HERDERS, 8 weken, ƒ 60,- per stuk. Groeneweg 17, Merkelbeek t/o bej.tehuis.

## Bromfietsen

Te k. HERCULES, bwj. '76, schommelvoorvork, mooie cockpit, gele sterwiel. + verzek. ƒ 1600,–, t.b.v. Dassenln. 33 Schaesberg.

Te k. KREIDLER, bj. '77, veel chroom en sterwielen met schijf. Kremerstr. 113, Kerkrade-West, vr.pr. ƒ 1800,-.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puchs Maxi. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. VESPA Ciao, damesbrommer, 2 jr., m. allr. verz. en helm, i.z.g.st. Gebroek 4, Susteren, na 16 uur.

Te k. weg. studie in Leiden KREIDLER RMC electronic met knipperl. i.z.g.st. bwj/ '80 als nw. Tel. 04451-1315.

Te k. KREIDLER Florett met verz. ƒ 850,– Tel. 045-725440.

Te k. VESPA Ciao pr. ƒ 150,–, Grachtweg 4, Schinveld, tel. 045-252479.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, '80 en compl. 70 cc. Tel. 045-214851.

Te k. MAXI Puch, 1978, i.z.g.st. Pr. ƒ 275,–, tel. 045-254085.

Te k. BROMMER Yamaha, te bevr. De Wendelstr. 88, Schaesberg.

## Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

## Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Voor RIJLESSEN in examenkringen Heerlen en Sittard naar autorijschool I. v.d. Stuyft, In den Daal 3, Oirsbeek, tel. 04492-1824.

Weven en spinnen een prachtige vrijetijdsbesteding. Cursussen voor beginners en gevorderden. Inl. tel. 04451-1549.

Poolse dame, wie geeft mij CURSUS Ned. omg. Sittard. Br.o.no. BR 254 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

## Landbouw

Husqvarna en Homelite KETTINGZAGEN va. ƒ 435,– met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Fa. Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen, tel. 04493-1995.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Nieuwe KIPPERS 5 en 6 ton, stalen bodem en zijwanden afklapbaar afm. 4x2x0,5 mtr, graanschuif, achtertrekhaak, boven of onder aanspannen ƒ 4935,–, tevens gebruikte kippers fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard. tel. 04490-19980.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten, J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Te k. mooi groen WEIDEHOOI, speciaal paardenhooi, alle soorten stro, dikke rode winterwortelen, à ƒ 110,- per 500 kg, alles gratis thuisgebracht. Tel. 043-30534.

Alle soorten PLANTEN voor uw tuin, kamerplanten in grote keus, opmaken van bloemstukken. Hiervoor kunt u uitstekend terecht bij tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen-Hoensbroek. Tel. 04446-1416.

Vijlen te k. 3 ha. WEILAND, tel. 04455-1688.

Te koop WORTELEN. A. v. Rijt, Maasweg 20, Neer. Tel. 04759-3174.

Div. percelen WEILAND, tot. 4 ha en stal 8 × 12 m. te Vaals, tel. 04454-1679.

In october leverbaar ± 750 m³ PUIN, omg. Bingerade. Tevens ijzeren afrasteringspalen. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. a. sport- en recreatiepaarden, in iedere prijsklasse inr. mog., W. Janssen, Humcoven 6, Ulestraten, tel. 043-642141.

Drachtige roodbonte VAARS te k. Tel. 04493-1368.

Te k. VEEKAR voor achter tractor. Tel. 04446-1539.

VEEKAR voor 5 koeien, hefmast op 3 punts. A. Geurten, Gasthuis 10, tel. 04407-1337.

Te k. grote partij extra dikke PLANKEN, 5x20x250, ged. eiken. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

WEILAND te k., ± 2600 m², pachtvrij schitterend uitzicht op Epen. Gunst. gel. langs verh.weg. Tel. 045-452102.

„Den Haag zal de ontwikkeling in TV-land niet kunnen stoppen!"

# Hilversummer levert TV-shows aan piraten

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



**ERSUM – De garage achter het reclamebureau ITS in ersum is grondig verbouwd. Een breed grindpad vormt epresentatieve entree van de ITS-televisiestudio. Min- eenmaal per week is de studio door elektriciteitskabels het voormalige woonhuis verbonden en lopen „progres- geklede lieden in en uit: de opnamedag van de „Week- Talk Show".**

van der Roest, de secretares- n presentator Peter Engels- heet de gasten welkom bij de g en schenkt de drankjes in. e het daar opdrinken, dan sta in de weg voor de camera." neemt haar taak serieus, ze komt hartelijk Saskia en Ser- e hebben net een nieuwe ima- Lee Towers en het Jordaanca- **men er binnenkort een aantal moderne camera's bij, die 60.000 gulden per stuk moeten kosten.**

Dat zijn grote bedragen, maar deze kosten staan in geen enkele verhouding tot wat er bij de zendgemachtigden aan een dergelijke show wordt besteed. De officiële tv-makers in Hilversum betalen hun artiesten, de NOS betaalt het technisch personeel en programma's worden veel grondiger voorbereid. De Weekend Talk Show is ruim drie maanden geleden zonder noemenswaardige voorbereiding van start gegaan. Sinds de eerste opname in een Bussums restaurant heeft het team door vallen en opstaan geleerd.

De beeldkwaliteit van de show is vergelijkbaar met die van Amerikaanse produkties als „Soap" en „All in the family". „Onze programma's zijn zelfs nog iets scherper en met die nieuwe camera's zal er weinig meer aan te merken zijn", aldus Halbesma.

## omwereld

**terieur heeft niets meer weg en garage: een glazen hok de regie, een afdeling geluid n imposante hoeveelheid ap- uur maken het mogelijk om sie te maken, zonder al te onvolkomenheden. Er breekt el eens een geluidsbandje, en nkel misverstand tussen de meleiders onderbreekt het soms, maar het amateurisme af**

vensgrote vignetten met de „Weekend Talk Show" op de lauwe wanden maken over- lijk dat er een relatie bestaat het tijdschrift Weekend, dat anderhalve gulden een droom- d van sterren, prinsen en prin- n in ruim 400.000 gezinnen terbij" brengt. Twee eenvoudi- mera's op driepoot registreren ptreden van artiesten, presen- en publiek. „We maken ge- een fijn, gezellig programma", Wilma. „We vragen bekende ten, maar ook nieuwe talenten n bij ons een kans. En we wil- oral niet katten, zoals anderen ns doen. Nee, het moet gezel- ijven." Wilma – de enige vrouw studio die in een ouderwets elpak gekleed gaat – is in de ze- e hemel met de „talkshow": gaat zo leuk... Zie je, de regis- praat nu en dat kunnen ze alle- door die koptelefoontjes ho- We zijn nu zelfs uitgenodigd n Maastricht een opname te ma- met 400 man publiek." De hob- eer verdwijnt en de pioniers en hun ogen op eventuele lega- ng in de toekomst. Het enthou- e van het team onbetaalde me- rkers straalt er van af. De tech- alen alles uit hun eenvoudige ratuur, Wilma „zit bij de tv" en aat „reuze leuk" met de Week- Talk Show.

## alisme

Halbesma financiert de praat- s. Hij karakteriseert zijn recla- ureau als „een gezond bedrijf", em de mogelijkheden geeft om videoprodukties te experimen- „We bieden de programma's aan, aan degenen die het uit- en en betalen alles zelf, uit ei- middelen. Reclame komt er niet or. Het klinkt misschien onge- aardig, maar zelfs van het blad kend krijgen we geen cent", al- Halbesma. Idealisme was de eer om met tv-programma's te nen, zo zegt hij... „De show geschreven en opgenomen onbetaalde amateurs, die dol- met tv willen werken, maar oor geen kans krijgen. Ze krij- er een kans om ervaring op te , aldus Halbesma, die zegt voorstander van illegale televi- zijn als anderen daarmee te- daan worden.
sma wil de auteursrechten die staande tv-produkties rusten respecteren. Dat voert hij aan eden om zélf programma's te en. De kabelpiraten nemen dat in dank af. Halbesma kt er geen geheim van, dat ITS te trappelen om zaken te doen zaken, die wellicht nu nog ille- zijn, „maar op een gegeven mo- niet meer te stoppen zullen Tv-programma's op bestelling het Amerikaanse model van -tv"), produkties voor lokale tv- ons en medische toepassing ame van operaties voor studie- einden) behoren tot het door besma begeerde afzetgebied.
Compagnon Jan Abbing heeft besma tot dusver 100.000 gulden vesteerd in zijn garage-studio. programma kost hun „ideaal" veer vijfduizend gulden, Halbe- „Maar in werkelijkheid geven slechts 1500 gulden uit en dat grotendeels naar degenen die eluid- en beelmixage op profes- ele apparatuur voor ons uitvoe- Aan personeel en gebruik van tudie geven we in feite geen uit en alle artiesten verlenen eloos medewerking. Ook zij le- ervan: ze doen tv-ervaring op en en in de publiciteit."

## vesteringen

**bedrijf heeft een limiet aan de steringen gesteld, in de hoop legale afzet mogelijk is, vóór het geld op is. Maar voorlopig dt er nog geïnvesteerd. Zo ko-**




● *Presentator/hoofdredakteur Peter Engelsman tijdens de opnamen van de Weekend Talk Show.*

## Muzikale reis met Peter Kraus en Ingrid Peters

**MAINZ – PETER KRAUS (41) geldt bij onze oosterburen nog steeds als de „koning van de Duitse rock and roll". Kraus bracht aan het einde van de vijftiger jaren de rage naar Duitsland die door Bill Haley in Amerika was ontketend.**

In de loop der jaren bleef Kraus, die we ook op het tiende Schlagerfestival in Kerkrade meemaakten (hij is daar overigens ook volgend jaar van de partij), populair. Daarvan getuige onder anderen de reeks televisieshows die het ZDF, het tweede Duitse TV-net hem toebedacht.

OP DEZE VRIJDAGAVOND neemt Peter de kijkers bij het ZDF vanaf kwart over negen mee voor een muzicale show door Canada, het land van het avontuur, de vrijheid en de nog vaak ongerepte natuur. Over die vrijheid gaat ook een nieuw liedje dat Peter Kraus brengt na zijn enkele weken geleden gereedgekomen langspeelplaat „Im Jahre Tutti Frutti". Samen met de uit het Saargebied afkomstige INGRID PETERS (27) maakte Kraus voor deze nieuwe aflevering van „Hallo Peter" in Canada een reis naar Toronto waar de hoogste televisietoren van de wereld staat, naar de Niagara-watervallen, naar de Mounties en naar Upper Canada Village, een oud dorpje dat geheel in de stijl van 1850 werd geïmiteerd.



● *Een shot uit de TV-show „Hallo Peter" die het ZDF vanavond vanaf 21.15 uur met Peter Kraus en Ingrid Peters op het TV-scherm brengt.*

# programma's van vandaag

## televisie

■ = zwartwitprogramma's

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**18.58 Journaal.**
**19.00 Bolke de Beer.** Voor de kinderen.
**19.10 De Lucy Show.** Amerikaanse comedyserie met in de hoofdrol Lucille Ball. Het voorgenomen samenwonen van haar dochter met vriend Doug is voor Lucy geen bezwaar. Maar als zij hoort dat de dochter van haar werkgever Harry Carter mogelijk met dezelfde Doug wil gaan samenwonen, rent ze in paniek naar huis.
**19.35 De woord-in beeld-kwis.** Puzzeltocht door de doolhof van de Nederlandse taal aan de hand van 29 wegwijzers. Spelleider: Gerard van den Berg.
**20.00 Stedenspel.** Spelprogramma waarin twee gemeenten het tegen elkaar opnemen. Deze keer komen tegen elkaar uit Haarlemmermeer en Rhenen. Presentatie: Tanja Koen, Judith Bosch en Dick Passchier.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Schrikdraad.** Informatief programma. Presentatie: Hans Sleeuwenhoek en Henk Verkerk. Muzikale medewerking: Sietze Dolstra en het combo Bert Stoots.
**22.45 Meditatie.** Door M.L.W. Schoch, predikant te Arnhem.
**22.50 Praten over actuele zaken. De politiek.**
**23.00 De moed der wanhoop.** Laatste van twee programma's over zelfdoding. In dit programma komt aan de orde hoe moeilijk het voor anderen is een houding te bepalen ten opzichte van mensen met een sterk uitgesproken doodsverlangen.
**23.55 Journaal.**
**23.40 Journaal voor doven/slechthorenden.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**18.25 Paspoort.** Informatie voor Spanjaarden.
**18.35 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.50 Jeugdjournaal.**
**18.59 Familiekwartet.** Spelprogramma tussen twee families. Presentatie: Monique van Erp.
**19.25 Rob de Nijs.** Special met Rob de Nijs.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Heb medelij Jet.** Nederlandse speelfilm uit 1975 onder regie van Frans Weisz met Johnny Kraaykamp, Piet Römer, Ton van Duinhoven, Elsje de Wijn en anderen. Handelsreiziger Tim van der Wouden is al een poosje van huis weg. Als hij op het punt staat weer naar Friesland te gaan ontmoet hij zijn vriend Bodde. Het weerzien is hartelijk. Zij halen samen oude verhalen op. Zij besluiten de draad van vroeger weer op te pakken, maar alles verloopt minder prettig als in vroeger tijden.
**22.05 Het nieuwe land.** „Op naar de vrijheid." Tv-serie.
**23.00 Aktua Tv.** Actualiteitenrubriek.
**23.50 Journaal.**
**23.55 Journaal voor doven/slechthorenden.**

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

**10.00 Journaal en Thema's van de dag.**
**10.23 Bio's Bahnhof.**
**11.55 Ohne Liebe sind wir höchstens geschickt.**
**12.40 Terugblik.**
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 - 13.15 Journaal.**
**16.15 Journaal.**
**16.20 Der Tod eines Baumes.** Franse natuurfilm.
**17.05 Joker 81.** In einem Jahr sieht alles anders aus." Film over Jutta dat zich afvraagt of ze er wel goed aan gedaan heeft van school te gaan.
**17.50 Journaal.**
**18.00 WWF-Club.** Liveprogramma vanuit Keulen. Een van de gasten is Roberto Blanco.
**18.30 Chicken sieht alles.** Detectiveserie.
**18.40 WWF-Club.** Vervolg van het amusementsprogramma van 18.00 uur.
**19.15 Hier und Heute.** Actualiteiten.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Nunzio der Superman.** Amerikaanse speelfilm uit 1978 onder regie van Paul Williams met David Proval, James Andronica, Morgana King en anderen. Nunzio Sabatino droomt er van superman te zijn. Ook als filmheld ziet hij zich graag. Maar in werkelijkheid is hij de achtergebleven zoon van een Italiaanse immigrantenfamilie die de armoede in de Italiaanse wijken van New York probeert te ontvluchten. Op een dag wordt Nunzio door straatjongens achtervolgd. Dan breekt voor hem het grote moment aan.
**21.40 Unter Deutschen Dächern.** Film over de problemen binnen de SPD.
**22.30 Thema's van de dag.**
**23.00 Stalker.** Russische speelfilm uit 1979. Stalker heeft vijf jaar in de gevangenis gezeten. Hij leeft met vrouw en kind zonder armoede aan de rand van een verboden zone, die door militairen is afgegrendeld. Hij wil mensen in die geheimzinnig dreigende regionen voeren. Maar al spoedig blijkt het gevaar te groot.
**1.23 Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**9.15 - 9.45 Löwenzahn.**
**10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.**
**15.55 Wegen ins Leben.** „Seksuologie" en „Filmmakers." Informatieve serie over jeugd en school.
**16.45 Journaal.**
**16.55 Schüler-Express.** Journaal voor de jeugd.
**17.40 De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Peter Horton. Presentatie: Sissy de Mas en Norbert Grundmann.
**18.20 ● Männer ohne Nerven.** „Een grondige wasbeurt." Slapstick met Stan Laurel.
**18.40 ● Meisterszenen der Klamotte.** „Jeukpoeder." Slapstick.
**18.57 ZDF - Ihr Programm.** Programma-overzicht.
**19.00 Journaal.**
**19.30 Buitenlandjournaal.**
**20.15 Ein Fall fü zwei.** „Het huis in Frankrijk." Politieserie. De advocaat dr. Renz krijgt zeer onverwacht bezoek van Birgit Weisseborn. Hij kent haar van vroeger, maar zij wil alleen maar zaken doen.
**21.15 Hallo Peter.** Showprogramma rond Peter Kraus en Ingrid Peters in Canada.
**22.00 Journaal.**
**22.20 Aspecten.** Cultureel magazine.
**22.50 Sport op vrijdag.** Onder anderen wereldkampioenschappen turnen in München.
**23.30 Nur Pferden gibt man den Gnadenschuss.** Amerikaanse speelfilm uit 1969. Met Jane Fonda, Susannah York en anderen. 1932. Amerika in een depressie. In een goedkope danstent vindt een marathondanstoernooi plaats. Een dans van 42 dagen is gepland. Gloria en haar partner Robert doen mee.
**1.25 Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Hallo Spencer.** Jeugdserie.
**18.30 Telecollege:** Geschiedenis. Les 6.
**19.00 Eff-Eff.** Vrijetijdsmagazine.
**19.45 Journaal 3.** Regionaal nieuws.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Cultuur en wetenschap.** Pablo Picasso zum 100. Geburtstag. Documentaire over Pablo Picasso, zijn werk, zijn leven en de manier waarop zijn kunstwerken tot stand kwamen.
**21.00 Reporter.** Reportages uit Duitsland.
**22.30 God en de wereld.**
**22.00 Sklaven.** „Tussendek." Tv-serie over de geschiedenis van een bevrijdingstijd.
**22.50 Cultuur en wetenschap.** Pablo Picasso zum 100. Geburtstag. Laatste aflevering.
**23.55 Journaal.**

### DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

**18.00 Catweazle.** Spookverhalen. Tv-serie.
**18.25 De Wombles.** Tv-serie.
**18.30 Telecollege:** Geschiedenis.
**20.00 Unter Einsatz des Lebens.** SOS voor Psces III. Gespeelde documentaire.
**20.50 Wissenschaft und Forschung.** Heute: De electronica helpt gehandicapten.
**21.35 Markt.** Een economisch cocktail. Live. Manfred Trebess, Wolf-Dieter Ebersbach en Ulrich Eitel. Met de Darktown Jazz Band.

### BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.15 Klein, klein kleutertje.** Programma voor de allerkleinsten.
**18.30 Open School.** Veilig en zuinig autorijden.
**18.55 Korte film.**
**19.07 Uitzending door derden.** Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
**19.37 Mededelingen.** Morgen.
**19.45 Journaal.**
**20.10 Weerman.**
**20.15 Speelfilm: Het land van geweld.** Van John Frankenheimer met Gregory Peck, Tuesday Weld en anderen. Een dorpssherrif raakt verliefd op de dochter van een alcoholstoker.
**21.45 Curriculum.** Baron Jozef Vandermeulen, ere-ambassadeur. Gesprekspartner: Yvan Van den Berghe.
**22.35 Journaal.**

### BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

**20.15 Ontsnappingsroute.** Britse reeks over de redding van geallieerde vliegtuigbemanningen in bezet Europa tijdens de Tweede Wereldoorlog. „De gijzelaar."
**21.10 TV-Touché.** Een satirisch „nieuws"-magazine. Presentatie: Alice Van Dael, Martin De Jonghe en Herman Van Molle, m.m.v. Luc Vandriessche.
**21.35 Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwert.
**22.05 De dag van Trinity.** Documentaire over Julius Robert Oppenheimer (1904-1967), de Amerikaanse kernfysicus, onder wiens leiding de atoombom van Hiroshima tot stand kwam.

### BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

**14.00 - 15.30 en 17.00 Schooltelevisie.**
**17.30 Plein - jeu.** Voor de kinderen.
**19.00 Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
**19.30 Journaal.**
**19.55 A suivre.** Informatief programma.
**21.15 Rock around the clock.** Amerikaanse musical uit 1956 met Bill Haley and the Comets, The Platters en anderen. De jonge impressario loopt stomtoevallig tegen Bill Haley and the Comets aan. Het succes is verzekerd.
**22.30 Journaal.**

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

**14.00 Zie programma's België Frans I.**
**19.00 Art Magazine.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Quincy.** Politieserie.
**20.45 Vendredi sports.**
**22.00 Interwallonië.**

## radio

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**
7.20 Veilig is heilig; 7.20 Sociale info; 8.06 Echo; 8.30 Omroeppastoraat; 8.45 Programma-overzicht; 9.03 Mensen en medeklinkers; 12.03 Tussen de middag ... tussen de mensen; 13.06 Echo; 13.16 Kruis of munt; 14.02 The Complet; 16.02 Op de valreep; 17.53 Mededelingen i.s.m. KNBTB; 17.55 Mededelingen; 18.06 Echo; 18.20 Punt Uit; 19.55 Overweging; 20.03 Country Time; 21.02 Nini O'clock jazz; 22.02 Goal; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 Countdown; 1.30 Ad Bouwman on the road; 2.00 Leo van der Groot; 3.30 Erik de Zwart; 5.00 Juke box; 6.00 - 7.00 Ook goeie morgen.

### HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.30, 8.30, 9.30 enz. elk uur.**
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Radionieuwsdienst VPRO; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 Werkbank; 9.25 Waterstanden; 9.32 Express VPRO; 10.32 Decmocriet; 11.05 Lichte grammofoonmuziek; 11.30 Week in - week uit; 12.20 Agraria; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.11 Inkijk met Inbar; 13.32 Meer over minder; 14.32 In het ziekenhuis; 15.00 Spiegel van België; 15.32 NOS-binnenland; 16.30 't Kan van nut zijn; 17.00 Journalistenforum; 17.36 Infomagazine; 18.20 CPN; (18.30 De Nederlandse Antillen); 20.00 Mono; 21.00 Suara Maluki; 22.10 Zionisme e Socialisme; 22.40 - 23.55 NOS-cultuur.

### HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**
7.02 Ronduit op drie; 8.03 EO-Metterdaad; 8.05 Tijdsein; 9.03 De muzikale fruitmand; 10.03 Muziek motief; 10.45 De boodschap van het licht; 11.03 Pop non stop; 12.03 Goeiemiddag (12.15 Weerpraatje); 14.03 De Tipparade; 15.20 Popjournaal; 15.30 De top 40; 18.03 De Avondspits; 19.02 De Rock en Rollmethode; 20.03 Ook zo; 20.30 Radionome; 22.02 De Radiola Improvisatie Salon; 22.30 - 24.00 Het VPRO-Radiotheater.

### HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00 uur.**
7.02 Vroeg klassiek; 9.00 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance; 9.30 Bas en piano: klassieke en moderne liederen; 11.00 Muziek voor miljoenen; 12.15 Nieuwe muzikale meesterwerken; 13.05 Nederlandse Muziekmagazine; 15.00-17.00 Muziek-op-vier; 20.00 Europees concertpodium; 22.00-23.00 NOS-Jazz.

### BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40**

**Brabant:** 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening.
**Antwerpen:** 10.03 Platenpoets. (12.00 Splinternieuws) 12.05 Showbizz. Amusementsmuziek.
**West-Vlaanderen:** 14.00 Prikbord. Agendanieuws. 14.02 Luistervriendelijk. Populaire, lichte muziek. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. (16.00 Splinternieuws) 16.10 Zilverdraden tussen goud.
**Limburg:** 17.00 Focus. 17.15 Made in Germany. Moderne schlagermuziek uit Duitsland. Presentatie: Harrie Cremers. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Limburg. 19.10 Hit-riders in the sky. 19.53 Onderweg.
**Oost-Vlaanderen:** 20.00 Onvergetelijk. 20.30 Sportekort. 22.10-23.40 De nachtegaal en de roos. Sfeervolle nachtmuziek.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 19.30 op elk uur, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30**

**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das Radiopaar ist da, Helga. Zu Gast: Max Inzinger. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL Young, Felix. Progessive Musik für junge Leute. Rock'n Roll ins Wochenende. 20.00 Scharade. 21.00 Der Freitagabend, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter. Die „Rocky-Horror-Radio-Show" mit Björn.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Speulentere.

## Contacten/clubs

Heren komt u toch eens even aan OMEGA CLUB is onze naam. Een goede service en gezellige sfeer, met leuke dames, keer op keer. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste VERENIGINGEN met sauna. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Contactbureau LIMBURG, privé-adres in heel Limburg, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p. ruil, geen beroeps. Kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

ESPE Sexshop Sittard biedt deze week aan: film p.st. ƒ 13,– 5 voor ƒ 60,– op alle videobanden 20% korting en nu de knaller, cinemaxprojector met gratis 3 films voor ƒ99,90. Tevens verhuren wij films en alle systemen videobanden, bij ons kunt u reeds v.a. ƒ 1,– film kijken, Espé Sexin Stationdwarsstr. 1, Sittard, tel. 04490-19263.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. tel. 045-224735.

KINGS-CLUB, onbegrensd in jullie wensen. Vanaf 12 u. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West. Tel. 045-421920.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

Nieuw, slanke super sexy BLONDINE, dag. v. 14-22 uur. 04490-20796.

PEGGY, 21 jr. blondine, verwent u met alle massages. 04490-20796.

ANITA 18 jr., super sexy brunette. Dag. 14-22 u. 04490-20796.

NIEUW: NIEUW: heden geopend de Nevada Bar, Hoofdstr. 135, Eygelshoven, tel. 045-459239.

CLUB BRASIL centrum Maastricht. Met nieuwe meisjes – nieuwe films en leuke shows, Kesselskade 2, tel. 043-51040, leuke meisjes altijd welkom.

Waan u naar het paradijs, onschuldig, ongerept en ongeschonden. Maar lief zijn onze sexy Eva's van 20.00 tot 3.00 uur. Adam en Eva Club Drievogelsstr. 4, Spekholzerheide.

HELENA volslank en erg lief maand. t/m zaterd. Tel. 045-222537.

JANETTE verwent u privé. Tel. 045-222537.

Wij vragen nog leuke BARDAMES. Hoge verd. Vrij verv. Inl. 045-225195.

DAMES bezoeken aan huis. Tel. 045-724799.

Nieuw, ESCORT-SERVICE. Discretie en service. „Wij" geven deze voor 100% met charmante verzorgde vrouwelijke verschijning bij uw thuis of in hotel. Bel. 045-251105.

Bureau MOERICIA, zeer discr. bemiddeling voor dames en heren, tel. 04494-47722 en 030-713761.

BERTIE, privé en escortservice voor al uw bijzondere wensen, video, ook exotische dames aanw. Tel. 045-420017, na 23.00 uur tel. 045-455074.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privéclub, Moltweg 68, Schaesberg. Tel. 045-321580.

De videoclub in Heerlen vertoont deze week de film „A la France internat". Diverse andere films aanwezig. ƒ 15,–. Drankje gratis, Parallelweg 71a, nabij station.

MEISJES gevr. voor direct, 04490-20796.

PEGGY, 21 jr. blondine, verwent u met alle massages. 04490-20796.

ANITA 18 jr., super sexy, brunette. Dag. 14-22 uur. 04490-20796.

Charmante JONGEDAME komt u graag verwennen. Bij u thuis of in hotel. Dus, pak de telefoon en bel gewoon 045-410004.

PATRICIA, 22 jr., zeer sexy!!! Cora, 20 jr., lief, charmant!!! Tel. 045-423370.

Club 20 vraagt nog enkele HOSTESSES, halen en brengen wordt verzorgd. Jodenstr. 20, Maastricht, tel. 043-17253.

Na gedane arbeid is het goed relaxen. Cont.adres MOERISIA. Tel. 045-225237 of 04494-47722.

Nieuw! MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 04498-53140.

Wilt u gezellig op stap gaan, kom dan even bij Anita en Ruth aan. Ze zijn van de Palette Bar naar de Mate Hari Bar terug gegaan. We zijn geopend v.a. maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 2.00 uur. Zat. en zon. van 8.00 tot 2.00 uur. Mata Hari-bar, Pr. Hendriklaan 68, Brunssum, tel. 045-270207.

Voor een h-eerlijk RELAXADRES Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum. Van 11.00 tot 23.00 uur.

Privé ook aan huis CONNY, Gisela en Janie. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum. 045-254842, va. 10.00 v.m. t/m 22.00 uur.

PARADISOBAR gezellig en discreet. Maand. t/m zat. vanaf 14.00 uur. Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms. Tel. 045-317032.

Voor SEXFILMS nog enige charmante dames, liefst ind.types. Hoog loon! Reacties met foto. Br. on. nr. HK 398 aan Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Hrl.

BIANCA vol temperament verwent iedere vent. Tel. 045-222537.

Privé EVELIN van 13.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-412709.

HEREN vanaf 10.00 uur 's morgens, sexy meisjes, tel. 045-721759.

Attentie HEREN! Speciaal zaterdags en zondags, tel. 045-721759.

MEISJE gevr. voor privéhuis, intern mogelijk, tel. 045-721759.

Cont. bemid. MOERISIA vr. met spoed dames-boys voor privé, escort, enz. tel. 045-225237 en 04494-47722.

PRIVÉ: Manuela en Cilly. Tel. 045-218475.

Nieuw, SANDRA verwacht u. Tel. 043-643439.

Privé Sittard vraagt nog enkele MEISJES. Stationstr. 31, tel. 04490-12526.

Voor een paar romantische uurtjes naar ROMANTICABAR, St.-Pieterstr. 303, Kerkrade (Vink), tel. 045-460000.

Privé bij ANITA, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

Club CECILLE. Wij doen ons best, kom en overtuig uzelf, Rijksweg-Zd. 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Echtpaar, 39 jr., zkt. ECHTPAAR voor vriendschap met p.r. Br.ond.nr. MA 271 LD 6221 BN Maastricht.

INTERCONTINENTEN-CLUB, Roermondseweg 173, Weert, afslag vanaf Eindhoven - Kelpen Roermond. Afslag Maastricht Weert-Kelpen. Altijd leuke meisjes aanw.

Nieuw, 3 leuke MEISJES verwennen u op zeer discrete wijze, ook met film, tev. assistente gevr., tel. 045-218476.

Relaxen bij LEA van 10.00 tot 23.00 uur, ook in 't weekend, tel. 045-219625.

Bar „LA CHANDELLE", rustig en intiem, de bar voor de zakenman, Nieuwstr. 134 Hoensbroek.

Blonde dame, 40 jr. met 1 kind zkt. ser. kennism. met HEER, niet boven 45 jr. Br.ond.nr. SH 096 LD 6411 EM Heerlen.

Doorlopend FILMVOORSTELLING, filmverhuur, verhuur van porno videocassettes. Nu vier Rodox-films, ƒ 110,-. Sex-shop Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.





**Onteigening.**

zaak van de gemeen- euwstadt (procureur J.M. Spauwen) con- M.C. Widdershoven, we van P.H.J. Brou- c.s. (procureur mr. R. Meuwissen), rolnr. 1981, is bij vonnis van rrondissementsrecht- te Maastricht d.d. 10- n de opneming door ndigen bepaald op g, 6 november 1981, uur ter plaatse waar e onteigenen goed is en.

e griffier,
. J.F.Th. Becker



**provincie limburg**

**mededeling** M 166/43-81

**Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten**
Onderwijswetten
Maandag 26 oktober om 9.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Onderwijswetten.
**Ter inzage**
In het Gouvernementsgebouw (5e afdeling) liggen overeenkomstig de bepalingen van de wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage de jaarrekeningen over 1980 van:
de Lucas Stichting voor Revalidatie te Hoensbroek, het Medisch Centrum Geleen te Geleen, de St. Elisabethkliniek, Kweekschool voor Vroedvrouwen te Heerlen, het Medisch Kindertehuis "Huize Overbunde" te Bunde en het St. Jans Gasthuis te Weert.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

## Contacten/clubs

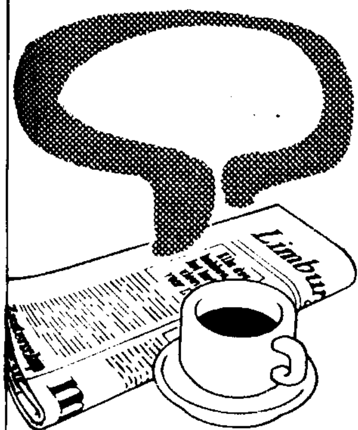


| | Pers. leningen | | | 2e hypotheken | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 48x | 60x | 96x | 240x | 180x |
| 5000 | 154,– | 133,– | 101,– | – | – |
| 10 000 | 295,– | 253,– | 190,– | – | – |
| 15 000 | 437,– | 374,– | 279,– | – | 206,– |
| 20.000 | 578,– | 494,– | 368,– | 242,– | 270,– |
| 25.000 | 718,– | 614,– | 457,– | 299,– | 334,– |
| 30.000 | 861,– | 735,– | 546,– | 357,– | 399,– |
| 40.000 | 1144,– | 976,– | 724,– | 472,– | 528,– |

Limburgs
# agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 23 oktober 1981 ● Pagina 13

IMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
DKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



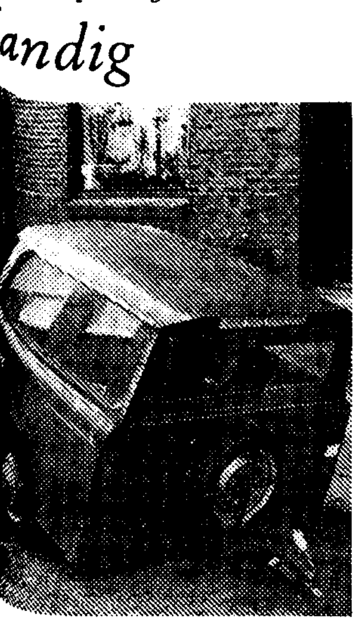



ssen is over het algemeen handeling van scheidsrech- maar soms nemen ook an- lieden dit middeltje ter om het lot te laten bepalen moet gebeuren. Blijkbaar en de burgemeesters ets van Kerkrade en enraets van Schaesberg iets te kiezen gehad bij het en van de nieuwe weg tus- beide plaatsen. En daar t dan om getost worden. r het kan ook best zijn dat e burgemeester nog geld te- had van de andere. Of ets wijst op de prachtige denaar van Hare Majesteit. het gaat om een steekpen- ", zei onze man van Pale- Maar dat geloven wij niet!

### er

burgemeester Hoogland Brunssum iets ter hand t mag je resultaten ver- hten. De ballonnen die hij ns de Abrahamdag in rade de lucht in liet hebben der geval een aanzienlijke nd afgelegd. Een van de nnen is zelfs in Hamburg ekomen. Peter Rieck die woont heeft de ballon en kaartje gevonden en een teruggestuurd naar het hamcomité met de vraag r dat alles wel voor was? dat zal hem inmiddels wel elijk gemaakt zijn. Het co- wil zo namelijk ook contac- eggen in Hamburg. Overi- spreekt het comité in een van de regeringsfunctio- Louw Hoogland. Nou hij wel invloed in rege- kringen, maar een rege- functionaris, dat is hij niet. Wij houden het daar- maar op burgemeester.

### andig



et hier afgebeelde merk- rdige product stond voor woning in Merkelbeek. De spreekt voor zich, een iet- klein uitgevallen personen- otje is geheel verbouwd tot angwagen. Handig als je r de camping gaat. Maar je t toch wel even raar te kij- als je zo'n ding ziet. 't Lijkt dat de vindingrijkheid te- omt nu de financiële mid- wat krapper worden. Op geen slecht verschijnsel. dat eerste uiteraard)

### riest

amilie wandelt in het bos. rlijk weertje, beetje wind, d om de neus maar voor de lekker warm aangekleed. n, de zoon van zes, loopt al vend door het woud. „Wat r?" vraagt zijn pa. Waarop jongen antwoordt: „'t Ruikt net als bij ons op de w.c.!"

### ech

o'n verkiezingsdag is na- rlijk best leuk. Overdag lek- rustig, want op alle plekken t niemand nog te vertellen er uit de bus kan komen el letterlijk als figuurlijk) 's avonds bruist het nieuws uit de gemeentehuizen over golvende landschap. Aan al- komt een eind, ook aan een kiezingsstrijd. Nou, wij zijn niet rouwig om. „Maar ik d het jammer", zei onze man Palemig, „want nu moet ik af vandaag mijn glas bier et café weer zelf betalen".

*Exploitant dupe van uitstel renovatie na brand*

# Omzet Rodakantine met helft gedaald

**KERKRADE – De exploitant van de kantine in het Rodastadion te Kerkrade, de heer P. van Ginneken, heeft met lede ogen moeten aanzien dat de omzet van zijn kantine in enkele maanden met de helft is gedaald. De brand die in de nacht van de opening van het Wereld Muziek Concours (3 juli jl.) woedde in de gebouwen onder de hoofdtribune, verwoestte ook voor een groot gedeelte de kantine. Tijdens het WMC werd naast de tribune een tijdelijke (het was erg behelpen) kantine ingericht en nu heeft de heer Van Ginneken sinds twee maanden een houten directiekeet als onderdak.**

„Maar hier komen veel minder mensen dan in de kantine nabij het veld. De omzet is dan ook met 50 procent gedaald. Er kunnen hier minder mensen in, het ligt verder van het terrein af, er is hier geen keuken. Dat zijn allemaal factoren die een rol spelen". Wat een redelijke boterham leek op te brengen in augustus 1980, toen Van Ginneken met de exploitatie van de kantine begon, blijkt nu een bron van grote zorg voor de man te zijn geworden. Het uitstellen van de renovatiewerkzaamheden kost hem handenvol geld.

Dat nog niet met het herstel van de gebouwen onder de tribune is begonnen, is te wijten aan het feit, dat de gemeente Kerkrade (eigenaar van het sportpark) en de verzekeringsmaatschappij het niet eens kunnen worden over het bedrag dat aan schade uitgekeerd dient te worden. „Alles goed en wel", zegt Van Ginneken, „maar kunnen ze dan niet alvast beginnen met het opknappen van de lokaliteiten en vooral de kantine en dat gevecht achteraf leveren. Ik lijd een enorm verlies daardoor en er is niemand die mij financieel ondersteunt".

In een eerder stadium zei wethouder Jo Eenens reeds dat de hoofdtribune van het Rodastadion niet zal worden uitgebreid maar dat de zaak gewoon hersteld zal worden (LD 9 september). Hij verwachtte toen dat met de herstelwerkzaamheden rond 1 oktober begonnen kon worden. „Maar dat hangt af van het resultaat van de onderhandelingen met de verzekeringsmaatschappij", aldus de wethouder toen. Gisteren was wethouder Eenens niet bereikbaar. Hij was uitstedig.

### Laatste

„Ik huur de kantine van de brouwerij, de brouwerij huurt van Roda en Roda huurt weer van de gemeente. Als achterste in de rij kom ik overal als laatste achter. De laatste plannen, daar heb ik geen inspraak in gehad. Ik moet leven van de exploitatie van deze kantine. Het is hier niet zoals bij amateurclubs dat er in eigen beheer wordt gewerkt. Ik heb een zaak en zie mijn inkomsten snel dalen. Ik hoop dat er gauw iets aan gedaan wordt", verzucht de exploitant.



● *De heer P. van Ginneken in de bijna vier maanden geleden uitgebrande kantine van het Rodastadion*

Deelnemers cycle-kampioenschappen

## Kampioenen op bezoek in stadhuis

**HEERLEN – Een bont, internationaal gezelschap werd gistermiddag in het Heerlense stadhuis ontvangen door loco-burgemeester Hub Savelsbergh. Het waren de afgevaardigden van de twaalf landen, die vandaag en morgen deelnemen aan de wereldkampioenschappen kunstwielrijden en cyclebal, in de sporthal Varenbeuk te Heerlerheide. De Heerlense kunstwielrijdersvereniging De Heibloem organiseert deze wedstrijden.**

**Wethouder Savelsbergh herinnerde zijn gasten er aan, dat Heerlen voor de tweede keer gastheer is voor deze kampioenschappen. Hij begroette heel bijzonder de afgevaardigden uit Canada en Japan, die dit jaar voor het eerst aan deze wereldkampioenschappen deelnemen. De voorzitter van de Europese bond overhandigde hij een beeldje van d'r Kuëb van Heële. Als tegenprestatie ontving hij een tinnen wandbord en hartelijke dankwoorden voor de ontvangst en voor de gastvrijheid die Heerlen verleent. De wedstrijden beginnen vandaag om 15.00 en 19.30 uur en zaterdag om 13.30 en 17.30 uur in sporthal Varenbeuk.**



● *Geheel links de enige Amerikaanse deelnemer aan de kunstwielrijders- en cyclobalkampioenschappen, David Steed, geheel rechts loco Hub Savelsbergh*

*6647 stemmen op eigen naam*

# Savelsbergh recordhouder

**HEERLEN – Wethouder Hub Savelsbergh van Heerlen is absoluut persoonlijk recordhouder geworden bij de woensdag gehouden verkiezingen. Met 6647 stemmen, goed voor ruim zes zetels, haalde hij in Heerlen het beste persoonlijke resultaat. Tweede in de persoonlijke score werd wethouder Andriesma met 2847, derde Frits Dragstra met 1726 en vierde Jo Gerards met 1710 stemmen.**

Opvallend bij de Aktiegroep'81 was de persoonlijke score van nummer vier op deze lijst, taxichauffeur John van Haren. Mede dank zij de verzamelde volmachten kreeg hij 934 stemmen en dat waren er ruimschoots meer dan zijn lijsttrekker Al Hamers, die 772 stemmen scoorde. Solist Hub Scheeren slaagde er weer in op persoonlijke titel in de raad te komen dank zij 920 stemmen. Lijsttrekker Hub Oostwegel van D'66 kwam met 1223 stemmen op zijn persoon ook erg goed uit de bus.

Minder fraai is het cijfer van het opkomstpercentage in Heerlen. Samen met Hoensbroek was dit 58,5 procent. Maar Heerlen apart kwam niet hoger dan 55,9% van de kiezers, hetgeen betekent dat bijna de helft van alle kiezers in Heerlen geen belangstelling toonde voor deze verkiezingen. Vier van de 307 kandidaten op de Heerlense raadslijsten kregen geen enkele stem van de kiezers, dus ook niet hun eigen stem. Dat waren Otto Schumacher en Henk Schreur van de CPN-lijst, Adolf Wouter van de Socialistiese Partij en Jan Smit van de lijst Leefbaar Nederland. Van de 37 leden van de nieuwe raad Heerlen komen er 25 uit Heerlen en 12 uit Hoensbroek.

### Harry Borger weer wethouder?

BRUNSSUM – Het is niet uitgesloten dat Harry Borger weer wethouder wordt in Brunssum. Borger is eerder reeds 20 jaar wethouder in deze gemeente geweest. Sinds 1953 zit Borger in de Brunssumse raad. In 1978 stelde hij zich niet meer verkiesbaar voor het college vanwege zijn gezondheid. Nu is hij echter zover hersteld dat hij het eventueel wel ziet zitten. „We hebben natuurlijk twee wethouders en die schuif je niet zo maar aan de kant" zegt hij, maar voegt daaraan toe dat hij zichzelf niet uitsluit voor het college. „Daar moeten we maar eens rustig over praten", aldus Borger.

### Gehonoreerd

KERKRADE – Toon Creusen van de BBK, de partij die in Kerkrade van 4 naar 7 zetels klom, heeft in een eerste reactie gezegd: „De BBK wordt wel eens verweten dat zij veel verenigingsmensen op de lijst heeft staan. Maar waarom niet? Deze mensen doen veel werk en dat wordt nu door de gemeenschap beloond". De BBK staat niet afkerig tegenover deelname in een coalitie. Binnenkort zullen daarover gesprekken worden gevoerd. „We hebben in ieder geval capabele mensen om wethouder te worden", zei Toon Creusen. Bij de PvdA is opvallend dat de gewestelijke PvdA-secretaris Han de Jong niet zal terugkomen in de raad, ondanks het feit dat hij 221 stemmen had. Wiep Busser en Hub Bogman met respectievelijk 64 en 60 stemmen haalden de raad wel.

### Drie nieuwe gezichten

**LANDGRAAF – Slechts drie nieuwe gezichten in de raad Landgraaf, de rest oud-raadsleden uit de bestaande raden. Jules Haagh (CDA), Sjef Horbach (BBL) en Al Konsten (CDA). Jan Gulpers kreeg op zijn naam 1723 stemmen, de drie kopmannen van het CDA behaalden ook ieder meer dan 1000 stemmen. Ook wordt er in de Landgraaf over een coalitie gesproken. Een coalitie CDA-Gulpers-BBL wordt niet uitgesloten.**

Bewoners Laurierstraat-Passart verbaasd over volmachten

# 'Wij zijn beroofd van ons stemrecht'

**HEERLEN – Diverse bewoners van een flat aan de Laurierstraat in de Heerlense wijk Passart hebben met verbazing kennisgenomen van het feit dat ze en volslagen vreemd iemand hebben gemachtigd voor hen bij de gemeenteraadsverkiezing hun stem uit te brengen. De heer G. Zoetbrood is één van die slachtoffers, maar er zijn er meer in het flatgebouw, onder andere ook de familie Konings.**

G. Zoetbrood (32 jaar) wilde voor het eerst in zijn leven gebruik gaan maken van zijn stemrecht. „Vroeger stemde ik nooit, maar nu wilde ik wel gaan stemmen omdat de voorzitter van onze voetbalvereniging op een lijst staat", zegt hij. Maar toen hij eergisteren in het stemlokaal kwam, bleek er voor hem geen stembiljet klaar te liggen. „Ik had geen oproepingskaart gekregen, maar dacht toch dat ik gewoon kon gaan stemmen. Maar daar kreeg ik te horen dat ik iemand volmacht had gegeven. Vandaag (gisteren red.) vind ik een briefje van de gemeente Heerlen in de bus, dat ik een zekere meneer Joosten heb gemachtigd mijn stem uit te brengen".

Het briefje is de bekende bevestiging van de gemeente Heerlen dat een volmacht is goedgekeurd. Daarop wordt officieel bevestigd dat de heer Joosten uit de Klimopstraat in Heerlen gestemd heeft voor meneer Zoetbrood. „En ik ken die hele meneer Joosten niet".

Naar achteraf blijkt kent meneer Joosten meneer Zoetbrood ook niet. „Nee," zegt hij, „ik heb die volmacht niet van meneer Zoetbrood gekregen maar van meneer Van Haren van de Aktiegroep '81 uit Hoensbroek. Meneer Van Haren is hier gekomen met het verzoek de volmacht van Zoetbrood op me te nemen en de stem uit te brengen op zijn naam. Toen ik de volmacht kreeg was deze ondertekend en al. Ik dacht dat dat helemaal in orde was, dat die meneer Zoetbrood inderdaad Van Haren een volmacht gegeven had. Dus mij valt verder niets te verwijten", aldus meneer Joosten.

### Misbruik

„Maar ik vraag me dan wel af hoe die meneer John van Haren, van die Aktiegroep aan mijn volmacht is gekomen", zegt George Zoetbrood op zijn beurt. „Ik heb totaal geen volmacht afgegeven! Ik heb niet eens een oproepingskaart gezien. Ik niet en diverse andere mensen in deze flat ook niet. Ik voel me van mijn stemrecht beroofd en ik wil wel eens helemaal uitgezocht hebben hoe het komt dat die Van Haren mijn stem kan misbruiken".

De heer Zoetbrood heeft inmiddels aangekondigd de gemeente Heerlen van het gebeurde op de hoogte te stellen; hij zal dan tevens om een heel goed onderzoek vragen. „Het is heel goed mogelijk dat er nog veel meer mensen zijn die op een dergelijke wijze van hun stemrecht beroofd zijn", zegt hij.

John van Haren beweert echter op zijn beurt de volmacht op legale wijze te hebben gekregen. „Ik weet niet meer of ik daar aan de deur ben geweest of iemand anders, maar die meneer moet op de hoogte zijn geweest van de consequenties van de volmacht-afgifte".

Maar dat wordt in huize Zoetbrood ten stelligste bestreden. Enige getuige is de oproepingskaart die in het gemeentehuis moet liggen. Alleen de handtekening op die kaart kan opheldering brengen.

## Simpelveld hertelt stemmen

**SIMPELVELD – Het hoofdstembureau van Simpelveld zal morgen en maandag de stemmen die zijn uitgebracht bij de woensdag gehouden gemeenteraadsverkiezingen opnieuw tellen. Dit op verzoek van het pas gekozen raadslid Johan Ploumen. Maandagavond zal dan pas bekend zijn of het verschil van één stem tussen CDA en de lijst Schrijvers-Ploumen genoeg was om het CDA een zetel te bezorgen ten koste van Schrijvers-Ploumen of niet.**

## PPR wel in raad Heerlen

HEERLEN – In de opsomming van raadsleden, die na 1 januari in de raad Heerlen zullen komen, werd de vertegenwoordiger van de PPR niet genoemd. Peter Polman, lijsttrekker van de PPR, zal ook deel gaan uitmaken van de raad Heerlen.

## Andere leden in raad Nuth

**NUTH – De samenstelling van de nieuwe gemeenteraad Nuth, die wij gisteren in onze krant plaatsten, was niet helemaal correct. Op grond van de persoonlijk behaalde resultaten komt van de lijst Eendracht Maakt Macht niet G. Heiligers in de raad, maar Sjor Zurstrassen uit Hulsberg. Van de lijst Lenoir zal niet Jo Soons een zetel in de raad gaan bezetten, maar zijn lijstgenoot Sjef Senden.**

*Bouwbedrijf failliet*

## Ontslag voor 30 mensen

**NIEUWENHAGEN – Het Nieuwenhaagse aannemersbedrijf Rohan BV is failliet. Curator mr. Ger Rômers liet weten dat er geen enkele mogelijkheid is om het bedrijf alsnog te redden. „Likwidatie van het bedrijf is onvermijdelijk", zei de advocaat desgevraagd. Door dit faillissement komen ongeveer 30 mensen op straat te staan.**

Het bedrijf kwam in grote financiële problemen toen de opdrachtgever voor een project in Maastricht failliet ging. Daarmee raakte ook Rohan BV in ernstige financiële moeilijkheden. Rohan BV werd in 1977 opgericht als een eenmansbedrijf. In 1979 werd het omgezet in een besloten vennootschap. Nu het faillissement is uitgesproken heeft de fiscus beslag gelegd op alle bezittingen van de BV. Daarbij behoort ook het kostbare bedrijfspand dat nog niet lang in gebruik is.

## Auto's en motoren

Te k. gevraagd SLOOP-AUTO'S ƒ 75,– tot ƒ 150,–. Ook goede auto's. Tel. 04446-2997 of 04446-2819.

Wij kopen en halen uw sloop- en SCHADEWAGENS. Tevens gebruikte onderdelen. Autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

# HUWELIJKEN

Marleen Raeven en Noel Thehu, trouwen zaterdag 24 oktober om 15.00 uur in de St.-Annakerk te Via Regia Mstr., receptie is van 18.30-20.00 u. in café/zaal De Ridder, Dorpstr. 111, Heer-Maastricht. Toek. adres: Aan 't Valderen 9b, Maastricht.

Carla Caris en Victor Berghof trouwen zaterdag 24 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te St.-Pieter. Receptie is van 18.30 tot 20.00 uur in het „Fort St.-Pieter". Toek. adres Apollohof 115, 6215 XS Maastricht.



†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het overlijden, toch nog vrij onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 67-jarige leeftijd, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

## Wiro Claessen

echtgenoot van

## Anna Claessen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: A. Claessen-Claessen
Susteren: Wim Claessen
Nelly Claessen-Wilms
Guido, Nadine
Linne: Leny Heijman-Claessen
Theo Heijman
Edith, Roel
St.-Joost: Diny Wilms-Claessen
Jan Wilms
Bram
Buchten: Jeanny Schrijen-Claessen
Jan Schrijen
Ralf, Koen
Familie Claessen
Familie Claessen

6114 CL Susteren, 21 oktober 1981
Hendriklaan 6.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 24 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk te Mariaveld-Susteren.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren, vanaf 10.00 uur.
Heden, vrijdag 23 oktober, om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd van 17.30 tot 19.00 uur.



†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij heden afscheid genomen van mijn dierbare echtgenote, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Helena Wefels

echtgenote van

## Hendrik Joseph Strüver

Zij overleed in de leeftijd van 80 jaar.

De bedroefde familie:
H.J. Strüver
Familie Wefels
Familie Strüver

6461 CH Kerkrade, 22 oktober 1981
Kloosterraderplein 120

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 26 oktober as. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen om 11.30 uur.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Zondag 25 oktober as. tijdens de avondmis van 18 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur van 17 tot 18 uur, behalve 's zondags.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder

## Maria Christina Bleilevens

weduwe van

## Frans Xaverius Sturtz

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen Sturtz
en kleinkinderen

Schinveld, oktober 1981
Julianastraat 36

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 oktober as. om 19.00 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve man, vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## Sjaak Peeters

De eerste plechtige jaardienst zal gehouden worden op zondag 25 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.

Mevr. J. Peeters-Boersma
en kinderen

Kerkrade, oktober 1981.

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader en oom

## Carl Heinrich van Look

echtgenoot van wijlen

## Wilhelmine Franziska Wanders

Hij overleed na een liefdevolle verpleging in Invia te Sittard voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 97 jaar.

Papenhoven-Schipperskerk: Willy van Look
Franziska van Look-Strohe
Karl en Dory van Look-v.d. Geer
en kinderen
Rosendaal: Lies en Theo Peche-van Look
en kinderen
Papenhoven-Schipperskerk: Wim en Roos van Look-Wellens
en kinderen
Fam. van Look
Fam. Wanders

6124 AW Papenhoven-Schipperskerk, 21 okt. 1981
Ankerlaan 12.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 oktober as. om half drie in de Schipperskerk v.d. H.H. Petrus en Paulus te Papenhoven. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van heden vrijdag om 19 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 28 oktober is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn onvergetelijke man en zoon, mijn goede en zorgzame vader

## Pierre Vankan

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan en de leegte die hij achterliet te accepteren, iedere dag is hij nog in onze gedachten.

Th. Vankan-Merx
Erik

Bocholtz, oktober 1981

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 25 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

## Dankbetuiging

### In plaats van kaarten

Uit de vele condoléances na het overlijden en de aanwezigheid van zo velen bij de begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder en oma

## Anna-Maria Klignet-Leers

is gebleken dat zij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd. Aan allen die dit op welke wijze dan ook getoond hebben betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen en
kleinkinderen

Heerlen, oktober 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 oktober as. om 10.15 uur in de kerk van Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld.

### In plaats van kaarten.

## Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven tijdens de ziekte, de goede verzorging in de verpleegkliniek Agnetenberg-Sittard, uw condoléances, bloemen, h.h missen en uw aanwezigheid bij de uitvaart en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

## Maria Catharina Dohmen-Herings

echtgenote van

## Matin Jozef Dohmen

zeggen wij u allen heel hartelijk dank.
Uw warme genegenheid was ons een grote steun en troost.
De zeswekendienst zal gehouden worden zondag, 25 oktober as., om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Clemens te Merkelbeek.

M.J. Dohmen
Kinderen en kleinkinderen.

Op 18 oktober 1981 is na een kortstondige ziekte van ons heengegaan onze lieve vader, grootvader, broer en zwager

## dr. Pieter Schoenmaker

Officier in de Orde van Oranje Nassau

op de leeftijd van 80 jaar.

Velsen-Zuid: M. Koning-Schoenmaker
A.P.E. Koning
Heerlen: E.N. Wansink-Schoenmaker
M.J. Wansink
kleinkinderen
Driebergen: H.I. Schoenmaker
Australië: C.N. Schoenmaker
E. Schoenmaker-Laufer

's-Gravenhage, Theo Mann Bouwmeesterlaan 1
Corr.adres: Van Tuyllweg 6,
1981 CK Velsen-Zuid

Ingevolge zijn wens heeft de crematie in stilte plaatsgevonden.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve vader en grootvader

## Hein Haffkamp

zal plaatshebben op zondag 25 oktober as. om 10.30 uur in de Heilige Familie Parochie te Langeberg, Brunssum.

Kinderen
en kleinkinderen

Brunssum,
oktober 1981.

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat na een langdurig en geduldig gedragen ziekte, op 83-jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze lieve, zorgzame vader en opa

## Johann Jozef Beukers

weduwnaar van

## Thekla Drehsen

Kerkrade: Trudi Ploum-Beukers
Werner Ploum
Peter, Tini en Joep
Terwinselen: Jo Beukers
Tiny Beukers-Hermans
Rian, Rob en Marloek
Nieuwenhagen: Hein Beukers
Rika Beukers-Zegers
Maurice, Denise en Emerence
Familie Beukers
Familie Drehsen

Kerkrade (Hamboskliniek), 21 oktober 1981
Corr.adres: Strijthagenweg 151,
6467 BR Kerkrade.

Wij nodigen u uit, samen met ons, de h. eucharistieviering bij te wonen op maandag 26 oktober as., om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade (centrum), waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zondag, 25 oktober as., om 18.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

*Maar in dit alles zijn wi[j] dan overwinnaar door H[em]*
*Romei[nen]*

Heden nam de Heer tot Zich, na een lang[...] ziekte, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve [...] onze goede en zorgzame vader, schoonvader, [...] vader, broer, zwager, oom en neef

## Johann Kornelius Ariesen

echtgenoot van

## Hendrijntje van Maurik

In dankbare herinnering:
Uit aller naam:
H. Ariesen-van Maurik
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, 22 oktober 1981
Corr.adres: Henri Dunantstraat 205, 6441 [...] Brunssum.

De rouwdienst zal gehouden worden op maa[ndag] 26 oktober as. om 14.00 uur in de Bethelkerk a[an de] Heugerstraat te Brunssum, gevolgd door de c[rema]tie in het crematorium te Heerlen, Imstenrade[...] 10, om 15.30 uur.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gel[egen]heid tot condoleren in de consistoriekamer, [...] 13.45 uur.

Voor vervoer van kerk naar crematorium en [...] is gezorgd.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mo[chten] ontvangen gelieven deze annonce als zodan[ig te] willen beschouwen.



Met spoed te koop GEVRAAGD ± 50 betere auto's. Direct contant geld!! Tel. 045-456963.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

## Dankbetuiging

Voor uw deelneming en medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder en oma

## Helena Ruers-André

betuigen wij langs deze weg allen onze oprechte dank.

Haar kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden zaterdag 24 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk Petrus en Marcellinus te Oud-Geleen.

Hierbij danken wij u hartelijk voor uw belangstelling en medeleven betoond in de voor ons zo moeilijke dagen na het overlijden van mijn lieve man en zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader

## Katrinus Schuler

Uw medeleven is ons tot steun en troost.

Speciale dank aan de Directrice van het Bejaardenhuis „De Schutse", mevr. De Boer en personeel, de heren doktoren en ds Broeder.

Mevr. A. Schuler-Engels
en kinderen

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder, zuster, nicht, tante en schoonmoeder

## Elisabeth van As

echtgenote van

## J. de Bruyn

Dierbare kinderen en kleinkinderen.

Brunssum, oktober 1981.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote, moeder en oma

## Elisabeth Stoffels-Schûmacher

zal plaatshebben op zondag 25 oktober as. om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

W.H. Stoffels
en familie

# OVERLEDEN

† Antonius Machiels, echtgenoot van Elisabeth Kuijpers, oud 79 jaar, 6222 XM Maastricht, Kast. Hillenraadweg 41b. De uitvaartdienst is heden, 23 oktober 1981, in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht om 13.00 uur, waarna crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

† Martin van der Put, echtgenoot van Mariette Vanderbroeck, oud 59 jaar, 6217 PH Maastricht, Peter Huyssenslaan 33. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 24 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Christoffel te Caberg-Maastricht.

† Maria Josephina Aldegonda Nijsen, weduwe van Adrianus Arnoldus Johannes Nijsen, oud 81 jaar, Bakkerstraat 15, 6041 JP Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 24 oktober as. om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

## Auto's en motoren

Te k. FORD Capri bwj. '74, Dom Werdenstr. 7, Ubach o. Worms, tel. 045-319073.

Te k. weg. omst.h. VW Jetta GLS, bwj. '80, met gasinstall., i.z.g.st., te bevr. na 18.00 uur, 04446-1420.

Te k. Cadillac, bwj. 1948, Mercedes 200 D '79, Mercedes 200 D '77 ... wit. Heisberg 42, Amstenrade.

Te k. VOLKSWAGEN 1500, type 113, bwj. 1966, 2e eigenaar, kleur wit (pas gespoten), nw. banden en uitlaat. Auto is voor zijn leeftijd in prima staat door regelmatig onderhoud. Eigenlijk iets voor de liefhebber. Over de prijs valt niet te discussiëren ƒ 1300,– (incl. radio en trekhaak). Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263, liefst na 18.00 uur.

FORD Fiesta 1000 kl. blauwmet., '79, Mazda 323, kleur rood, '77, Opel Ascona 1900 kl. blauwmet. '78, Opel Manta Berlinetta 2.0 l kleur rood, m. zw. leren dak, '79, Opel Kadett Berlina 1300 de l. kl. groenmet., 4-drs. '81, VW Buggy kl. blauw, '77, Opel Ascona 1900 kl. rood, 4-drs., '78, Autohandel Kwarten BV, Kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171. Inr. en financ. mogelijk, 6 mnd. schriftelijk garantie.

HONDA ACCORD 1600 de luxe 5 speed '79; Mazda 323 1300 3-deurs '77; Renault 5 TS als nieuw '80 en '75; Audi 100 GL SE '78; Mazda 818 Coupé de Luxe '77; Toyota Starlet de Luxe 5-speed '78; Opel Ascona 1900 L '78 en '74; Opel Manta 1600S '76; Datsun 120Y de Luxe '7 ; Toyota 2600 Crown L met LPG '76; Sunbeam 1600 GLS '75; VW Kever 1300 '74; Citroën Ami 8 '72; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur 7.000 km, als nieuw '78. Elke keuring toegestaan, inr. en financiering mog. ook zonder eigen geld (PL). Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/720939.

Te k. Sportwagen LANCIA Rally bwj. '69 event. te ruil v. bestelw. St.-Johannesstr. 18 Kerkrade-Gracht.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74, Corisbergweg 38, Heerlerbaan tel. 045-422171.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, De Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel: 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho '81; Talbot 150 GLS '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '78; Simca 1308 GLS '78, '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 spec. '74; Sunbeam 1600 S '78; Chrysler 2 ltr. (automaat) '77 en '74; Simca 1000 spec. '75; Mazda 121 '77; Citroën GSA Pallas '80; Citroën GSA stat.car '78; Renault 16 TL (glas) '76; Peugeot 504 GL (gas) '77 en '74; Peugeot 305 GR '79; Ho da Civic '80; Ford Capri 1600 XL '74; Fiat Innocenti 120L '81; BMW 2002 '72; Datsun Cherry F II '77; Triumph TR 7 '79; inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag geopend. Toyota Carina (automaat) '78.

SLOOPAUTO'S gevr. Wij halen en betalen va af ƒ 50,– tot ƒ 500,–. Schadewagens ook goed. Tel. 04446-3058.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3950,–, 04490-17956.

RENAULT 5 Alpine, zilver, '80; Renault 4 GTL, blauw, '80; Opel Manta GTE, zilver, '79; Alfa Sprint, zilver, '79; Citroën CX 2400 Pallas, met gas, '79; Citroën SM, '73; Mazda RX 7, '80; Renault 14 TL, rood, '80; Renault 14 TS, groen, '80; Renault 16 TL, '75; Toyota Corona, '76; Daf 55, '73. Bovaggarage May Crutzen, Ubachsberg, tel. 04446-2121.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '81, extra stuurbekrachtiging, centraalslot, stereo radio-cassette, km.st. 18.000, ca. ƒ 13.000,- onder nieuwpr. Termaar 13, Margraten, tel. 04458-1428, na 18 uur.

Opel MANTA GTE, i.z.g.st. Tel. 045-213204, na 17.00 u. 045-216062.

Te k. zeer mooie VW Golf L, bj. mei '75, kl. groenmetall., met radio, pr. ƒ 3650,-. Tel. 045-422409.

kTe k. ASCONA autom., bj. '79, event. op gas, LPG, ƒ 11.500,-; Traction, bj. '52 met kent., vr.pr. ƒ 5000,-. Hano Mag F 20-busje, '74, koopje. Inr. mog. tel. 045-413222.

2 geweldige mooie en zuinige STATIONWAGONS Datsun 120 Y, '74; Ford 1600 L, '74. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Weg. omst. te k. goed onderh. RENAULT 4 TL, bwj. 1976, vr.pr. ƒ 2700,–, te bevr. 04498-55326.

Te k. VAUXHALL VX 1800, bwj. '78, 4-drs., op gas, tel. 045-442268.

Te k. DATSUN 120Y, type '75, pr. ƒ 1700,–. Kasperenstr. 60 Kerkrade-West.

Te k. aangeb. FIAT 133, bwj. 1975, pr.n.o.t.k., tel. 045-222753.

Weg. omst. te k. FIAT 128, bj. '77, ƒ 5008,-. Tel. 045-455998.

Te k. HARLEY Davidson, '74, Electra Glide, i.st.v.nw., zeer vele originele acc., vr.pr. ƒ 10.000,-. Inl. 045-716921.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.6, bj. '76, vr.pr. ƒ 4000,-. Sallustiusstr. 18, Aarveld-Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 1900 '73 radio en rekhaak, tel. 045-412029.

Te k. BMW 1802, bwj. '75, Hertogenlaan 138, Kerkrade. Tel. 459317.

PORSCHE 924 alle extra's duurste uitvoering als nieuw '80; Mercedes 28/SEL, alle extra's duurste uitvoering als nieuw, type '81; Mercedes 280 SL met winterkap bijzonder mooi; Mercedes 280 S automaat alle extra's, duurste uitvoering met LPG '79; Mercedes 240 3.0 ltr. 5-cil. diesel '76; AMC Jeep Pick-up J-10 Honcho automaat 4 wheel drive, alle extra's, duurste uitvoering, 0 km blanco kenteken. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (PL). Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/720939.

Te k. OPEL Kadett [...] car, '79, ƒ 8950,-; M[...] special, '79, ƒ 6950[...] sieke Rover 3.5, no[...] ginele staat, '70; [...] jeep hardtop, '80[...] 525, automatic e[...] '76; BMW 320, '77; [...] diesel, '79; Mitsubi[shi] automatic, 5-drs., '[...] Accord, '78; Opel [...] 4-drs., '78; Opel [...] '78; Opel Kadett, [...] tic, '78; Ford Tau[nus sta]tioncar, '79; Ford [...] 1600, '76; VW Keve[r] '73; Audi, '80 en '7[...] shop Geleen BV, [...] Vey 47-49, Geleen, [...] stadion. Inruil, gar[antie,] financieringen.

RENAULT 16 TL, [...] i.st.v.nw., 100% ge[...] pr. ƒ 1500,-. Tel. 04[...]

Te k. VW Kever [...] halfautom., '73, sp[...] tel. 0490-12847, na [...]

Te k. BMW 316, b[...] vr.pr. ƒ 8000,–. [...] doornstr. 31 Heerle[n]

Te k. TOYOTA Celi[ca] '75, vr.pr. ƒ 3250,–, [...] uur, Rukkerwe[g] Schaesberg.

Te k. div. on[...] HONDA 750, t[...] 254220.

Te k. H.D. Low[...] CHOPPER, bwj. [...] cc., i.z.g.st. Pr.n.o[...] 045-254220.

Wij betalen 50 à [...] voor uw oude AU[TO] 04446-1399. Tev. g[...]

Te k. LADA Niva [...] '78, Populierenla[an] Oirsbeek.

# In Maastricht herleeft St.-Hubertus

**AASTRICHT – Wie in Maas-icht en omgeving zijn of haar oornaam ontleent aan de laat-te bisschop van deze stad, St.-ubertus, mag zich zondag 8 no-ember bij voorbaat als uitge-odigd en hartelijk welkom be-chouwen op een nogal uitzon-erlijke Hubertusreünie. Een ubertusviering, die zich zal oltrekken in uiteraard de St.-ubertuskerk in het Maas-richtse Bosscherveld. Het ordt een plechtig getint festijn itsluitend voor en door hen, ie zich Berta, Hubert, Tina, Bèr, Huub, Bertus of naar welke e bedenken variant op Huber-us ook noemen. De ongelukki-en, die weliswaar eveneens aar voornamen luisteren als ina of Bert, maar daarbij in et geniep de St.-Lambertusva-iant hanteren, zullen op dit ex-lusief Hubertusgebeuren on-erroepelijk als „dissident" orden ontmaskerd.**

Het gegeven dat de „mei-viering" n Limburg de laatste decennia nogal in de versukkeling is ge-aakt en daarmee ook het Huber-usfeest, vormde voor een aantal Maastrichtse Hubertianen de aanleiding iets te verzinnen om de diadeem van hun patroonheilige weer wat glans te verlenen. Pater Smits OFM, de pastoor van de St.-Hubertusparochie – voor hem geldt een generaal pardon wegens zijn voornaam Thijs – en ook het kerkbestuur waren er onmiddellijk voor te vinden. Het resultaat is een Hubertusviering, die er niet om liegt. Een heksendans rond de patroonheilige was het niet, aangezien er in Maastricht nogal wat aan bekends en minder bekends rondloopt met een naamgeving naar zijn voormalige bisschop. Bovendien zijn er wegens St.-Hubertus historische banden met Luik en het in de Ardennen gelegen Saint Hubert.

Het Hubertusfeest op 8 november – de feitelijke patroonsdag 3 november moet er om praktische redenen bij inschieten – speelt zich voornamelijk af rond een plechtige hoogmis, hoewel het programma nog niet is afgerond en er nog enkele opmerkelijke Hubertussurprises in petto zijn, staat de medewerking van een aantal Hubertianen reeds vast. Zo zal Huub Wolfs, de organist van de Servaaskerk, vooral een orgelconcert geven, de „Maastricht-filosoof" Bèr Essers bestijgt de kansel voor een feestrede, geënt op St.-Hubertus. TV-presentator Huub Mans van „Gewest tot Gewest" zal de „verslaggeving" van het epistel verzorgen. Ook het traditionele St.-Hubertusbrood zal niet mankeren. Het geheel wordt muzikaal ingebed door de fanfare St.-Hubertus en het St.-Hubertuskoor. Tot de bijzondere gasten behoren deken J. Fison van Saint Hubert en bisschop J. Martin van Namur, in welke bisdom Saint Hubert is gelegen.

Omdat St.-Hubertus ook nog iets met de jacht van doen heeft, zal ook het jachthoornkorps Rolduc present zijn. De Maastrichtse stadsschutterij en het Reuzengilde blijven daarbij niet achter. Het kerkgebouw zelf zal in een schitterende entourage worden geplaatst van niet minder dan 30.000 fazantenveren, die wordt verzorgd door de bekende bloemsierkunstenaars Toon Leemans en Gerd Verschoor. Kortom: in Maastricht herleeft 8 november St.-Hubertus.

*Eucharistieviering heeft voorrang*

# Mgr. Gijsen gaat niet naar LPO

**ROERMOND – In een brief aan de Roermondse delegatie van het Landelijk Pastoraal Overleg heeft bisschop dr. J.M. Gijsen van Roermond meegedeeld, dat hij niet aan dit overleg zal deelnemen. In plaats daarvan stuurt hij zijn vicaris Ter Schure. Een kopie van deze brief heeft hij gestuurd aan kardinaal Willebrands als voorzitter van de r.k. bisschoppenconferentie.**

Het LPO is na de vergadering van oktober 1978, die in een crisissfeer eindigde, niet meer bijeen geweest. De draad wordt nu weer opgepakt met een kwestie, die niet zoveel conflictstof bevat, namelijk de catechese, toegespitst op de geloofsoverdracht van ouderen aan jongeren, van ouders aan hun kinderen. De vergadering wordt gehouden in Noordwijkerhout van vrijdag 30 oktober tot en met zondag 1 november.

Bisschop Gijsen deelt in zijn brief aan de Roermondse delegatie en aan kardinaal Willebrands mee, dat hij op 1 november wil voorgaan in de eucharistieviering in de Roermondse kathedraal. Omdat hij dan de plenaire vergadering niet kan bijwonen vindt hij het niet zinnig om alleen de sectievergaderingen bij te wonen. Bovendien had hij ook de voorbereidende vergaderingen van zijn eigen delegatie niet bijgewoond.

**Pater C.L.M. Grasveld OFM, vicaris-generaal van Groningen en voorzitter van de agendacommissie van het LPO, zegt het bijzonder te betreuren, dat bisschop Gijsen aan het overleg geen prioriteit geeft. Dit geldt niet alleen voor het LPO, maar ook voor zijn eigen delegatie, aldus pater Grasveld.**

Hij wijst erop, dat de datum al lang geleden door de bisschoppenconferentie is vastgelegd. De plotselinge afzegging acht pater Grasveld niet gunstig voor het LPO, dat na drie jaar eindelijk weer doorgaat en dat grondig is voorbereid, temeer omdat de situatie binnen de kerkprovincie toch al zo moeilijk ligt.

Kardinaal Willebrands is nog niet op de hoogte van bisschop Gijsens afzegging. Hij bevindt zich momenteel in Rome in verband met de vergadering van de pauselijke commissie voor herziening van het kerkelijk recht. De kardinaal wordt dinsdag 27 oktober in Nederland terugverwacht. Bij de aankondiging van het LPO heeft kardinaal Willebrands vorig jaar wel gezegd, dat de bisschoppen grote waarde hechten aan het overleg met de gelovigen.

## Regionale dag van „Vrouwen voor vrede"

**HEERLEN – Zaterdag 31 oktober organiseert „Vrouwen voor Vrede" in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat in Heerlen een regionale dag. De vereniging wil, van 10.00 tot 15.00 uur, samen met belangstellenden nadenken over vrede; wat deze eigenlijk inhoudt en hoe men echt aan vrede werken kan.**

**De inleidster is Ria Weel van Vredesopbouw in Utrecht, die de vereniging behulpzaam geweest is bij de oprichting in deze regio. „Vrouwen voor Vrede" heeft gezorgd dat er een crèche aanwezig is. De entree bedraagt ƒ 3,50 per persoon. Belangstellenden kunnen zich in verband met het organiseren van deze dag, voor 27 oktober opgeven bij: Wil Vernooy, Grubbenlaan 57, Hoensbroek, tel. 214683 of bij Gré Arts, Akerstraat Noord 107, Hoensbroek, tel. 214394.**

## Kostbare sieraden gestolen

ULESTRATEN – Bij een inbraak in Ulestraten is voor een bedrag van rond 12.000 geroofd. Tijdens afwezigheid van de bewoners drongen inbrekers tussen 20.00 en 23.30 uur woensdagavond binnen bij de familie S. aan de Kennedystraat. Zij namen sieraden en geld mee.

*eel onderzoek kan in eigen praktijk gedaan worden*

# Brunssumse artsen: 'Dokter moet weer de vakman worden'

● *De Brunssumse huisartsen Vaessen en Baggen: apparatuur alleen is niet genoeg, veel studie is ook nodig*

**UNSSUM – Enkele weken geleden heeft de Maastrichtse f. dr. H. Wellens nog eens benadrukt, dat er grote groepen artsen zijn die zich zouden kunnen (en moeten) bekwa- in het uitleggen van een electrocardiogram (of „hart-" zoals de volksmond wil). Niet allemaal, meent Wellens, r toch meer dan tot nu toe. Huisartsen in de Westelijke nstreek hebben hun patiënten opgeroepen, niet meer tstreeks naar de specialist te lopen, maar eerst de huis- te consulteren. En prof. dr. J. Greep, decaan van de medi- faculteit heeft een tijdje geleden geconstateerd, dat veel sen zich rechtstreeks wenden tot de eerste hulp van het enhuis, in plaats van de huisarts te vragen wat er aan de d kan zijn.**



Twee artsen die aan al deze dingen dachten toen zij vier jaar geleden begonnen met een sterk gewijzigde vorm van de uitoefening van de functie van huisarts zijn J.L. Baggen en M. Vaessen uit Brunssum. „De arts moet weer vakman worden", was het motto, waaronder zij de hand in eigen boezem staken en een andere weg in sloegen. Nu onderzoeken zij zelf ecg's van hun patiënten, doen zij longfunctie-onderzoek, fietsergometrie en andere onderzoekingen en zij hebben een compleet laboratorium waardoor veel minder van de diabetespatiënten die zich bij hen melden doorgestuurd behoeven worden naar de specialist – en een hele rij specialisten, zoals vaak het geval is bij suikerzieken.

„Vooral die moderne ziekten, die vage klachten geven, maar die hele orgaancomplexen aantasten, daar zal de huisarts meer kijk op moeten krijgen", menen Baggen en Vaessen. „Een huisarts moet twee dingen goed kunnen: hij moet achterhalen of er iets aan de hand is, dat medische bemoeienis behoeft, en als dat zo is, of hij er zelf iets aan kan doen of dat er een specialist aan te pas moet komen".

Ten onrechte, menen Baggen en Vaessen, hebben de artsen de laatste jaren het image opgedrukt gekregen dat zij zich alleen maar bezig houden met het uitschrijven van verwijskaarten, en de Brunssumse artsen wensen dan ook geen kritiek te oefenen op hun collega's die goed functioneren, goed en hard werken en veel nadenken over hun werk.

**In het wetenschappelijk denken over de huisarts is in de loop van vele jaren een beeld ontstaan van een veredelde maatschappelijk werker die zich vooral moest bezig houden met psychosociale of, zo men wil, psychosomatische problemen. Dokter Baggen is van mening, dat de laatste tijd een kentering te bespeuren valt, ook in dat wetenschappelijk denken over de huisartsgeneeskunde, in de richting van de „medisch vakman". De huisarts, meent Baggen, moet natuurlijk de typische welzijnsproblemen onderkennen, en mensen die daarmee komen, duidelijk maken dat ze bij de dokter niet op de juiste plaats zijn. Medische bemoeienis werkt hier alleen schadelijk".**

Baggen en Vaessen pleiten trouwens helemaal niet voor het opstellen van de techniek tussen de arts en de patiënt. „Je moet verder blijven kijken dan je medische neus lang is", zegt Baggen. „Wij weten ook goed dat de laatste jaren veel slechte dingen zijn gebeurd met medische apparatuur en wij kunnen ons voorstellen dat veel van onze collega's huiveren, daar al teveel mee in zee te gaan. Maar dat er iets fout is gegaan, is natuurlijk niet de fout van de techniek, maar van de mensen die haar verkeerd hebben toegepast. En: instrumenten zijn alleen middel, en het gebruik vereist veel studie.

Baggen wijst er met nadruk op, dat de ideeëen van hem en zijn collega Vaessen helemaal niet zo revolutionair zijn. Een stethoscoop is óók een instrument dat iedereen gebruikt. „Maar met een stethoscoop krijg je geen informatie over de stand van zaken in de kransslagader van de patiënt. En door het luisteren naar de longen krijg je geen inzicht in het functioneren van de longen bij allerlei ziekten van de luchtwegen. Daar heb je ECG-apparatuur voor nodig, de spirometer, de fundoscoop".

**Zinvolle, diepgaande nascholing voor iedereen, maar vooral voor degenen die er echt belangstelling voor hebben, dat is nodig, volgens Baggen. Hij wil best streven naar een huisartsenstand, waarin verschillen aan kennis voorkomen. „Wij praten nu al een hele tijd over wat een huisarts minimaal moet kennen en kunnen", zegt hij. „Het was me liever als we zouden spreken over maxima: daardoor is al dat overleg overbodig, en het lijkt me een goede methode om te komen tot versterking van de eerste lijn; wanneer iedereen ernaar streeft naar vermogen een zo goed mogelijk generalist te worden".**

# Beek wil ook derde wethouder

**door huub paulissen**

**K – Beek heeft zijn zinnen ge- op een derde wethouder die dt belast met de portefeuille veldzaken en industrie. De 17 hikbare raadszetels geven recht op 2 wethouders, maar wel alle partijen achten het zakelijk dat één man zich con- verdiept in de problematiek het vliegveld, nu dit geheel r de vlag van Beek komt. Als beeld bij het 'afdwingen' van houder nummer drie hanteert buurgemeente Stein waar se- jaren een derde wethouder ze- speciaal voor de havenzaken.**

ker in de aanloopfase is er werk ver voor een derde wethouder. vliegveldzaken moeten de aan- t krijgen die zij verdienen. Bin- het CDA hebben wij reeds her- de malen over deze oplossing oeid en ik heb begrepen dat hij de gemoederen binnen andere jen bezighoudt. Het woord is er begin januari aan de nieuwe , want die moet een dergelijk oek aan GS richten. Overigens ij GS over deze materie reeds balletje opgegooid en zij ston- er niet bij voorbaat afwijzend nover", laat wethouder Jan Eijs- weten, die momenteel de Bee- zaken van het vliegveld onder hoede heeft.

van de voordelen die een vierde in het college van B. en W. t voor het „coveren van de thaven", levert deze persoon voordelen voor de politieke si- ie in Beek. Jan Eijssen is zich van bewust: „Dit mag natuur- niet het hoofdmotief zijn om een elijke aanvraag in te dienen. inderdaad: als Beek de be- kking krijgt over drie wethou- dan wordt reeds een aanzien- probleem bij de vorming van oalitie uit de weg geruimd".

## Half miljoen subsidie voor de Sportraad

**MAASTRICHT – GS hebben Provinciale Staten voorgesteld de Sportraad voor de provincie Limburg voor 1982 een garantiesubsidie te verlenen van 495.000 gulden.**

Daarin is een bedrag van 384.000 gulden begrepen voor salarissen en sociale lasten.

*Vakatures bij Sociale Werken*

# Aalmoezeniers sterven uit

**HEERLEN – De aalmoezeniers van Sociale Werken in het bisdom Roermond vrezen, dat zij als instituut aan 't uitsterven zijn. „Terwijl ons werk intensivering vraagt van relaties in het maatschappelijke veld, wordt het steeds meer duidelijk, dat bestaande en toekomstige vakatures niet meer zullen worden aangevuld", zo schrijven zij in hun jaarverslag 1980-1981. Zij voegen er aan toe: „Wij maken ons ernstig zorgen over het onvermijdelijke afnemen van de betrokkenheid van de kerk bij de ontwikkelingen in de Limburgse samenleving. Ook in de kring van sociale organisaties die wij regelmatig ontmoeten in de Gespreksgroep „Katholieken-Bedrijfsleven Limburg" is hierover ongerustheid ontstaan."**

Er zijn momenteel nog vijf aalmoezeniers werkzaam voor het instituut, dat altijd uniek is geweest voor de Nederlandse kerkprovincie. Vakatures bestaan er in Kerkrade en in Venlo, hoewel in laatstgenoemd rayon thans enige hand- en spandiensten kunnen worden verwacht van dr. W. van Kempen die van een aantal taken in het onderwijs is ontheven. De aalmoezeniers hebben een tweetal gesprekken gehad met de bisschop; mede daaruit stamt hun sombere verwachting over de verulling van hedendaagse en toekomstige vakatures in hun team.

De aalmoezeniers, voor wie Frans Sampers te Maastricht als woordvoerder optreedt, leggen in het jaarverslag de vinger vooral op het feit, dat zich in de Limburgse samenleving, de kerk en hun beiden onderlinge verhouding grondige veranderingen hebben voorgedaan, waaronder de de-confessionalisering een belangrijk aspect is. Dit brengt mee, dat ook de plaats van de aalmoezeniers in een groot aantal sectoren van het maatschappelijke en sociale leven in discussie is geraakt.

Met de bisschop is, mede op zijn verzoek, over dergelijke zaken gesproken. Daarbij hebben de aalmoezeniers gesteld aldus het jaarverslag „dat niet van ons verwacht wordt, dat wij in een soort eenrichtingsverkeer op grond van onze kerkelijke zending uiteenzetten wat mensen te doen en te laten hebben en hoe zij moeten handelen in de ingewikkelde problematiek van onze huidige samenleving." Geconstateerd wordt overigens dat er in katholieke werkgevers- en werknemerskringen niet meer wordt gevraagd naar een sluitende katholieke sociale leer, wèl naar een samenhang tussen geloofsovertuiging en vraagstukken op sociaal-economisch en politiek terrein.

# Provincie begroot vier jaar vooruit

**MAASTRICHT – Met nadrukkelijk voorbehoud omkleed, hebben Gedeputeerde Staten een 'proeve' van financiële meerjarenplanning voor de periode 1982-1985 doen verschijnen. Het college noemt het een 'eerste verkenning' met ramingen die een 'globaal en indicatief karakter' dragen.**

Zowel systeem als gegevens moeten in de loop der jaren worden verfijnd, in elk geval kwalitatief, wellicht ook kwantitatief. GS willen de meerjarenplanning behandelen in samenhang met de jaarbegroting, zodat de consequenties van onvermijdelijke keuzen op het meerjarenscherm kunnen worden afgelezen.

Bij het samenstellen van de ramingen voor de periode 1982-1985 is uitgegaan van een aantal vuistregels. Zo is de post „onvoorziene uitgaven" gefixeerd op circa ƒ 600.000,– per jaar, wordt gedacht aan een jaarlijkse storting van 5 miljoen in het fonds „Huisvesting bestuur en administratie" en wordt voor de algemene prijsstijging een percentage gehanteerd van 6½.

De prijsstijging van energiekosten wordt geraamd op 10 procent, de jaarlijkse loonstijging op 7/7,5 procent en de verhoging van leges en retributies op 5 procent.

De personeelsformatie van de provinciale diensten wenst men te handhaven op de sterkte die is opgenomen in de begroting 1982. De samenstellers van de provinciale meerjarenbegroting zeggen – uiteraard – geen rekening te hebben gehouden met een verdere decentralisatie van rijkstaken en evenmin met eventuele ombuigingsoperaties van de centrale overheid.

## Auto's en motoren

Te k. HONDA CB 750 F2 m. Rickmankuip, bwj. '78, f 3200,-. Tel. 045-720202, op werkdag. ma 17 uur.

Te k. BMW R51-3 chopper Girdesgabel, softtailframe, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-254220.

MINI 1000 spec., bj. '78, kl. wit, 1e eig., schadevrij, ANWB gekeurd, pr. f 5750,-. Tel. 045-716202.

Te k. zeer mooie AUDI 100 LS met extra's, vr.pr. f 800,-; Renault R4, bj. '74, i.g.st., vr.pr. f 850,-. Tel. 043-620092.

Te k. weg. omst. HONDA Civic 1200 L, zeer mooi, vr.pr. f 3900,-. Hekerweg 5, Klimmen, app. 2.

Te k. FORD Capri II 1600 GT, bj. '76, pr. f 5250,-. Pancratiusstr. 23, Kerkrade-Bleijerheide.

OPEL Rekord Combi 2.0 S, bj. '79, i.z.g.st., f 16.000,-. Tel. 045-312132, na 19 uur.

Te k. HONDA Civic autom., radio, bj. '78, 49.000 km, kleur geel, goed onderh. Pr. n.o.t.k. Lindenlaan 21, Kerkrade.

Koopjes: VOLVO 244 DL, nieuw model, type '75; Volkswagen pers.busje, '74; Mazda 616 de Luxe, '74. Inr. mog. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

VW pers.bus luxe uitv., autom., '74, z. goed, f 3950,-; Mazda 818 coupé, type '77, 1e eig., f 3950,-; Mercedes 200 autom., op gas, motor slecht, f 1500,-; Commodore 2500 GS, type '75, sportw., radio etc., f 2750,-; Ford Escort 1.3 GL, type '77, kl. groen m. radiocass., f 4950,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg), t.o. droomkasteel.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: Volkswagen Golf LS automatic bruin '77, Ford Granada 2800 GL automatic, goudmetallic, leren dak, 1e eig. '78, Opel Kadett 1200 N luxe, 4-drs. blauwmetallic, 1e eig. '79, Opel Ascona 1900 N Belina 4-drs., blauwmet. m. LPG '76, Ford Escort 1300 blauw, inruil Ford Taunus combi, 1600 L nw. motor, rekening aanwezig f 1600,-, 3 maanden volledige garantie, inruil en financiering mogelijk. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 304 Cabriolet, roodmet., in goede staat, tel. 04405-1994.

BMW 316, '78 en '79; BMW 320, '80; BMW 525, '79; BMW 520, '80; BMW 320, '79. Ago BV, Daalstr. 38, Geleen, tel. 04494-47676, magazijn zaterdags geopend van 8.30 tot 12 uur.

TOYOTA Cressida, 4-drs. 2.0, '78; Toyota Tercel, 2-drs., '80; Toyota Carina, 2-drs., '79; Toyota Corolla 30, '77 en '76; Toyota Celica ST, '75; Ford Taunus 1600 autom., '78; Mazda 616, '78; Fiat Ritmo, '79; VW Golf, '75. Jo ten Oever, Toyota-verkoop en service, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: Lada 1200, '75; Ford Fiesta, '79; Opel Rekord bestel, '76; Opel Rekord diesel 2.3, '81; Opel Ascona 2000, '79; Opel Ranger, '77; Opel Kadett, '80; Alfa Giulietta 1.6, '80; Honda Civic, '77; Peugeot 304, '77, met gas; Autobianchi, '78; Fiat 128, '77, 2-drs.; Fiat 127, 2-drs. en 3-drs., '72 t/m '80; Ritmo 65 CL, '79; Fiat 128 3P, '75 en '77; Fiat 131 S 1600, '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Ford Fiesta 1100 Bravo, 5 maanden oud, blauwmet.; Fiesta 1100 Bravo, 6 maanden oud, rood, 1e eig.; Escort 1300, brons, '78; Escort 1300, bruin, '76; Opel Kadett 1.2 N, blauw, 4-drs., '79; Kadett luxe, geel, '77; Kadett luxe, signaal oranje, '76; Kadett luxe, rood, '76; Opel Manta 16S luxe, oranje m. leren top, '77; Ascona 2.0 N, geel, type '79, 1e eig.; Opel Kadett Combi, '77, wit; VW Golf diesel, rood, '79, 1e eig.; VW Golf S, rood, '78; VW Golf LS automatic, geel, '76. Inr. en fin. mog., eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. 1 assige ruime AANHANGWAGEN, tel. 04405-1712.

Te k. HONDA Acc., 3-drs. 1979, 37.000 km, zilvergrijs. Te bez. v.d. Scheurstr. 25, Hrl.

BMW 320 6, bj. '80, 12.000 km; BMW 316, rood, nov. '78, 47.000 km, f 13.900,-; BMW 1802, op gas, '74, f 4500,-; Ascona 1900 N, '78, f 7900,-; PKASSAAT, 'ff, OP GAS, f 6750,-; Honda Civic, '76, f 4200,-; Golf L, '75, rood; Golf L, '74, oranje; Escort automaat, type '76, f 4800,-; Peugeot 504, '71, injectie automaat, f 950,-; Polo, '76, f 4900,-; Fiat Mirafiori als nieuw, eind '76, f 3500,-, 46.000 km; Peugeot 304 S, '74, rood. Gar., fin. en inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. BMW 633 CSI, automaat, met alle extra's, groenmetall.; BMW 320, rood, 6 cyl., okt. '79, 29.000 km gel.; BMW 320, rood, '77; BMW 2002, blauwmetall., '75, in uitst. staat; Toyota sportswagon, '77; OKPEL Kadett 1200 GL, '77; Opel Ascona 1900 de Luxe, 23.000 km, blauwmetall., '79. Ed Lemmens automob., Koningsweg 37, KKERKRADE, TEL. »§&-§&&§‡†.

Te k. onder garantie en service AUDI 100 GLS '76 f 7250,-, Kadett Caravan '77 f 6500,-, Peugeot 604 autom. '76 f 6250,-, Chrysler 1308 GT '77 f 5250,-, Toyota Carina '74 f 2500,-, Mazda 616 '75 f 2500,-, Ford Capri 1600 PT '74 f 2750,-, Ford Transit bus '79 f 8250,-, Fiat 133 '75 f 2750,-, Renault 30 TS autom. '76 f 3850,-, DAF 44 '74 f 1800,-, Toyota Hi-Ace pers.bus '75 f 2750,-, Alfa Romeo Giulia super 1.6 '74 f 1750,-, inruil, financ. en garantie, autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. FORD Transit met ruiten, bj. '76. Tel. 04494-47453.

Te k. mooie HONDA Civic 1200, 1e eig., km.st. 68.000 Bernhardln. 12, Munstergeleen.

Mini 1100 spec., aug. '78 met.groen, schuifd. M.L.-beh. nw. uitlaat, i.z.g.st. 32.000 km, Joh. Frisostraat 32, Spaubeek.

TOYOTA type Corolla 30, luxe '76, als nw. f 3750,-. Keuring toegest. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te koop FIAT Bambino, '76, nw. banden, prima motor. Benz. 1 op 20, spotprijs f 1200,-. Olieslagersstr. 499, Roermond.

Te koop TRIUMPH Spitfire, zomerkamp en winterkap. 100% motor. type '74, tel. 04750-26298.

# *Op 'verkeerde' vader gestemd*

**STEIN/ELSLOO – De dochters van raadskandidaat Frits Lemmens uit Elsloo (lijst 2) die woensdag bij de gemeenteraadsverkiezingen in Stein uit de boot viel – hebben abusievelijk niet op hun vader gestemd, maar op diens naamgenoot Peet Lemmens van de VVD (lijst 3).**

Een vergissing waarvoor Frits Lemmens zichzelf verantwoordelijk acht. „Ik heb de fout gemaakt om mij niet als Frits Lemmens op de kieslijst te laten inschrijven, maar als J.J.G. Lemmens. Lemmens van de VVD stond genoteerd als G.P. Lemmens. En die voorletters brengt men nu eenmaal eerder in verband met de doopnaam Godefridus, waarvan mijn naam, Frits, is afgeleid", aldus Frits Lemmens.

Achteraf kan hij er alleen maar mee lachen: „Ik zou toch niet gekozen zijn, ook al had ik er de stemmen van mijn dochters bijgehad. Alhoewel, misschien zijn er nog meer mensen geweest die zich hebben vergist".

# *TAK naar Antwerpen*

**VOEREN – Leden van het Taal Aktie Komité (TAK) zullen woensdag 11 november in Antwerpen deelnemen aan een betoging om de Vlaamse Nationalisten te herdenken. Dit gaat gebeuren op de nationale viering van Wapenstilstandsdag (1918). „Of deze nationalisten al dan niet met de Nazis hebben samengewerkt doet er niet toe. Hun doel was zuiver Vlaams", adus een woordvoerder van het TAK.**

Uit vijf provincies worden een paar honderd betogers verwacht, die in Bergen samenkomen en dan naar Antwerpen gaan. Aanvankelijk keurde het bestuur van de Scheldestad de betoging goed, maar toen een andere groepering, – het Anti-Fascistisch Front –, liet weten een tegen-betoging te zullen organiseren, trok het stadsbestuur van Antwerpen de goedkeuring weer in.

Maar het TAK heeft laten weten toch naar Antwerpen te zullen trekken.

Een en ander werd bekendgemaakt na afloop van een vergadering van het Taal Aktie Komité. Aanvankelijk lag het in de bedoeling te beraadslagen over een actie die men wilde voeren tegen de hoofdredacteur van de Belgische krant „Het Belang van Limburg", Hugo Kamp.

Deze zou, aldus het TAK, in zijn berichtgeving naar voren getreden zijn als een niet-Vlaming. Gezien het belang dat men aan „Antwerpen" hechtte besloot men de zaak „Hugo Kamp" te laten rusten.

# „Raadslid" juichte te vroeg

**MEERSSEN – Het in Meerssen op de lijst „Nieuw Meerssen" gekozen raadslid Pie Scheepers, die de laatste van de vier gewonnen zetels bezette, heeft gisteren te horen gekregen dat hij zijn plaats moet ruilen met de nummer vijf op de lijst, de heer Jan Peusmans. Peusmans heeft de helft van de lijst-kiesdeler gehaald en heeft dientengevolge recht op een zetel in de raad waardoor de heer Scheepers niet meer in de raad Meerssen zal komen.**

Volgens gemeentesecretaris H. Nijsten is men vrijdagavond niet meer toegekomen aan het verdelen van de zetels naar personen. Alleen het aantal zetels per lijst werd bepaald. Doordat een van de stembureaus pas na 23 uur het stemmenpakket aan het hoofdstembureau afleverde, heeft men tot bijna half een moeten werken om de lijstzetels te bepalen. Vandaag worden definitief de zetels naar de personen verdeeld.
„Hier treft niemand enige blaam. Bovendien was het een krachtproef voor de mensen in het hoofdstembureau waar de gegevens van 15 stembureaus moesten worden verwerkt en dat hebben ze erg goed gedaan", aldus de heer Nijsten.

De heer Scheepers is erg teleurgesteld over de gang van zaken. „Als mij dat woensdagavond was verteld, dan zou er niets aan de hand zijn geweest. Dan wist iedereen er van. Zoals het nu gelopen is, hebben familie en vrienden het huis versierd, ik krijg bloemen en iedereen komt feliciteren. Ik ben sportief genoeg om Jan Peusmans die zetel te gunnen, maar ik vind het erg voor mijn familie", aldus de heer Scheepers.

*Eiercoöperatie*

# Roveco gaat naar Cehave

**ROERMOND – De activiteiten van de eierafzetcoöperatie Roveco te Roermond worden overgedragen aan Cehave te Veghel. De ledenvergadering van Roveco heeft hiertoe met algemene stemmen besloten. Het voorstel van het Roveco-bestuur werd gesteund door de landbouwstandsorganisaties Noordbrabantse Christelijke Boerenbond NCB en Limburgse Land- en Tuinbouwbond LLTB.**

Roveco, aldus een door beide ondernemingen gezamenlijk uitgegeven mededeling, had in 1980 een omzet van 44 miljoen gulden. Er werken 35 mensen. Cehave is een van de grootste mengvoederproducenten in West-Europa.

De activiteiten van Roveco zullen worden voortgezet in een Roveco BV, een zelfstandige dochteronderneming van Cehave NV.

De leden-leveranciers van de coöperatieve Roveco blijven bij Roveco BV betrokken via in Noord-Brabant en Limburg op te richten adviescommissies.

Kijk en vergelijk: B.M.W. 730 type 80, 1e eig. kl. groen, i.st.v.nw. f 23.500,-, B.M.W. 635 CSI, uitv. '77, kl. groen, i.st.v.nw. f 25.000,-, B.M.W. 320 autom. '77 kl. blauw f 9750,-, B.M.W. 318 autom. '77 kl. grijs, 50.000 km. f 9500,-, B.M.W. 320 '77, gas, kl. groen, alle acc. f 10.000,-, B.M.W. 320 '77, kl. blauw, sportvelg. f 9500,-, B.M.W. 316 '77, kl. groen f 8750,-, B.M.W. 518, '78, kl. rood, f 9500,-, B.M.W. 528 '76, gas, kl. bruin, i.z.g.st. f 7750,-, B.M.W. 520 '76, kl. grijs, sportvelg. f 6250,-, B.M.W. 520, '76, kl. groen f 6250,-, B.M.W. 1602 '75, kl. rood f 3900,-, Alfa Giulietta 1.6 '79, kl. ivoor, i.z.g.st. f 9500,-, Alfetta 2.0 '78, gas, kl. bruin f 7500,-, Alfetta GT 1.6 '77, kl. grijs f 6500,-, Alfa Sud TI Corsa '79, kl. blauw, unieke uitv. f 8750,-, Ford Taunus 1600 Bravo '81, kl. rood, 7000 km. f 12.500,-, Ford Taunus Combi '78, kl. blauw, i.z.g.st. f 6750,-, Ford Granada 2.8 GL '78, kl. grijs f 9000,-, Ford Granada 2.3 GL '78, kl. grijs f 7500,-, Ford Capri 2.0 S '78, kl. rood f 7500,-, Ford Taunus 1600 autom. '77, gas, kl. grijs f 4500,-, Volvo 343 DL '79, kl. groen f 9250,-, Volvo 242 DL '77, kl. blauw f 6500,-, Ford Escort 2000 RS '77, kl. rood 27000 km., f 7750,-, Ford Escort 1300 '78, gas, kl. rood f 6500,-, Opel Rekord 2.0 S '78, kl. blauw f 8600,-, Opel Rekord '78, kl. groen f 7000,-, 5 × Opel Ascona '76, '77, '78 v.a. f 4750,-, Opel Ascona '77, spec. uitv. 35000 km., f 7250,-, Chevrolet Concours autom. '78, kl. grijs, 4000 km., f 6750,-, Mazda 323 1300 '78, gas, kl. grijs f 6900,-, Honda Civic, 4-drs. '77, kl. bruin f 4750,-, Honda Civic '75, kl. blauw f 3000,-, Honda Accord '78, kl. rood f 7750,-, Fiat Ritmo 4-drs., '73, kl. groen f 7500,-, Peugeot 305 SR '78, kl. bruin f 7500,-, Audi '80 GLS '78, kl. grijs f 7800,-, Audi 100 LS '77, kl. grijs f 4900,-, Mazda 929 autom '77, kl. bruin f 4750,-, Mitsubishi Galant autom. '78, kl. grijs f 8000,-, Mitsubishi Galant '77, kl. groen f 6500,-, Rover 3500 '80, kl. bruin, f 14.750,-, Rover 3500 '78, kl. blauw, 5-bak, f 9500,-, Rover 2200 TC '75, kl. bruin, geh. gerev. f 4750,-, Mazda 626 2.0 '79, kl. grijs f 9250,-, V.W. Polo '75 kl. rood f 3750,-, Honda Goldwing '78, kl. blauw f 3250,-. Tal van goedkope inruilauto's, inr. en dir. financ. mog. correcte service. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg. Sittard-Heerlen, onder aan Windrakerberg.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie. Inruil mog. Snelle leningen. VW GOLF L diesel, beige '78, VW kleinbus origineel pers. vervoer, oranje '79; Opel Kadett 12 N spec. de luxe, geel '78; Kadett City 12 N special de luxe, geel '78; Kadett 12 N coupé de luxe, oranje '77; Kadett 12N spec. automatiek, oranje, '77, Kadett 12 N spec. blauw '77; Kadett 1000 geel '75; Kadett spec. 12 N oranje '77; Ascona 16 S de luxe rood '78; Manta 19 N de luxe, oranje '76; Manta 19 N de luxe, blauw, '76; Manta 16 N geel '76; Rekord 19 N stationcar, geel, '76; VW Golf G.T.I. rood, '79; VW Golf 1100 de luxe, groen, '76; VW kleinbus, gesloten bestel, geel, '76; VW Kever 1200, oranje f 2250,-, '74; B.M.W. 316 met LPG, beige'78; Ford Escort de luxe blauw '77; Escort 1300 de luxe, goud '77; Honda Civic 1200 de luxe, blauw '79; Mazda 323 ES 3/130 O de luxe groen '78; Toyota 1000 de luxe spec., rood, '76; Toyota Corolla 1200 hardtop, coupé de luxe, geel '75; Ford Granada 1700, wit, f 2900,-, '76. Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstr. 145/153, Hoensbroek.

Inruilauto's met BOVAG-GARANTIE o.a Ford Granada 2.3 GL met LPG '78, Ford Taunus 1.6 L met LPG '77, Peugeot 304 GL break met LPG '77, Kadett 1200 S met LPG '79. Allegro 1100 luxe '77, Marina coupé '76, Fiat 127 spec. '75, Ford Taunus 1.6 L automatic '77, Honda Accord 4-drs. '80, Ford Taunus 1.6 L '79, Peugeot 304 GL '78, Opel Ascona 16 N '78, Ford Fiesta 1.1 L '77. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459, 's zaterdags tot 16 uur geopend.

ASCONA 1.9 SR, '76, aut., op gas, f 6400,-; Ascona 1.6 L, '76, kl. groen, f 5400,-; Ford Capri 2.0 S, type '78, 1e eig., f 8750,-; Citroën GX2, type '77, fTe k. OPEL motor 16 S, 100% in orde, f 400,-. Jonk. Vanweertsstr. 31, Brunssum.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '74, i.pr.st. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. MERCEDES 306 D, gesloten bestel, '78, km. 66.000, pr. f 4900,-. Tunnelweg 49, Kerkrade-West.

GASINSTALLATIE: vanaf f 12,80 per week, automobielbedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

TOYOTA Carolla 30 T, '76, LPG, pr. f 2450,-. Wilgenstr. 7, Passart-Noord.

Te k. PONTIAC Firebird Formule, 8 cyl., autom., bj. '77, nw. model, als nw., f 7750,-; Volvo 244 DL automa., bj. '76, kl. rood, zeer mooi, f 5900,-; Jaguar 4.2 ltr., dec. '77, 1e eig., autom., veel extra's, als nw.; Mazda 616 automatic, met LPG, bj. '76, i.z.g.st. f 3900,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. leuke CITROËN Eend 2 CV 6, bj. '77. Bernhardlaan 12, Munstergeleen.

Te k. LANDROVER type E 109, bwj. '76, te bevr. Tel. 04498-52195.

Te k. VRACHTWAGEN Kipper, merk Scania, bwj. '72, i.g.st. 04498-52195.

Te k. HONDA Prelude, eind '79, km.st. 26.000, pr. f 13.000,-, Burg. v. Hinsbergstr. 16, Obbicht, inr. mog.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper enz. Autosl. Takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., 045-411480.

rekhaken, UITLATEN en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting, banden 30 tot 50% kortinr. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Ettema SQPEKHOUWERSTRAAT *», Voerendaal.

UITLAAT defect, Donny helpt u direkt! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto gratis montage, ook leveren wij alle uitlaten, trekhaken, accu's, schokbrekers, banden en alles voor uw auto met 30-40% koting. Met en zonder montage. Donny Klassen BV, Groothandel/automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

MERCEDES 240 D 3.0, '75, f 7500,-. Zandweg 160, Heerlen, naast vroedvr-.school.

MITSUBISHI C lt autom., '80, 5-drs., 13.000 km, inr. mog. en garantie. Zandweg 160, Heerlen, tel. 045-416023.

R4 GTL, '79; Mini 1100 spec., '79; Toyota Carolla, type '77, inr. mog. met garantie. Zandweg 160, Heerlen, tel. 045-416023.

OPEL Manta 16 S, bj. '79, als nieuw, m. schuifdak. Heerenweg 267, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1.1, type '76, te bevr. Dr. Poelsstr. 19, Schaesberg-Kakert.

Te k. BMW 320, bwj. '77, te bevr. 045-317958.

FORD Escort '75 f 2950,-; Capri 1600 GT '75 f 4800,-; Citroën GSX 2 '77 f 3900,-; Daf 66 '74 f 1950,-; Opel Kadett S '75 f 4500,-; Toyota 1000 '73 f 1 00,-; Morris Marina coupé '76 f 1900,-; Fiat Mirafiori '77 met gas, f 3950,-; Ford 1600 L '74 f 1900,-; Renault R12 TS '73 f 1850,-; VW 1300 S '73, f 1950,-; Skoda '74, als nieuw f 1400,-; Escort '73 f 750,-; Datsun 120 YI 'f§ f 1850,-; Opel Caravan '73 f 500,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 045-311078.

W.A. en All risks HONDERDEN guldens goedkoper. Bel 045-317982. Ook financ.

Gevraagd SLOOPAUTO'S, u belt 04405-2641 en wij komen langs. Tevens 2e-hands onderdelen te koop.

Te k. FORD Taunus 1300, type '77, zeer mooi, f 3.850,–, tel. 04490-14239.

Te k. CITROËN CX 2000, m. LPG, type '77, i.z.g.st. f 4.250,–, tel. 04490-24882.

MERCEDES 230, bwj. sept. 1980, km.st. 22.000, schuifd., autom. en LPG, Graafhuynstr. 1 Brunssum.

SUZUKI GS 750 bj. mrt '80, weg. omst. te k., zeer goed onderh., als nieuw! Kmst. ca. 25000 km. Div. acc. en Belstaf-motorpak. Sophiastr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-221775.

Te k. TOYOTA Celica 2000 XT, liftback, 5 speed met sportvelgen, kmst. 16000, bwj.
980, kl. zwartmet., vr.pr. f 15000,–. P. Schunckstr. 818, Hrl.

Te k. TOYOTA Hi-Acebus. Bijzonder mooie auto '78 f 6000,–. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te k. TREKHAAK VW Golf f 125,– en sportvelgen v. Opel Ascona of Manta f 800,–. Tel. 04492-3895.

Te k. RENAULT 5 Alpine bj. '79 i.z.g.st. kmst. 47000 te bevr. 045-460571. Na 19.00 uur.

kVan Leeuwen, LEYLANDCARS biedt aan met drie maanden volledige garantie, 10.000-km-beurt en veiligheidsinspectie. Mitsubishi Celeste '78 met.groen, gas, 55.000 km; Honda Accord '78 met.blauw, 45.000 km; Opel Ascona aut. '77 wit met vinyl dak, 73.000 km; Opel Kadett '78, rood, gas, 68.000 km; Triumph Spitfire 1500 '81, geel, 6000 km; Peugeot 305 SR '79, met.beige, schuifdak, 50.000 km; Mini 1000 bestel, nov. '79, groen, 27.000 km; Triumph TR7 '78, wit, 36.000 km; Fiat Ritmo '75 CL '81, met.zilver, 34.000 km; Renault 5 TL, 5-deurs '81, met.groen, 5000 km; Rover 2600 '78, met.zilver, 65.000 km; Rover 3500 aut. '78, met.beige, 80.000 km. Bij aankoop van een van deze auto's gratis radio en montage. Van Leeuwen, Leylandcars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

JEEP Renegade CJ, 7 okt., '80, km.stand 18.000, geel, Hardtop, softtop, trekhaak, vierwielaandrijving, radio, stuurbekrachtiging. 3 maanden vol. garantie, f 17.000,– onder nieuwprijs. Van Leeuwen, Leylandcars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Koopje: KAWA 1000, bwj. '77, z. mooi, z. veel acces. 100% in orde. Pr.n.o.t.k. Const. Huygenstr. 34, Brunssum.

Geweldig mooie BMW 316 m. gasinst., kl. blauwmet., veel acc. Vr.pr. f 8750,–, Damkesstr. 23, Leenderveld, Schaesberg.

Te k. FIAT, bwj. '75, f 1500,–, Gatestr. 86, Nieuwenhagen.

MAZDA 323 uitzonderlijk mooi! kl. groenmet., bwj. '80, Putstr. 14, Schaesberg, tel. 045-312874.

Te k. VAUXHALL Viva en Morris Marina onderdelen. Op de Heugden 65, Schaesberg.

Te k. mooie motor HONDA 350 four, 4 cyl. in. van alles mog., pr. f 1500,–, tel. 045-322140.

ROVER 2200 TC 77, 1e eig. liefh. auto, 40.000 km, f 6250,–, Volvo 244 DL, T, '75, LPG f 3950,–, Lancia B 2000 HPE, coupé 3-drs., '77, f 3750,–, BMW 520 T '75, rood, f 2950,–, Capri 1600 GT '73, f 1650,–, R inr. mog. 045-211071, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, kruising Ridder Hoenstraat.

Te k. gevr. oudere LELIJKE EEND of Citr. Dyane, tel. 04492-2388.

RENAULT 5 TL type '76 als nw. verbr. 1 op 17, als nw., vrpr. f 3950,-. Ganzeweide 48, Heerlerheide, te 045-213879.

Te k. zeer mooie VW PASSAT LS, bj. '74, kl. rood, zw. rib bekl. hoofst., mistlampen, vr.pr. f 1750,-. Anjelierstr. 1, Sittard.

Te k. goed onderh. R 14, bj. '79, blauwmetall., km.st. 32.000, pr. n.o.t.k. Drievogelstr. 44, na 14 uur, Kerkrade-West.

Te k. FORD Escort 1100 L, 4-drs., bj. '78, km/ 45.000, kl. goudbruinmet., pr. f 6750,-. Kempstr. 2E, Bor .

MAZDA 626, f 9500,-, m. gas en trekh., bj. '79. Kluisstr. 23, Doenrade.

Te k. special Feature HARLY Davidson shopper 1300 cc, motorblok freem, acc. verchr. S + S carb., kl. snowpearl, wide frontfork. Fatimaplein 15, Munstergeleen, tel. 04490-14837.

Te k. LADA 1500 S, bj. nov. '78, km.st. 10.500. Tel. 04492-4493.

Te k. FIAT 127, f 2500,- en Simca Ralley 1, f 2700,-. Hoolstr. 43, Voerendaal.

MAZDA 323 de L, type '80; Kadett spec. 1200, '79; Kadett 1200 S de L automatic, '78; Escort 1300 L, '80; Ford 1600 GL, '77; Toyota 30 de L, '76. Garantie, financiering en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

MITSUBISHI Lancer, bj. '78, te k. Tel. 045-414661.

VOLVO 244 DL, '78, 1e eigenaar, kl. bruin, origineel, 22.000 km, schadevrij, m. voll. garantie. Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 04446-1501.

Te k. VOLVO 164, bj. '70, gek. okt. '81, rwd., moet opgeknapt worden, f 950,-. Willem Barentzweg 8, Heerlen, na 18 uur.

Weg. beëindiging van huidig beroep te k. aangeb. MERCEDES 220 D, bj. '78, auto verk. i.st.v.nw., schuifdak, get. glas, pr. n.o.t.k. V.d. Scheurstr. 54, Heerlen, tel. 723066.

Te k. MAZDA 323, bj. '77, pracht auto, vr.pr. f 6250,-. Tel. 045-225061.

Te koop gevraagd alle merken auto's in goede staat, vanaf bwj. 1975, tegen contant geld. Tel. 045-418856.

BMW 520 '77, 50.000 km; Audi 100 GL 5 E '79, 25.000 km; Datsun Sunny 140 Y '79; Toyota Celica Liftback '78; Ford 1600 L '79; Ford Escort 1300 L '78 en '79; Opel Kadett 1200 L '78 en '79; Peugeot 305 GL '79; Galant GL '78; Peugeot 104 '78, f 5750,-; Toyota Corolla 30 coupé '75, f 3750,-; Peugeot 504 automaat '76, f 4750,-; Mazda 929 coupé met gas f 5000,-; Princess 1800 HL '77 f 4250,-; Fiat Ritmo '75 CL '79, als nieuw; Simca 1100 TL '76 f 2750,-; VW Golf '76, f 4750,-. Inruil, financiering en garantie Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert tel. 311729.

Met volledige garantie aangeboden: HONDA Civic automaat, bwj. '78, km 33.000; Volvo 343 DL '76, km 50.000; Daf 66 Marathon '76, met ANWB-rapport; Peugeot 504 TI automaat '77, met veel extra's; Mercedes 280 E, klein model '77, als nieuw; Fiat 128 3 P 1100 coupé 1978, 30.000 km; Honda Civic, 3-deurs '78, als nieuw; Citroën 2 CV 6, bwj. '78; Datsun Cherry 120 A F II als nieuw '77; Kadett 4-drs., type '76 Kadett coupé, '75, zeer mooi; Mini 1100 speciaal 1977 met sportwielen e.d. Mazda 818 4-drs., '75; Golf Extra, bwj. '76; Datsun Cherry '76. G.G.K Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

## Volvo 343 DL

als nieuw, 20.000 km, bj. '80, kleur wit, met Bovaggarantiebewijs. Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-M'str.

## VW Scirocco TS

groenmetall., bj. '79, 40.000 km gel., met Bovag-garantiebewijs. Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-M'str.

## Peugeot 504 diesel

geel, geel, bj. '79. Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-M'str.

## Peugeot 604 TI

bwj. '78, beigemetall., electr. schuifdak, veel ass., zeer mooie auto. Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-M'str.

## Alfa Romeo

Spider, cabriolet, '78, tel. 043-621861.

## Bij Donny kijken is kopen

50 Luxe bedrijfsauto's, bussen en stationcars; Peugeot 304 diesel break '79; 2x VW Golf '76; 2x Mazda 323 78-77; Datsun Cherry f2 '76; 2x Cherry 100 A 78-76; Alfa Giulletta '78 met gas; Ford 1600 L '77; Renault R30 TS 76; Citroën GS 78; diverse stationcars Ford 1600 L '78; Peugeot 304 '79; Kadett '78 enz.; diverse goedkope inruilauto's af f 500,–; Morris Marina '75; Ford Escort '74; Vauxhall Viva '73 enz.; 30 bedrijfsauto's, bussen en vrachtauto's en open laadbakken; 10 x VW bussen en bestel en pick-ups, open laadbakken, Mercedes 808 diesel open vrachtauto met huif 4,5 ton; diverse Mercedes 606 diesel bestel; 508 306-206; 2x Fiat 242 diesel bestel verlengd type '79; Fiat 242 benzine bestel verlengd type '78; VW LT gesloten bestel '78; 4x Ford Transit bestel en open laadbak; Bedford vrachtauto met platte bak 6 m benzine 7,5 ton diverse kleine bestelauto's en stationcars Simca 1100 bestel 79 enz. Let op adres Donny Klassen BV. In- en Verkoop, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 na 18 uur chef verkoop 643932 Maastricht.

## Opel Kadett 1979

Datsun Sunny Estate 1979; BMW 320 1979; Mazda 929 Sedan 1977; Mazda 323 ES 3 1979; Mazda 121 L 1979; Mazda 929 Legato 1980; Mazda 323 Estate 1980; Mazda 323 ES 1978. Inruil en financiering mogelijk. Uw officiële Mazda-dealer: A. Caubo B.V., Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-457976.

## Excl. aanbieding BMW 728

Kl. antraciet grijs, stereo radio-cassette, trekhaak, gasinstall., nw. banden, zeldzaam mooie auto, 58.000 km, 1979. Inr. financ. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

## Auto Roda

Uw adres voor 1e kwaliteit occassions en voor uw winterbeurt. Langheckweg 36, Industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.



## Autoschade?

Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap.

## De Vries B.V.

Onze goedinger. werkpl. staat garant voor een uitst. service. Verv. auto's tegen geringe vergoed. beschikb. Grasbroekerweg 7 en 28, Heerlen, tel. 045-722463.

## Mitsubishi Jacob

### Occasion aanbiedingen

Galant 2000 GLS autom. 11 mnd. oud bruin met. en Galant 1600 GL 11 mnd oud, beige met veel accessoires. Lancer 1200 GL 3 mnd oud met veel accessoires.

### Showroomauto! Nieuw

Celeste 1600 GL - 1200 Lancer, voor zeer vlugge beslissers.

### Autobedrijf Jacob

Bergerstr. 11-13-15, tel. 043-626970

### Maastricht

## Nieuwe VW en Audi's '82 modellen

VW Kever '76; VW Polo '79-'80; VW Derby '77, '78, '79; VW Golf '74 t/m '79; VW Jetta '80-'81; VW Passat '74 t/m '79; VW Scirocco '80; Audi 80 '74 t/m '79; Audi 100 '77-'78; Audi 100 L 5 diesel '79; Golf diesel '77-'78; Peugeot 304 break '78; Opel Ascona '76-'77; Opel Kadett '78; R14 '79; R4 '77; R5 '75, '77; Peugeot 104 '75; Peugeot 305 '78; Toyota Tercel '80; -eugeot 504 '78; Mazda 818 '78. Automatic: Fiat Ritmo '79; Jetta LS '81. Peter Schunckstr. Heerlen, 045-412641, geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur. Do. koopavond 21.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.

## Verkoopcentrum Vencken

## Suzuki Alto

## vanaf f 9999,–

Kom kijken en rijden bij

## Bos Heerlen BV

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800

Te k. FORD T '73 met trekhaak, i.z.g.st. Cluysenaerstr. 7, Schaesberg. 045-417486.

Te k. CAPRI II Ghia, veel access. f 2850,-, inr. mog. 04490-11449.

Te k. FORD Escort 1300 Sport, bj. '72, ko pje. Eisenhouwerstr. 13, Eygelshoven.

DAF 66 combi, '75. Vraagpr. f 1750,-. Tel. 045-220787.

Te k. BMW 2508, bwj. '75, magnes. velg. inr. mog. i.g.st. vr.pr. f 5000,-, tel. bevr. 221637.

Weg. ziekte te k. AUDI 100 LS, bwj. sept. '78, Bergstr. 15, M'berg, tel. 04 -717106.

VW KEVER 1200, '74, prima motor en banden en gaaf, f 1200,-. Frankenstr. 173, Maastricht, tel. 043-627120.

CITROËN Amy 8, in goede cond., motor '79, f 375,-. Inl. tel. 04409-2804.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. '73, i.z.g.st., m. trekhaak, t.e.a.b. Kerkplein 19, Hoensbroek, tel. 045-220764.

Te k. OPEL Kadett, bj. '76. Te bevr. Wingerdweg 44, Hoensbroek, bij kasteel.

Te k. CITROËN GS Pallas, type '78, m. schuifdak, 100% in orde, elke keuring toegest. Krichelsbergsweg 36, Kerkrade, tel. 045-415417.

Te k. Opel MANTA 6-11-'76. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Van 1e eigenaar te k. FORD Taunus 1600 L, 10e maand '77, schadevrij, i.z.g.st., pr. f 4800,-. Tel. 045-418856.

Te k. OPEL Admiraal autom., bj. '75, i.z.g.st., km.st. 77.400, pr. f 3500,-. St.-Bernadettestr. 19, Kerkrade, tel. 045-416846.

Te k. RENAULT 5, nov. '74, vr.pr. n.o.t.k. Tel. 045-422778.

Klein zuinig, goedkoop. HONDA Civic 1200 '76, Honda Civic 1200 '75; Renault 12 TS type '76, Mazda 1000 '75, eend 2CV4 f 950,-; Mini 1000 f 750,-. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Weg. studie XT 500, '80 i.z.g.st. 12.800 km gel. Vrpr. f 3800,–. Tel. 04404-1441.

RENAULT 16 TS autom. bwj. '75, f 3.800,–. Tel. 045-440106.

Te koop SIMCA 1100, bwj. 1973, te bevr. Simpelveld, tel. 045-443973.

CITROËN 2CV6 Club '81; 2CV6 Club '80; GS Special Break '76, '77; GS Pallas '77; GSX II '78; GSA Club '80; Renault 18 '79 met gas; Honda Civic '77, '79, '80; VW Golf LS '75; Datsun Cherry '78. Garage Van Roosmalen, Rijksweg 113, Gulpen. Tel. 04450-1450.

Te k. aangeb. PEUGEOT 305 bwj. '79 met.groen km.st. 53.000. Tel. 045-322210.

Te k. PONTIAC Firebird bwj. '77, LPG, extra brede banden, trekh., radio. Vraagpr. f 9000,– Tel. 045-321718.

Te k. HARLEY Davidson bwj. '77, electro glider veel acc. niet duur z.g.a.n. Tel. 045-216635.

Te k. zeer mooie DATSUN 160B de Luxe en Mitsubishi Colt Galant 1600 de Luxe op gas. Potgieterstr. 52 Molenberg-Hrl.

Te k. OPEL Record leren dak 4-drs. bwj. '74 f 1250,– Stadhouderstr. 32 Hrl.

MOTORBLOK van Fiat 128 bwj. '76, goedlopend, Bexdellestr. 4, Brunssum.

Te koop FORD TUAUNUS Ghia 2 ltr. van 1ste eig., bwj. '78, i.p.st. Prijs f 9750,–. Groenstr. 81, Waubach, 045-318631.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '71, na 17.00 uur, Groenstr. Oost 176, Ubach o. Worms.

Te koop CITROËN DS (Snoek), bwj. '72 met radio en trekhaak. I.g.st. Tel. 04760-4503.

Te k. HONDA 900 BOL d'Or. Uitst. st. Bwj. '80, kmst. 7850, f 6500,- Esdoornlaan 12, Roermond.

Te k. aangeb. OPEL Manta Berlinetta, bj. '73, vr.pr. f 1750,-. Burg. v.d. Kroonstr. 2, Hoensbroek, tel. 045-225975.

Te k. AUTOTRANSPORTER m. reg.-bewijs. Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. 1974, ook schadeauto's. Kontant geld. Tel. 04446-2747.

Te k. R 12, aug. '74, i.g.st., f 800,-. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. v. dame, zeer mooie en zuinige SKODA 110 SR coupé, bwj. midden '76, inr. autom. mog. Tel. 045-722034.

Te k. FIAT 128 3 P, 3-drs. coupé, bj. '76, radio, i.z.g.st., f 3300,-. Anjelierstr. 51, Sittard.

Te k. VOLVO 142 DL, type '75, met LPG, radio, trekhaak, i.z.g.st., f 2900,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. CITROËN GS club break, dec. '78, bruin met., 60.000 km, trekh., radio, als nw., f 4900,-, Veestr. 109, Sittard.

Te k. FORD Escort, bwj. '78 (dameswagen), km.st. 35.000, pr. f 8950,-. Tel. 045-218425.

Te k. V.W. GOLF L, '75, f 2750,-, veel extra's, Daf 66 f 1000,-, Alfetta '76, t.e.a.b. Inl. 043-72150.

Te k.a. LANDROVER 109, stationwagen met lier en div. acc. i.g.st. Peugeot 504 diesel, break, familiale '72, i.g.st. 043-79544.

BMW 320 gr.metall. bj. 76, showroomconditie f 9750,-; BMW 518 zilver, bj. '75 f 4900,-; BMW 520 aut. '74 f 4500,-; BMW 525 wit '74 f 4900,-; BMW 1802 type Alpine met gas, kl. rood, bijz. mooi f 4750,-; BMW 2002 met gas f 2250,-; Ford Taunus stationcar 1.6 met gas, bj. aug. '79 f 7750,-; Taunus stationcar 1.6, mei '79 f 6950,-; Ford Escort stationcar 1.3 bj. '78 f 4600,-; Ford Fiesta 1.1. 32000 km, bj. '78 f 7750,-; Mazda 323 ES 5 bj. '79, 34.000, f 7900,-; Opel Manta, kl. rood, bj. '77 f 6950,-; Alfa Junior GT oud model 12-74 f 4900,-, Fiat X 19 sport, bj. '75 f 5500,-; Mercedes diesel 240, BORDEAUXROOD, veel extra's, bj. '77 f 16.750,-, Mercedes 350 automaat, nw. model f 6750,-; Mini special bj. '79 f 6950,-; Mini 850 850, 1e eig. zeer mooi, nov. '78, f 5750,-; Saab 99 L combi coupé, kl. blauw, bj. '76 f 5900,-; Opel Rekord diesel topconditie f 4000,-; Peugeot 504 automaat GL, bj. '75 f 3750,-; Ch. Camaro kl. zilver, bj. '75 f 4750,-; Renault 14 TL metalzilvergr. bj. '77 f 4950,-; Alfa GT coupé, bj. '77, f 5250,-, Renault 30 TS beige f 4500,-; Fiat 131 met gas, kl. zilver, nov. '78 f 5900,-; Citroën GS kl. goud, bj. '77 f 3500,-; Sunbeam GLS, bj. '75 f 1250,-; Peugeot 304 '74 f 1000,-; Buggy f 1750,-; Suzuki 1000 GS nw.st. bj. '78, f 3750,-; Ford Transit diesel, bestel, nw. type bj. '78 f 6950,-. VW-bus, pers.verv. '73 f 1750,- enz. enz. Inruil mog. snelle financ. en gar. Occasion, centrum Spaubeek, BP-tankstation, tankstation, garagebedr. Parallelweg 1, tel. 04493-3921, Spaubeek. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. zeer mooie BWM 2002 type '73, koopje. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. gevr. MERCEDES 230/6. Tel. 04490-16182.

Te k. zuinig met rijden en onderhoud, RENAULT 12 TL '76; Toyota 1000 stationcar '77; Renault 4 '75; Mazda 1000 '75, koopje, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. sportwagen FIAT 9 z.m. bwj. '79, 40.000 kl. zwart, vrpr. f 11. Staringstr. 111, He tel. 045-415146.

VOLKSWAGEN Golf bwj. 1979 rood, 38.000 A1-garantie, AN keuring, Bovag-gar Vadah Okkasionce Dr.Nolenslaan 110 613 Sittard, 04490-22900.

FORD Escort 1300 L bwj. 1981, kl. beige 12.000 A1-garantie, AN keuring, Bovag-gar Vadah Okkasionce Dr. Nolenslaan 110, GT Sittard, 04490-229

FORD Taunus 1600 bwj. 1980, kl. goud kmst. 36.000 A1-gar ANWB-keuring, Bo garantie, Vadah Okk center Dr. Nolenslaan 6136 GT Sittard.

FORD Taunus 1600 drs. bwj. 1977 goud kmst. 68.000, mistlam A1-garantie, ANWB ring, Bovag-garantie, dah Okkasion center, Nolenslaan 110, 6136 Sittard, tel. 04490-229

FORD Capri 1600 GL 1976, rood/zwart vinyl kmst. 66.000 A1-gar ANWB-keuring, Bo garantie, Vadah Okka center, Dr. Nolenslaan 6136 GT Sittard, tel. 0 22900.

FORD Fiesta 1100 bwj. 1980 kl. beige, 10.000 A1-garantie, AN keuring, Bovag-gar Vadah Okkasionce Dr. Nolenslaan 110, GT Sittard, tel. 0 22900.

OPEL Manta 2000 netta bwj. 1978 56.000 kl. oranje, sch A1-garantie, ANWB ring, Bovag-garantie, dah Okkasioncenter, Nolenslaan 110, 6136 Sittard, 04490-22900.

LADA 1500 S 4-drs. 1979 kl. bruin/zwart dak, kmst. 39.000, steunen, pr. f 6850,- garantie, ANWB-keu Bovag-garantie, Vadah kasioncenter, Dr. No laan 110, 6136 GT Sit tel. 04490-22900.

Te k. FORD Fiesta bwj. dec. 1979 kmst. i.z.g.st. pr.n.o.t.k. 17, Susteren. 04499 tussen 18 en 20 uur.

Te k. JEEP met bwj. '42, tel. 04459-15

TOYOTA Celica 1600 '72, rev.motor, zeer en goed, f 1650,-. kensweg 34, Heerlen-senberg, tel. 045-2185

'75 OPEL Ascona ca vrpr. f 3800,-. Te Heerlerbaan 233, He tel. 045-414646.

Te k. MERCEDES autom. '73, schuifd. Agaatstr. 43, Heerlen.

Te k. zeer mooie MA 121 coupé bwj. '76, Moonenstr. 5, H'broek 9-18 uur.

Monteur biedt te k. met gar. en financ MAZDA 929 '78 kmst. 54.000 f 3450,-; 1300 inodentie sp kmst. 59.000 '76 f 2 VW Golf '75 kmst. f 3100,-. Deze auto's met Bovag keur Ringstr. 7, H'broek (S berg), 045-219510 na 16

Te k. motor + versn. cardanas van BMW alles 100%, pr. n.o.t.k. terstr. 5, Heerlen.

Te k. MERCEDES Inr. BMW mog., tel. 253678. Merkelbekers Schinveld.

Te k. OPEL Ascon sportvelgen, nw. ba stereo, nov. '73, f 1400,-. Brunssumm 12, Schinveld, tevens Manta 17 N.

OPEL Ascona 16N op type '77 zeer goe prachtige auto. Org. km Eventueel inruil re auto mogelijk. kensweg 34 Heerlen-senberg, tel. 045-2185

Te k. BMW 2800 L au Pullman, bwj. '76, f 3950,-, Lada '76 f A. Kadett '65, Dorps Bingelrade.

Te k. MONTESA Cota bj. '80, i.z.g.st. Vrijhe berg 27, Heerlen.

Te k. VOLVO 244 GL tom., inject get. ruite dio en trekh., zeer mo '76. Mgr. Schrijnenst Hoensbroek.

Te k. MERCEDES cyl., z.g.a.n., bj. eind zilvermet., electr. sc dak, getinte ramen, f 18.750,-. Inl. 04490-2

Te k. BMW 520, okt i.z.g.st. Schubertstr. Sittard, tel. 20001.

Te k. OPEL Ascona Luxe met rad., v. 1e ei '77, vr.pr. f 6900,-. tardstr. 17, Susteren, uur.

Te k. SIMCA Rally '74, pr. n.o.t.k. Tel. 0 40810.

Te k. FORD Escort de xe, type '73, f 800,-. rystr. 12, Nuth.

Te k. CITROËN GS cial, i.z.g.st., bj. '75 f 1750,-; Opel Kadett '74, nw. type, z.g. m. werk, f 1500,-. Pr. trixstr. 35, Brunssum.

VW KEVER 1300 S, '73, i.z.g.st. Leren bord + sportstuur. 043-613538.

Te k. 2 CV 6, bwj. '73, f 450,–, Dorpstr. 76, B sum, na 14.00 uur.

Te k. DATSUN C coupe de luxe, bwj. blauw, i.z.g.st. Na uur, Buizerdweg 5, A senbosch, 045-312318.

Te k. MORRIS 1300, der", bwj. '72, Hoo 457, Schaesberg, tel. 322152.

Te k. OPEL Kadett i.z.g.st. Tel. 045-31237

Te k. VAUXHALL prijs f 800,–, tel. 35185

Te k. RENAULT 4, '75, moet beurtje heb niet duur. 045-453455.

## Onroerend goed

**HOENSBROEK:** Goed onderh. vrijst. woonh. m tuin, berg., garage, c.v., keld., gr. zold.,ruime w keuken, bijk., luxe badk., 3 slpks., koopje! f 130.000,–, (127) Bovass 04 -414242.

## OSCOPEN

### ERLEN

ibur, dag. 14.30 en 20.30
a. en zo. 14.30, 18.45 en 21.30
12 jr.
li
rs of the lost ark, 11e week,
15.30 en 20 uur, za. en zo.
19, en 21.30 uur. 12 jr.
rball, nachtvoorstelling,
en za. 24 uur.
ge
rse heerlijkheden, dag. 14,
, 20 en 22 uur. 18 jr.
throat, 3e week, nachtvoor-
ng, do. t/m zo. 24 uur. 18 jr.

n, the apeman, dag. 14.30 en
uur. 12 jr.
tiane F, 9e week, dag. 16 en
r. 12 jr.
, dag. 16, 19 en 21 uur. a.l.
nd opgegeten door de kani-
, 4e week, dag. 13.45, 15.45,
en 20.45 uur. 16 jr.
rstinnen en een vorst, 3e
, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en
uur. a.l.
dogs, 4e week, do. t/m zo.
uur. 16 jr.
ders, 3e week, do. t/m zo.
uur. 16 jr.
ly Woodpecker, 4e week,
voorstelling, za. zo. en wo.
r. a.l.
t
is that singing overthere, zo.
ur.

### RKRADE

rachttheater
our eyes only, vrij. 20 uur,
zo. 17 uur, di. 20 uur.
battaljon malle meiden, za.
ma. 20 uur. a.l.
en het tweede omen, vrij.
22.30 uur. 16 jr.
nan, za. en zo. 14.30 uur. a.l.

### HAESBERG

kino
Christ superstar, do. en
20.30 uur.
kung fu wrekers, do. en vrij.
uur. 16 jr.
our eyes only, za., zo. en ma.
uur. 12 jr.
exterminator, za. zo. en ma.
uur. 16 jr.
wild bunch, di. en wo. 20.30
16 jr.

### ACH o. WORMS

dtheater
big brawl, za. 20 uur, zo. 19
uur.

## XPOSITIE

### ERLEN

rie Stadhouders, Potgieter-
t 90,
dhouwwerken en schilderij-
n Alfons Stadhouders. Elke
dag van 10-14 uur.
rie Jean Viehoff, Temps-
10,
derijen van Jean Viehoff.
dag. 14-17 uur.
rie Zef Clement, Bekker-

derijen, sculpturen en kera-
van J. Salgueiro. Open dag.
uur. Tot 7 november.

### ENSBROEK

el
rellen, beelden, collages en
ons van Ton Laeven. Open
10-12 en 13.30-17.30 uur. Tot
t 1 november.
alerie 68
waar de mens op staat van
s Boer. Open ma. t/m vr. 10-
13.30-17 uur; za. en zo.
17 uur. Tot 12 november.
otheek, Past. Schleiden-
t 39,
van Jan Schiffers. Open
o. en do. 10-18 uur; di. en
-20 uur. Tot 15 november.

### ACH o. WORMS

rie Binnenhof
derijen van Joos Damen.
donderdag van 10-22 uur.

### RKRADE

useum Klein Rolduc
n facetten uit de Limburg-
nbouw. Open di. t/m vr. 9-
. Elke zaterdag 13-17 uur.
rie De Blauwe Olifant, Kas-
renstein,
dhistische skulpturen,
sche antiquiteiten, Chinees
lien. Open do. vr. en za. 17-
r; zo. 14-17 uur. Tot en met
tober.

### UNSSUM

rikke-oave
n van kunstenaars. Beeld-
werk, foto's, keramiek, gra-
schilderijen en tekeningen
0 kunstenaars. Open ma. t/
14-17 uur en 19-21 uur; zo.
uur. Tot en met 2 novem-

### LSBERG

rie Wanda Reiff, Aalbeker-
5,
derijen en gouaches van
Defesche. Open do. t/m zo.
uur. Tot 21 november.

### TH

r Jac Vinken
e schilderijen van Odette
en keramiek van Armel
Open di. t/m vr. 9-18 uur;
17 uur. Tot 22 november.

*Woensdag officiële opening*

# LEAO-school in nieuw onderkomen

**KERKRADE – Woensdag opent burgemeester mr. J. Smeets 's middags om drie uur officieel de nieuwe huisvesting van de LEAO-school aan de Ambachtstraat 15 in Kerkrade. Hiermee komt een einde aan de huisvestingsperikelen van deze onderwijsvorm. Met ingang van het nieuwe schooljaar verliet de LEAO-school het oude gebouw aan de Mr. Absilstraat, inmiddels al gesloopt, en verhuisde naar het geheel gerenoveerde oud-ULO-gebouw aan de Ambachtstraat.**

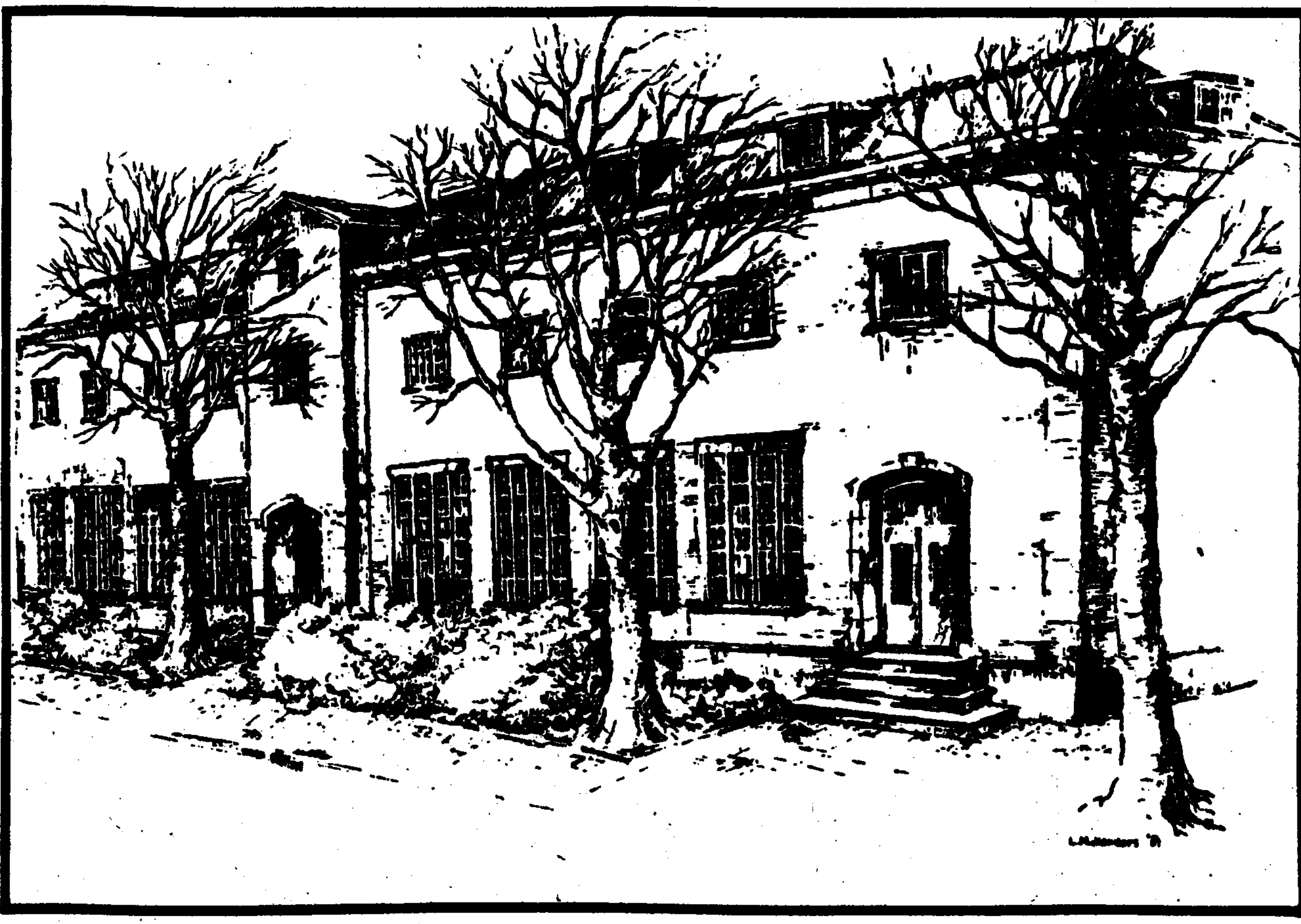
De LEAO-school startte zijn activiteiten in 1968 in het gebouw aan de Mr. Absilstraat met 127 leerlingen en is nu uitgegroeid tot ruim het dubbele. Aan die groei schijnt nog geen einde te zijn gekomen. In het lager geroepsonderwijs heeft dit type school, met veel algemeen vormende vakken, een eigen plaats gekregen. In overleg met de rijksgebouwendienst kwam de algehele verbouwing van het schoolgebouw aan de Ambachtstraat tot stand. Het gebouw stond toch leeg in verband met de fusie en het realiseren van een nieuw schoolgebouw Mavo Heyendahl aan de Rolduckerstraat-Richerstraat. De school heeft thans de beschikking over een modern kantoorpraktijklokaal, winkel inclusief etalages, verkooppunten en theorie-unit. In het gebouw zijn verder talenpraktica voor Engels en Duits. Een goed geoutilleerd machineschrijflokaal en natuurkundeprakticum completeert de bovenverdieping. Rond de ingang is de administratie, direktieruimte en garderobe geconcentreerd. Totaal nieuw zijn de lerarenkamer en de aula in de laagbouw. Bovendien is de gymzaal geheel vernieuwd.

## Receptie

**De hele week is feest op de LEAO-school. Maandag is om 19.00 uur een eucharistieviering voor leerlingen en ouders met aansluitend koffie en vla in de LEAO. Dinsdag filmvoorstelling in de zaal van Rolduc en een gezellige avond met disco voor de leerlingen. Woensdag dus de officiële opening en van 19.00 tot 20.30 uur volgt een receptie. Donderdag is er voor leraren en leerlingen een spel-doe-demonstratiedag en zaterdag is een reünie van geslaagde oud-leerlingen.**

Op initiatief van de oudercommissie is als herinnering aan het oude gebouw een prent vervaardigd. Het prent kost vijf gulden en is op de LEAO-administratie verkrijgbaar.

*● Een prent van het oude LEAO-gebouw aan de Mr. Absilstraat.*



## Kermis in Casino Treebeek

TREEBEEK – In het Casino te Treebeek wordt zaterdag en zondag door twaalf verenigingen een grote casinokermis gehouden. Aanwezig is onder meer de schietvereniging Treebeek met een schiettent, de scoutinggroep met een poffertjeskraam, de carnavalsvereniging de Nonnevotten met een sjoelbak en de V.I.N. met een stand van Indisch houtsnijwerk. Door de fotogroep Barbara wordt een fotokwis gehouden met een diaprojectie over Treebeek. De Zonnebloem heeft een verkoopstand met eigengemaakte handwerken en een grabbelton. De Casinovereniging verzorgt het rad van avontuur en de bloemenvereniging Houdt Treebeek Mooi doet aan bloemenschikken. De werkgroep wereldkerk en de bejaardenbond ANBO is aanwezig met een envelop-pestand. Verder is er een loterij en worden informaties verstrekt hoe de verenigingen reilen en zeilen. Het feest begint op beide dagen om 11.00 uur.

## Jehaka viert tweede lustrum

**HEERLEN – Het jongerenkoor Jehaka uit Heksenberg viert in het komende weekeinde het tweede lustrum. Het koor dat uit 50 leden bestaat, variërend in de leeftijd van 15 tot en met 35 jaar, werd in oktober 1971 opgericht door pastoor Clerx en Els Geurts. Het repertoire bestaat uit wereldlijke en kerkelijke liederen en het koor wordt begeleid door een zevenmans sterk orkest.**

Het jubileumprogramma begint vandaag om 20 uur met een concert in de St.-Gerarduskerk. Na dit concert is er gelegenheid in het gemeenschapshuis van de Heksenberg een borrel te drinken. Zaterdag wordt door het kerkelijk zangkoor een mis opgedragen, waarna om 20 uur een feestavond met medewerking van het orkest Shape in het gemeenschapshuis is. Gelegenheid tot feliciteren is er zondag om 11 uur. Aansluitend frühschoppen met het orkest Shallows.

## Nog plaats bij Boudewijn de Groot

BRUNSSUM – Er zijn nog zitplaatsen te koop voor het optreden van Boudewijn de Groot, vanavond in d'r Brikke-oave te Brunssum. De uitvoering begint vanavond om 21 uur. De entreeprijs is 15 gulden.

## *Duits koor in Klimmen*

**KLIMMEN – Het Duitse mannenkoor „M.G.V. Deuz 1919" is komend weekend in Klimmen op bezoek bij het jubilerende koor St.-Remigius. De Duitse zangers worden morgen, vrijdag, om 14 uur officieel ontvangen op het Klimmense gemeentehuis.**

Zaterdag luistert het koor een mis op in de parochiekerk, aanvang is 18.30 uur. Om 20.30 uur begint, ook in de kerk, een gezamenlijk concert van de twee zangkoren. Ten slotte is er zondagmorgen om half elf frühschoppen waar de vriendschapsbanden tussen de twee koren nog eens kunnen worden aangehaald.

# Gouden paar in Simpelveld

**SIMPELVELD – Zaterdag viert het bruidspaar Wiel Wings-Margaretha Wings-Thill het gouden huwelijksfeest, samen met zijn twee dochters, vier zonen en zeven kleinkinderen. Om 15.00 uur is een h. mis in de parochiekerk, opgeluisterd door mannenkoor David en schoonzoon Wiel Huppertz die als solo-tubaspeler het Ave Maria ten gehore brengt. Na afloop wordt het feest voortgezet in zaal Dackus, waar van 19.00 tot 20.00 uur een receptie wordt gehouden.**



*● De heer en mevrouw Wings-Thill*

Wiel Wings werd in 1906 in Kerkrade geboren. Als 2-jarige kwam hij met zijn ouders naar het „Wingshuis" aan de Oude Molsbergerweg. Als oudste moest Wiel reeds vroeg meeverdienen. Hij was 12 jaar toen hij bij Bertholet in de grintgroeve aan de slag ging. Daarna vertrok hij naar de Staatsmijn Wilhelmina waar hij, met een onderbreking van zes jaar Hendrik, liefst 40 jaar en zeven maanden bleef werken tot aan zijn pensionering. Van de 20 jaar die hij gepensioneerd is, gaat hij de dragers van begrafenisondernemer Berger reeds 18 jaar voor als leider en voorbidder. Hij was vroeger lid van de schutterij St.-George en hield 35 jaar duiven, die hij van zijn vader erfde. Hij speelde toen bij de PDV „De Kroon".

„Gritsche" Thill werd op Bulkem geboren als jongste van zeven kinderen. Zij verloor reeds vroeg haar ouders en werd grootgebracht door zus Maria Prunpeler Thill. Het huishouden was haar grote hobby. Toen zij met Wiel trouwde en zij hun huis bouwden, 47 jaar geleden, was haar grote hobby man en kinderen. Toen de kinderen het huis uit waren, werd zij een trouw lid van de bejaardenvereniging St.-Josef, damesbejaardenzangkoor en damessoos.

# Plan 'Centrum' wordt herzien

**BOCHOLTZ – Gedeputeerde Staten hebben geen bezwaar tegen de bouw van 23 appartement-woningen in het bestemmingsplan Centrum, gelegen aan de Rozenstraat-Min. Ruijsstraat in Bocholtz. Tegen dit besluit van het provinciaal bestuur is door de inwoners een AROB-beroep ingesteld, waarop nog geen beslissing is genomen.**

De eigenaar van het stuk grond, Stienstra BV in Heerlen, wil in verband met de gewijzigde economische omstandigheden in plaats van de appartementen, elf premie A-eengezinswoningen bouwen. De indieners van het AROB-beroep stemmen in met de wijziging van het bouwplan. Op verzoek van alle belangstellenden heeft de Raad van State ingestemd met uitstel van de behandeling van de AROB-procedure. Aangezien de bouw van elf eengezinswoningen niet overeenstemt met het bestemmingsplan Centrum, wordt vrijdag 30 oktober de gemeenteraad gevraagd een gehele herziening van het plan 'Centrum' voor te bereiden.

## *Nieuwe namen Klimmen*

KLIMMEN – De gemeenteraad van Klimmen moet maandag praten over de naamsverandering van twee Klimmense straten. De namen Bongerd en Kerkweg moeten in verband met de herindeling verdwijnen. Volgens het college moeten de twee straten in het vervolg respectievelijk Dorpsplein en Sebastianusstraat gaan heten.

## Concert der superieuren

**KERKRADE – Zaterdag houdt het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina Holz het traditionele „concert der superieuren" in het gemeenschapshuis Heilust. De aanvang is 19.30 uur. De deelnemende verenigingen zijn: de fluit- en tamboerkorpsen Wilhelmina Holz, Petrus en Paulus Schaesberg, Prins Bernhard Ubach over Worms, St.-Jozef Vaals, Prinses Marijke Heerlerbaan, Petrus en Paulus Susteren en St.-Jan Gebrook.**

Twaalf jaar geleden staken negen verenigingen, die toen uitkwamen in de eredivisie van de Limburgse bond van tamboerkorpsen, de koppen bij elkaar. Men wou het publiek ook wel eens iets anders laten horen dan uitsluitend een marsrepertoire, dat men op straat ten gehore brengt. Men verplichtte zich concertwerken of eigen composities te spelen, waarbij het accent kwam te liggen op het brengen van nieuwe werken. Iedere vereniging kreeg 20 minuten de gelegenheid op ongedwongen wijze te musiceren. De opzet slaagde en men besloot dit ieder jaar te doen. De toegang tot dit concert der superieuren is gratis.

## Regio kort

**SCHAESBERG**
● Door de afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen wordt zondag voor jong en oud een wandeling gehouden in de omgeving van Wolfhaag. Het vertrek is om 9.30 uur vanaf het gemeentehuis met eigen vervoer en om 10 uur wordt vertrokken vanaf de Wilhelminatoren te Vaals. De tocht staat onder leiding van natuurgidsen.
● Het jongerenkoor The Sound of Youth zal zondag in de Barbarakerk van de Kakert een eucharistieviering vocaal omlijsten. Het thema van deze dienst is „Het jaar van gehandicapten".
● In het jongerencentrum Mainstreet wordt zaterdag vanaf 14.30 uur een foolsdag gehouden. Op het programma staat onder meer clownerie en schminken. Men kan zich nu reeds aanmelden voor deelname.
● De federatie van hout- en bouwbonden houdt zaterdag om 20 uur in café Baneheide een feestavond met veel muziek. Bovendien wordt er een gratis loterij gehouden.

**NIEUW-EINDE**
● De carnavalsvereniging De Jong Bock houdt zondag vanaf 11 uur in het gemeenschapshuis Romantica een frühschoppen omlijst met tal van attracties. Het muzikale gedeelte is in handen van het orkest The Philomena Boys. Bovendien is er een optreden van het fluit- en tamboerkorps Juliana '27. De entree is gratis.

**HEERLEN**
● Door de jongerenstichting Habbekrats uit Welten wordt zaterdag om 20 uur in het gemeenschapshuis een filmavond gehouden. Na afloop is er disco. De entree voor deze avond is 5 gulden.

**BOCHOLTZ**
● Door de afdeling Bocholtz van het IVN wordt zondag een wandeling gehouden in de omgeving van Vossenack. Wie mee wil moet om 9 uur aanwezig zijn bij het gemeentehuis.

**KERKRADE**
● In café 't Palet aan de Kleingraverstraat te Kerkrade-West wordt zaterdag een wijnfeest gehouden. De opbrengst is bestemd voor de verenigingen die in Palet hun clublokaal hebben. Deze avond begint om 20 uur en wordt muzikaal omlijst door de Roder Muzikanten.

**VOERENDAAL**
● Door de leden van de voetbalvereniging wordt zaterdag in de buurtschap Kunrade een ophaalactie gehouden van oud papier. De inwoners worden verzocht het een en ander gebundeld klaar te zetten.

**BRUNSSUM**
● De scoutinggroep St.-Vincentius houdt zaterdag van 14 tot 18 uur op het schoolplein van de Louisaschool te Rumpen een rommelmarkt met fancy-fair. Verder is er een demonstratie van oude ambachten. De opbrengst is bestemd voor de jubileumfeesten die in juni 1982 worden gevierd.
● Tijdens een gesloten film- en diaävond door de gemengde zangvereniging Brunssum, die zaterdag wordt gehouden in het gemeenschapshuis In 't Ven, wordt mevrouw Bult-de Jong in de bloemetjes gezet. Zij is dan 25 jaar lid van het koor. Bovendien maakt zij deel uit van het bestuur van de Christelijke Zangersbond afdeling Limburg.

**UBACH OVER WORMS**
● Onder het motto „10 jaar troef" wordt in het dienstencentrum in samenwerking met de Zonnebloem aan handwerktentoonstelling gehouden. De openingstijden zijn zaterdag van 14 tot 18 uur en zondag van 11.30 tot 13.30 uur en van 15 tot 19 uur.

**HOENSBROEK**
● Door de vogelvereniging „Natuur in Huis" wordt in het komende weekeinde een kringtentoonstelling gehouden. Deze vindt plaats in Ons Trefcentrum. Deze tentoonstelling is vandaag geopend van 19 tot 22 uur. Zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur.

**SIMPELVELD**
● De afdeling Simpelveld van het IVN houdt zondag een wandeling door de Eifel. Het vervoer is voor eigen rekening en het vertrek is om 9 uur vanaf de Wilhelminastraat.

## Kienagenda

**Vandaag.**
**Heerlen:** 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie 20 uur in het Paulescentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans door het Schalmeienkorps.
**Kerkrade:** 19.45 uur in club 208 door v.v. Roldukerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door S.C.C. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur café Dominiaal door schutterij Wilhelmina.
**Voerendaal:** 20 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
**Bocholtz:** 20 uur in zaal Derwall dor de Palermo Boys.
**Schaesberg:** 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
**Ubach over Worms:** 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.
**Brunssum:** 20 uur in zaal Oberye door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 19.45 uur in Concordia door commissie Rumpens Mannenkoor. 20 uur in het Unitasgebouw door het comité kinderoptocht.
**Hoensbroek:** 19.15 uur in lokaal Schiffers door de ouderbond. 19.30 uur in St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
**Nuth:** 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

## WEEKEND-AGENDA

### SOS-HULPDIENST

SOS-hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

**Hulppost Welterhof**
**Heerlen:** acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

### GROENE KRUIS

**Heerlen:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
**Bocholtz:** voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 441500.
**Simpelveld:** voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 441587.
**Kerkrade-Oost:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Muller, tel. 419807, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
**Kerkrade-West:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Albers, tel. 414918, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

### APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
**Heerlen:** apotheek Claessens, Saroleastraat 6, tel. 712541.
**Heerlerheide:** apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.
**Hoensbroek - Nuth:** apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 212214.
**Hoensbroek:** apotheek Janssen, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur.
**Nieuwenhagen - Schaesberg:** apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.
**Kerkrade - Eijgelshoven:** apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010.
**Bleijerheide:** apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 52, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Simpelveld - Bocholtz:** apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12 tot 16 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.
**Ubach over Worms:** apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur en van 20 tot 21 uur.

### ARTSEN

**Heerlen:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
**Hoensbroek - Brunssum:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Kerkrade-West:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Schaesberg:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter E. Ypenburg, Ligtenbergstraat 32, tel. 313186.
**Voerendaal - Ubachsberg:** dokter Guldemond, Vloedstraat 12, Ubachsberg, tel. 3366.
**Ubach over Worms - Nieuwenhagen:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondagavond 24 uur dokter Loyson, Brunssummerweg 39, Nieuwenhagen, tel. 312307.
**Simpelveld - Bocholtz:** dokter Jehne, Christinastraat 1, Simpelveld, tel. 441251.
**Schimmert:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Kerkrade-Oost:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven, tel. 351464. Dokter Weverling, Hoofdstraat 4, tel. 452176 van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.

### TANDARTSEN

**Heerlen - Hulsberg - Voerendaal:** tandarts Retera, Akerstraat 91, Heerlen, tel. 714552. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
**Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth:** tandarts Kortenbach, A ge Water 20, Schinveld, tel. 250313. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
**Bocholtz - Gulpen - Vaals - Simpelveld - Wittem - Wijlre:** tandarts Loyson, Dr. Poelstraat 5, Wijlre, tel. 04450-1582. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
**Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg:** tandarts Reinders, Akerstraat 149, Kerkrade-West, tel. 417700. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

## *Stickeraktie Horricherhof*

HEERLEN – Het comité Behoud de Horricherhof is met een stickeraktie begonnen. Doel is om geld bijeen te brengen om historische gegevens over het Heerlense monument De Horricherhof aan te schaffen. Bestellen door f 1,45 over te maken op giro 1828911 t.n.v. Behoud de Horricherhof Bautscherweg 69, Heerlen. De sticker wordt binnen een week thuisgestuurd.

## Stoere mannenmode van Schunck

Sportief jack (links) met tricot sjaal-kraag, verdekte ritssluiting en opgestikte steekzakken. In de kleuren beige en groen

**179.-**

Zeer apart jack (rechts) met chique jacquard patroon en steekzakken. In de kleuren beige en marine.

**219.-**

**Schunck** mode

kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

## WIELERTIPS VAN ARIE

**Rollerbank-trainer**

- Hoogwaardig samengestelde PVC-rollen (11,2 cm Ø en 40 cm breed)
- Elektronisch uitgebalanceerd (kogellagers)
- Lichtgewicht roestvrij frame en beugel
- Verstelbaar en inschuifbaar
- Géén lawaai, te gebruiken in uw kamer.

Normale prijs: 160,
(zónder beugel)
NU SPECIALE AANBIEDING

**120.-**

MET GRATIS BEUGEL
(zolang de voorraad st

GA NAAR DE MAN DIE W WAAR HIJ OV PRAAT

EX-PROFWIELRENNER/RIJWIELSPECIALIST

## ARIE DEN HARTOG

★ RIJWIELEN, SPORT- EN RACEFIETSEN
★ RACE- EN TRAININGSKLEDING/SCHOENEN/MATERIAAL
SITTARD : Rosmolenstraat 16, telefoon 04490-15664
KERKRADE : Grupellostraat 39, telefoon 045-453146

## bonthuis hermelijn

**Kwaliteitsbont uit eigen atelier voo betaalbare prijzen.**

TOONAANGEVEND IN STIJL EN KWALITEIT

RIJKSWEG-NOORD 43, GELEEN, TEL. 04494-42433
Vanaf centrum Geleen, ± 500 m richting Sittard, voorbij de Paters-kerk
ANTONIUSPLEIN 6, VENLO-BLERICK, TEL. 077-20004

# Tijdelijk het gezellige Pickwick theetrommeltje

met 20 theezakjes Engelse melange
voor slechts f 4,20.

Douwe Egberts PICKWICK THEE

Een bijzondere aanbieding van Pickwick: tijdelijk het gezellige Pickwick theezakjestrommeltje gevuld met 20 theezakjes Engelse melange. Het bewaartrommeltje is prachtig gedecoreerd en karakteristiek van vorm. Bovendien is het erg praktisch. Doordat het deksel uitstekend afsluit blijven uw Pickwick theezakjes er prima in bewaard!

Pickwick thee, altijd weer even genieten. D•E

81 DTH 08/1D

# Meespelen Canadezen bij Falcons groot vraagteken

# IJshockeyderby beladen met sentimenten

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

**HEERLEN – De ijshockeyderby zaterdagavond aanvang 20.30 uur in de Geulhal tussen Black Falcons en Smoke Eaters gaat door. Ondanks het feit dat het Falconteam waarschijnlijk niet kan beschikken over de vier Canadezen: Dan Larway, Bill Smith, Toni Messuri en Dave Counihan.**

Op dit moment zijn van deze vier spelers de spelerskaarten niet in orde. De Nederlandse IJshockey Bond geeft niet eerder toestemming, alvorens zij van de Canadese ijshockeybond bericht heeft ontvangen, dat het viertal transfervrij is.

## Overschrijving

Rob van Rijswijk, woordvoerder van de NIJB: „Het wachten is op de toestemming van de Canadese bond. Is die binnen, wij hebben een telex naar Canada verzonden, dan zullen wij alsnog de kaarten voor Black Falcons in orde maken. Vandaag hoopt de NIJB vanuit Canada uitsluitsel te krijgen.

**Ook zijn de overschrijvingspapieren van de ex-Smoke Eaterspelers Glen Smethurst en Dave Hilborn niet in orde. Van Smoke Eaters zou nog geen toestemming voor het meespelen van beiden gegeven zijn. Hierover hadden gisteravond beide voorzitters Co Muns (Black Falcons) en Jan Willem Pieters (Smoke Eaters) een onderhoud. Vandaag reist Muns naar het bondsbureau om e.e.a. af te werken.**

Reactie van Hans Eussen, manager van Black Falcons: „Wij spelen in ieder geval. Vanavond (21.00 uur) uit tegen Olympia Heist op de Berg. morgenavond ontvangen wij Smoke Eaters. Al is het maar met zeven spelers. De derby gaat door".

Naast het niet spelen van André A'Campo (handblessure) is het niet zeker of trainer/speler Hubér Sitko van de Eaters op het ijs komt. Deze werd deze week geveld door een griepaanval, waardoor hij de training niet kon leiden.

## Verstandhouding

Verwacht mag worden dat het zaterdagavond aan de Plenkert zal zinderen van spanning. De onderlinge „liefdesverhouding" tussen de beide verenigingen is ver te zoeken. Transferproblemen, niet doorgaan van wedstrijden en verwijten over en weer hebben de verstandhouding vertroebeld.

Zeker is het, dat deze „ijshockeyouverture" doorweven is van sentimenten.

**Zondagavond speelt Smoke Eaters thuis tegen Luik. Deze semi-derby staat ook bekend voor het nodige spektakel.**

**● De beide Smoke Eaterspelers Guido Walenciak (doelman) en Gerrie Beernink (aanvaller) zijn geselecteerd voor het Jong Oranje A.**

*● Trainer-speler van de Smoke Eaters Hubér Sitko geveld door de griep.*

## Hans Kraay jr. breekt been

**HAARLEM – Hans Kraay, de middenvelder van Haarlem, heeft donderdagmiddag tijdens de training zijn linkerscheenbeen gebroken. Het ongeluk gebeurde tijdens een partijtje. Trainer Hans van Doorneveld: „Alwin Leysner had de bal en Kraay probeerde te blokken.**

## toto/lotto

**Lotto 42: prijzenbedrag: ƒ 1.672.825,00. Eerste prijs: een winnaar, bruto uitkering ƒ 666.666,67; tweede prijs: vijftien winnaars, bruto uitkering ƒ 9.871,50; derde prijs: 126 winnaars, bruto uitkering ƒ 1.762,70; vierde prijs: 7732 winnaars, netto uitkering ƒ 38,30; vijfde prijs: 27.092 winnaars, netto uitkering ƒ 10,90.**

**Toto 42:** prijzenbedrag: ƒ 187.503,–; eerste prijs: 28 winnaars, bruto uitkering ƒ 2.008,90; tweede prijs: 347 winnaars, netto uitkering ƒ 108,–; derde prijs: 3193 winnaars, netto uitkering ƒ 29.30.

**Toto-gelijk 42:** prijzenbedrag ƒ 27.826,88; eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: drie winnaars, bruto uitkering ƒ 1231,50; derde prijs: 63 winnaars, netto uitkering ƒ 141,40; vierde prijs: 1669 winnaars, netto uitkering ƒ 7,60.

# Albert in goede vorm

Van onze tennismedewerker

**GELEEN – Na het succes in het eerste toernooi van het ABN-sattelitecircuit doet Marc Albert het ook erg goed in de derde uitgave. In het sportcentrum te Geleen trad hij aan tegen Willem Prinsloo. In drie kwartier was de Zuidafrikaan met de cijfers 6–1, 6–3 uitgeschakeld.**

Naast Albert hebben zich ook Michel Schapers en Robert Hak bij de laatste acht geplaatst. Schapers deed dit ten koste van zijn landgenoot Huub van Boeckel die hij met 7–5, 6–3 versloeg. De Europese jeugdkampioen, tot en met 16 jaar, Michiel Westpnal kon het net niet bolwerken tegen Robert Hak (4–6, 6–4, 6–4).

**In het dubbelspel moesten Marc Albert en Huub van Boeckel aantreden tegen de leiders van het klassement de Mexicaam Guillermo Stevens en de Amerikaan Bill Porter. Ook hier toonden de Nederlanders dat zij op Limburgse bodem goed uit de voeten komen en wonnen met 6–3, 6–7, 6–3.**

# Remise waarschijnlijk

## Kortsjnoj aan nederlaag ontsnapt

**MERANO – In de achtste partij van de tweekamp tussen Anatoli Karpov en Viktor Kortsjnoj is de uitdager maar ternauwernood aan een nederlaag ontsnapt. Kortsjnoj, die traditiegetrouw weer in tijdnood verkeerde, had zijn veertigste zet juist gedaan toen de vlag van zijn klok viel.**

De partij werd op de 41 zet afgebroken in een iets betere stelling. De wereldkampioen, die met wit speelde, koos dit maal verrassend de Italiaanse opening, die hij tot nu toe in zijn carrière nog nooit gespeeld had.

Hij bereikte er niet veel mee want al spoedig ontstond een eindspel, waarin Karpov misschien iets gemakkelijker staat maar waar remise toch te verwachten is. Kortsjnoj heeft in deze match echter moeilijkheden met het behandelen van zeer eenvoudige stellingen. Karpov wist langzaam kleine maar duidelijke voordelen te verwerven en in de stelling waarin de partij is afgebroken staat hij heel actief.

Kortsjnoj heeft een verdediging voor de boeg die niet gemakkelijk zal zijn al blijft remise waarschijnlijk.

Het zettenverloop is:
**Wit: Karpov**
**Zwart: Kortsjnoj**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | e2-e4 | e7-e5 |
| 2. | pg1-f3 | pb8-c6 |
| 3. | lf1-c4 | lf8-c5 |
| 4. | c2-c3 | pg8-f6 |
| 5. | d2-d3 | d7-d6 |
| 6. | pb1-d2 | a7-a6 |
| 7. | 0-0 | 0-0 |
| 8. | lc4-b3 | lc5-a7 |
| 9. | h2-h3 | lc8-e6 |
| 10. | lb3-c2 | d6-d5 |
| 11. | tf1-e1 | d5xe4 |
| 12. | d3xe4 | pf6-h5 |
| 13. | pd2-f1 | dd8xd1 |
| 14. | te1xd1 | ta8-d8 |
| 15. | lc1-e3 | f7-f6 |
| 16. | Le3xa7 | pc6xa7 |
| 17. | pf1-e3 | ph5-f4 |
| 18. | h3-h4 | le6-f7 |
| 19. | pf3-e1 | pa7-c8 |
| 20. | f2-f3 | pf4-e6 |
| 21. | pe1-d3 | td8-d7 |
| 22. | lc2-b3 | pc8-e7 |
| 23. | pe3-d5 | pe7-c6 |
| 24. | lb3-a4 | b7-b5 |
| 25. | la4-c2 | tf8-d8 |
| 26. | a2-a4 | kg8-f8 |
| 27. | g2-g3 | td7-d6 |
| 28. | b2-b4 | pc6-e7 |
| 29. | pd5-e3 | td6-c6 |
| 30. | ta1-a3 | pe7-c8 |
| 31. | a4xb5 | a6xb5 |
| 32. | pd3-b2 | pc8-b6 |
| 33. | kg1-f2 | td8xtd1 |
| 34. | lc2xtd1 | tc6-d6 |
| 35. | ld1-e2 | lf7-e8 |
| 36. | ta3-a5 | td6-d8 |
| 37. | kf2-e1 | c7-c6 |
| 38. | ta5-a6 | td8-b8 |
| 39. | le2-d1 | pb6-c8 |
| 40. | pb2-d3 | pe6-c7 |
| 41. | ta6-a5 | afgebroken |

● Anatoli Karpov koos verrassend de Italiaanse opening.

# Sterke start Arnouds

**WIJCHEN – Jan Arnouts uit Etten-Leur is het Nederlands biljartkampioenschap anker kader 47/2 in Wijchen begonnen met een evenaring van de Nederlandse records serie en partijgemiddelde.**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wim van Deventer | 11 | 1 | 11 | 11.00 |
| Jan Arnouts | 400 | 1 | 400 | 400.00 |
| Jos Bongers | 400 | 11 | 211 | 36.36 |
| Ad Koorevaar | 287 | 11 | 122 | 26.09 |
| Piet Vet | 400 | 7 | 174 | 57.14 |
| Peter Adrichem | 147 | 7 | 70 | 21.00 |
| Jaap Schmitt | 20 | 2 | 18 | 10.00 |
| Hans Vultink | 400 | 2 | 400 | 200.00 |
| Tweede ronde: | | | | |
| Vet | 341 | 7 | 235 | 48.71 |
| Koorevaar | 400 | 7 | 125 | 57.14 |
| Adrichem | 56 | 8 | 26 | 7.00 |
| Bongers | 400 | 8 | 230 | 50.00 |

# Jo Quaden: twee maanden op non-actief

**MAASTRICHT – Het ziet ernaar uit, dat MVV pas na de wintersport weer van de diensten van Jo Quaden gebruik kan maken. Oefenmeester Leo Steegman: „Het is helemaal niet zo best met Jo. We zullen hem misschien wel twee maanden moeten missen. De vraag is op dit moment in hoeverre zijn huidige knieblessure samenhangt met de vorige, of helemaal niet. Voorlopig zal hij enige tijd rustig aan moeten doen."**

## MVV'er kampt tevens met knieblessure

# Noud Janssen vijf duels geschorst

**MAASTRICHT – MVV'er Noud Janssen heeft van de tuchtcommissie van de KNVB een schorsing opgelegd gekregen van niet minder dan vijf (!) wedstrijden. Janssen was tegen zijn derde gele kaart aangelopen. En alsof dit alles nog niet genoeg was, kreeg de Venlonaar ook weer last van zijn knie, die aan het eind van 1980 werd geopereerd.**

Janssen gisteren: „Die schorsing van vijf wedstrijden vind ik ronduit belachelijk. Als je iemand de wedstrijd uitschopt en je krijgt een rode kaart, dan krijg je maar twee wedstrijden aan je broek. Nu word ik zo zwaar bestraft, omdat ik vorig seizoen tegen nogal wat gele kaarten ben opgelopen. Die tuchtcommissie mag best weleens wat reeler zijn".

Janssen heeft nu in elk geval wél de tijd om zijn knie rustig te laten genezen. De MVV'er: „Dat is eigenlijk nog het enige positieve nieuws deze week. Na de operatie aan mijn knie bleef ik maar steeds last ondervinden van mijn slijmbeursen. Na de training en na wedstrijden voelde ik de pijn elke keer weer opkomen. Ik heb een spuit in mijn knie gekregen en nu moet ik enige tijd rust houden. Gaat het niet goed, dan zal de knie weer moeten worden geopereerd".

## Nol de Ruiter

De tuchtcommissie legde verder Nol de Ruiter, de trainer van FC Wageningen, een geldboete op van 750 gulden, waarvan 250 gulden voorwaardelijk met een proeftijd van een jaar. De Ruiter kwam tijdens de laatste competitiewedstrijd tegen Vitesse uit zijn dug-out en maakte aanmerkingen op het optreden van de grensrechter.

## Straffen

De straffen betaald voetbal zijn verder: Feyenoord: Karel Bouwens, drie wedstrijden geschorst en 500 gulden boete. Heerenveen: J. Braber, drie wedstrijden geschorst en 150 gulden boete. Eindhoven: C. Jonkers, drie wedstrijden geschorst en 225 gulden boete.

*● Noud Jansen: „Tuchtcommissie mag best reëler zijn".*

# Duo Pospisil op weg naar vijftiende titel

door jo gerards

**HEERLEN – De eerste wereldkampioenen kunstwielrijden zijn bekend. Op de openingsavond in sporthal De Varenbeuk sleepten de heren Halter en Schneider (West-Duitsland) de titel in de wacht in het duetkunstrijden. In het onderdeel cyclobal passeerden de gebroeders Pospisil de eerste hindernis zonder moeite. Zij wonnen met gemak (11–1) van de Belgen en zijn goed op weg naar de vijftiende (!) wereldtitel.**

## Prestatie

De beide Tsjechen, Jindrich (39) en Jan (36) Pospisil willen nog niet stoppen. Hun trainer en „pleegvader" Rudolf Harth, weet bij de gebroeders nog zoveel motivatie los te weken, dat ze telkens met veel elan aan de trainingen deelnemen en wedstrijden willen spelen. Op 8-jarige leeftijd stapten beiden op de bekende kunstfietsen. Het zijn overigens normale fietsen, waar het zadel in de horizontale stang geschoven is. De banden zijn van andere kwaliteit waardoor zij meer grip hebben op gladde houten vloeren.

**Op dergelijke fietsen veroverden de broers veertienmaal het goud en negenmaal de Europacup. Een prestatie die er zijn mag. „Nu Jindrich en Jan een jaartje ouder worden bestaat best de mogelijkheid, dat ze eens een keertje niet op het erepodium staan. Toch willen ze dan doorgaan", zegt trainer Rudolf Harth.**

Voorlopig ziet het er naar uit dat de suprematie van de bieden nog niet doorbroken wordt. „Ze trainen twaalf uur per week en doen er alles aan om de titel te prolongeren. We hebben van de staat geweldige hulp. We mogen in trainingskamp, worden steeds begeleid door een masseur, dokter en mecaniciën en slapen in de beste hotels. In het dagelijks leven is Jan machinecontroleur in een fabriek en Jindrich is bankwerker. Ook daar krijgen ze alle faciliteiten om Tjechoslowakije op toernooien te vertegenwoordigen.

Rudolf Harth wordt door beide „coureurs" op handen gedragen, al kan hij ontzettend te keer gaan als de heren de trainingsarbeid niet serieus nemen. „We kennen Rudolf als onze eigen broekzak", zegt Jan. „Hij heeft het beste met ons voor. Alleen om deze fantastieke trainer tevreden te stellen, fietsen we ons bijna elke keer in de vernieling". Harth heeft bijna twintig teams onder zijn hoede en is bezig om te zorgen voor voldoende „Nachwuchs". „Zo'n goede als die twee, krijgen we niet meer.

Voorlopig zijn ze echter nog niet verslagen".

**Uitslagen cyclobal: Denemarken-Zweden 7–2; Oostenrijk-Frankrijk 3–1; Nederland-Japan 1–6; Zwitserland-West-Duitsland 2–3; Tsjechoslowakije-België 11–1.**

*● Klaar voor de start. Na zonder onderbreking twaalf uur per week te hebben getraind, moeten nu de tegenstanders kennismaken met het geweld van de gebroeders Pospisil.*
**Foto: THEO GIJZEN/3-POOT**

# GEZELLIG UIT

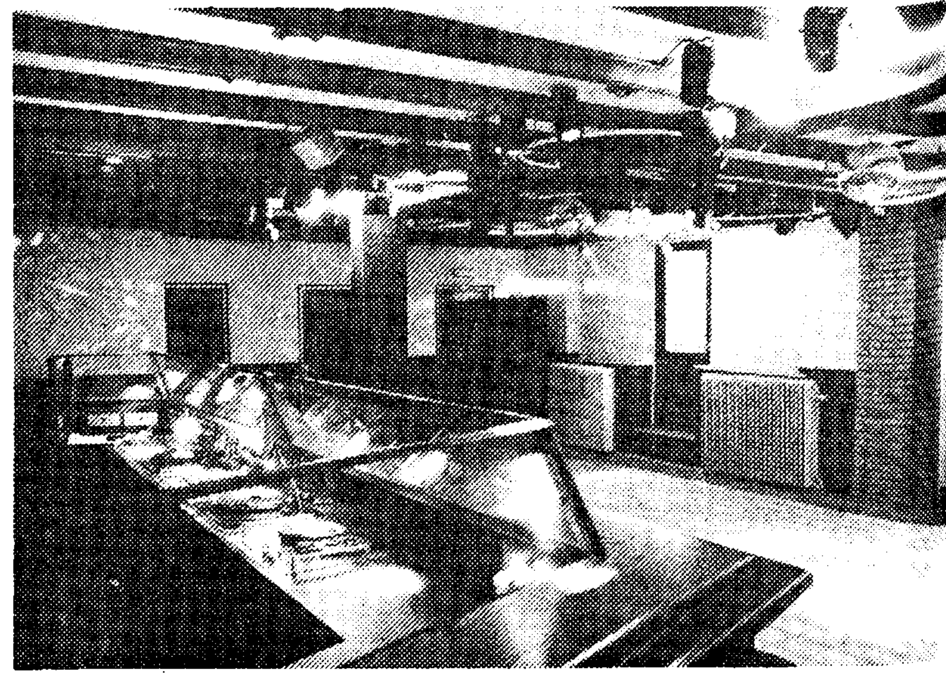
voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

**La Baraque**
HULSBERG
ZONDAG 25 OKTOBER
**FRANK BOEIJEN**
Entree ƒ 4.-

**DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER**
AALBEKERWEG 5, HULSBERG
zaterdag en zondag
**DISCO**
met disc-jockey JO JO

**ZATERDAG: NEPTUNE**
IN
**La Diligence**
Imstenraderbos
Heerlen
Predikant: Wim Frijns
AS. WOENSDAG: DIZZY MANS BAND

*Café-dancing D'OUDE LINDE*
**TINY EN BROER**
Heerlerweg 4, Voerendaal. Tel. 04446-3110.



Vrijdag, zaterdag en zondag DISCO vanaf 19.00 uur

**HET WAPEN VAN HOENSBROEK**
Hoofdstraat 432
Vrijdag 23 oktober
**GROOT WIJNFEEST**
met uitroeping nieuwe wijnkoningin '81
met orkest: KWATSCH
Zaterdag 24 oktober
orkest: LA CABANA'S
Zondag 25 oktober
DISCOSHOWAVOND
met d.j. Matheu Meevissen
Beleefd uitnodigend: Mia Stevens

**DANCING MART GEELEN HAELEN**
Zondag 25 oktober
**FEELING**
Zondag 1 november
**RYDER**
Burg. Aquariusstraat 12

**DANCING KISS**
Bokstraat 41a (v/h Nationaal) Heerlerheide
Heden, vrijdag 23 oktober
**AVRO'S TOPPOP**
Zaterdag 24 oktober
**SPIRIT**
Zaterdag 31 oktober
**DUMP**
Geopend tot 3.00 uur

**Uniek in Limburg**
SPECIAAL VOOR OUDERE JEUGD
Iedere zaterdag v.a. 20.30 uur
Dancing RR MIO
Raeven Heerenweg 241 Heerlen
Hoofdweg Heerlen-Brunssum
Tel. 045-213350

MECHELEN MECHELEN
**KPJ-BAL**
ZONDAG 25 OKT. 20.00 UUR
DANSAVOND met:
**GIBSON BAND**
in zaal Ramakers.
Bel. uitn. KPJ, afd. Mechelen.

*café-dancing*
**De Maasketen**
maaseikerweg 16 roosteren
ZATERDAGAVOND DANSEN MET HET ORKEST
**HENNY LUBBERS**

**DANCING HOUSMANS MONTFORT**
**ZATERDAG 24 okt. BLACK LAKE**

**WEEKENDTIP**
**'t Piepke**
Vanavond
**PUSSYCAT**
+
ORKEST „WIND"
Presentatie:
LEX NELISSEN
Zaterdag en zondag
ALS VANOUDS

**KERMIS**
**PALLADIUM**
**BEEK**
Gedurende de kermisdagen: vrijdag, zaterdag, zondag, maandag en dinsdag
**DANSEN**
Aanvang 19.00 uur.

**drop inn**
*Dé discotheek in Kerkrade*
VRIJDAG
ZATERDAG
ZONDAG EN
WOENSDAG

**SUPER DISCO GALAKTIKA**
Tentstraat 47b - Vaals
Geopend: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur.
Zondag matinee vanaf 14.00 u. Woensdag Baccardi-avond.

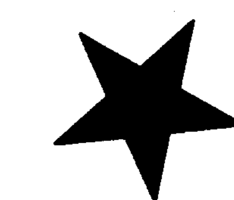
**dancing Bel-Air**
HOOFDSTRAAT 30 Kerkrade
27 november: SPARGO
Kaartenvoorverkoop aan de kassa
Vrijdag 23 oktober
**TEAMWORK**
Zaterdag en zondag
**D.J. THEO SAYER**
Maandag een echte Kerkraadse avond met het trio
**D'R KWATSCH**



ZONDAGAVOND IN BEL AIR
**HAPPY HOUR**
Onze d.j. maakt tweemaal een half uur bekend. U krijgt dan twee maal pils voor de prijs van een.

*Het grootste en modernste uitgaanscentrum van het Zuiden vindt u in Nieuwenhagen aan de Markt, met de super internationale discotheeks*

**GALAXY**
OPENINGSTIJDEN:
vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag
**MATINEE**
vanaf 14.00 tot 18.00 uur.
Heden, vrijdagavond 23 oktober de discogroep
**SWEET POWER**
bekend van hun Hits on 33
Tel. 045-312510



**Las Vegas**
OPENINGSTIJDEN:
zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur

*mooi, mooier, nog mooier? inderdaad de mooiste!*

**STAR DISCO**
VAALS VALKENBURG IN HOLLAND
BLOEMENDALSTRAAT 32 (HOEK MAASTRICHTERLAAN) VAALS, TEL. 04454-3784
Openingstijden Vaals: woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend van 19.00 tot 2.00 uur
Zondagmiddag matinee van 15.00 tot 19.00 uur.
COUBERG 11, VALKENBURG. TEL. 04406 - 13037
VALKENBURG: Geopend woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag van 19.00-2.00 uur.
Nieuw in Vaals VIDEOTHEEK • Uitnodigend: JACK OTTEN

**Kermis Cadier en Keer**
**Video Disco 't Kelderke**
Geopend op zaterdag-, zondag- en maandagavond.
En natuurlijk zondagmiddag
**D.J. Leon**

**GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT**
Zaterdag en zondag
**DISCO**

AS. ZATERDAG
**DISCO**
IN
**CAFÉ OUD-SCHIMMERT**
ENTREE VRIJ
Hoofdstraat 34 te Schimmert

**DANCING GORISSEN BRUNSSUM**
Zaterdag
**DANSEN**
met het orkest
**BLACK DEVILS**

**KERMIS OHÉ EN LAAK**
**DANCING BONGAARTS**
zaterdag 24 oktober — disco
zondagmiddag 25 oktober — disco matinee
zondagavond 25 oktober — Sp...
maandag 26 oktober — Cir...
alle dagen — disc-jockey Pe...

TOP CLASS DISCOTHEEK
**INFERNO**
Geopend zat. + zondag. Aanv. 20.00 uur. Toeg. 18 jr.
Schinveld. Tel. 045 - 259564
PRESENTATIE D.J. PETER DE RUITER
13 DECEMBER B.Z.N.

**DANCING NEERBEEK**
a/d Rijksweg
Zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met het dansorkest
**DE TEDDY-BOYS**
Snacks verkrijgbaar.

**TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN**
Zaterdag 17 oktober
speelt voor u het orkest:
**LOS AMIGO'S**
Marktstraat 7. Eygelshoven. tel. 045-353127

**DANCING MANUELA**
DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN
Vrijdag, zaterdag en zondag

limburgs dagblad

# John Taihuttu smaakmaker in De Koel

**VENLO – John Taihuttu was in de wedstrijd tegen Veendam voor FC VVV de held van de dag. Driemaal trof hij het net van de Veendamse ploeg en legde daarmee de grondslag voor de eerste Venlose zege (2–4) in een uitwedstrijd. Hoewel hij op 8 november reeds 27 jaar wordt komt de VVV-spits dit seizoen pas in het betaalde voetbal uit en is nu al uitgegroeid tot de lieveling van het Venlose publiek.**

Een vergeten, verborgen talent, dat wel erg laat, maar blijkbaar nog niet te laat, de overstap waagde? Een late roeping dus zal je zeggen? Niks hoor! Al een jaar of tien geleden – Taihattu speelde toen nog als jeugdspeler bij het Tegelse Sportclub Irene – is hij al eens benaderd door NEC. Hij: „Ik zat toen in de examentijd maar na het eerste contact heb ik niets meer vanuit Nijmegen vernomen".

## Weigering

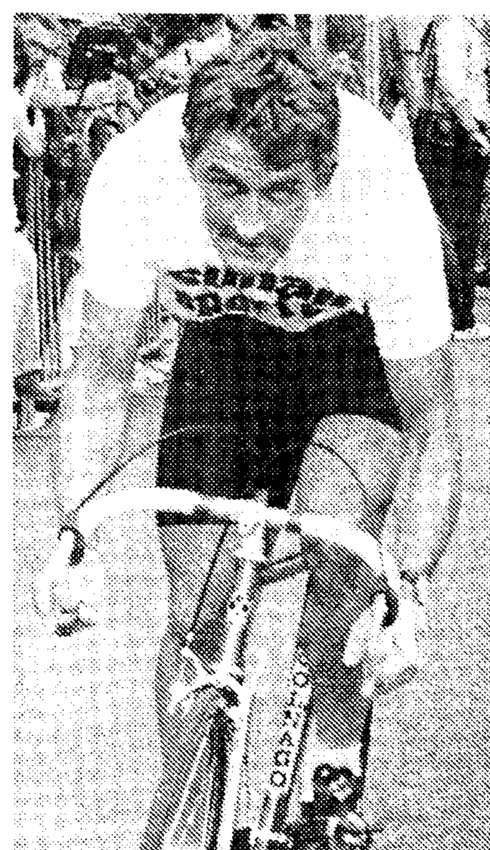
Van Sportclub Irene ging Taihuttu naar de Venlose derdeklasser VOS, daarna naar de eersteklasser Tiglieja. Zes jaar geleden werd Taihuttu voor het eerst aangesproken door FC VVV. „Trainer Rob Baan nodigde mij uit voor een testwedstrijd; ik meen tegen Willem II en ik scoorde ook nog twee of drie keer. Na afloop bood Baan me een amateurverbintenis aan. Ik heb uiteraard geweigerd, want dan blijf ik liever bij de amateurs voetballen". Op de valreep is het er nu dan toch van gekomen. Op de allerlaatste dag van de overschrijvingstermijn (15 juli) tekende Taihuttu een eenjarig contract bij de Venlose club. Hij: „Beslist niet om het geld. Ik heb een goede baan (opbouwwerker bij de Molukse gemeenschap in Gennep) maar ik wilde het toch een seizoen proberen. Mijn ambitie is nog steeds om zo hoog mogelijk te voetballen. Daarom is het voor mij nog lang niet zeker dat ik volgend seizoen hier bij VVV blijf.

Als het eerste divisie is blijf ik in Limburg (Fortuna of VVV, dat maakt mij nikt uit). Ik weet heel zeker dat ik hier bij VVV in ieder geval geen vijf tot zes jaar blijf voetballen op dit niveau".

## Populair

Hoe populair Johnny Taihuttu bij VVV is bleek wel toen hij onlangs bij een thuiswedstrijd tegen FC Amsterdam in de slotfase door Sef Vergoossen werd gewisseld. Een snerpend fluitconcert kreeg de Venlose oefenmeester om zijn oren. „Ja, dat herinner ik me maar al te goed. Het was de eerste keer in mijn carrière dat ik vroegtijdig eruit moest. Maar de zaak is uitgepraat. Ik wil er niks meer over zeggen".

**Saillant detail: in de voorbereiding op de competitie speelde VVV in de Koel tegen AZ'67 (1–2). Zei international Jan Peters toen: „Heel Nederland zoekt stad en land af naar een spits en hier loopt er een om van te watertanden..." Taihuttu speelde toen Ronald Spelbos de bal door de benen en scoorde een sublieme treffer.**



● *Freddy Maertens, de man van de wonderbaarlijke wederopstanding.*

# Joop van Daele: „Met voetbal alleen kom je er niet"

**door harry muré**

**ROTTERDAM – Joop van Daele is onder de Rotterdamse pannen. Al vindt hij het achteraf bezien nog altijd een beetje jammer dat hij na zijn actieve carrière niet als hulptrainer in „zijn" Kuip is terechtgekomen, de baan als jeugdcoördinator bij Feyenoordbuur Excelsior is zeker zo interessant. De topper van toen zit in het ontwikkelingswerk. Een full-time job met toekomst. „Zelf spelers kopen is er in Nederland voor de meeste clubs niet meer bij. We moeten ze nu ergens anders vandaan halen, via een verbeterde jeugdopleiding".**

Vorig jaar zette hij er bij Excelsior als speler/trainer definitief een punt achter. „Ik had met mijn 34 best nog een paar jaar kunnen meedraaien, maar mijn ambitie heeft altijd in het trainerswereldje gelegen". Excelsior, op zoek naar goedkopere, alternatieve energiebronnen, lanceerde afgelopen zomer een nieuw jeugdplan. Joop van Daele die bij Fortuna Sittard ook al met dat bijltje hakte, was gezien zijn ervaring de aangewezen man om de zaak op poten te zetten. Hij blijft assistent van trainer Hans Dorjee, maar zijn voornaamste opgave is het pionieren in de jeugdbranche. Sjaak Roggeveen verzorgt de scouting.



● *Joop van Daele : ontwikkelingswerk bij Excelsior.*

**Joop van Daele („Ik heb bij Fortuna drie jaar plezierig gewerkt en gevoetbald") organiseert instuiven, testwedstrijden, houdt zich bezig met A-junioren en pupillen. „Ik heb op een open dag veertig jongens bij elkaar gehad. Van acht tot achttien jaar. Ik test ze, en dan zeg ik: „die nemen we, en die nemen we niet".**

De resultaten zijn zichtbaar. „Knapen als Leenheer, Rutjes, Van der Padt, Pijpers en Zwaan zijn nu vaste klanten in de basis. Het is wel langetermijnwerk. Ik heb ze gewaarschuwd. Met voetballen alleen kom je er niet. Je hebt toch een brok agressie aan de bal en bereidwilligheid nodig. Het schort nog aan de mentaliteit. Dat leidt tot onderschatting van minder sterk geachte tegenstanders, zoals afgelopen weekeinde tegen Telstar".

**Zondag ziet Joop van Daele Fortuna terug op Woudestein. „Fortuna heeft dezelfde problemen als Excelsior. Maessen heeft zich uitstekend aangepast. En ook Oostwoud, Suvrijn en Eleveld zijn allemaal goeie jongens. Maar Frans Körver is er ook nog lang niet uit. Spelen met verschillende formaties en zoeken naar het evenwicht. Ik weet het allemaal. Bijvoorbeeld dat Ruys geblesseerd is. Kwestie van goede contacten in Limburg. Wat zondag betreft: in uitwedstrijden maakt Excelsior een slechte beurt, maar thuis hebben we pas één punt verloren".**

## *Terugblik op het wielerseizoen 1981*

# Hinault bleef de beste

**EN HAAG – Hij verloor zijn wereldtitel aan Freddy Maertens en ook leed hij een onthutsende nederlaag in „zijn" Gro Landenprijs tegen Daniël Gisiger. Toch bleef Bernard Hinault de beste wielrenner van deze tijd. Bij zijn 32 overwinningen waren opnieuw enkele glanzende: de Amstel Goldrace, Parijs-Roubaix, de Dauphiné Libéré met vier opeenvolgen etappezeges en de Ronde van Frankrijk voor de derde keer. Zij brachten hem ook voor de derde keer op de eerste plaats in het klassement om de Super Prestigetrofee.**

Het is te verwachten dat Hinault nog enige jaren zal blijven heersen, maakte hij tegen het einde van het seizoen een uitgebluste indruk. Hinault was moe en overspannen. Hij kondigde aan volgend jaar het aantal zware inspanningen anderhaal te minimaliseren. Hinault wil zijn van zijn voornemen, net als in 1980, zowel de Rond van Italië als de Ronde van Frankrijk te rijden.

## Battaglin

**Hinault heerste in de etappewedstrijden, die voor de Italianen geleden werden. De duurbetaalde Italiaanse vedetten kenden een slecht jaar. Ze blonken slechts uit in eigen land en wonnen geen enkele internationale klassieker. Giovanni Battaglin won de Ronde van Spanje plus de Ronde van Italië op knappe wijze, maar zonder serieuze tegenstand.**

In de Tour konden de Nederlanders geen serieuze tegenstand bieden. Zoetemelk was een half jaar op de sukkeltoer, herstelde zich wel en werkte zich, uit verslagen positie, naar de vierde plaats. Hennie Kuiper ging af als ronderenner in een jaar waarin hij zich plotseling openbaarde als „klassiekerspecialist". De oud-wereldkampioen werd zowel koning van Vlaanderen als van Lombardije.

Niet alleen hij, ook Jan Raas stelde zich met drie overwinningen in klassiekers (Omloop van het Volk, Gent-Wevelgem en de Grote Herfstprijs) in die specialiteit op gelijke hoogte met Hinault.

Raas was ruim twee maanden geblesseerd, miste de Ronde van Frankrijk, was daardoor nog niet in optimale conditie voor het wereldkampioenschap, won toch nog van alle Nederlanders de meeste (zestien) wedstrijden en werd zowaar nog derde in de Super Prestige.

## Maertens

Het wereldkampioenschap was voor een Belg: Freddy Maertens, de man van de wonderbaarlijke wederopstanding. Vijf etappezeges in de Tour de France en de wereldtitel in een jaar, waarin Maertens ook op de sukkeltoer bleef. Na de wereldtitel bleef hij weer meermalen in gebreke, bracht hij volgers tot twijfels en organisatoren tot vertwijfeling.

**Al met al kwamen de voornaamste overwinningen terecht bij de gevestigde orde. Aan de echte top was nog geen plaats voor de jeugd, al kwam die toch aanstormen. De Australiër Phil Anderson deed het leuk in de Ronde van Frankrijk, de talenten van Adri van der Poel, Jacques Hanegraaf en Ad Wijnands bloeiden op en bleken een wissel op de toekomst. Peter Winnen was in zijn eerste jaar een fantastische tourrenner.**

# Arie van Staveren: „Ik ben geen goaltjesdief"

● **Arie van Staveren scoort tegen FC Twente. Doelman Van Gerven is kansloos. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.**

Van onze sportredactie

**MAASSTRICHT – Vorige week maakte Arie van Staveren voor zijn ploeg in de thuiswedstrijd tegen FC Groningen twee goals om van te smullen. Deze twee acties waren ook zo ongeveer het enige lichtpuntje in een duel dat verder allerbelabberst was. MVV's 28-jarige linker vleugelspits is echter nou niet bepaald een goalgetter. Dat moet nog altijd Cees Schapendonk zijn.**

Van Staveren: „Ik ben nog nooit een goaltjesdief geweest. Ik denk dat ik er per seizoen een stuk of negen inschiet, meer niet. En dat vind ik niet onverdienstelijk voor een vleugelspeler. De man, die in eerste instantie voor onze doelpunten moet zorgen, is uiteraard Cees".

**Toch is Arie van Staveren in principe regelmatig voor de goal van de tegenstander te vinden. „Dat klopt", zegt hij. „Vorig seizoen heb ik veel wedstrijden op het middenveld gespeeld, maar vanaf het begin van dit seizoen ben ik weer naar de voorste linie verhuisd. En ik moet eerlijk zeggen, dat ik veel liever op deze plaats links voorin speel".**

## Sprongkracht

Van Staveren staat bekend om zijn grote sprongkracht. Menige doelman zal zich eens hebben verkeken op de gevaarlijke kopballen van de zeker niet grote MVV'er. Arie: „Inderdaad heb ik een vrij goede sprongkracht, maar met koppen is het zo, dat je vooral ook lef moet hebben. Voor kleinere mensen is het bovendien belangrijk, dat je in beweging blijft. Anders zijn die lange verdedigers natuurlijk altijd in het voordeel. Je moet ze door snelheid en timing nét een fractie van een seconde vóór zijn".

**Arie van Staveren speelt nu ruim twee jaar bij MVV. „Dit seizoen meten we eindelijk eens punten in uitwedstrijden zien te halen", zegt hij. „In thuiswedstrijden sprokkelen we wel onze puntjes bij elkaar, maar dat is te weinig. Je blijft op die manier als ploeg te kwetsbaar. De aansluiting met de middenmoot zal op die manier gewoon niet lukken. Dit weekeinde tegen NEC zullen we de knoop proberen door te hakken".**

# Van Houten en Sutherland naar toernooien

**HEERLEN – Een week voor aanvang van de kompetitie in de eredivisie volleybal grijpen zowel Van Houten VCH als VCJ Sutherland met deelname aan zeer goed bezette toernooien deze laatste voorbereidingskans aan.**

De Heerlense dames reizen naar Rüsselsheim waar de Westduitse top, aangevuld met Uni Bazel, tot de tegenstanders behoren in een tweedaags toernooi.

VCJ Sutherland is zondag aanwezig op een door Bermi/VIG in Roosendaal georganiseerd treffen tussen de vaderlandse toppers. De Maastrichtenaren zijn ingedeeld met landskampioen Verbunt/VVC en Zaan'69. In de andere poule komen Starlift/Voorburg, Deltalloyd/AMVJ en Brevok/ABC uit.

# Districtskampioenschappen judo

HEERLEN – Zondag 25 oktober worden in de sporthal De Joffer te Voerendaal de districtskampioenschappen judo voor aspiranten en junioren in het bezit van bruine of blauwe band gehouden. Aanvang van de wedstrijden is 10.00 uur. Het geheel wordt verzorgd door de judoclub Voerendaal en staat onder auspiciën van de JBN Limburg.

# Officiële mededelingen

## GEMEENTE SCHIMMERT

**BEKENDMAKING**

Burgemeester van Schimmert maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, 2e lid van de wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 26 oktober 1981 voor eenieder ter secretarie ter inzage ligt een besluit van de Raad d.d. oktober 1981 met de daarbij behorende bijlage, inhoudende de beslissing, dat een wijziging wordt voorbereid voor:

het bestemmingsplan „Buitengebieden" voor wat betreft perceel sectie A1, nr. 3510, zoals op bijbehorende tekening I in rode kleur omlijnd is aangegeven;

het bestemmingsplan „Buitengebieden" voor wat betreft een gedeelte van het perceel sectie D nr. 1786 zoals op bijbehorende tekening II in blauwe kleur omlijnd is aangegeven;

het bestemmingsplan „Centrum" voor wat betreft een gedeelte van perceel sectie C, nr. 1764 zoals op bijbehorende tekening III in groene kleur omlijnd is aangegeven.

Schimmert, 23 oktober 1981

De Burgemeester van Schimmert
H.G.K. Corten

## GEMEENTE BEEK (L.)

**BEKENDMAKING**

Burgemeester en wethouders van Beek (L.) maken bekend dat in verband met de uitvoering van werkzaamheden ten behoeve van Allerheiligen, de Openbare Begraafplaats aan de St-Martinusstraat en de Algemene Begraafplaats „De Nieuwe Hof" alhier in de periode van 26 oktober t.m. 31 oktober 1981 gesloten zijn zijn voor het plaatsen van grafmonumenten en verdere onderhoudswerkzaamheden aan graven.

Beek (L.), 23 oktober 1981

Burgemeester en wethouders vnd.,
De burgemeester,
F.A.A.H. Breekpot
De secretaris
H.G. Wouters

## GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

**OPENBARE BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Valkenburg-Houthem brengen – ter voldoening aan het gestelde in artikel 21 van de Waterstaatswet 1900 – ter openbare kennis, dat vanaf 26 oktober 1981 gedurende 30 dagen ter gemeentesecretarie afdeling Grondzaken, ter inzage ligt het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg de dato 29 september 1981, 4e afdeling no. BK 22577, waarbij aan Steno B.V., Korte Raarberg 51 te 6231 KP Meerssen, vergunning is verleend voor het lozen van hemelwater en dooiwater in de waterlossing genaamd Geul, voorkomende onder no. 1 in de legger B der waterlossingen van de gemeente Valkenburg-Houthem.

Gedurende genoemde termijn van 30 dagen kunnen belanghebbenden tegen het besluit van Gedeputeerde Staten schriftelijk bezwaren kenbaar maken bij de Kroon.

Valkenburg-Houthem, 23 oktober 1981

Burgemeester en Wethouders vnd.,
De burgemeester,
Gilissen
De secretaris,
M. Soutberg



# Herhaalt Sibert zijn overwinning?

**redactie george taylor**

**SCHAESBERG – Vanavond zijn er op de draf- en renbaan van Schaesberg 92 paarden aan de start, verdeeld over twee rennen en zeven draverijen. Vooraf gaat zoals gebruikelijk een kwalificatieproef en het is vaak interessant en nuttig kennis te nemen van de vorderingen van de dravers die aan die kwalificatieproeven deelnemen. Het dravershoofdnummer is vanavond de met ƒ 5000,- extra gedoteerde LIOF-prijs, waaraan acht dravers deelnemen. De favoriet is zonder twijfel Sibert uit de stal Siep Houben.**

De fraaie wijze waarop deze hengst vorige week vanuit een vrijwel geslagen positie toch nog een dead heat wist te bewerkstelligen met Rififi, toont duidelijk aan, dat Sibert momenteel in uitstekende vorm is. Piet Zandt zal achter Sibert op de sulk rekening dienen te houden met Ofraja Majo, die met het nieuwe jaar in zicht natuurlijk zal proberen alle registers open te trekken, om nog flink wat prijzengelden in de wacht te slepen. „De merrie gaat", aldus eigenaar J. Jongen, „volgend jaar naar de fokkerij." We zijn benieuwd naar haar nakomelingen, want Ofraja Majo is niet alleen van goede afkomst, maar is in haar laatste seizoen een uitstekende broodverdienster gebleken. Voorts nog aan de start Rabbani en Sergio Fortuna.

De koers loopt over 2140 meter. Interessant in de tweejarigenkoers zal het optreden van Vanilla D. zijn, die bij Hennie Grift in training is en die op Hilversum enkele dagen geleden zeer imponeerde. Utahbon zal zich in de slotkoers zonder twijfel willen rehabiliteren voor de slechte beurt van vorige week, maar krijgt te maken met o.a. Ulyssus Hage en Toekan A.

**De beide rennen zijn eveneens uitstekend bezet. Resp. 10 en 11 volbloeds komen aan de start. Veel gelijkwaardige volbloeds, waarbij in de eerste ren de voorkeur uitgaat naar Long Meadow van Sittardse eigenaar Devies, die al diverse goede prestaties achter zijn naam heeft geschreven. Our Jeremy kan verrassen in deze ren. In de tweede ren zullen High Wave en Liz Raaphorst te maken krijgen met o.a. Spanish Main en Lady of Eire. Een goed programma dus vanavond op Schaesberg, dat om half zeven met de kwalificatieproef begint.**

# Limburgse successen

**SCHAESBERG – Ook in de afgelopen dagen hebben Limburgse trainers successen geboekt op de Randstad-banen. Volbloedtrainer Jan Pubben uit Sevenum had in Barbecued een uitstekende winnaar in een ren over 1300 meter voor paarden van drie jaar en ouder. Jockey was J. Luyten.**

Draverstrainer Hennie Grift zegevierde met de tweejarige Vanilla D. in een koers over 1600 meter. Vanilla D. verbeterde daarbij haar kilometerrecord met vele seconden. Van 1.27.3 naar 1.22.2. Het was de eerste overwinning van deze merrie. Ofraja Majo, van eigenaar-trainer J. Jongen, gaat maar door. Ditmaal werd de merrie tweede in Groningen in een sprintkoers over 1700 meter. On to Glory won deze draverij.

# LD-TOTOTIPS HEDENAVOND

SCHAESBERG – Hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg negen koersen. Twee rennen en zeven draverijen. Aanvang eerste koers half zeven (kwalificatie). U kunt trio spelen op de koersen 1, 2, 4, 6 en 8.

Onze LD-tips zijn:

**Vondenhoff Brood- en Banketfabriekprijs** (10 paarden: Ultra Laren. Uitdager, Uniek Buitenzorg. Outsider: Urgence Hazelaar.

**Charlottown-prijs** REN (10 volbloeds): Long Meadow, Sir Raaphorst, Our Jeremy. Outsider: Signal Raaphorst.

**P.J. de Wit-prijs** (10 paarden): Vanilla D., Vedette Berkum, Volstar Rotary. Outsider: Vanessa J.

**Vissers Wegenbouw Aannemersbedrijf-prijs** (13 paarden): Tieske, Utella Uiterdijk, Ulina van Echten. Outsider: Sarel.

**Gemeente Schaesbergprijs** (8 paarden): Tivoli Hazelaar, Rio du Bois, Tanja H. Outsider: Sir Sprookjeshof.

**Santa Clausprijs** REN (11 volbloeds): High Wave, Liz Raaphorst, Spanish Main. Outsider: Lady of Eire.

**LIOF-prijs** (8 paarden): Sibert, Ofraja Majo, Sergio Fortuna. Outsider: Rabbani.

**Nationaal Sportcentrum Sittard-prijs** (13 paarden): Toreno Cavaljos, Una Rotary, Tindy Hollandia. Outsider: Perene Majo.

**Graanhandel W. Eussen-Rutten-prijs** (9 paarden): Utahbon, Toekan A., Ulyssus Hage. Outsider: Umer Oostwijck.

# SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

# Publiek heeft verkeerde indruk van worstelsport



● Peter, Frans en Willy Snijders voor hun prijzenwand. Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

door jos cortenraad

**SCHAESBERG – De drie worstelende broers uit Schaesberg, Peter, Frans en Willy Snijders, zijn het er duidelijk over eens: „De worstelsport in Nederland vindt te weinig respons bij het publiek en er zijn veel te weinig jeugdigen die met de worstelsport willen beginnen".**

Volgens Frans Snijders ligt de oorzaak van de geringe belangstelling bij de algemene indruk die het publiek heeft van het worstelen: „Als mensen aan worstelen denken dan zien ze twee vette lijven voor zich die elkaar met alle macht proberen te wurgen. Ook wordt er in de media weinig aandacht aan besteed en als er eens iets op tv is dan zien ze ook daadwerkelijk de zwaargewichten. In de praktijk is de worstelsport gebaseerd op techniek, snelheid en kracht en kan een worstelpartij heel mooi zijn om te zien".

## Weinig

**In Nederland zijn er maar een kleine 2000 actieve worstelaars en aangezien er weinig groei inzit kan ook het niveau niet groeien. Een gevolg is dat Nederland internationaal niets voorstelt en er geen geld beschikbaar is om een goed functionerend nationaal team op de been te brengen.**

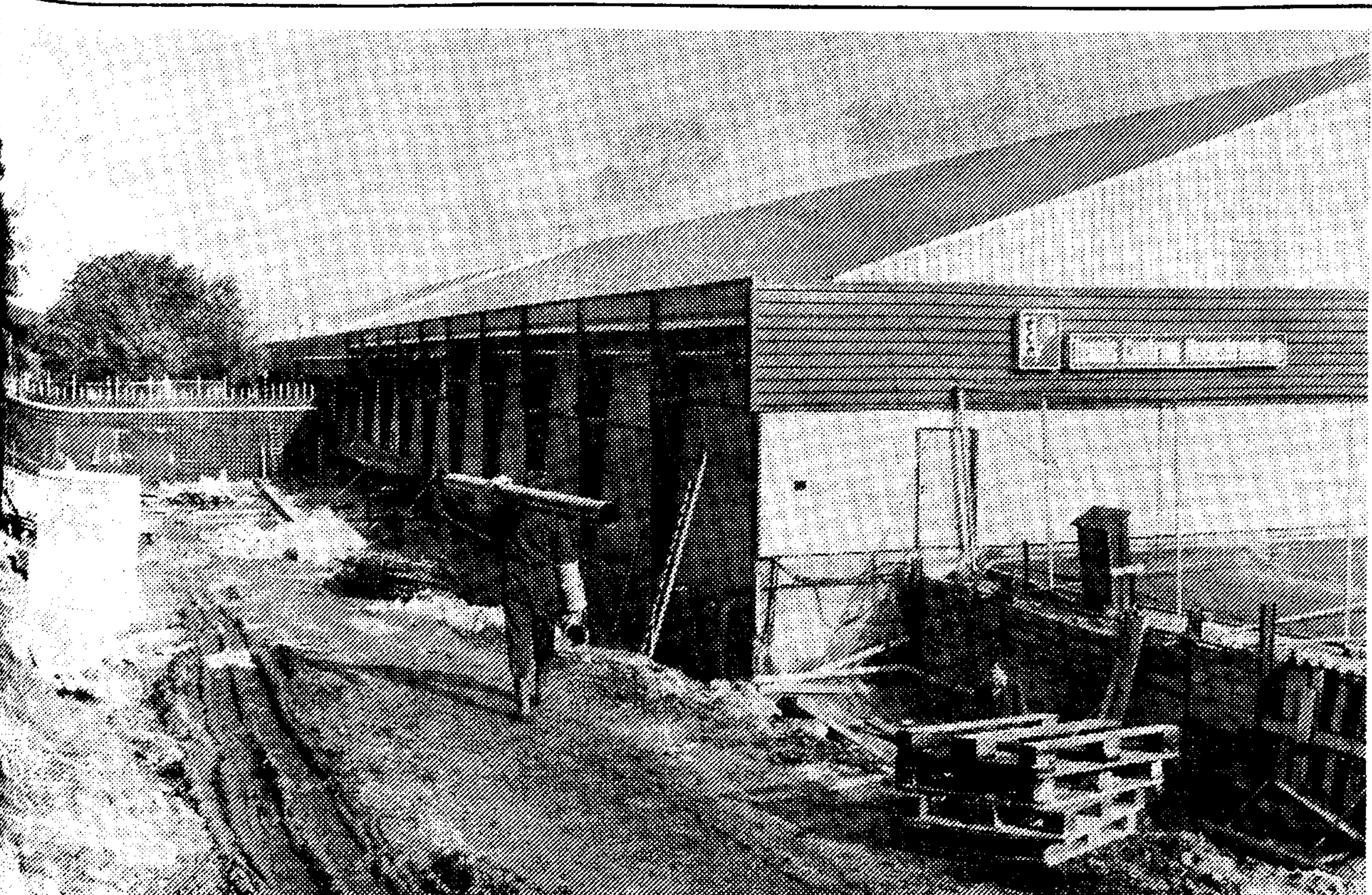
Willy Snijders, die al een aantal keren in zijn carrière Nederlands kampioen werd en samen met zijn broers tot de top behoort: „Als je ons vergelijkt met de worstelaars uit de Oostbloklanden dan zijn we niets. Zij hebben veel meer trainingsfaciliteiten en kunnen goed verdienen met worstelen. Hier in Nederland kan dat niet. Als er bijvoorbeeld een interland op het programma staat dan gaan we twee of drie dagen van tevoren in training. Ook ter voorbereiding van een EK is dat zo, terwijl Rusland één jaar van tevoren in training gaat".

## Famille

De familie Snijders is een echte worstelfamilie. Pa Snijders richtte Simson op en zijn zoons begonnen al op 12-jarige leeftijd met worstelen. In de woonkamer is één wand geheel gevuld met bekers en medailles, maar zoals het er nu uitziet is dat het hoogst bereikbare. Peter: „Nederlands kampioen is voor ons echt het hoogste. Op internationaal niveau doen we niet mee, ondanks het feit dat we dagelijks trainen en alle drie in de hoofdklasse worstelen. In Duitsland zijn meer mogelijkheden en daar kun je ook nog wat verdienen, maar nu is het echt puur hobbyisme".

Prins Hendrik, de club van Peter en Frans, en Simson spelen al jaren in de hoofdklasse, maar eindigden elk jaar achter De Halter (Utrecht) of Hercules (Amsterdam). Het Nederlands kampioenschap is natuurlijk het streefdoel. Frans Snijders: „Dat zit er dit jaar niet in, een derde plaats zou al mooi zijn. Als Prins Hendrik en Simson fuseerden dan zat er meer in. En als er wat meer nieuwe leden kwamen..."

**Nieuwe leden kunnen zich opgeven bij Prins Hendrik of Simson op dinsdagmiddag (junioren) tussen 18.30 en 20.00 uur of dinsdagavond (senioren) tussen 20.00 en 22.00 uur. Simson speelt zaterdagavond vanaf 20.00 uur de belangrijke wedstrijd tegen Hercules.**



De bouw van de kegel- en squashbanen is al in volle gang. Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

### Kosten ruim drie miljoen

# Tennishal Hoensbroek wordt uitgebreid

door jo gerards

**OENSBROEK – In Hoensbroek aan de Heerlerweg komt en sportpaleis, althans zo gaat eigenaar Nol Hendriks de ccommodatie noemen. Momenteel stampt aannemer eets in ijltempo een geheel nieuw gebouw, kosten bijna e miljoen, uit de grond, naast de drie jaar geleden geopen- tennishal Hoensbroek, die 5 miljoen heeft gekost. In de euwbouw worden kegel-, bowling- en squashbanen aange- gd, terwijl op elke etage een bar met keuken en een zaal epland is.**

s op vrijdag 26 februari 1982 de pening plaatsvindt van Hendriks portpaleis, zoals het officieel komt heten, dan is de regio inderdaad n accommodatie rijker, waar vier orten kunnen worden beoefend gelegenheid is tot het bouwen n een groot feest.

Wij mikken vooral op bedrijfsverigingen", zegt Nol Hendriks. Henriks." De kunnen dan in een en tzelfde gebouw sporten en feesn.

e manager en tevens exploitant van het sportpaleis, Jan Latten, heeft bij de zes bowling- en drie squashbanen op de begane grond, de beschikking over keuken en bar. Op de eerse etage komst naast een grote zaal, die plaats biedt aan ruim honderddertig personen en waarin eveneens bar en keuken, zes Duitse kegelbanen.

„Nu al hebben we aanmeldingen van mensen die een kegel- of bowlingclub willen oprichten", aldus Jan Latten. „Zo zal het ook wel gaan met squash. Wij bouwen bij de squashbanen tribunes. Een deel van de banen is afgeschermd door glazen wanden, waardoor de toeschouwers, op nagenoeg gelijke hoogte, het spel kunnen volgen. Het plan bestaat om ter introductie van de squashsport, enkele topspelers naar Hoensbroek te halen die wedstrijden gaan spelen".

**Als het sportpaleis geheel gereed is: de tennishal met acht banen, drie buitenbanen, de squashafdeling en de bowling- en kegelbanen heeft het hele zaakje ruim acht miljoen gulden gekost. Nol Hendriks ligt er niet wakker van: „Als ik er niet van overtuigd was, dat deze zaak rendabel wordt, ging ik natuurlijk niet zoveel geld ertegenaan gooien. Maar de ligging is centraal, overal bereikbaar via de autoweg en midden in een complex van steden en dorpen".**

# Gedevalueerd Limburgs badmintonkampioenschap

**MAASTRICHT – Zaterdag en zondag a.s. worden er in de Maastrichtse sporthal „De Geusselt" de Limburgse badmintonkampioenschappen verspeeld. In de A-klasse kan men van een sterk gedevalueerd toernooi spreken omdat bijna de gehele Brunssumse delegatie zich teruggetrokken heeft (zie LD 16 okt., jl.).**

BC Whippet, dat in samenwerking met de Limburgse badmintonbond dit evenement organiseert, ziet de boycot van BC Brunssum met lede ogen aan.

In de A-klasse zullen dit jaar wel de meeste titels naar BC Victoria gaan. In het herenenkelspel worden de Victorianen Aldenhoven, Hanssen en Swerts tot de kanshebbers gerekend terwijl bijvoorbeeld Tik Kan van BC Weert in staat geacht moet worden om voor een verrassing te zorgen.

Aan het damesenkelspel neemt Ans Silvertand van BC Brunssum wél deel. Indien alles volgens plan verloopt zal zij in de finale aantreden tegen Annie Breuer of Marga Notermans, de titelverdedigster, van BC Victoria.

In het damesdubbelspel verdedigen Ans Silvertand en Yvonne Roumen van BC Brunssum hun titel. Veel tegenstand kunnen ze verwachten van de Victoria-dames Breuer en Notermans.

Het herendubbelspel zal wel een prooi worden voor een Victoria-koppel. Aldenhoven-van Soest of Swerts-Hanssen zullen een gooi naar de eerste plaats doen evenals het Weertse koppel Tan-Fiers.

Favorieten in het gemengddubbelspel zullen Aldenhoven-Notermans en Breuer-Hanssen zijn. In de B-klasse is het haast onmogelijk om duidelijke favorieten te noemen.

In het herenenkelspel zijn Paul Trouwen van Weert, Carl Kluge van BC Trim, Ben Zeegers van Whippet en Robert Ploeger van Victoria de kanshebbers. Bij de dames zal de strijd gaan tussen de beide Victoria-dames Daisy Kluge en Hélène Reekers en de dames van BC United Volvo.

**In de C-klasse was de deelname zo groot dat de organisatie verplicht was om donderdag jl. de voorronden te laten spelen. In deze klasse is het onmogelijk om eventuele titelkandidaten te noemen. Zaterdag wordt er evenals zondag, de gehele dag in sporthal „De Geusselt" gespeeld. De finales beginnen zondag omstreeks 13.00 uur.**

# Sport-kompas

## Trampoline

**● VOERENDAAL – Tijdens de districtskampioenenschappen lange mat en minitrampolinespringen in sporthal „De Joffer" in Voerendaal was de publieke belangstelling weliswaar groot, maar was er turntechnisch gezien niets interessants te melden. Het Sittardse Swentibold en de Kerkraadse combinatie Eendracht en KDV kwamen redelijk uit de verf evenals TVK.**

## Sportinstuif

● HOENSBROEK – Het Aktiecomité Sportieve rekreatie Hoensbroek houdt zondag in sporthal „De Deijl" een sportinstuif voor jong en oud. Voor ƒ 1,- kan men aktief zijn in: badminton, basketbal, volleybal, tafeltennis, sjoelen, dammen, gymnastiek, zaalvoetbal, zaalhandbal, etc. Aanvang 11.00 uur.

## Hellas

**● KLIMMEN – Handbalvereniging Hellas uit Klimmen viert zaterdag 31 oktober aanstaande feest, omdat twee ploegen in de veldcompetitie het kampioenschap behaalden. De receptie vindt plaats in clublokaal „Aan het Vrijthof", Houtstraat, Klimmen van 19.30 uur tot 20.30 uur.**

## Wandelen

**● HEERLEN – Zondag houdt het Nederlands Wandelcomité in de omgeving van Heimbach de 17e Eifelwandeltocht. Men kan lopen over een afstand van 5, 10, 15 of 25 kilometer. De start is tussen 10.00 uur en 12.00 uur vanaf restaurant Rustica, Hengebachstraat 105-107 te Heimbach. Inschrijven aan de start.**

## Trimloop

● UBACH OVER WORMS – De traditionele trimloop van Ubach over Worms wordt dit jaar voor de zevende maal gehouden. En wel morgen over een parcours dat begint bij camping „De Watertoren". Inschrijven vóór de start. Inlichtingen bij: D. van der Sluis, tel. 045-316764.

## Volleybal

● SCHAESBERG – Geevers P&P speelt zaterdag om 16.30 uur tegen Were Di in sporthal Baneberg. De reserves komen om 14.15 uur in actie tegen Patrick.

## Waterpolo

**● NIEUWENHAGEN – Zaterdag in zwembad Nieuwhovenbach vijf wedstrijden eerste klasse Kring Limburg Heren: MZ&PC 5 (Maastricht)-Becha 2 (Beek), ZON 2 (Heerlen)-ZVH (Heerlerheide), Mosa Regio 2 (Venlo)-Becha 2, ZVH-MZ&PC 5, en ZON 2-Mosa Regio 2. Aanvang 14.00 uur.**

# Simson contra Hercules

**HAESBERG – Simson Schaesrg ontvangt zaterdagavond in orthal de Baneberg het nog ongeagen Hercules Amsterdam. Wil imson haar kampioenskansen beuden dan moet er zonder meer wonnen worden. Scheidsrechter Sosonko, Rosbag en het duel bet om 20.00 uur.**

# Prestatie Jac Renet

ERLEN – Ter gelegenheid van t Interpolis-toernooi werden Rasimultaans gehouden. De zes elnemende grootmeesters Timan, Sosnoko, Larsen, Portisch, Mien Ljubojevic, aangevuld met de mburgse kampioenen Bouwester en Renet, speelden op zes aatsen in Limburg tegen maar fst 525 schakers. Tot een honrdpercentscore kwamen Larsen, ubojevic en Jac Renet.

# DAMES-BRIDGE

**ALKENBURG – Het damesridge in het district Zuid-Limurg, dat de laatste twee jaren a een heroptreden erg succesol van de grond is gekomen, aat voor het nieuwe seizoen 81/82 andermaal van start.**

Erg verheugend is dat er een nieuwe, mooie en ruime speelgelegenheid is gevonden in hotel Corona, Plenkerstraat 56 te Valkenburg.

De speeldagen zijn gepland op e woensdagen 28 oktober, 4, 11 n 18 november en 2 december 81. Aanvang 19.45 uur.

Gegadigden kunnen zich aanmelden tot 27 oktober '81 bij mevr. Grotens-Hooymayer, van Ostadestraat 34, 6165 XM Geleen, tel. 04494-42318.

## VRIENDSCHAP HOOG IN HET VAANDEL

# Eikenderveld zit weer in de lift

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

**HEERLEN – In het natuurschoon van het recreatiegebied Terworm liggen drie sportvelden. Ze behoren toe aan de voetbalverenigingen Eikenderveld (1e klasse afdeling Limburg) en Weltania (4e klasse KNVB). Vooral voor de SV Eikenderveld zijn deze sportvelden erg ongunstig gesitueerd. De afstand van de wijk tot de speelweide bedraagt immers zo'n 3 km. Vooral 's winters is dit een groot probleem voor de buurtbewoners. De toeschouwersaantallen (circa 40 per wedstrijd) spreken dan ook voor zich.**




● Voorzitter Kempink (rechts) en wedstrijdsecretaris van de Ven: „Op de goede weg terug." Foto: 3-POOT/MIEKE LINSSEN

„In september 1959 werd de vereniging opgericht", zo verhalen voorzitter Kempink en wedstrijdsecretaris V.d. Ven. „Destijds speelden we nog op het sportveld van de spoorwegen, nabij de houthandel. Maar, enkele jaren later werden wij genoodzaakt uit te zien naar een nieuw terrein i.v.m. de aanleg van het industriegebied De Cramer. Toen hebben we ons neergelaten op een weiland. Echter ook dit was maar van tijdelijke duur. Zodoende kwamen we zes jaar geleden terecht in het recreatiegebied Terworm, alwaar wij nu onze wedstrijden spelen. Eigenlijk hadden we liever het terrein tegenover de DGD gehad, daar dit binnen de wijk ligt. Dat zou het jé-van-het geweest zijn. Echter deze wens ging niet in vervulling."

**Aldus gingen we aan de slag in het Sportpark Terworm. Hier bouwden we zelf onze accommodatie (een mooie kantine en twee ruime kleedlokalen). Verder bestaat ons onderkomen nog uit één van de beste speelvelden van Heerlen, waar we overigens zeer trots op zijn, en uit een halfverhard, verlicht oefenterrein dat we delen met Weltania. Mocht de club blijven groeien, dan leggen we waarschijnlijk nog een tweede speelveld aan.'**

De club die momenteel 132 leden telt, verdeeld over 5 senioren-, 5 jeugd- en één dameselftal, kent evenals elke andere vereniging zijn ups and downs. Drie jaar geleden zat men vrij diep in de put. „Door de sanering van de wijk trokken veel mensen weg; woningen werden afgebroken en de club viel terug tot in totaal 5 elftallen. Lange tijd hebben we nagedacht over de toekomst. Óf de club opdoeken, óf fuseren met Weltania. Een enquête onder de leden wees uit dat we hoe dan ook verder moesten. Dus fuseren met Weltania. Uit de fusie is overigens een hechte, misschien wel unieke, vriendschap gegroeid. Het woord „vriendschap" staat bij ons dan ook hoog in het vaandel."

**Afgelopen seizoen promoveerde het eerste team naar de 1e klasse afdeling Limburg. Het parool van dit seizoen luidt: handhaven, hoe dan ook. „Promoveren hoeft niet. We willen alles in fases opbouwen. Tevens willen we meer aandacht gaan besteden aan het tweede elftal. Tussen het eerste en het tweede elftal ligt namelijk een grote kloof. Wij moeten proberen deze kloof te overbruggen. Momenteel loopt het binnen de vereniging zoals het lopen moet. Door de nieuwbouw komen er steeds weer nieuwe leden bij. De club zit dus weer in de lift!"**

# Herfstrit

VOERENDAAL – De Zuidlimburgse Veteraan Motorrijwielvereniging houdt zondag aanstaande de vijfde herfstrit voor oude motoren. De start is om 12.30 uur vanaf het kerkplein in Voerendaal en het eindpunt is restaurant „De Smifse" in Epen.

# Heerlen 1e Badplaats van Limburg



## Badkamers inclusief

In de showroom van Rouppe vindt u op 300 m², 30 compleet ingerichte badkamers met alle mogelijke comfort en accessoires. Dat betekent 30 verschillende stijlen/uitvoeringen/kleurstellingen enz. Met daarbij 30 maal alle denkbare accessoires, in de bijpassende variaties. Van de simpelste kraan tot en met de meest geavanceerde automatisch gestuurde sanitaire inrichting, Rouppe heeft het: bidets, wastafels en closetcombinaties in alle soorten, afmetingen, kleuren, designs. Spiegels, spiegelwanden, triptiekkasten, boven-, onder- en zijkasten, aanbouwelementen, bovenbladen, muurbekleding, enfin, alles is er.

## Badjas cadeau!

Wanneer u een compleet ingerichte badkamer bestelt - ongeacht welke uitvoering - maken wij het voor u nog iets mooier: u krijgt dan van ons een prachtige, modieuze badjas gratis. Zodat u inderdaad kunt pronken in uw nieuwe leef-badkamer.

## Badkamer-Budgetplan

Met het handige Badkamer-Budgetplan van Rouppe kunt u onmiddellijk uitkienen wat uw mogelijkheden zijn. U legt het ons voor - de ruimte, uw wensen en het beschikbare budget. Al passend en metend ontstaat zo een voor u passend plan en in de kortste keren heeft u een offerte thuis, zodat u snel weet of het binnen uw budget te realiseren is.

## Meet uw Badkamer op!

Kijken bij Rouppe is bestellen bij Rouppe. Want zo'n grote showroom is uniek. Maar hoe vervelend is het, als u over uw mogelijkheden niet meer kunt vertellen dan een wijds gebaar. Daarom: meet op hoe groot uw huidige badkamer is, of hoe de lengte, breedte en hoogte zijn van de gereserveerde ruimte voor de geheel nieuwe badkamer. Met die maten bij de hand kunnen wij uit de voeten met het Badkamer-Budgetplan. Wij adviseren u dan vakkundig op alle onderdelen: van de technische installatie, de bouwtechnische aspecten tot de kleur, de verlichting, de wandtegels en de vloerbedekking. Bij Rouppe weet u degelijk waar u aan toe bent.

## rouppe de mooiste badkamers

Sittarderweg 25, Heerlen. Tel. (045) 724242. Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur en van 12.30 tot 17.00 uur, op donderdagavond van 19.00 tot 21.00 uur en op zaterdag van 9.00 tot 13.00 uur.
Toonzalen in: Alkmaar, 's-Gravenhage, Heerlen, 's-Hertogenbosch, Leeuwarden, Rotterdam en Venlo.

---

VRIJDAG 23 OKTOBER | ZATERDAG 24 OKTOBER

# TOYOTA VOORDEEL-SHOW!

*MEER AUTO VOOR MINDER GELD*

☆ Deze tijdelijke aanbieding geldt zolang de voorraad strekt.

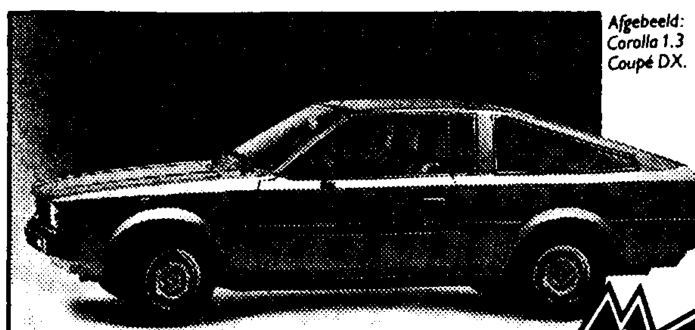



Afgebeeld: Corolla 1.3 Liftback DX.

## PRIJSVERLAGING VAN 555 tot 3205 GULDEN.

*Wij, de dealers van Toyota houden nú een grandioze Najaars-show, waar u al onze modellen in volle glorie kunt bewonderen. In het middelpunt van deze show staan de Toyota Corolla en de Toyota Carina, met een prijsvoordeel tot maar liefst 3.205 gulden.*
*Kom dus snel naar onze showroom. Dan vertellen wij u ook alles over de twee jaar onbekrompen garantie die u krijgt en over de extra hoge inruilprijs voor uw huidige automobiel. Profiteer van al die voordelen.*

**TOYOTA**
**BIJ ONS IS VOORDEEL HEEL GEWOON.**



Afgebeeld: Corolla 1.3 Coupé DX.

COROLLA COUPE - UW VOORDEEL: 1080 TOT 3205 GULDEN.

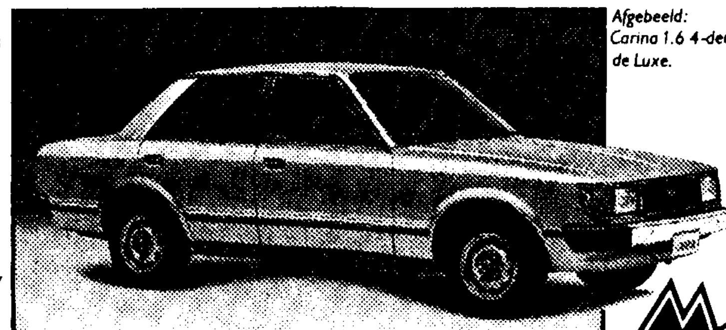
**PRIJSKRAKER NR. 2:**
De elegante Toyota Corolla Coupé. De vlekkeloze combinatie van sportiviteit en luxe. Economisch èn comfortabel. In 2 uitvoeringen. **Nú vanaf 17.495.–**



Afgebeeld: Corolla 1.3 4-deurs Special.

COROLLA SEDAN - UW VOORDEEL: 555 TOT 755 GULDEN!

**PRIJSKRAKERS 3 EN 4:**
De representatieve Toyota Corolla Sedan. Zuinig tot in de kleinste details. In 5 uitvoeringen. **Nú vanaf 13.995.–** Of de ijzersterke Toyota Corolla Stationwagon. In 3 uitvoeringen. **Nú vanaf 15.995.–**



Afgebeeld: Carina 1.6 4-deurs de Luxe.

TOYOTA CARINA - UW VOORDEEL: 655 TOT 855 GULDEN!

**PRIJSKRAKERS 5 EN 6:**
De oogstrelende Toyota Carina Sedan. Royaal van binnen, zuinig in 't gebruik. In 6 uitvoeringen. **Nú vanaf 16.495.–** Of de veelzijdige Toyota Carina Stationwagon. Ruim èn economisch. In 2 uitvoeringen. **Nú vanaf 18.995.–**

*Importeur: Louwman & Parqui, Industrieterrein Dombosch 1. Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen incl. BTW af depot. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.*

**GELEEN** Autom.bedr. Mengelers & Zn. B.V., Jos Kleynenlaan 50. Tel. 04494-48521
**HEYTHUYSEN** Autobedrijf Gielen-Aarts B.V., Stationsstraat 29. Tel. 04749-1728
**MAASTRICHT-AMBY** Autom.bedr. G.H. Boosten & Zn. B.V., Bergerstraat 68-70, Tel. 043-627760/627702
**OIRSBEEK** Autom.bedr. Mengelers B.V., Provincialeweg Z 91. Tel. 04492-1814
**POSTERHOLT** Autobedrijf Jan Bakkes B.V., Roermondseweg 16A, Tel. 04742-1410/1290
**SCHAESBERG** Autom.bedr. Mengelers B.V., Baanstraat 105, Tel. 045-318888
**SITTARD** Autom.bedr. Mengelers B.V., Rijksweg Zuid 72, Tel. 04490-11515
**SUSTEREN** Autom.bedr. Swentibold B.V., Willibrordusstraat 1. Tel. 04499-3300
**ULESTRATEN** Autom.bedr. Louis Petit B.V., Langs De Gewanne 8, Tel. 043-642703/643601